PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender la operación y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

Una publicación por separado "Información de la garantía" explica detalles acerca de las garantías que lo cubren. La "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan" también explica detalles acerca del mantenimiento y del servicio del vehículo. Adicionalmente, un Folleto de atención al cliente/"ley del limón" (sólo EE.UU.) explica cómo resolver las dudas que pueda tener con relación al vehículo, además de esclarecer sus derechos de acuerdo con la "ley del limón" de su estado.

La distribuidora NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas en la fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por NISSAN o por su distribuidor autorizado NISSAN antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio. Consulte con un distribuidor de NISSAN los detalles sobre los accesorios particulares con los que cuenta su vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y necesidades de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.

⚠ ADVERTENCIA

RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.**
- **Observe SIEMPRE los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.**
- **Preste SIEMPRE plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.**
- **Use SIEMPRE sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados. Los niños deben sentarse siempre en el asiento trasero.**

- **Proporcione SIEMPRE información sobre el uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.**
- **Consulte SIEMPRE la información de seguridad importante descrita en este Manual del propietario.**

Cuando las descripciones son específicas para modelos con tracción en las cuatro ruedas, aparece una 4x4 marca al principio de las secciones o temas correspondientes.

Tal como con otros vehículos con características para uso en todo terreno, la operación incorrecta de los modelos con tracción en las cuatro ruedas puede provocar la pérdida de control o un accidente. No olvide leer el tema "Precauciones para conducir con seguridad", en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

CONDUCCIÓN EN PAVIMENTO Y EN TODO TERRENO

Este vehículo se maneja y maniobra de forma distinta de la de un vehículo de pasajeros común, ya que su centro de gravedad se encuentra a mayor altura para poder ser utilizado en todo terreno. Al igual que con otros vehículos con características de este tipo, no conducir correctamente este vehículo puede dar por resultado la pérdida del control o un accidente.

Asegúrese de leer "Precauciones para conducir en pavimento y en todo terreno", "Cómo evitar choques y volcaduras" y "Precauciones para conducir con seguridad", en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su desempeño, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas gubernamentales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que resulten de dichas modificaciones.

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

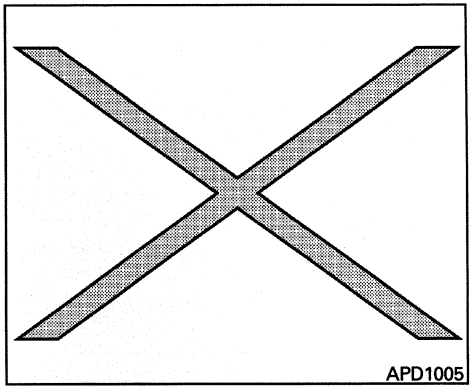
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

⚠ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar muerte o lesiones personales severas. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

⚠PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



APD1005

Si ve este símbolo, significa **"No haga esto"** o **"No permita que esto suceda".**

Si ve un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.

Las flechas de una ilustración que son similares a estas indican movimiento o acción.

Las flechas de una ilustración que son similares a estas destacan un elemento de la ilustración.

ADVERTENCIA ACERCA DE LA PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

⚠ ADVERTENCIA

El escape del motor, algunos de sus elementos y determinados componentes del vehículo contienen o emiten sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Además, algunos líquidos que contienen los vehículos y determinados productos para el uso de los componentes contienen o emiten sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

CONSEJO SOBRE EL PERCLORATO EN CALIFORNIA

Algunas piezas de los vehículos, como las baterías de litio, pueden contener perclorato. Se proporciona la siguiente recomendación "Perclorato: se debe ejercer especial cuidado al manipularlo. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/".

Bluetooth®

BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon y Clarion.

((XM))

XM Radio® requiere suscripción y se vende por separado. No disponible en Alaska, Hawái ni Guam. Para obtener más información, visite www.xmradio.com.

© 2011 NISSAN NORTH AMERICA, INC.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del conductor se puede reproducir ni almacenar en un sistema de recuperación o transmitir de forma alguna ni por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

PROGRAMA DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE NISSAN

NISSAN SE PREOCUPA. . .

Tanto NISSAN como el distribuidor NISSAN se dedican a atender todas sus necesidades automotrices. Su satisfacción con el vehículo y con el distribuidor NISSAN son nuestros principales objetivos. El distribuidor NISSAN le proporcionará siempre la asistencia que usted requiera para satisfacer todas sus necesidades de ventas y servicios automotrices.

Sin embargo, si hay algo con lo que el distribuidor NISSAN no pueda ayudarle o si desea hacer llegar comentarios o preguntas directamente a NISSAN, comuníquese con el Departamento de Atención al Cliente de NISSAN a través de nuestro número gratuito:

Para clientes de los EE.UU.
1-800-NISSAN-1
(1-800-647-7261)

Para clientes de Canadá
1-800-387-0122

El Departamento de atención al cliente le solicitará la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono
- El Número de identificación del vehículo (adherido a la parte superior del tablero de instrumentos en el lado del conductor)
- La fecha de compra
- La lectura actual del odómetro
- El nombre del distribuidor NISSAN
- Sus comentarios o preguntas

O BIEN

Puede enviar la información a NISSAN a la siguiente dirección:

Para clientes de los EE.UU.
Nissan North America, Inc.
Consumer Affairs Department
P.O. Box 685003
Franklin, TN 37068-5003

Para clientes de Canadá
Nissan Canada Inc.
5290 Orbitor Drive
Mississauga, Ontario L4W 4Z5

o por correo electrónico a:

Para clientes de los EE.UU.
nnaconsumeraffairs@nissan-usa.com

Para clientes de Canadá
information.centre@nissancanada.com

Apreciamos su interés en NISSAN y le agradecemos por adquirir un vehículo NISSAN de calidad.

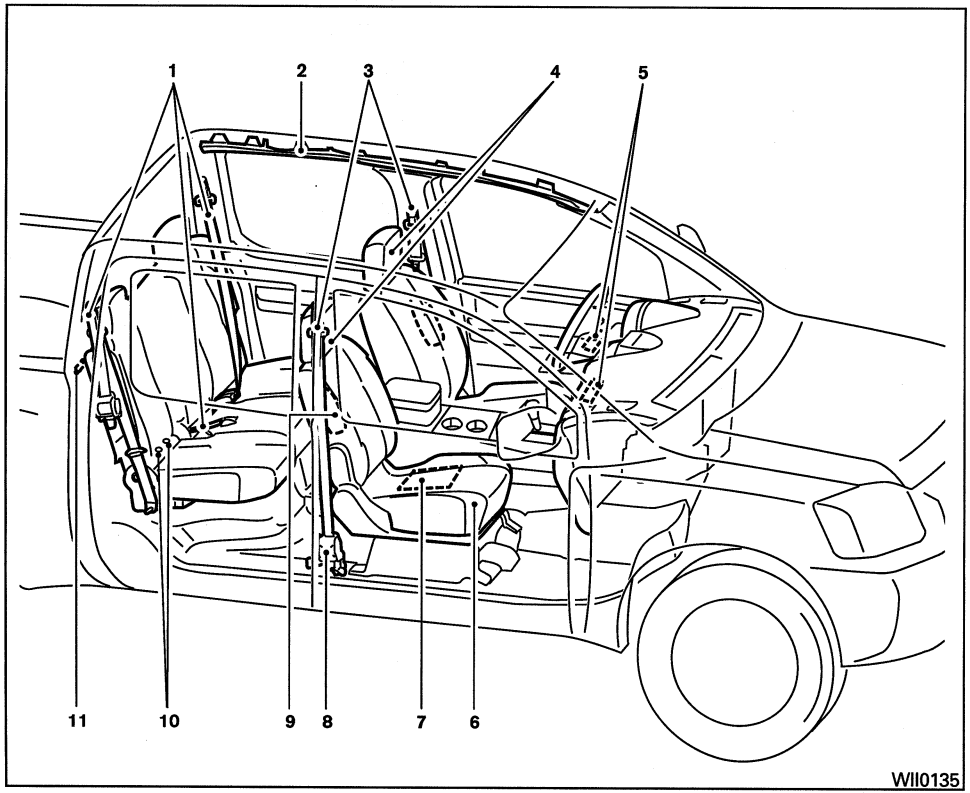
Tabla de contenido

Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Revisiones y ajustes previos al manejo	3
Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado	4
Arranque y manejo	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica y del consumidor	9
Índice	10

0 Tabla de contenido ilustrada

Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños 0-2
Parte delantera exterior 0-3
Parte trasera exterior 0-4
Compartimiento de pasajeros 0-5
Tablero de instrumentos 0-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor 0-8
Luces de advertencia/indicadoras 0-10

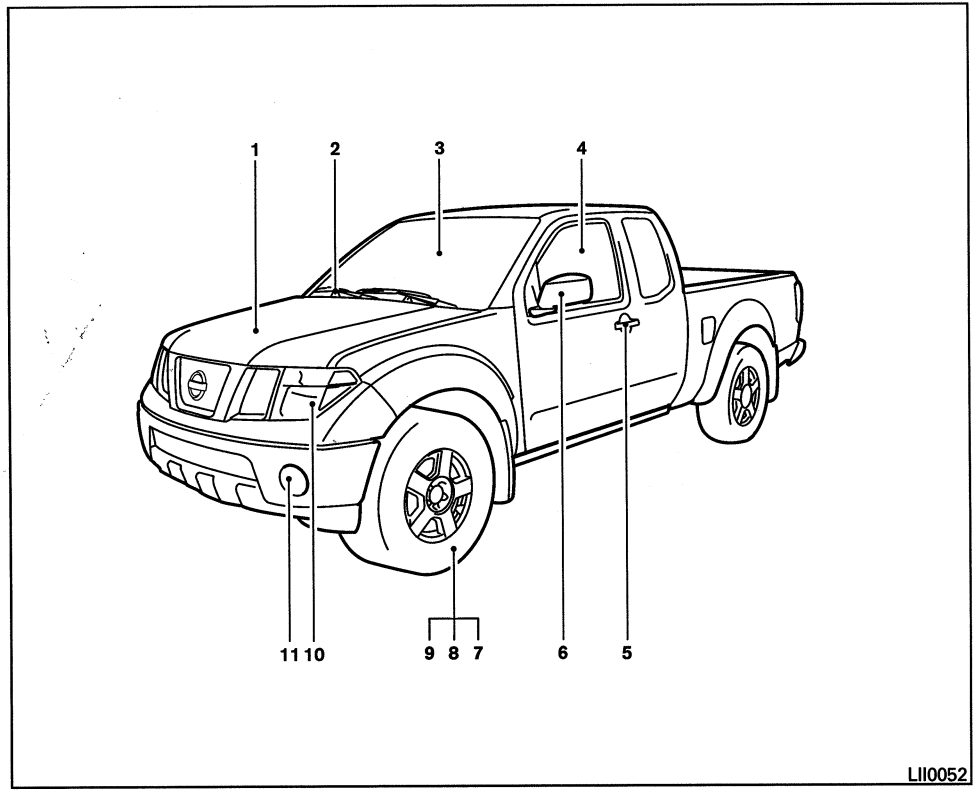
BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS



1. Cinturones de seguridad de la segunda fila (P. 1-16)
2. Bolsa de aire de cortina complementaria instalada en el techo en caso de impactos laterales o volcaduras (P. 1-70)
3. Cinturones de seguridad delanteros (P. 1-16)
4. Cabeceras (P.1-7)
5. Bolsas de aire complementarias para impactos frontales (P.1-79)
6. Asientos (P. 1-2)
7. Sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión) (P. 1-79)
8. Cinturones de seguridad con pretensores (P. 1-86)
9. Bolsas de aire complementarias instaladas en el asiento delantero para impactos laterales (P. 1-70)
10. Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) (P. 1-30)
11. Anclaje de la correa superior de sujeción (P. 1-32)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

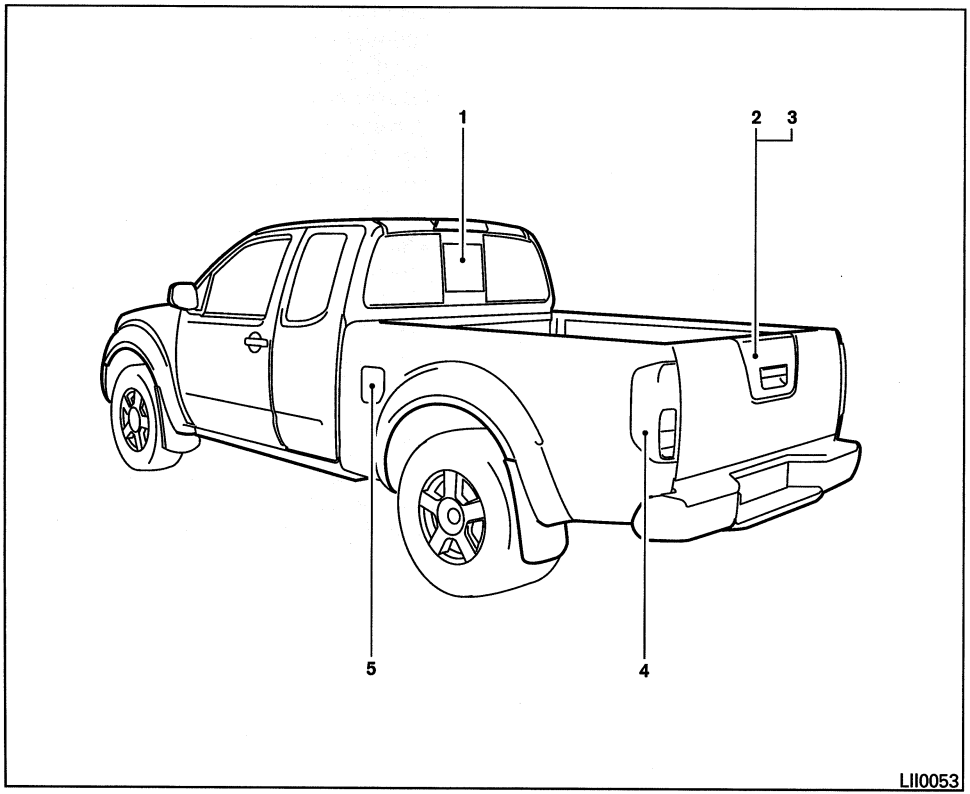
PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Cofre del motor (P. 8-7)
2. Interruptor de los limpia y lavaparabrisas (P. 2-30)
3. Parabrisas (P. 8-23)
4. Ventanillas (P. 2-53)
5. Seguros de las puertas, control remoto (solo si está equipado), llaves (P. 3-3, 3-7, 3-2)
6. Espejos (P. 3-15)
7. Presión de las llantas (P. 8-35)
8. Llanta desinflada (P. 6-3)
9. Cadenas para llantas (P. 8-43)
10. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-31); Reemplazo de focos (P. 8-31)
11. Interruptor de luces de niebla (solo si está equipado (P. 2-35)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

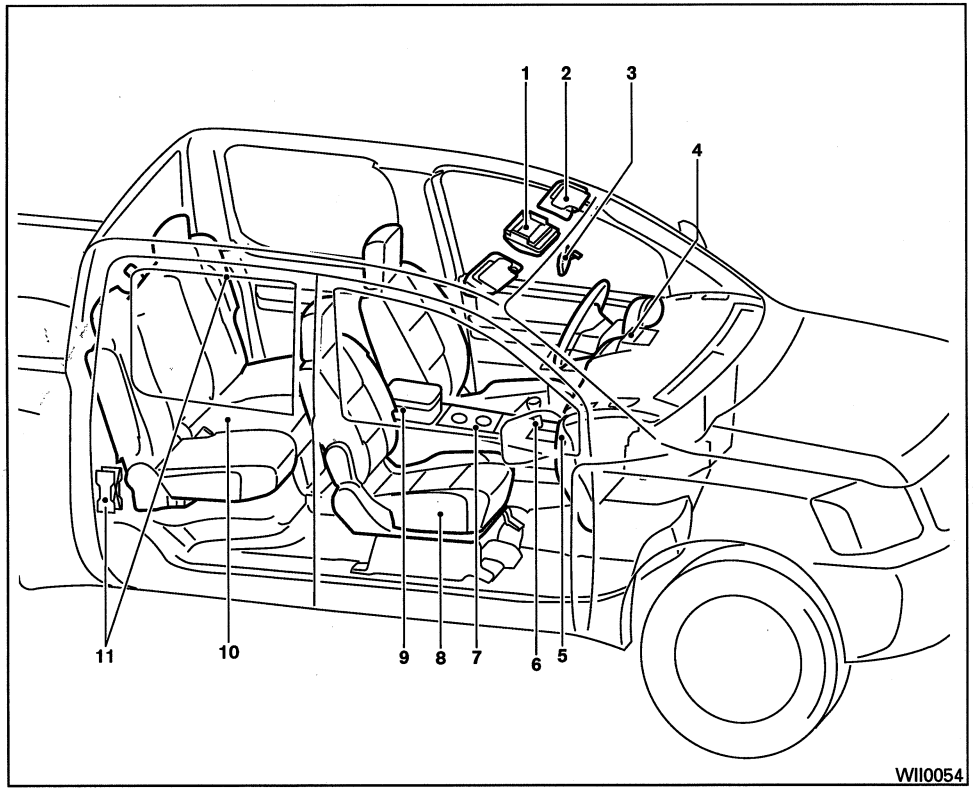
PARTE TRASERA EXTERIOR



1. Ventanilla trasera corrediza (solo si está equipado) (P.2-56)
2. Carga del vehículo (P. 9-13)
3. Caja del camión, compuerta trasera (P. 3-18)
4. Reemplazo de focos (P. 8-31)
5. Tapón de llenado de combustible, recomendación de combustible (P. 3-12, P. 9-4)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

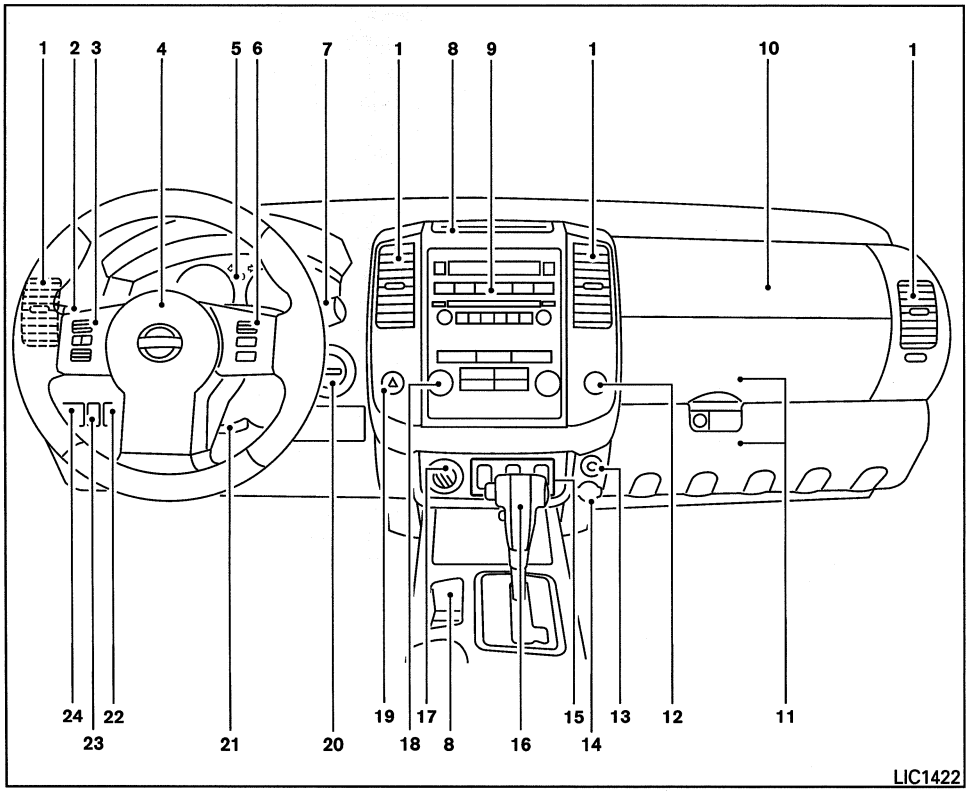
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



1. Luces de mapa (solo si está equipado) (P. 2-59)
2. Viseras (P. 3-14)
3. Espejo retrovisor (solo si está equipado) (P. 3-15)
4. Ventilas (P. 4-2)
5. Guantera (P. 2-47)
6. Selector de cambios (transmisión automática, solo si está equipado) (P. 5-15)
7. Portavasos (P. 2-49)
8. Asientos delanteros (P. 1-2)
9. Caja de la consola (P. 2-46)
10. Asientos traseros (P. 1-14)
11. Almacenamiento de la llanta desinflada y equipo de elevación con gato (P. 6-3)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

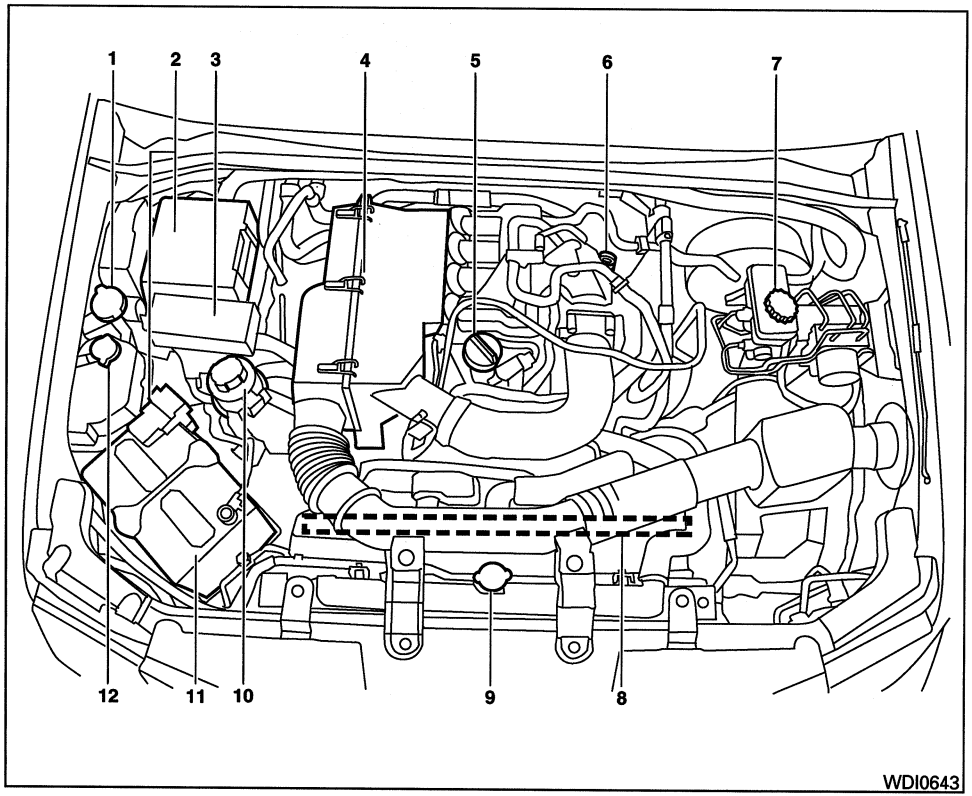
TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Ventilas (P. 4-2)
2. Interruptor de faros, luces de niebla (solo si está equipado) y direccionales (P. 2-31)
3. Interruptor de control de audio en el volante de la dirección (solo si está equipado), sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (solo si está equipado (P. 4-38, P. 4-40)
4. Claxon y bolsa de aire complementaria para el conductor (P. 1-70, P. 2-36)
5. Medidores, indicadores y luces de advertencia e indicadoras (P. 2-4, 2-15)
6. Interruptores principales y de ajuste del control de crucero (solo si está equipado) (P. 5-23)
7. Interruptor de limpiaparabrisas y lavaparabrisas (P. 2-30)
8. Compartimiento para guardar (P. 2-43)
9. Controles del sistema de audio (solo si está equipado) (P. 4-19)
10. Bolsa de aire complementaria del pasajero delantero (P. 1-70)
11. Guantera superior e inferior (P. 2-47)
12. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero (P. 1-80)

13. Enchufe de entrada de audio auxiliar (solo si está equipado) (P. 4-37)
14. Tomacorriente (P. 2-42)
15. Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado) (P. 2-40)
    Interruptor del asiento térmico (solo si está equipado) (P. 2-37)
    Interruptor del control de descenso de pendientes (solo si está equipado) (P. 2-39)
    Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-38)
16. Palanca selectora de velocidades (P. 5-15, 5-20)
17. Interruptor de cambio 4WD (solo si está equipado) (P. 5-27)
18. Controles de climatización (P. 4-2, P.4-11)
19. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 2-36)
20. Interruptor de encendido (P. 5-12)
21. Control de inclinación del volante de la dirección (solo si está equipado) (P. 3-14)
22. Interruptor de la luz de carga (P. 2-37)
23. Interruptor de interbloqueo del clutch (arranque con clutch) (solo si está equipado) (P. 2-41)
24. Controles de los espejos exteriores (solo si está equipado) (P. 3-17)

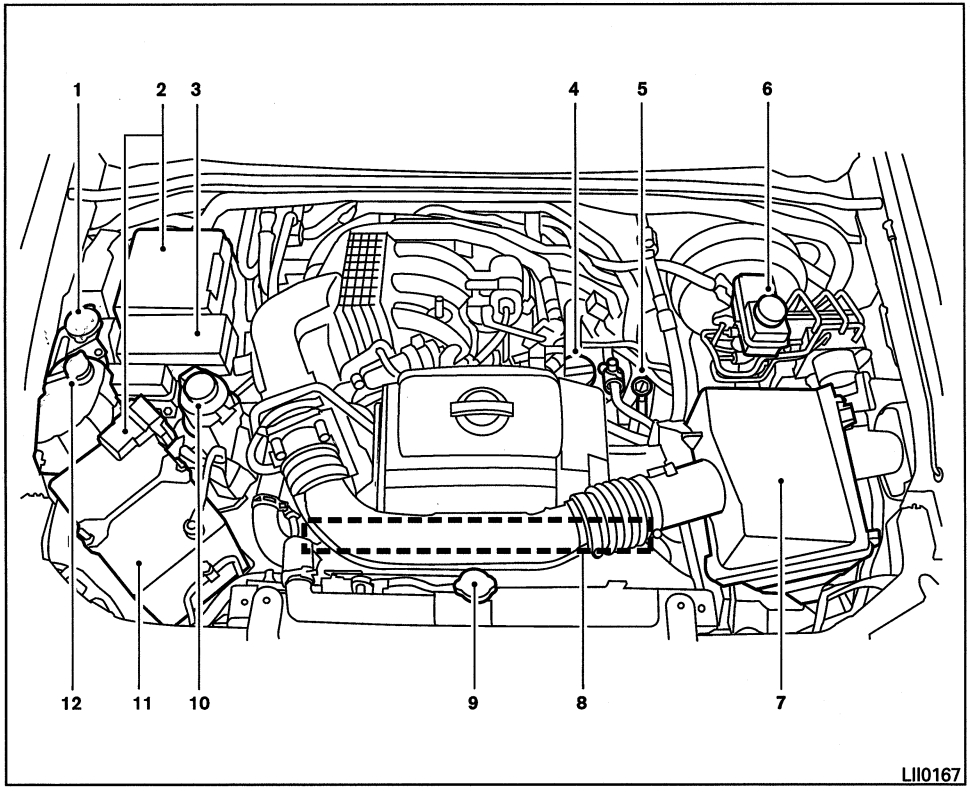
PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Motor QR25DE

1. Depósito del líquido lavaparabrisas (P. 8-17)
2. Caja de fusibles y eslabones de fusibles (P. 8-25)
3. Caja de fusibles y relevadores (P. 8-25)
4. Filtro de aire (P. 8-21)
5. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-11)
6. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-11)
7. Depósito del líquido de frenos, depósito del líquido del clutch (modelo T/M) (P. 8-16)
8. Ubicación de la banda impulsora (P.8-20)
9. Tapón del radiador (P. 8-9)
10. Depósito del líquido de dirección asistida (P. 8-15)
11. Acumulador (P. 8-17)
12. Depósito del agua de enfriamiento del motor (P. 8-9)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.



Motor VQ40DE

1. Depósito del líquido lavaparabrisas (P. 8-17)
2. Caja de eslabones fusibles/fusibles (P. 8-25)
3. Caja de fusibles y relevadores (P. 8-25)
4. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-11)
5. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-11)
6. Depósito del líquido de frenos, depósito del líquido del clutch (modelo T/M) (P. 8-16)
7. Filtro de aire (P. 8-21)
8. Localización de la banda impulsora (P.8-20)
9. Tapón del radiador (P. 8-9)
10. Depósito de líquido de la dirección asistida (P. 8-15)
11. Acumulador (P. 8-17)
12. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-9)

***La cubierta del motor se removió para mostrar los componentes.**

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
ABS o	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	2-16
AT CHECK	Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática	2-16
AT OIL TEMP	Luz de advertencia de temperatura del aceite de transmisión automática (solo si está equipado)	2-16
ATP	Luz indicadora de transmisión automática en posición P (estacionamiento) (modelo 4x4)	2-16

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
BRAKE o	Luz de advertencia de frenos	2-17
	Luz de advertencia de carga	2-18
	Luz de advertencia de puerta abierta	2-18
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-18
4WD	Luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas (modelo 4x4)	2-18
	Luz de advertencia de bajo nivel de combustible	2-19

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-19
	Luz de advertencia de nivel bajo de líquido lavaparabrisas (solo si está equipado)	2-21
	Luz de advertencia y recordatorio acústico de cinturones de seguridad	2-21
	Luz de advertencia de las bolsas de aire	2-21

Luz indicadora	Nombre	Pág.
P	Luz indicadora de posición de la transmisión automática (solo si está equipado)	2-22
CRUISE	Luz indicadora del interruptor principal de control de crucero (sólo si está equipado)	2-22
SET	Luz indicadora del interruptor de activación de control de crucero (sólo si está equipado)	2-22
DIFF LOCK	Luz indicadora de activación del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado)	2-22

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas (modelo 4x4)	2-23
	Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero	2-23
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-23
	Luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activado (sólo si está equipado)	2-39
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-23

Luz indicadora	Nombre	Pág.
O/D OFF	Luz indicadora de sobremarcha desactivada (sólo modelos con T/A)	2-24
	Luz indicadora de seguridad (solo si está equipado)	2-24
	Luz indicadora de pérdida de tracción para modelos con ABLS	2-24
	Luz indicadora de pérdida de tracción para modelos con VDC	2-25
4LO	Luz indicadora de posición 4LO de la transferencia (modelo 4x4)	2-25

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luces indicadoras de direccionales y luces de emergencia	2-25
	Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado	2-25

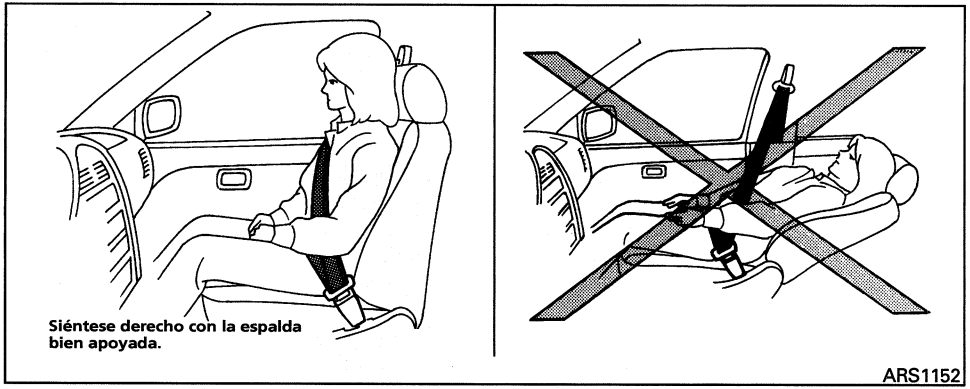
NOTAS

1 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos 1-2
Ajuste de los asientos manuales delanteros (solo si está equipado) 1-2
Ajuste de los asientos eléctricos delanteros (solo si está equipado) 1-5
Asiento plegable (King cab) 1-6
Descansabrazos (sólo si está equipado) 1-7
Cabeceras (primera fila solamente) 1-7
Cabeceras (segunda fila, posiciones externas solamente) 1-10
Asientos flexibles 1-12
Cinturones de seguridad 1-16
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad 1-16
Mujeres embarazadas 1-19
Personas lesionadas 1-19
Cinturón de seguridad de tres puntos con retractor 1-19
Extensiones del cinturón de seguridad 1-24
Mantenimiento de los cinturones de seguridad 1-25
Seguridad para niños 1-25
Bebés 1-26
Niños pequeños 1-26
Niños más grandes 1-26
Sistemas de sujeción para niños 1-27
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños 1-27
Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños) 1-30
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás mediante el sistema LATCH (modelos Crew cab solamente) 1-34
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás mediante el sistema LATCH — asiento plegable (modelos King cab solamente) 1-36
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás utilizando los cinturones de seguridad (modelos Crew cab solamente) 1-40

Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás utilizando los cinturones de seguridad — asiento plegable (modelos King cab solamente) 1-43
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante con el sistema LATCH (modelo Crew cab solamente) 1-47
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante mediante el sistema LATCH — asiento plegable (modelos King cab solamente) 1-50
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante utilizando los cinturones de seguridad — asiento del pasajero delantero y asiento tipo banca trasero (modelos Crew cab solamente) 1-53
Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante utilizando los cinturones de seguridad — asiento del pasajero delantero y asiento plegable (modelos King cab solamente) 1-57
Instalación de la correa superior de sujeción (Asiento del pasajero delantero – modelos King cab solamente) 1-62
Instalación de la correa superior de sujeción (Asiento plegable – modelos King cab solamente) 1-63
Instalación de la correa superior de sujeción (Asiento tipo banca trasero – modelos Crew cab solamente) 1-64
Asientos auxiliares 1-65
Sistema de sujeción suplementario 1-70
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario 1-70
Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias 1-87
Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-87

ASIENTOS



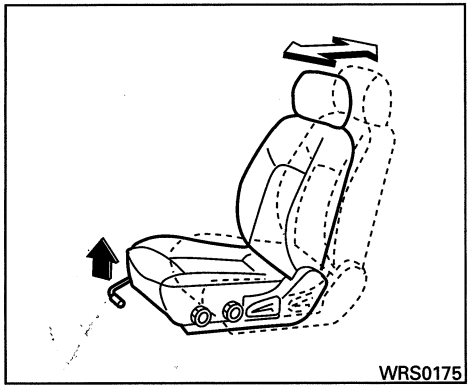
⚠ ADVERTENCIA

- **No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.**
- **La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el asiento. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.**
- **Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**
- **El respaldo del asiento no debe reclinarse más de lo necesario para tener confort. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.**

⚠ PRECAUCIÓN

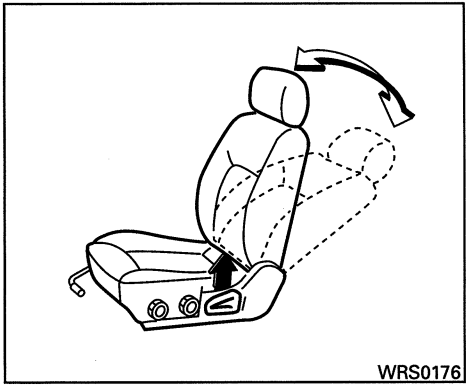
Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.

AJUSTE DE LOS ASIENTOS MANUALES DELANTEROS (solo si está equipado)



Hacia delante y atrás

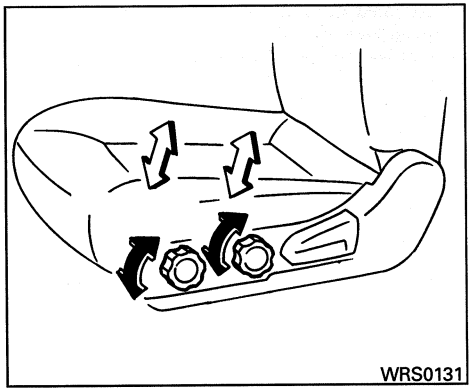
Jale la palanca hacia arriba y manténgala en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para fijar el asiento en su posición.



Reclinación

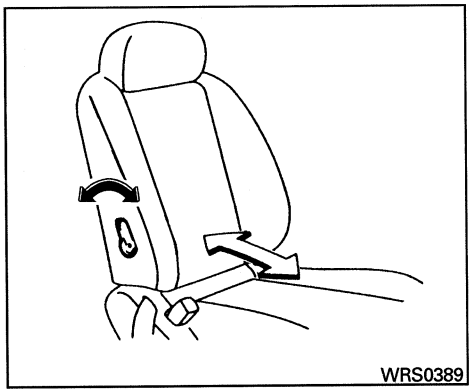
Para reclinar el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo del asiento se puede reclinar para que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la transmisión está en las posiciones de "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral) con el freno de estacionamiento bien puesto.



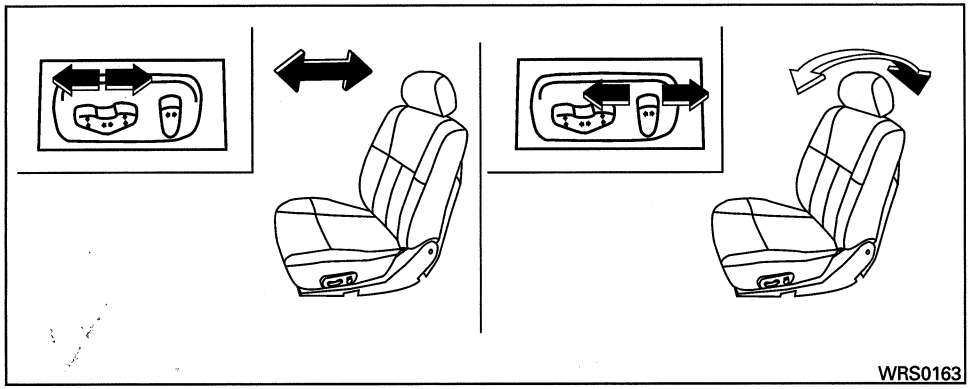
Sistema de elevación del asiento (sólo si está equipado) para el asiento del conductor

Gire las manivelas giratorias para ajustar el ángulo y la altura del cojín del asiento a la posición deseada.



Soporte lumbar (sólo si está equipado el asiento del conductor)

El soporte lumbar le proporciona apoyo a la baja espalda del conductor. Mueva la palanca hacia adelante o hacia atrás para ajustar el área lumbar del asiento.



WRS0163

AJUSTE DEL ASIENTO ELÉCTRICO DELANTERO (solo si está equipado)

Recomendaciones de operación

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito de protección de sobrecarga que se restablece automáticamente. Si el motor se detiene durante la operación, aguarde 30 segundos y luego reactive el interruptor.
- No opere el interruptor de asiento eléctrico por largo tiempo si el motor está apagado. Eso descargará el acumulador.

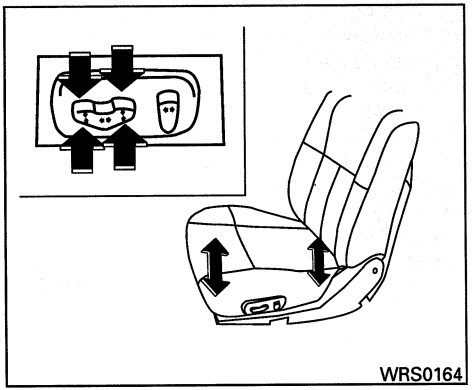
Hacia delante y atrás

Mover el interruptor hacia atrás o hacia adelante deslizará el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

Reclinación

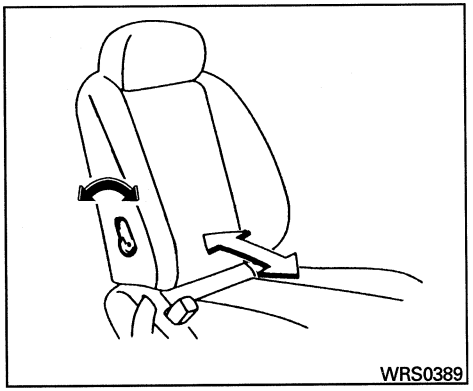
Mueva el interruptor de reclinación hacia atrás hasta que obtenga el ángulo deseado. Para llevar el respaldo del asiento otra vez hacia adelante, mueva el interruptor hacia adelante mientras lleva su cuerpo hacia adelante. El respaldo del asiento se moverá hacia adelante.

La función de reclinación permite ajustar el respaldo del asiento para dar mayor comodidad a ocupantes de distintas estaturas y para facilitar el ajuste adecuado del cinturón de seguridad (vea "Precauciones sobre el uso del cinturón de seguridad" más adelante en esta sección). Además, el respaldo del asiento se puede reclinar para que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la transmisión está en las posiciones de "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral) con el freno de estacionamiento bien puesto.



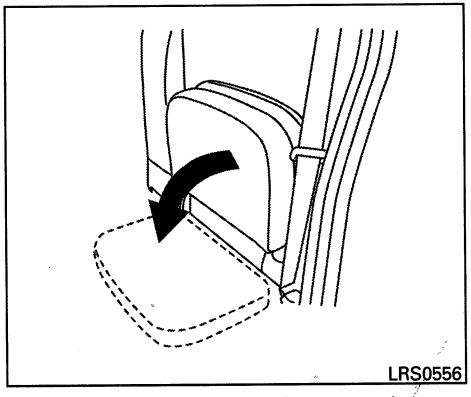
Sistema de elevación del asiento (sólo si está equipado) para el asiento del conductor

Empuje la parte delantera o trasera del interruptor hacia arriba o hacia abajo para ajustar el ángulo y la altura del cojín del asiento.



Soporte lumbar (sólo si está equipado el asiento del conductor)

El soporte lumbar le proporciona apoyo a la baja espalda del conductor. Mueva la palanca hacia adelante o hacia atrás para ajustar el área lumbar del asiento.

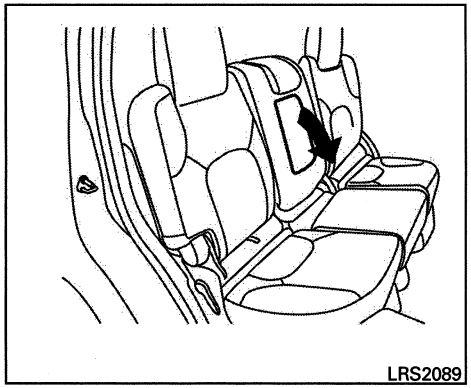


ASIENTO PLEGABLE (King cab)

⚠ADVERTENCIA

- **No utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable del lado del conductor. Esta posición de asiento no es adecuada para la instalación del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños puede instalarse en el asiento plegable del lado del pasajero cuando la extensión del asiento se despliega desde la base del asiento.**

- **Al plegar el asiento plegable, tenga cuidado de no apretarse los dedos entre el cojín del asiento y la parte lateral de la carrocería.**


LRS2089

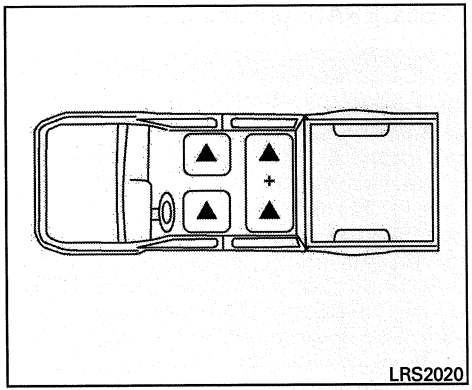
DESCANSABRAZOS (solo si está equipado)

Para usar el descansabrazos central del asiento de banco de la segunda fila, jale la lengüeta del centro del asiento y doble el asiento hacia abajo hasta la posición de descanso.

CABECERAS (primera fila solamente)

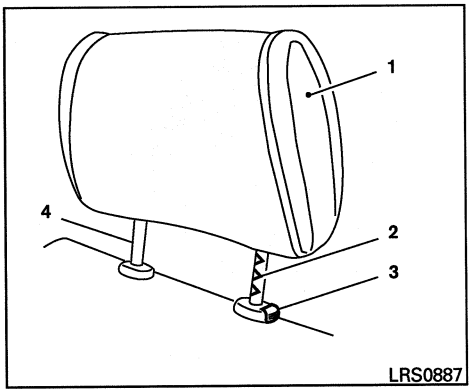
⚠ ADVERTENCIA

Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Ajuste las cabeceras de manera adecuada, tal como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalarla y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o de muerte durante un choque.



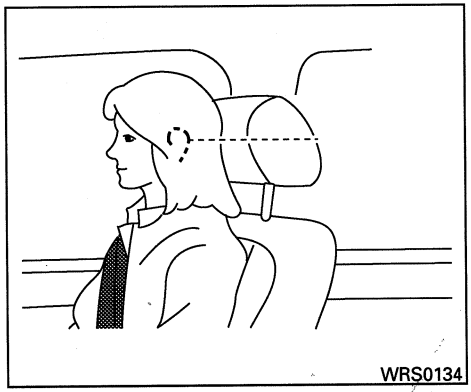
La ilustración muestra los asientos equipados con cabeceras. Las cabeceras de la primera fila son ajustables.

▲ Indica que el asiento está equipado con una cabecera.



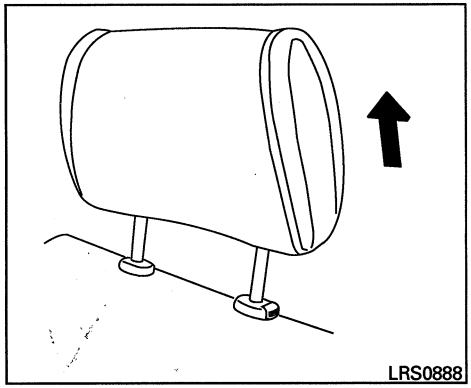
Componentes

1. Cabecera
2. Ranuras de ajuste
3. Perilla de bloqueo
4. Guías

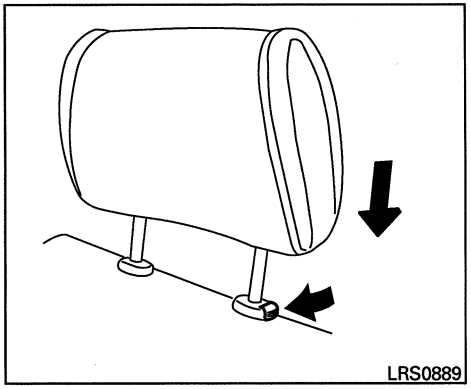


Ajuste

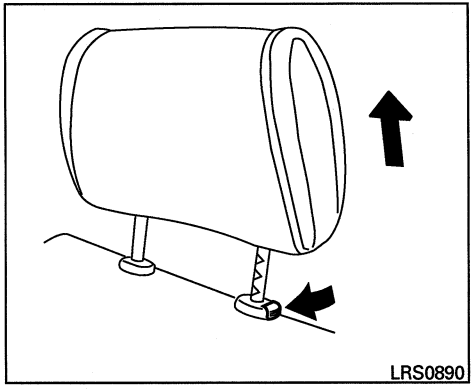
Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de los oídos del ocupante del asiento.



Para elevar la cabecera, jálela hacia arriba.



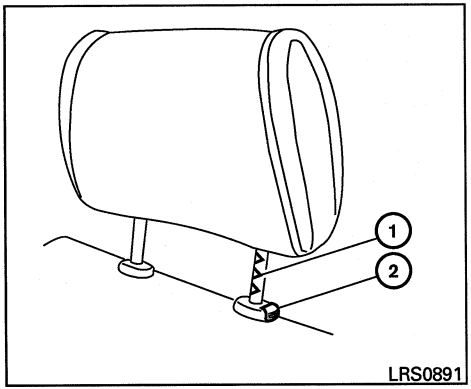
Para bajarla, mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.



Desmontaje

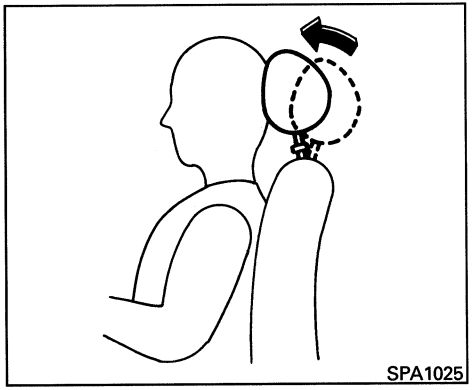
Utilice el siguiente procedimiento para desmontar las cabeceras ajustables.

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta.
2. Mantenga oprimida la perilla de bloqueo.
3. Quite la cabecera del asiento.
4. Almacene la cabecera correctamente para que no quede suelta en el vehículo.
5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



Instalación

1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera apunte hacia la dirección correcta. La guía con las ranuras de ajuste ①se debe instalar en el orificio con la perilla de bloqueo ②.
2. Mantenga oprimida la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



Cabeceras activas del asiento delantero

La cabecera activa se mueve hacia delante utilizando la fuerza que el respaldo recibe del ocupante en un choque por detrás. El movimiento de la cabecera permite sostener la cabeza del ocupante reduciendo su movimiento hacia atrás y ayuda a absorber parte de las fuerzas que pueden provocar lesiones tipo latigazo.

Las cabeceras activas son eficaces en choques a velocidades baja a mediana, en los que se afirma que se producen con mayor frecuencia este tipo de lesiones.

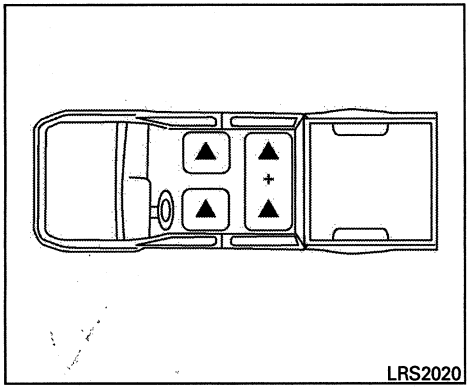
Estás funcionan solo en ciertos choques por detrás. Después del choque, las cabeceras vuelven a su posición original.

Ajuste correctamente las cabeceras activas, tal como se describe en esta sección.

CABECERAS (segunda fila, posiciones externas solamente)

⚠ADVERTENCIA

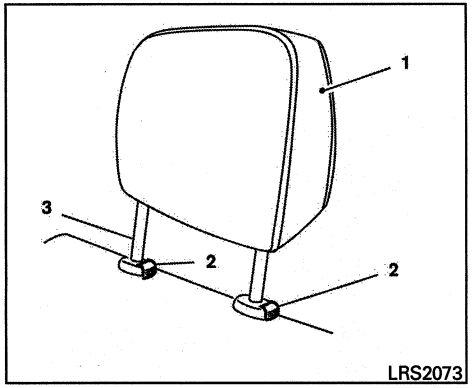
Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Ajuste las cabeceras de manera adecuada, tal como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalarla y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o de muerte durante un choque.



La ilustración muestra los asientos equipados con cabeceras. Las cabeceras de la segunda fila son desmontables pero no ajustables.

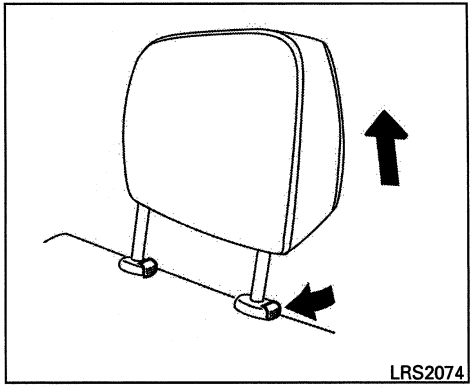
▲ Indica que el asiento está equipado con una cabecera.

+ Indica que el asiento no está equipado con cabecera ajustable ni desmontable.



Componentes

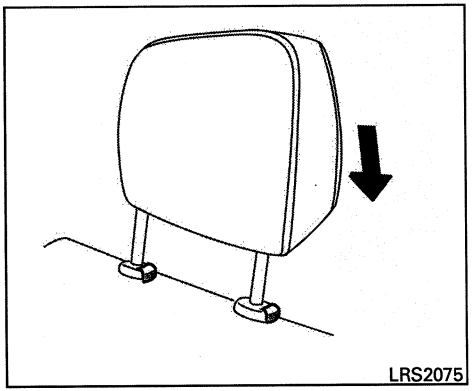
1. Cabecera
2. Perillas de bloqueo
3. Guías



Desmontaje

Utilice el siguiente procedimiento para desmontar las cabeceras ajustables.

1. Ajuste el asiento o el respaldo del asiento según sea necesario.
2. Mantenga oprimida las perillas de bloqueo.
3. Jale la cabecera arriba hasta que se desmonte del asiento.
4. Guarde la cabecera correctamente para que no quede suelta en el vehículo.
5. Reinstale la cabecera y ajuste el asiento o el respaldo del asiento correctamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



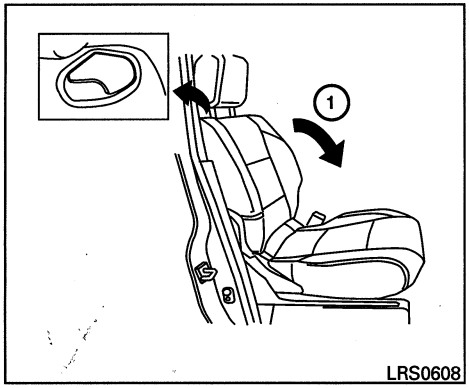
Instalación

1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada hacia la dirección correcta.
2. Empuje la cabecera hacia abajo hasta que se bloquee en su lugar.

ASIENTOS FLEXIBLES

⚠ ADVERTENCIA

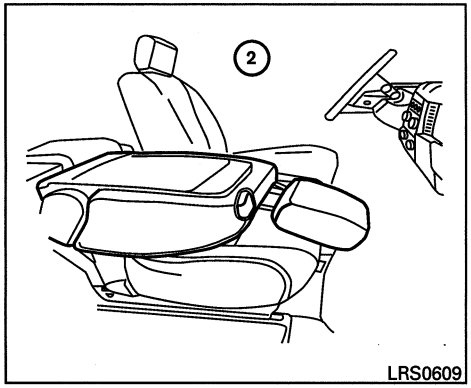
- **Nunca permita que viaje alguien en el área de carga, ni en los asientos traseros cuando estén en posición plegada. En caso de un choque, las personas que viajan en esas áreas sin la debida sujeción tienen más probabilidades de herirse gravemente e incluso morir.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**
- **No pliegue hacia abajo los asientos traseros cuando transporte ocupantes en el área del asiento trasero o lleve equipaje en los asientos traseros.**
- **Las cabeceras se deben ajustar correctamente ya que pueden brindar una significativa protección contra lesiones en un accidente. Vuelva a instalarlas y ajústelas correctamente si han sido removidas por algún motivo.**
- **Si por alguna razón desmonta las cabeceras, sujételas firmemente para evitar que lesionen a los pasajeros o dañen el vehículo en caso de un frenado repentino o un accidente.**
- **Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.**
- **Asegure bien toda la carga para evitar que esta se deslice o se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**



Cómo plegar por completo el respaldo del asiento del pasajero delantero (sólo si está equipado)

Para plegar totalmente el respaldo del asiento del pasajero delantero y tener más espacio de almacenamiento cuando transporte objetos largos:

① Deslice el asiento lo más atrás que sea posible. Levante la palanca del reclinador, situada en el borde exterior del asiento, y pliegue el respaldo hacia adelante lo más que se pueda. Luego, levante el pestillo situado en la esquina superior del respaldo para liberar el respaldo del asiento.

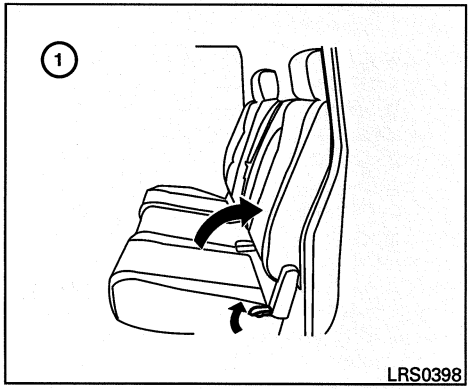


② Una vez liberado el respaldo podrá plegar el respaldo del asiento del pasajero delantero hasta dejarlo plano sobre el cojín del asiento.

3. Para regresar el asiento del pasajero delantero a su posición normal, levante el respaldo y empújelo hasta su posición vertical. Luego, jale la palanca del reclinador y mueva el respaldo a la posición adecuada. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

⚠ ADVERTENCIA

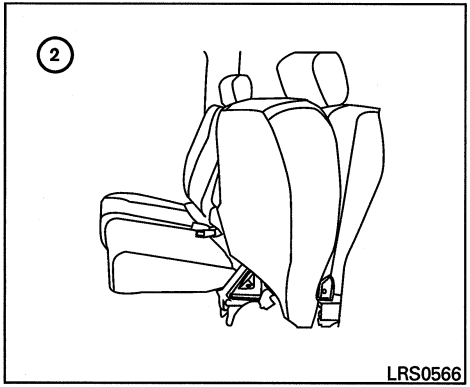
- **Si pliega totalmente hacia adelante el respaldo del asiento del pasajero delantero para transportar objetos largos, cerciórese de que la carga esté bien asegurada y de que no quede cerca de una bolsa de aire. En caso de una colisión, si se infla la bolsa de aire podría lanzar dichos objetos contra una persona. Esto podría causarle graves lesiones e incluso la muerte. Asegure los objetos lejos del área donde podría inflarse una bolsa de aire. Consulte "Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario" más adelante en esta sección.**
- **Nunca permita que viaje alguien en el área de carga ni en el asiento del pasajero delantero cuando esté plegado. Si los pasajeros viajan en esas áreas podrían lesionarse gravemente en caso de un accidente o un frenado repentino.**



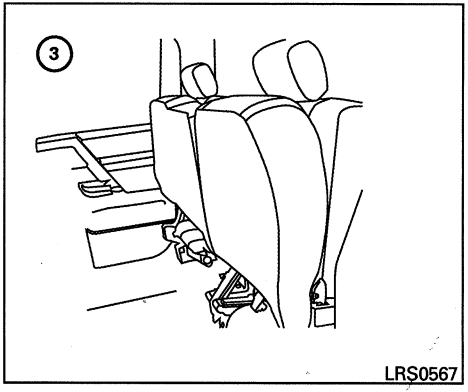
Cómo plegar el asiento tipo banca trasero

Para plegar hacia arriba el asiento tipo banca trasero:

① Levante la palanca, situada del lado del asiento, mientras sube la parte delantera del cojín del asiento.



② Pliegue la parte inferior del cojín del asiento hacia la parte trasera del vehículo hasta que se bloquee en su lugar.

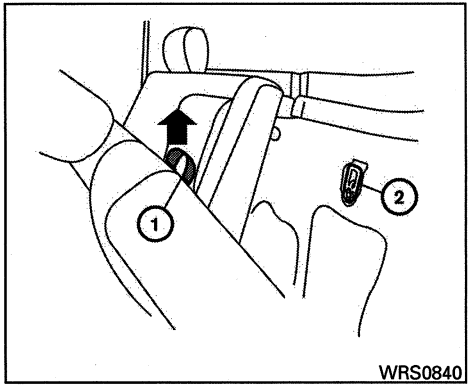


③ Para una capacidad máxima de almacenamiento, repita este proceso para levantar y asegurar el cojín del asiento del otro lado del vehículo.

Para regresar el asiento tipo banca trasero a su posición normal, realice el procedimiento en orden inverso. **Asegúrese de empujar completamente hacia abajo el cojín del asiento hasta que quede en su lugar.**

⚠ADVERTENCIA

- **Cuando utilice el vehículo para transportar carga, asegure perfectamente toda la carga para evitar que se deslice o se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. Nunca viaje en el asiento trasero a menos que los cojines inferiores del asiento estén en su lugar y asegurados.**
- **Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.**



WRS0840

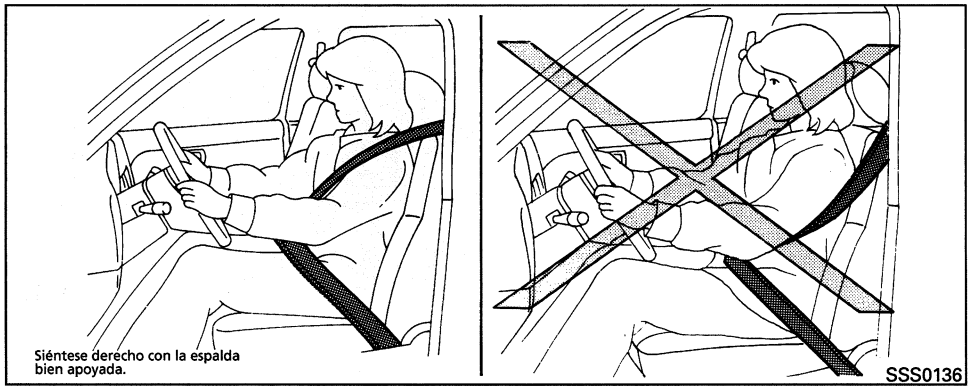
Plegado hacia abajo del asiento tipo banca trasero

El respaldo del asiento tipo banca trasero se puede inclinar hacia adelante para tener acceso a los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños o al equipo de elevación con gato.

Para inclinar el respaldo del asiento hacia adelante, jale la correa hacia arriba ①e incline el respaldo del asiento. Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños ②se pueden acceder por la parte trasera del respaldo del asiento tipo banca trasero. El equipo de elevación con gato se puede acceder por la parte trasera del respaldo del lado del pasajero.

⚠ADVERTENCIA

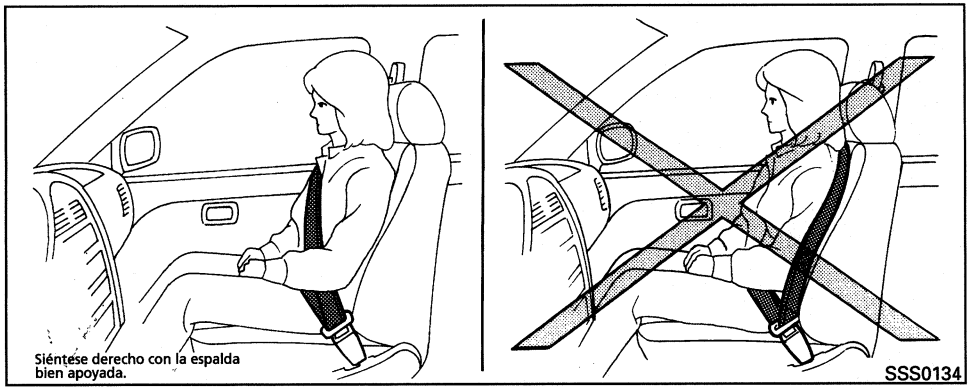
Nunca permita que viaje alguien en el área de carga ni en el asiento trasero cuando esté plegado. El uso de estas áreas por parte de pasajeros sin sistemas de sujeción adecuados puede causar graves lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

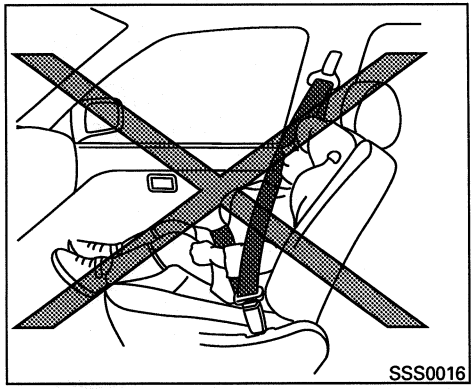
Si usa el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, la probabilidad de resultar lesionado o muerto en un accidente o la gravedad de las lesiones se pueden reducir considerablemente. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

La mayoría de los estados de EE.UU. y de las provincias o territorios de Canadá especifican que los cinturones de seguridad deben usarse siempre durante el manejo de un vehículo.



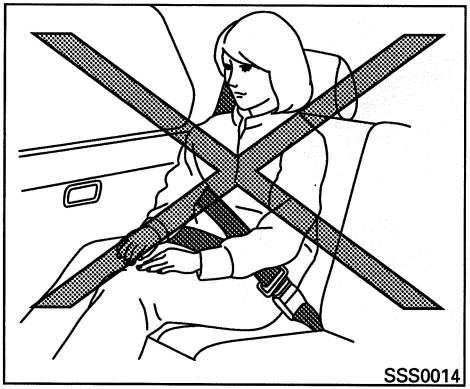
⚠ ADVERTENCIA

- **Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben sujetarse correctamente en el asiento trasero y, si corresponde, en un sistema de sujeción para niños.**



⚠ ADVERTENCIA

- **El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir graves lesiones o muerte.**


SSS0014

⚠ADVERTENCIA

- Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.
- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.
- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad se enciende en forma continua mientras el interruptor de encendido está en "ON" con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, esto puede indicar un funcionamiento incorrecto del sistema. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.
- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener por consecuencia lesiones graves.
- Una vez que se activa el pretensor de un cinturón de seguridad, no se puede volver a utilizar por lo que debe reemplazarse junto con el retractor. Consulte al distribuidor NISSAN.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar la remoción e instalación de los componentes del sistema de pretensores.

- **Después de un choque, un distribuidor NISSAN debe revisar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que este sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.**
- **Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de revisión y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.**

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS CON RETRACTOR

⚠ ADVERTENCIA

- **Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.**
- **No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.**
- **La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.**

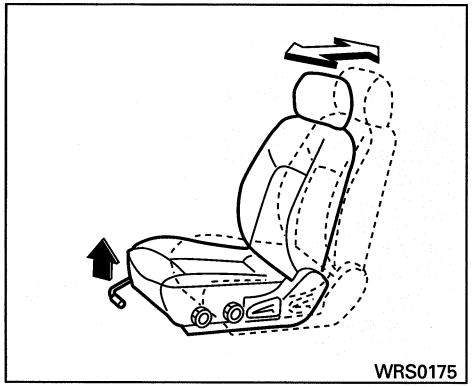
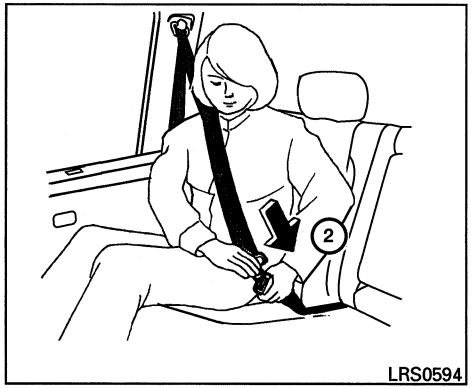


Imagen de asiento delantero manual

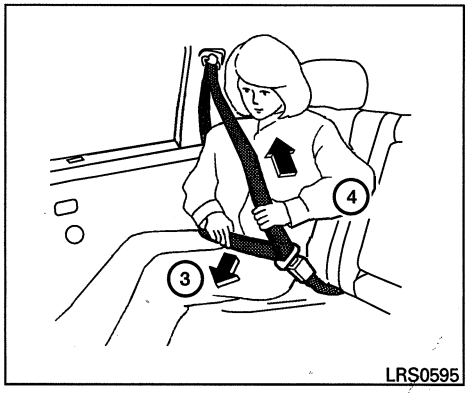
Cómo abrochar los cinturones de seguridad (asientos delanteros en todos los modelos y asientos traseros en los modelos Crew cab)

1. Ajuste el asiento. Consulte "Asientos", anteriormente en esta sección.



② Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

- **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
- **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



③ Coloque la parte del cinturón pélvico en la parte **inferior de las caderas y ajustado a estas** como se indica.

④ Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero y de las posiciones de asiento traseras poseen dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

El modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) permite que el cinturón de seguridad se extienda y se retraiga de modo que el conductor y los pasajeros dispongan de cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando el vehículo desacelera rápidamente o en caso de ciertos impactos.

El modo Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

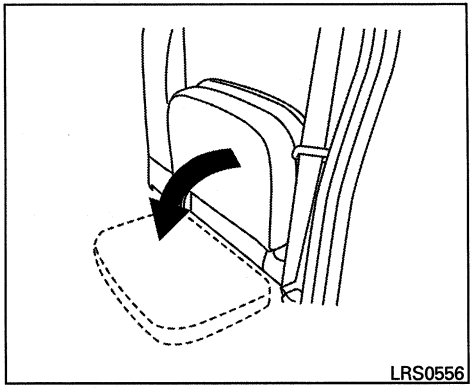
Cuando el modo ALR está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta se suelta de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener más información, consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

El modo ALR se debe utilizar sólo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Si el cinturón de seguridad va a ser utilizado de manera normal por un pasajero adulto, no active el modo ALR. Si lo está, puede causar una tensión incómoda del cinturón. También puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

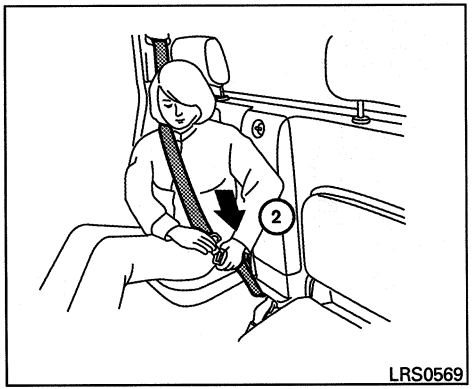
⚠ ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.

Cómo abrochar los cinturones de seguridad (Asientos plegables, modelos King cab)

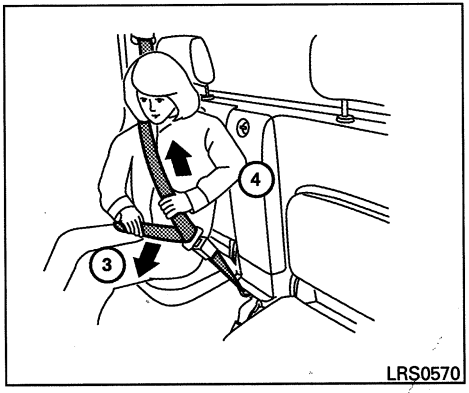


1. Abra el asiento plegable. Consulte "Asientos", anteriormente en esta sección.



② Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

- **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
- **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



③ Coloque la parte del cinturón pélvico en la parte **inferior de las caderas y ajustado a estas** como se indica.

④ Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento plegable tienen dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

El modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) permite que el cinturón de seguridad se extienda y se retraiga de modo que el conductor y los pasajeros dispongan de cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando el vehículo desacelera rápidamente o en caso de ciertos impactos.

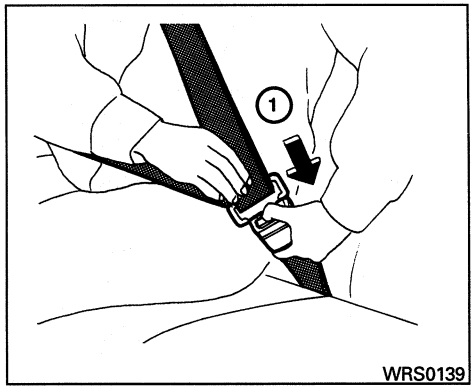
El modo Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

Cuando el modo ALR está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta se suelta de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener más información, consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

El modo ALR se debe utilizar sólo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Si el cinturón de seguridad va a ser utilizado de manera normal por un pasajero adulto, no active el modo ALR. Si lo está, puede causar una tensión incómoda del cinturón. También puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

⚠ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

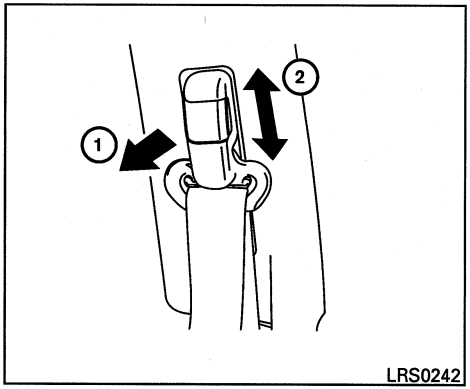
Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón mediante dos métodos distintos:

- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor.
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia delante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca de la operación de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.



LRS0242

Ajuste de la altura del cinturón de hombro (asientos delanteros)

Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Consulte "Precauciones de uso de los cinturones de seguridad", más atrás en esta sección. Para ajustar, jale el botón ①de ajuste y mueva el ancla del cinturón de hombro hasta la posición deseada ②, de modo que la cinta pase justo encima del centro de su hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

⚠ADVERTENCIA

- **Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.**
- **Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.**

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón pélvico/de hombro y abrocharlo, existe a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. La extensión agrega aproximadamente 200 mm (8 pulgadas) al largo del cinturón, y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

⚠ADVERTENCIA

- **Con cinturones de seguridad NISSAN sólo se deben usar extensiones NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.**
- **Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.**
- **Nunca use extensiones de cinturones de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado en un choque o en un frenado repentino.**

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad,** aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapices o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de hombro** de los anclajes del cinturón de seguridad, los cinturones de seguridad se pueden retraer lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Realice revisiones periódicas para asegurarse de que el cinturón de seguridad y los componentes metálicos,** tal como las hebillas, las lengüetas, los retractores, los alambres flexibles y los anclajes, funcionen correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetados correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información sobre la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comunitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás
- Sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año o de menos de 9 kg (20 libras) deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. Existen sistemas de sujeción infantiles orientados hacia adelante para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen un año o más de edad. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hombro de un

vehículo en un niño que ya no puede usar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.

⚠ ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen el uso de sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños. Consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

Se puede asegurar un sistema de sujeción para niños en el vehículo utilizando ya sea el sistema LATCH (sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) o el cinturón de seguridad del vehículo. Para obtener más información, consulte la sección "Sistemas de sujeción para niños".

NISSAN recomienda que todos los preadolescentes y los niños viajen debidamente sujetos en el asiento trasero si está disponible (modelos Crew cab). Los estudios demuestran que los niños están más seguros cuando se sujetan correctamente en el asiento trasero que en el delantero.

Esto es especialmente importante debido a que este vehículo cuenta con un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Consulte "Sistema de sujeción suplementario", más adelante en esta sección.

BEBÉS

Los bebés de hasta 1 año deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. NISSAN recomienda colocar a los bebés en sistemas de sujeción que cumplan con las Normas federales de seguridad para vehículos motorizados o con las Normas de seguridad para vehículos motorizados de Canadá. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

NIÑOS PEQUEÑOS

Los niños de más de un año de edad y de por lo menos 9 kg (20 lb) de peso deben ocupar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Existen sistemas de sujeción infantiles orientados hacia adelante para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen un año o más de edad. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. NISSAN recomienda colocar a los niños pequeños en sistemas de sujeción que cumplan con las Normas federales de seguridad para vehículos motorizados o con las Normas de seguridad para vehículos motorizados de Canadá. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

NIÑOS MÁS GRANDES

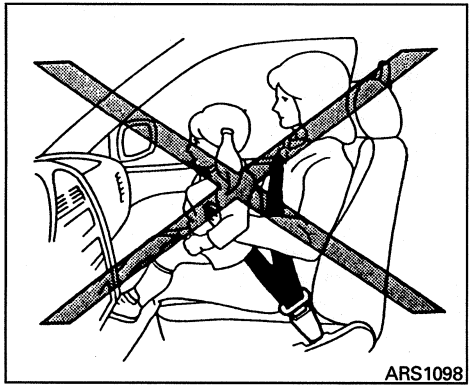
Los niños que son demasiado grandes para los sistemas de sujeción se deben sentar en los asientos del vehículo y asegurar con los cinturones de seguridad provistos. Es posible que el cinturón de seguridad no se ajuste correctamente si el niño mide menos de 142.5 cm (4 pies 9 pulg) y pesa entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb). Para

lograr un ajuste correcto del cinturón de seguridad, se debe usar un asiento auxiliar.

NISSAN recomienda colocar a un niño en un asiento auxiliar comercialmente disponible cuando el cinturón de hombro se ajusta cerca de la cara o del cuello, o si la parte pélvica del cinturón de seguridad queda a la altura del abdomen. El asiento auxiliar debe elevar al niño para que el cinturón de hombro quede ubicado correctamente a través de la parte central superior del hombro y el cinturón pélvico quede en la parte inferior de las caderas. Un asiento auxiliar solo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad de tres puntos. Debe ajustarse al asiento del vehículo y tener una etiqueta que certifique el cumplimiento de las Normas federales de seguridad para vehículos motorizados o de las Normas de seguridad para vehículos motorizados de Canadá. Cuando el niño crezca y el cinturón de hombro no le quede en la cara y el cuello o cerca de éstos, úselo sin el asiento auxiliar.

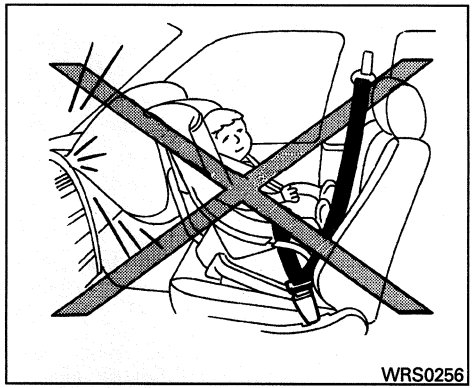
⚠ ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrodille en los asientos ni que esté dentro del área de carga. El niño puede sufrir lesiones graves o incluso morir durante un frenado repentino o un choque.



ARS1098

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS



WRS0256

⚠ ADVERTENCIA

- **No seguir las advertencias y las instrucciones para el uso y la instalación adecuada de los sistemas de sujeción para niños podría resultar en lesiones graves o la muerte del niño o de otros pasajeros durante un frenado repentino o un choque:**
  - **No instale sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás en el asiento trasero del lado del conductor.**

- Asientos para niños y asientos auxiliares orientados hacia adelante: NO los instale si la base del sistema de sujeción para niños se extiende más allá del borde delantero del cojín del asiento.
- El sistema de sujeción para niños se debe utilizar e instalar adecuadamente. Siga siempre todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso.
- Los bebés y los niños pequeños nunca se deben sostener en el regazo. Ni el adulto más fuerte puede resistir las fuerzas de un choque.
- No coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de un niño y otro pasajero.

- NISSAN recomienda instalar todos los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. Los estudios demuestran que los niños están más seguros cuando se sujetan correctamente en el asiento trasero que en el delantero. Si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante utilizando los cinturones de seguridad" más adelante en esta sección.
- Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Al inflarse, una bolsa de aire puede lesionar gravemente a un niño o incluso causar la muerte. El sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás solo se debe utilizar en el asiento trasero.

- Asegúrese de comprar un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño y para el vehículo. Algunos sistemas de sujeción para niños pueden no ajustarse adecuadamente a su vehículo.
- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados.
- Nunca utilice los puntos de anclaje para cinturones de seguridad de adultos ni arneses.
- El sistema de sujeción para niños con una correa superior de sujeción no debe utilizarse en el asiento del pasajero delantero (modelos King cab solamente).
- Mantenga el respaldo tan vertical como sea posible después de ajustar el sujetador de niños.
- Los bebés y los niños deben siempre acomodarse en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo.

- **Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con el sistema LATCH o un cinturón de seguridad. Durante un frenado repentino o un choque, los objetos sueltos pueden provocar lesiones a los ocupantes o daños al vehículo.**

⚠ PRECAUCIÓN

Un sujetador de niños en un vehículo cerrado puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar al niño en el sistema de sujeción.

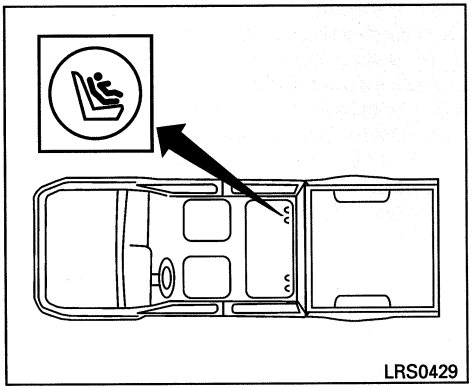
Este vehículo cuenta con un sistema de anclajes de sujetador universal para niños, conocido como el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños). Algunos sistemas de sujeción para niños incluyen conexiones rígidas o instaladas en la correa que no se pueden conectar a estos anclajes. Para los detalles, consulte "Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños)", más adelante en esta sección.

Si no tiene un sistema de sujeción para niños compatible con el sistema LATCH, puede usar los cinturones de seguridad del vehículo.

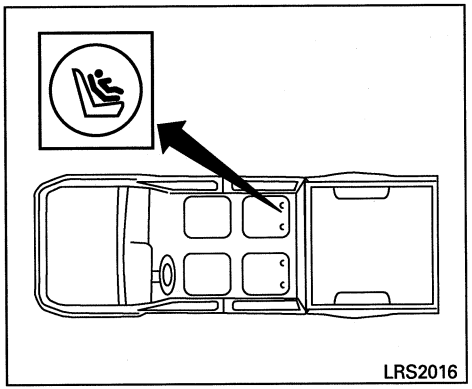
Varios fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños de diversas estaturas. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Elija sólo un sistema de sujeción que exhiba una etiqueta que certifique el cumplimiento de la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados 213 o de la Norma de seguridad para vehículos motorizados 213 de Canadá.
- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen asegurar en todo momento a bebés y a niños pequeños en un sistema de sujeción aprobado durante el uso del vehículo. Las leyes canadienses exigen que la correa superior de sujeción para los sistemas infantiles orientados hacia adelante esté asegurada al anclaje designado para ello en el vehículo.



Ubicaciones de los anclajes inferiores del sistema LATCH (modelos Crew cab)



Ubicaciones de los anclajes inferiores del sistema LATCH (modelos King cab)

SISTEMA LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)

El vehículo cuenta con puntos de anclaje especiales que se usan con sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños). También se le llama sistema ISOFIX o compatible con ISOFIX. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños.

Los puntos de anclaje inferior LATCH se suministran para la instalación de sistemas de sujeción para niños solo en los extremos de los asientos traseros. No intente instalar un sistema de sujeción para niños en la posición central mediante los anclajes inferiores del sistema LATCH.

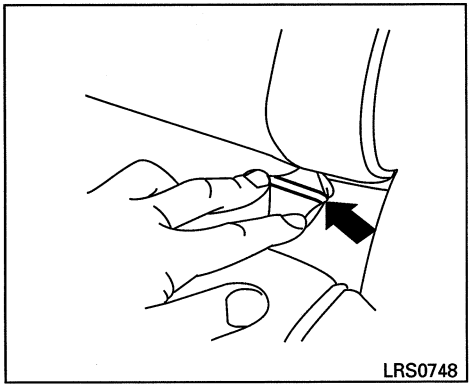
Anclaje inferior del sistema LATCH

⚠ ADVERTENCIA

No seguir las advertencias y las instrucciones para el uso y la instalación adecuada de los sistemas de sujeción para niños podría resultar en lesiones graves o la muerte del niño o de otros pasajeros durante un frenado repentino o un choque:

- **Instale los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH sólo en las ubicaciones que aparecen en la ilustración.**
- **No instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero mediante los anclajes inferiores del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado.**

- **Inspeccione los anclajes inferiores insertando los dedos en el área de anclaje inferior. Toque para asegurarse de que no haya obstrucciones sobre los anclajes, como la correa del cinturón de seguridad o material del cojín de asiento. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado si los anclajes inferiores están obstruidos.**

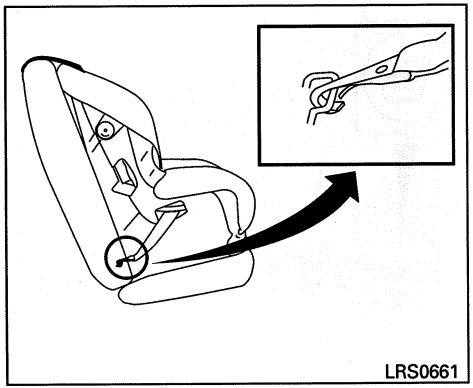


Ubicación de los anclajes inferiores del sistema LATCH

Ubicaciones de las etiquetas del sistema LATCH (modelos Crew cab solamente)

Ubicación de los anclajes inferiores del sistema LATCH

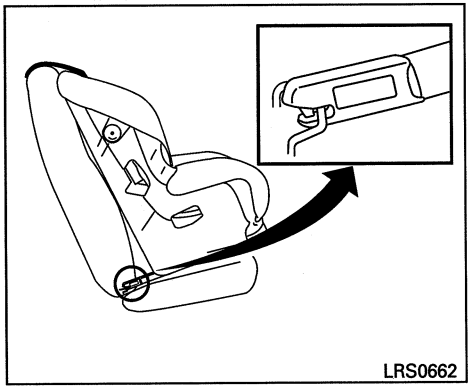
Los anclajes inferiores de LATCH se ubican en la parte posterior del cojín del asiento, cerca del respaldo. El respaldo cuenta con una etiqueta (modelos Crew cab solamente) que ayuda a encontrar los anclajes inferiores del sistema LATCH.



Conexión instalada en la correa de sujeción del sistema LATCH

Instalación de las conexiones de anclaje inferior del sistema LATCH para sistemas de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se pueden conectar a dos anclajes en ciertas posiciones del asiento del vehículo. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños. Verifique si el sistema de sujeción para niños tiene una etiqueta que indique su



Conexión rígida del sistema LATCH

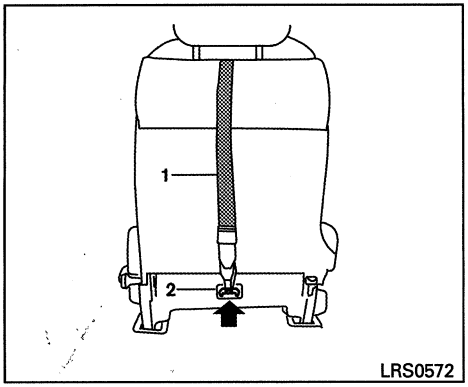
compatibilidad con el sistema LATCH. Esta información también se puede encontrar en las instrucciones que proporciona el fabricante del sistema de sujeción.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquéllas que vienen con el sistema de sujeción.

Correa de sujeción superior

⚠ ADVERTENCIA

No permita que la carga haga contacto con la correa superior de sujeción cuando esté fija al anclaje de la correa superior. Asegure debidamente la carga para que no haga contacto con la correa superior de sujeción. La carga que no esté bien asegurada o que haga contacto con la correa superior de sujeción, puede dañarla durante un choque. Un niño puede sufrir serias lesiones o incluso morir en un choque si la correa superior de sujeción está dañada.



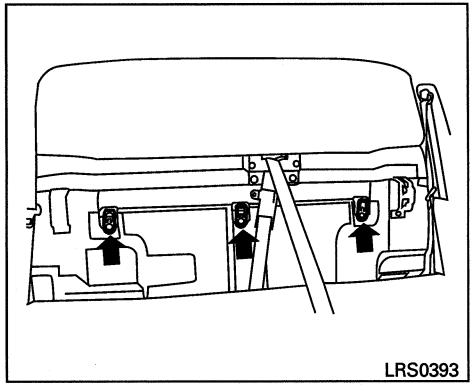
Asiento del pasajero delantero (modelos King cab solamente)

1. Correa de sujeción superior
2. Punto de anclaje

Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa superior

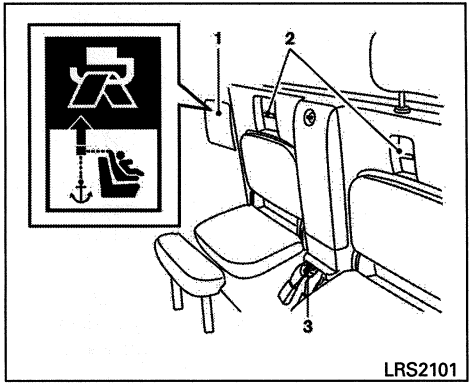
Los puntos de anclaje se encuentran en los siguientes lugares:

- En la parte posterior del asiento del pasajero delantero (King cab solamente) como se indica.



Asiento tipo banca trasero (modelos Crew cab solamente)

- Debajo del cristal trasero detrás del asiento tipo banca trasero (Crew cab solamente) como se indica.



Asientos plegables (modelos King cab - lado del pasajero como se indica)

- En el piso entre las hebillas de cinturón de seguridad del asiento plegable en el centro del vehículo (King cab solamente) como se indica.

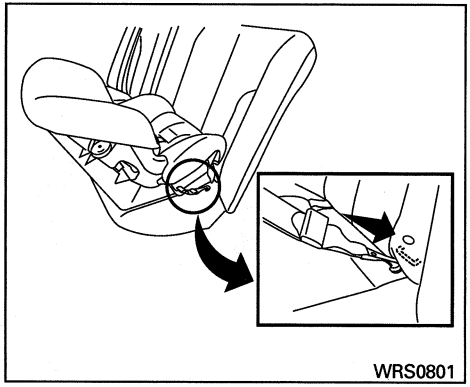
El punto de anclaje ③está ubicado en el piso entre las hebillas de cinturón de seguridad del asiento plegable en el centro del vehículo. El soporte de direccionamiento ②está ubicado detrás de la placa de cubierta ①debajo del cristal trasero sobre el asiento plegable.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ATRÁS MEDIANTE EL SISTEMA LATCH (modelos Crew cab solamente)

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

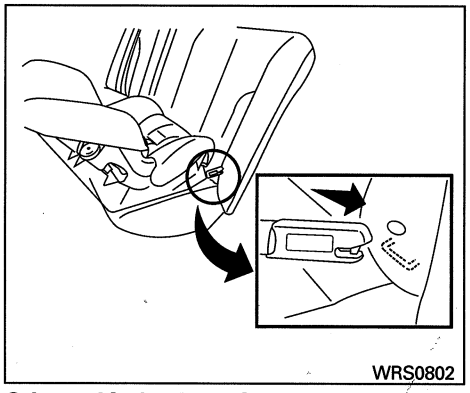
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en los asientos de la segunda fila utilizando el sistema LATCH:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

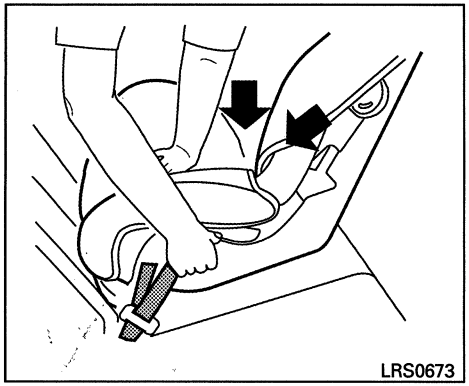


Orientación hacia atrás, instalación en la correa de sujeción – paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

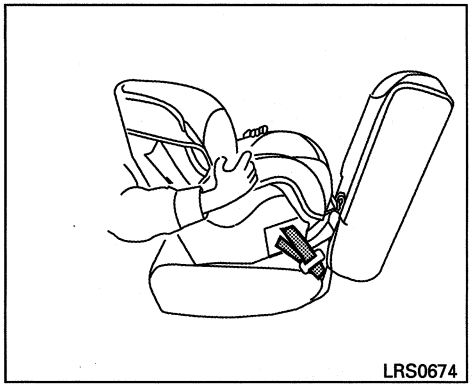


Orientación hacia atrás, conexión rígida – paso 2



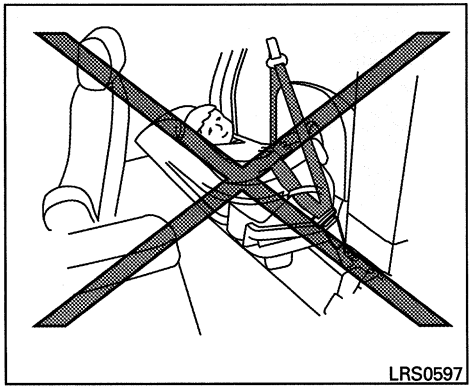
Orientación hacia atrás – paso 3

3. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa de sujeción, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Con la mano, presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.



Orientación hacia atrás – paso 4

4. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con un sistema de sujeción para niños diferente o tratar de instalarlo utilizando el cinturón de seguridad del vehículo (sólo si corresponde). No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está suelto, repita los pasos del 2 al 4.

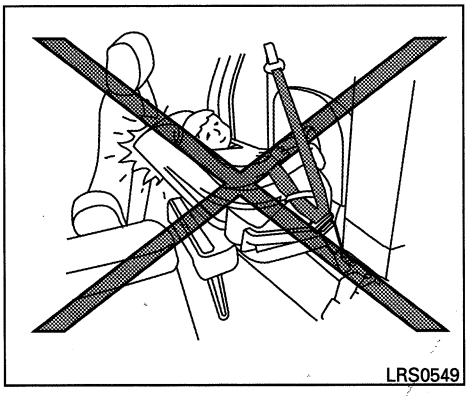


LRS0597

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ATRÁS MEDIANTE EL SISTEMA LATCH — ASIENTO PLEGABLE (modelos King cab solamente)

⚠ ADVERTENCIA

- **Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.**
- **El sistema de sujeción para niños no estará instalado correctamente y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso morir en un frenado repentino o en un choque.**
  - **Nunca instale un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable del lado del conductor.**
  - **No instale un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable del lado del pasajero sin desplegar la extensión del asiento.**

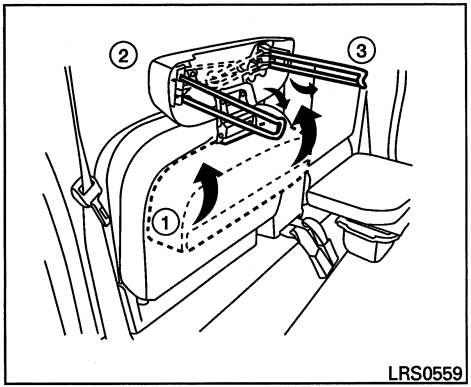


LRS0549

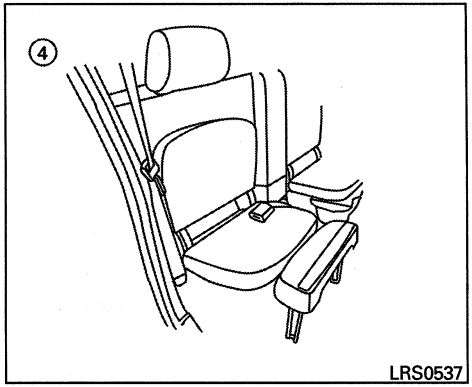
⚠ ADVERTENCIA

- **Para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento plegable del lado del pasajero, será necesario mover el asiento del pasajero completamente hacia adelante y colocar al respaldo del asiento delantero en posición vertical o inclinado hacia adelante. No hacerlo así puede hacer que el sistema de sujeción para niños no quede instalado correctamente y causar lesiones graves o muerte en un frenado repentino o en un choque.**

- **El asiento delantero no puede utilizarse cuando se instala un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable. Si trata de hacerlo podría causar lesiones graves en un frenado repentino o en un choque.**



LRS0559

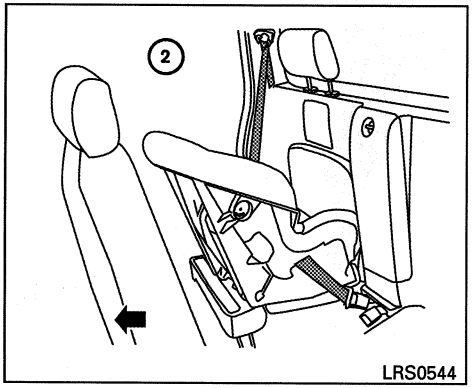


LRS0537

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable.

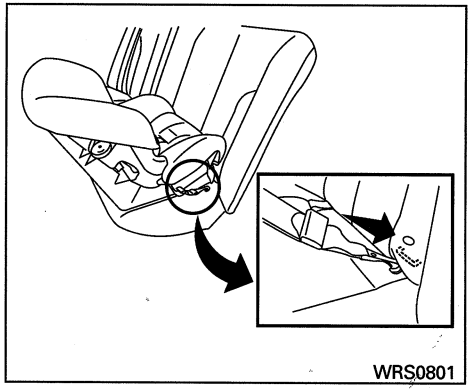
1. Para acceder a la extensión del asiento plegable (del lado del pasajero solamente) ①en el asiento plegable, levante ②en la extensión para desplegarla para abrirla. Luego despliegue las dos patas de apoyo ③y baje el asiento plegable hasta la posición de asiento ④completamente abierta.



Orientación hacia atrás — paso 2

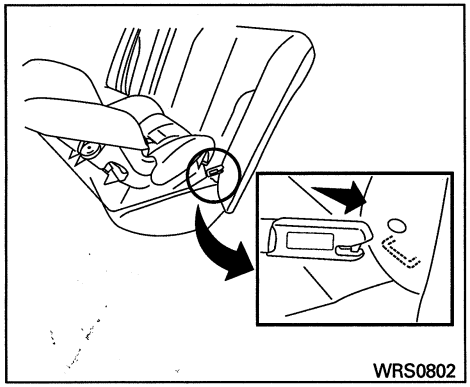
② Mueva el asiento del pasajero delantero en la posición TOTALMENTE HACIA ADELANTE. Luego mueva el respaldo del asiento delantero a la posición vertical o inclinada hacia adelante. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento plegable. La dirección del sistema de sujeción para niños depende del tipo de sujeción para niños y del tamaño del niño. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad.

3. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

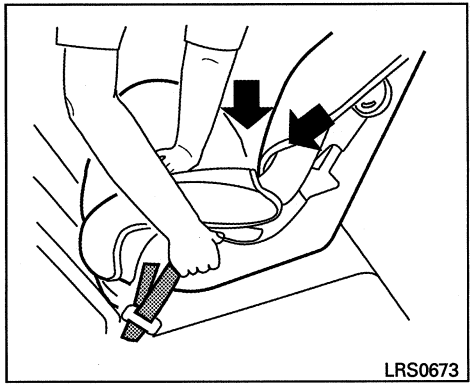


Orientación hacia atrás, instalación en la correa de sujeción – paso 4

4. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

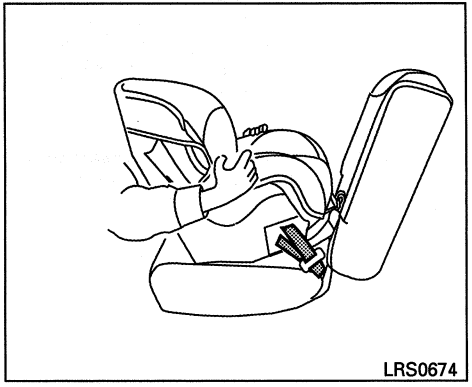


Orientación hacia atrás, conexión rígida – paso 4



Orientación hacia atrás – paso 5

5. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa de sujeción, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Con la mano, presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.

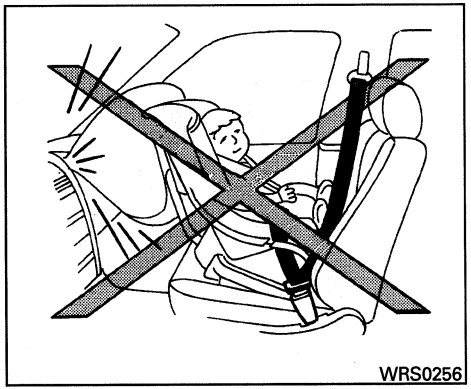


Orientación hacia atrás – paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con un sistema de sujeción para niños diferente o tratar de instalarlo

utilizando el cinturón de seguridad del vehículo (sólo si corresponde). No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

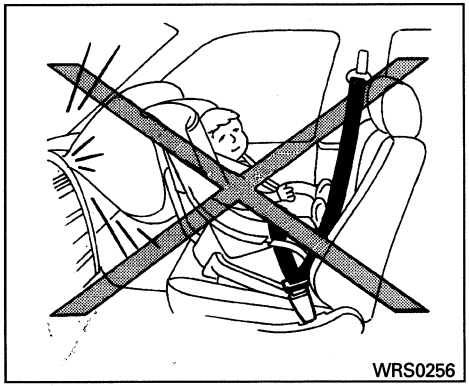
7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sujetador de niños está flojo, repita los pasos 1 a 6.



INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ATRÁS UTILIZANDO LOS CINTURONES DE SEGURIDAD (modelos Crew cab solamente)

⚠ ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede volverse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

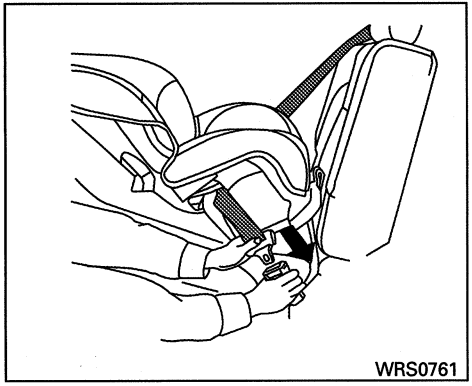


Orientación hacia atrás – paso 1

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

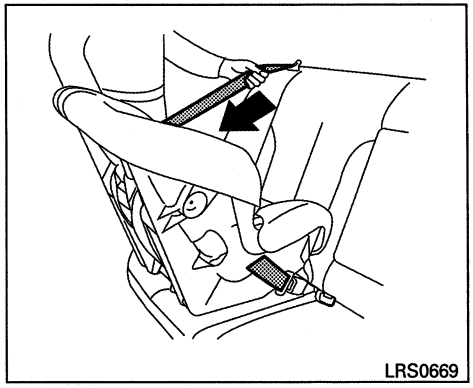
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás utilizando los cinturones de seguridad del vehículo en los asientos traseros:

1. **Los sistemas de sujeción para niños deben usarse con orientación hacia atrás y, por lo tanto, no deben ubicarse en el asiento delantero.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.



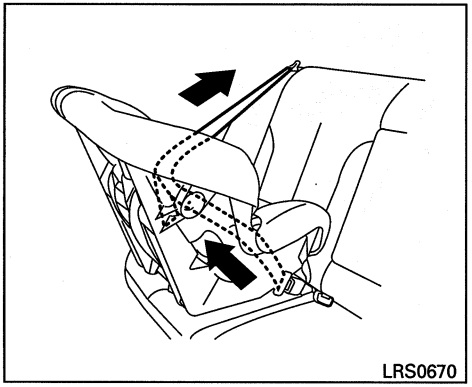
Orientación hacia atrás – paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



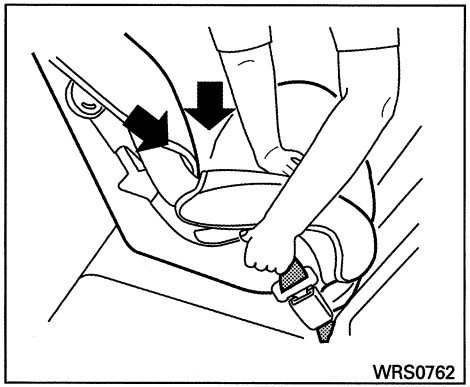
Orientación hacia atrás – paso 3

3. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Vuelve al modo de Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



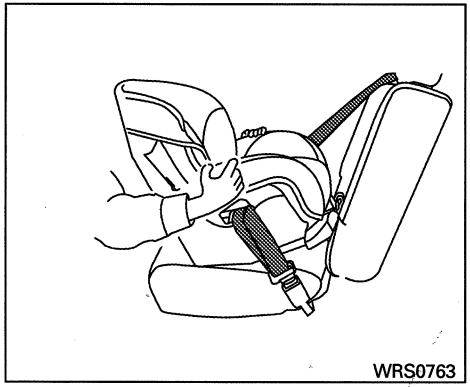
Orientación hacia atrás – paso 4

4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientación hacia atrás – paso 5

5. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.

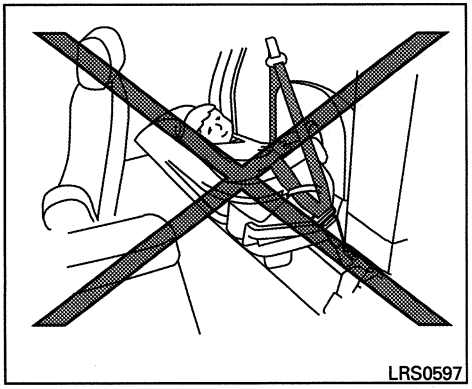


Orientación hacia atrás – paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 3 a 6.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.

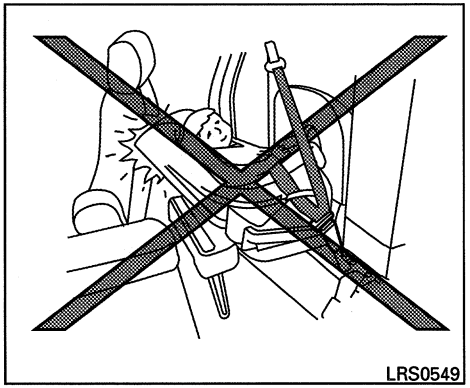

LRS0597

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ATRÁS UTILIZANDO LOS CINTURONES DE SEGURIDAD — ASIENTO PLEGABLE (modelos King cab solamente)

⚠ ADVERTENCIA

- **Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.**
- **El sistema de sujeción para niños no estará instalado correctamente y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso morir en un frenado repentino o choque.**
  - **Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento plegable del lado del conductor.**

– **No instale un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable del lado del pasajero sin desplegar la extensión del asiento.**

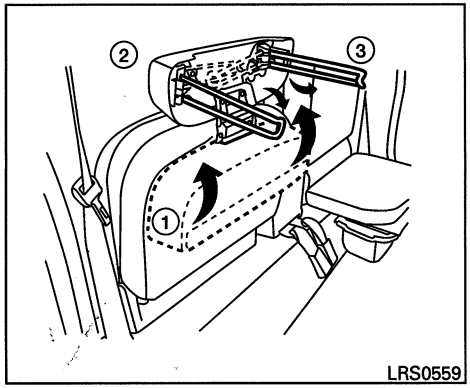


LRS0549

– **El asiento delantero no puede utilizarse cuando se instala un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable. Intentar hacerlo podría causar lesiones graves en un frenado repentino o choque.**

⚠ ADVERTENCIA

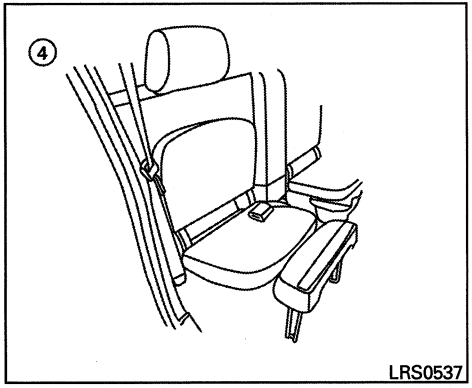
- **Para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento plegable del lado del pasajero, será necesario mover el asiento del pasajero completamente hacia adelante y colocar al respaldo del asiento delantero en posición vertical o inclinado hacia adelante. No hacerlo así puede hacer que el sistema de sujeción para niños no quede instalado correctamente y causar lesiones graves o muerte en un frenado repentino o choque.**

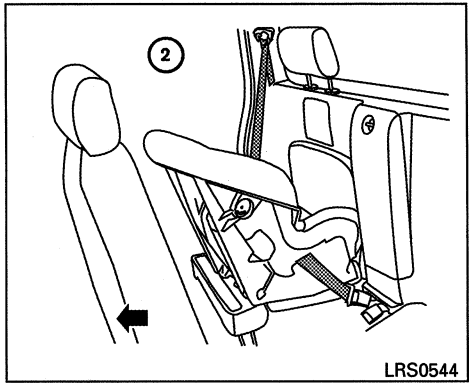


Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable del lado del pasajero.

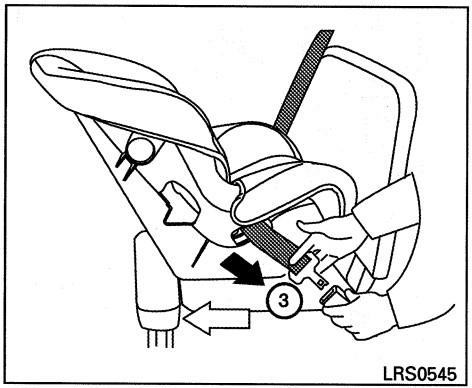
1. Para acceder a la extensión del asiento plegable ①en el asiento plegable del lado del pasajero, levante ②en la extensión para desplegarla para abrirla. Luego despliegue las dos patas de apoyo ③y baje el asiento plegable hasta la posición ④completamente abierta.





Orientado hacia atrás — paso 2

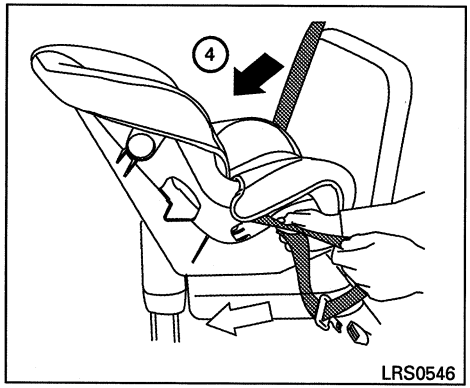
② Mueva el asiento del pasajero delantero en la posición TOTALMENTE HACIA ADELANTE. Luego mueva el respaldo del asiento delantero a la posición vertical o inclinada hacia adelante. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento plegable. La dirección del sistema de sujeción para niños depende del tipo de sujeción para niños y del tamaño del niño. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad.



Orientación hacia atrás — paso 3

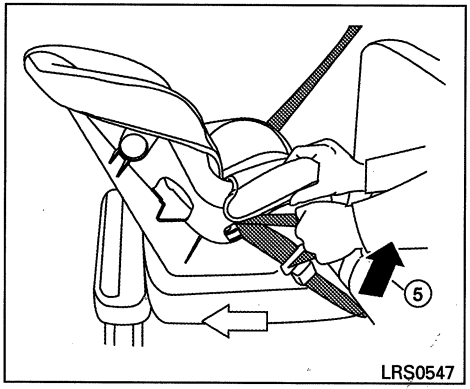
③ Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



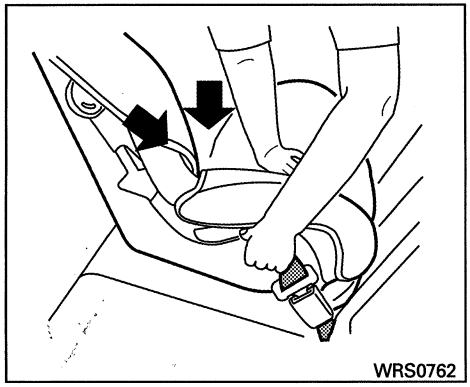
Orientación hacia atrás — paso 4

④ Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Vuelve al modo de Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



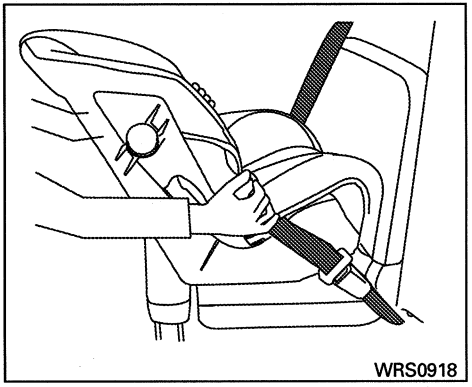
Orientación hacia atrás — paso 5

⑤ Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientación hacia atrás – paso 6

6. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



Orientación hacia atrás — paso 7

7. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalarlo hacia delante y compruebe que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
8. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 7.

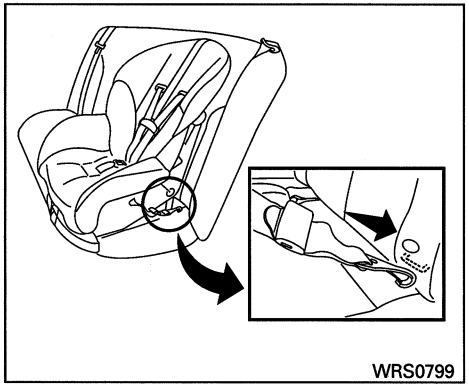
Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE CON EL SISTEMA LATCH (modelo Crew cab solamente)

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en los asientos de la segunda fila utilizando el sistema LATCH:

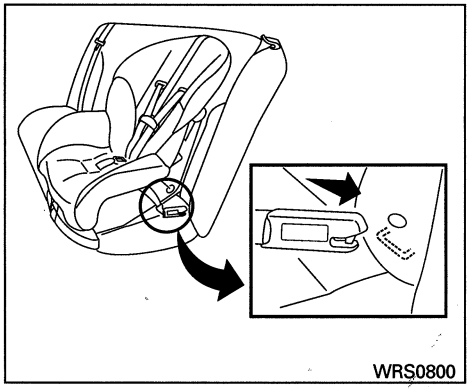
1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



Orientación hacia adelante, instalación en la correa de sujeción – paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

   Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.

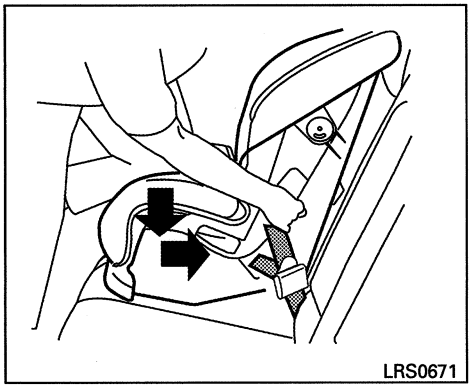


Orientación hacia adelante, conexión rígida – paso 2

3. Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

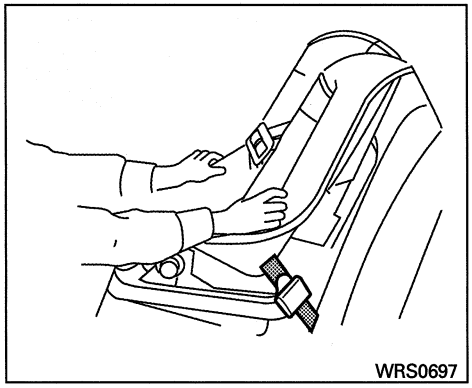
   Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.**Consulte "Cabeceras" en esta sección para informarse sobre el ajuste de la cabecera.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Orientación hacia adelante – paso 4

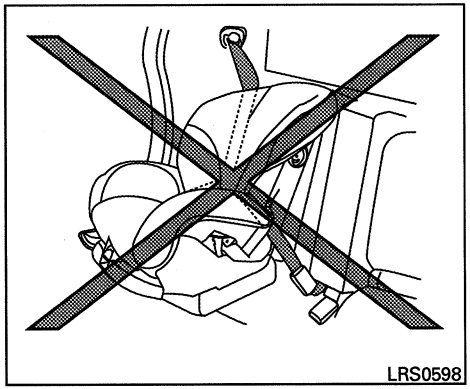
4. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa de sujeción, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.
5. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



Orientación hacia adelante – paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

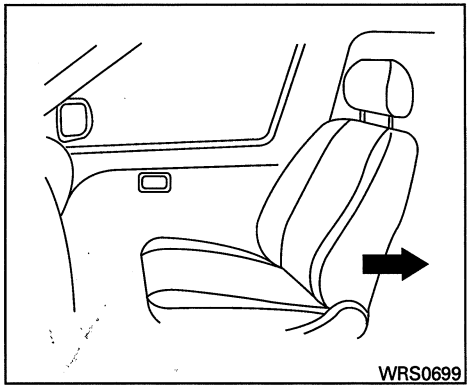
7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos del 3 al 6.

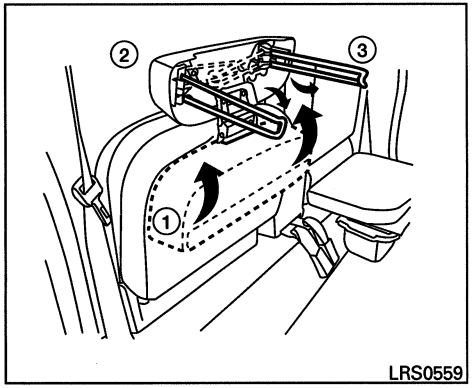

LRS0598

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE MEDIANTE EL SISTEMA LATCH — ASIENTO PLEGABLE (modelos King cab solamente)

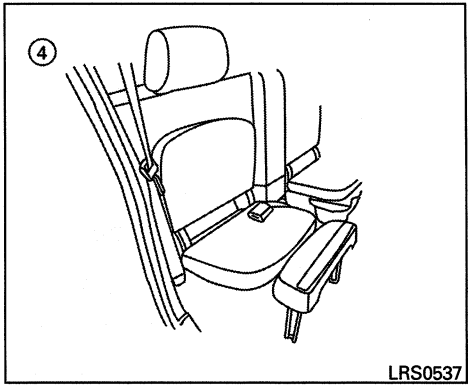
⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema de sujeción para niños no estará instalado correctamente y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso morir en un frenado repentino o choque.**
  - **No instale un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable del lado del pasajero sin desplegar la extensión del asiento.**
  - **Asientos para niños y asientos auxiliares orientados hacia adelante: NO los instale si la base del sistema de sujeción para niños se extiende más allá del borde delantero del cojín del asiento del lado del conductor.**


WRS0699



LRS0559

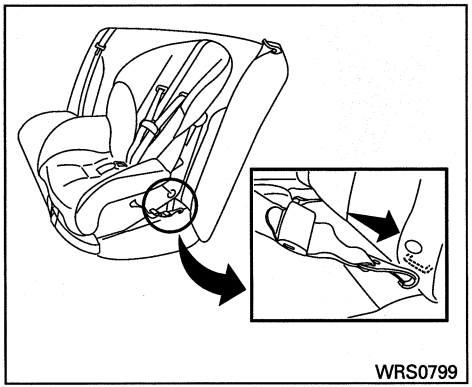


LRS0537

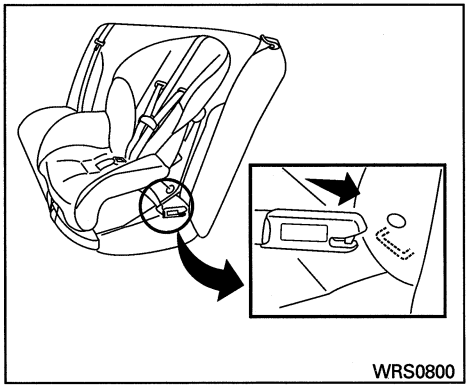
Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable.

1. Para acceder a la extensión del asiento plegable (del lado del pasajero solamente) ①en el asiento plegable, levante ②en la extensión para desplegarla para abrirla. Luego despliegue las dos patas de apoyo ③y baje el asiento plegable hasta la posición ④completamente abierta.
2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



Orientación hacia adelante, instalación en la correa de sujeción – paso 3



Orientación hacia adelante, conexión rígida – paso 3

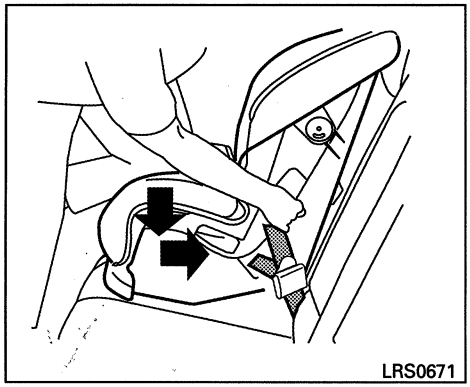
3. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

   Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.

4. Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

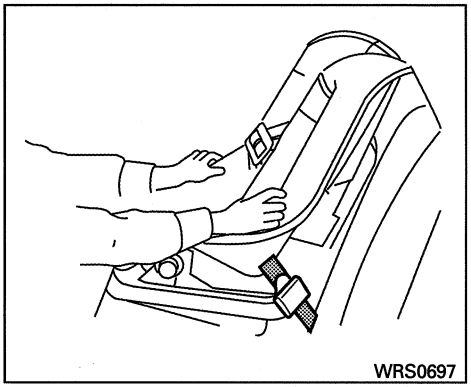
   Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.**Consulte "Cabeceras" en esta sección para informarse sobre el ajuste de la cabecera.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Orientación hacia adelante – paso 5

5. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa de sujeción, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.
6. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



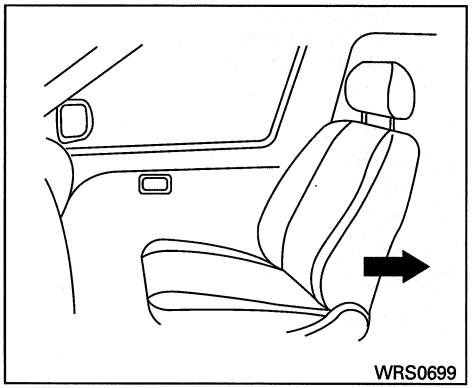
Orientación hacia adelante – paso 7

7. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
8. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos 1 a 7.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE UTILIZANDO LOS CINTURONES DE SEGURIDAD — ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO Y ASIENTO TIPO BANCA TRASERO (modelos Crew cab solamente)

⚠ ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.



Orientación hacia adelante (asiento del pasajero delantero) – paso 1

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

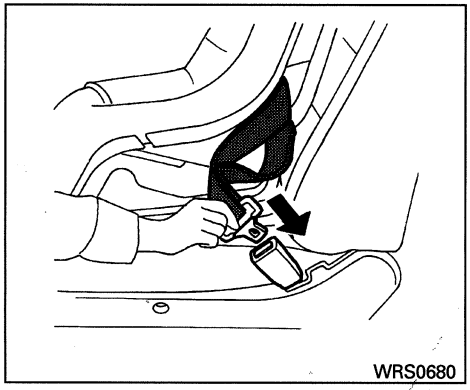
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante utilizando el cinturón de seguridad del vehículo en los asientos traseros (modelos Crew cab solamente) o en el asiento del pasajero delantero:

1. **Si necesita instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado hacia adelante. Recorra el asiento completamente hacia atrás.** Los sistemas de sujeción para niños son del tipo orientado hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.
2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

   Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

   Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.**Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

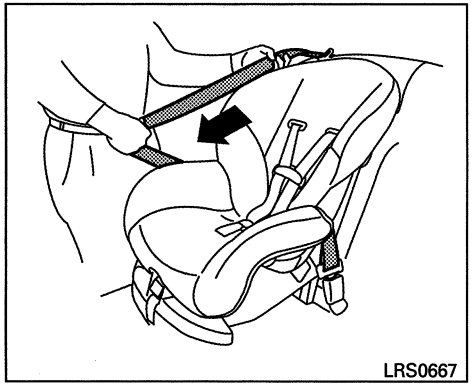
   Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Orientación hacia adelante – paso 3

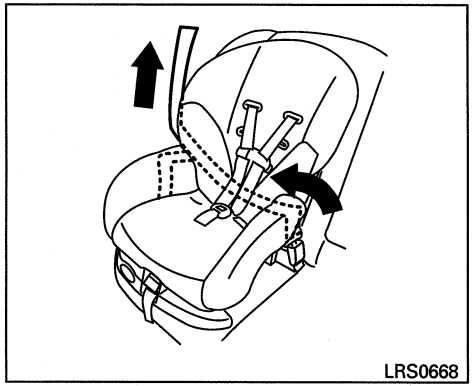
3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.

Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje (sólo instalación en el asiento trasero). Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.



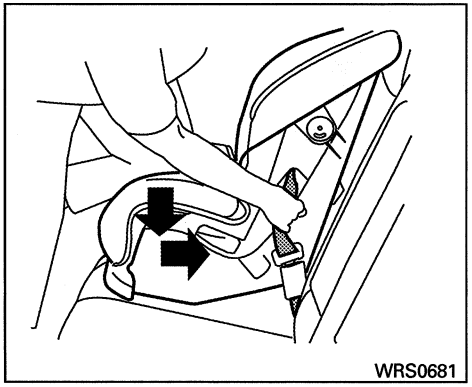
Orientación hacia adelante – paso 4

4. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo, este vuelve al modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR).



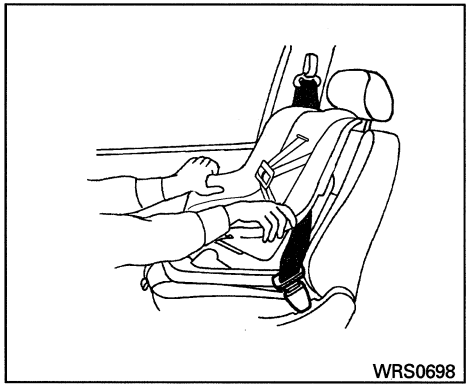
Orientación hacia adelante – paso 5

5. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientación hacia adelante – paso 6

6. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.
7. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



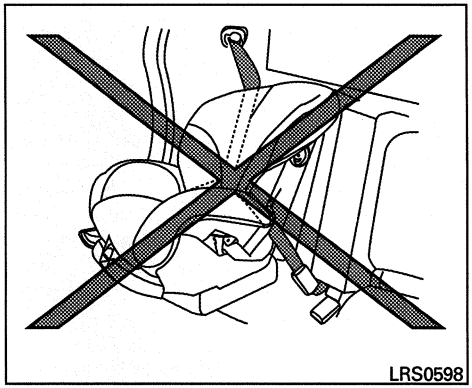
Orientación hacia adelante – paso 8

8. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalarlo hacia delante y compruebe que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
9. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 8.

Orientación hacia adelante – paso 10

10. Si instala el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, gire el interruptor de encendido a la posición de encendido. La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero debe encenderse. Si esta luz no se enciende, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en esta sección. **Cambie el sistema de sujeción para niños a otro asiento.**Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

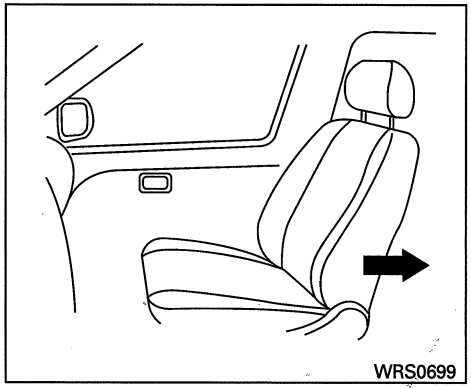
Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



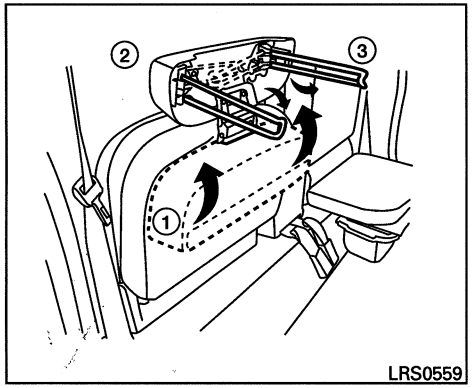
INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE UTILIZANDO LOS CINTURONES DE SEGURIDAD — ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO Y ASIENTO PLEGABLE (modelos King cab solamente)

⚠ADVERTENCIA

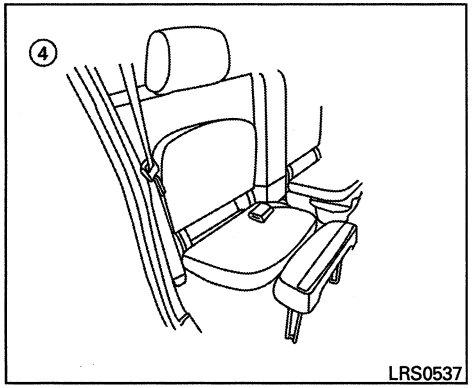
- **Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.**
- **El sistema de sujeción para niños no estará instalado correctamente y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso morir en un frenado repentino o choque.**
  - **No instale un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable del lado del pasajero sin desplegar la extensión del asiento.**
  - **Asientos para niños y asientos auxiliares orientados hacia adelante: NO los instale si la base del sistema de sujeción para niños se extiende más allá del borde delantero del cojín del asiento del lado del conductor.**



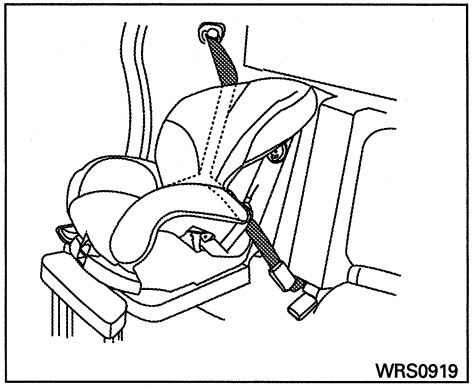
Orientación hacia delante (asiento del pasajero delantero) — paso 1



LRS0559



LRS0537


WRS0919

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante utilizando el cinturón de seguridad del vehículo en el asiento plegable del lado del pasajero (modelos King cab solamente) o en el asiento del pasajero delantero:

1. **Si debe instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado hacia adelante. Recorra el asiento completamente hacia atrás.** Los sistemas de sujeción para niños son del tipo orientado hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.
2. Para acceder a la extensión del asiento plegable (del lado del pasajero solamente) ①en el asiento plegable, levante ②en la extensión para desplegarla para abrirla. Luego despliegue las dos patas de apoyo ③y baje el asiento plegable hasta la posición ④completamente abierta.

Orientación hacia adelante — paso 3

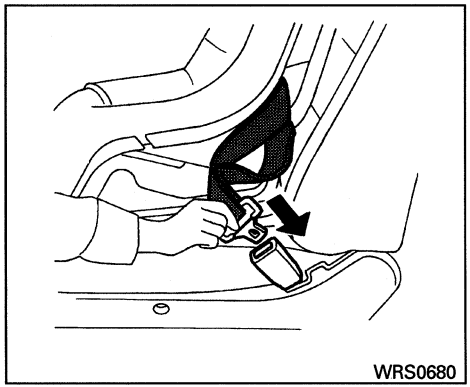
3. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

   Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

   Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para ni-**

ños. Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

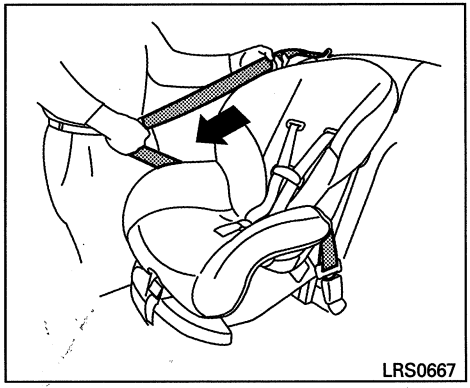
Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Orientación hacia adelante — paso 4

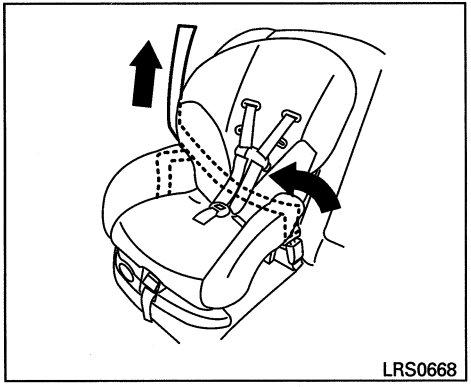
4. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.

Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa superior de sujeción en asientos que no tengan anclaje superior de sujeción.



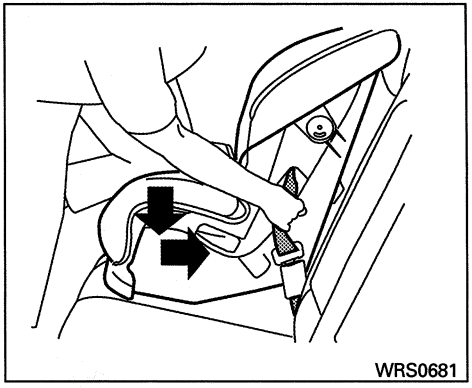
Orientación hacia adelante — paso 5

5. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Vuelve al modo de Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



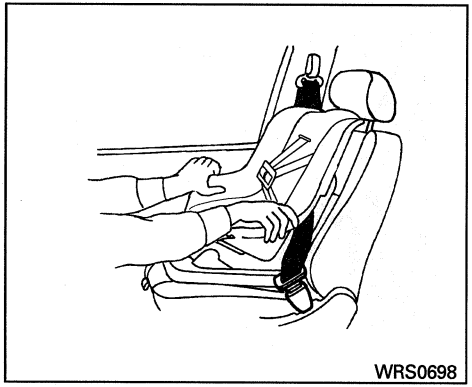
Orientación hacia adelante — paso 6

6. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientación hacia adelante – paso 7

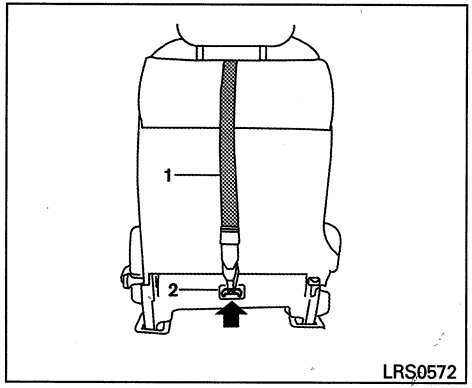
7. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.
8. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



Orientación hacia adelante — paso 9

9. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
10. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 9.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



Asiento del pasajero delantero (modelos King cab solamente)

INSTALACIÓN DE LA CORREA SUPERIOR DE SUJECIÓN (Asiento del pasajero delantero – modelos King cab solamente)

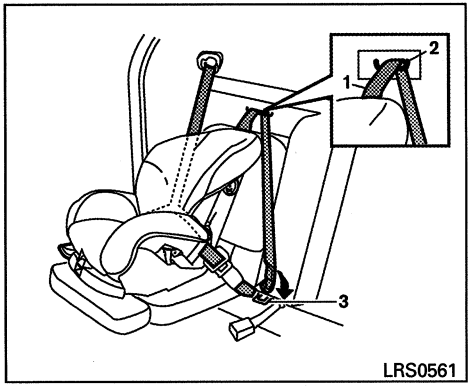
Antes de asegurar el sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad,

1. De ser necesario, eleve o desmonte la cabecera para colocar la correa de sujeción superior ①sobre la parte superior del respaldo. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción

para niños. **Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.**

2. Dirija la correa superior de sujeción ①entre la cabecera y la parte superior del respaldo del asiento.
3. Asegure la correa de sujeción al punto de anclaje ②ubicado en el respaldo del asiento.
4. Vuelva a consultar los pasos de instalación del sistema de sujeción para niños antes de ajustar la correa de sujeción.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para conocer los detalles.



Asiento plegable (modelos King cab solamente)

INSTALACIÓN DE LA CORREA SUPERIOR DE SUJECIÓN (Asiento plegable – modelos King cab solamente)

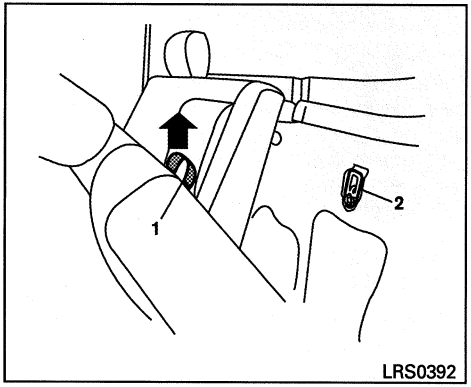
⚠ ADVERTENCIA

No asegure la correa superior de sujeción al soporte de direccionamiento. Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado o muera en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.

Primero, asegure el sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad.

1. Jale de la placa de cubierta para acceder al soporte de direccionamiento de la correa de sujeción superior para el asiento plegable.
2. Dirija la correa superior de sujeción ①a través del soporte de direccionamiento②.
3. Asegure la correa superior de sujeción al punto de anclaje de la correa (3) ubicado entre las hebillas de los cinturones de seguridad en el centro del vehículo.
4. Vuelva a consultar los pasos de instalación del sistema de sujeción para niños antes de ajustar la correa de sujeción.

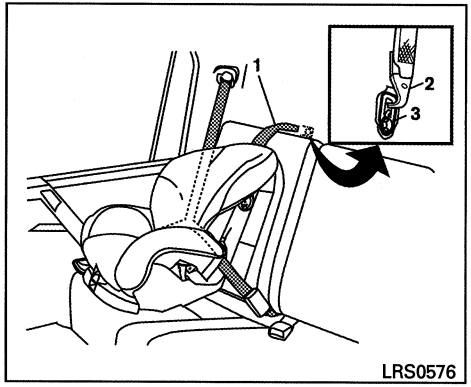
Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para conocer los detalles.



Acceso a los puntos de anclaje

INSTALACIÓN DE LA CORREA SUPERIOR DE SUJECIÓN (Asiento tipo banca trasero – modelos Crew cab solamente)

Para acceder a los puntos de anclaje ②ubicados detrás del asiento tipo banca trasero, incline hacia delante el respaldo del asiento trasero levantando la correa ①que está detrás del respaldo.



Asiento tipo banca trasero (modelos Crew cab solamente)

Antes de asegurar el sistema de sujeción para niños con los anclajes inferiores LATCH (asientos traseros externos solamente [modelos Crew solamente]) o el cinturón de seguridad, según corresponda, siga estos pasos.

1. De ser necesario, eleve o desmonte la cabecera para colocar la correa de sujeción superior ①sobre la parte superior del respaldo. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños. **Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabecera" en esta sección.**
2. Coloque la correa de sujeción superior sobre la parte superior del respaldo y debajo de la cabecera.
3. Asegure la correa de sujeción ②al punto de anclaje de la correa ③del asiento situado directamente detrás del sistema de sujeción para niños.
4. Regrese el respaldo del asiento a su posición trabada.
5. Vuelva a consultar los pasos de instalación del sistema de sujeción para niños antes de ajustar la correa de sujeción.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para conocer los detalles.

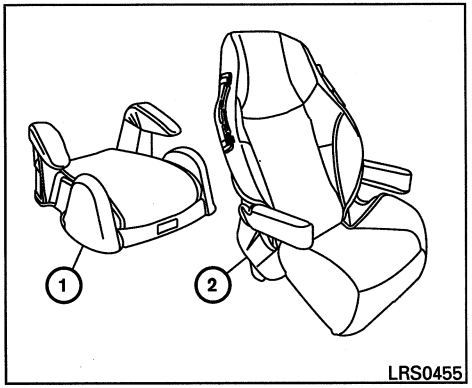
ASIENTOS AUXILIARES

Precauciones relacionadas con asientos auxiliares

⚠ ADVERTENCIA

Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se utilizan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un frenado repentino o en un choque se incrementa considerablemente.

- **Asegúrese de que la parte de hombro del cinturón esté lejos de la cara y del cuello del niño y que el cinturón pélvico no esté sobre el estómago.**
- **Asegúrese que el cinturón de hombro no esté ni detrás del niño, ni debajo del brazo del niño.**
- **Un asiento auxiliar se debe instalar sólo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros.**



LRS0455

LRS0453

LRS0464

Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Elija sólo un asiento auxiliar que exhiba una etiqueta que certifique el cumplimiento de la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados 213 o de la Norma de seguridad para vehículos motorizados 213 de Canadá.
- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.
- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostenga correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si elige un asiento auxiliar con respaldo bajo ①, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe usar un asiento auxiliar con respaldo alto ②.
- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque al niño en el asiento auxiliar y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Todos los estados de EE.UU. y las provincias o territorios de Canadá exigen asegurar en todo momento a bebés y a niños pequeños en un sistema de sujeción aprobado durante el uso del vehículo.

Las instrucciones de esta sección aplican a la instalación de asientos auxiliares en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero.

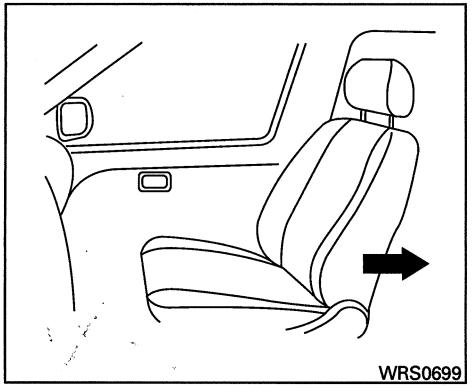
Instalación de asientos auxiliares en el asiento del pasajero delantero y en el asiento trasero (modelos Crew cab solamente)

⚠ PRECAUCIÓN

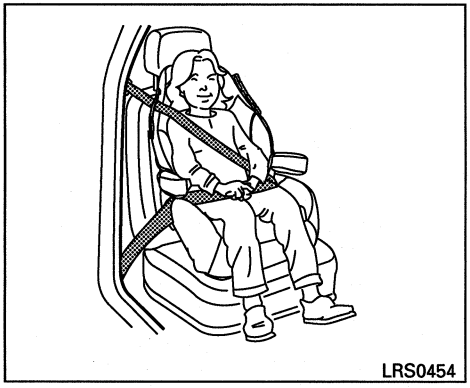
No use el modo retractor de bloqueo automático del cinturón pélvico/de hombro al emplear un asiento auxiliar con los cinturones de seguridad.

Consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños", "Sistemas de sujeción para niños" y "Asientos auxiliares" antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en el asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:



1. **Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.**
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solamente orientado hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



Posición de pasajero delantero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable.

   Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar.**Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

   Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.
4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones que aparecen en "Cinturón de seguridad de tres puntos con retractor", poco antes en esta sección, para abrochar correctamente el cinturón de seguridad.

WRS0475

7. Si el sistema auxiliar se instala en el asiento del pasajero delantero, gire el interruptor de encendido a la posición "ON" (Encendido). La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero puede encenderse o no, según el tamaño del niño y el tipo de asiento auxiliar que utilice. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

Instalación del asiento auxiliar — asientos plegables (modelos King cab solamente)

⚠ ADVERTENCIA

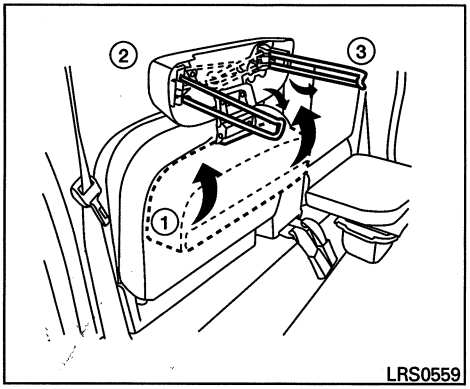
- **El sistema de sujeción para niños no estará instalado correctamente y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso morir en un frenado repentino o choque.**
  - **Asientos auxiliares: NO los instale si la base del sistema de sujeción para niños se extiende más allá del borde delantero del cojín del asiento.**
  - **No instale un sistema de sujeción para niños en el asiento plegable del lado del pasajero sin desplegar la extensión del asiento.**

⚠ PRECAUCIÓN

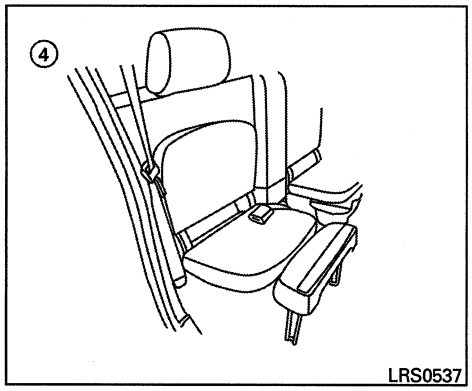
No use el modo retractor de bloqueo automático del cinturón pélvico/de hombro al emplear un asiento auxiliar con los cinturones de seguridad.

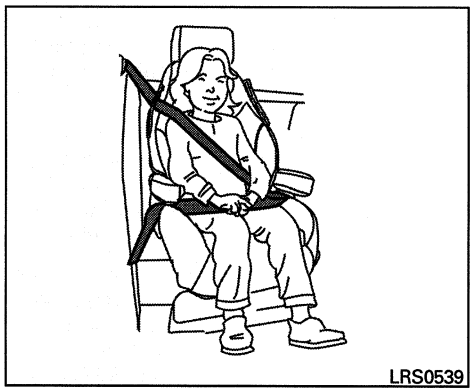
Consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños", "Sistemas de sujeción para niños" y "Asientos auxiliares" antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en los asientos plegables:



1. Para acceder a la extensión del asiento plegable (del lado del pasajero solamente) ①en el asiento plegable, levante ②en la extensión para desplegarla para abrirla. Luego despliegue las dos patas de apoyo ③y baje el asiento plegable hasta la posición ④completamente abierta.





2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solamente orientado hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.
3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable.

   Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar.** Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabecera" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones que aparecen en "Cinturón de seguridad de tres puntos con retractor", poco antes en esta sección, para abrochar correctamente el cinturón de seguridad.

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO

Esta sección sobre el Sistema de sujeción suplementario (SRS, por sus siglas en inglés) contiene información importante relacionada con los siguientes sistemas:

- Bolsas de aire complementarias del conductor y del pasajero para impactos frontales (sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN)
- Bolsas de aire complementarias del asiento delantero para impactos laterales
- Bolsas de aire de cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras
- Cinturón de seguridad con pretensor

Sistema de bolsa de aire complementaria para impactos frontales: El sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques frontales.

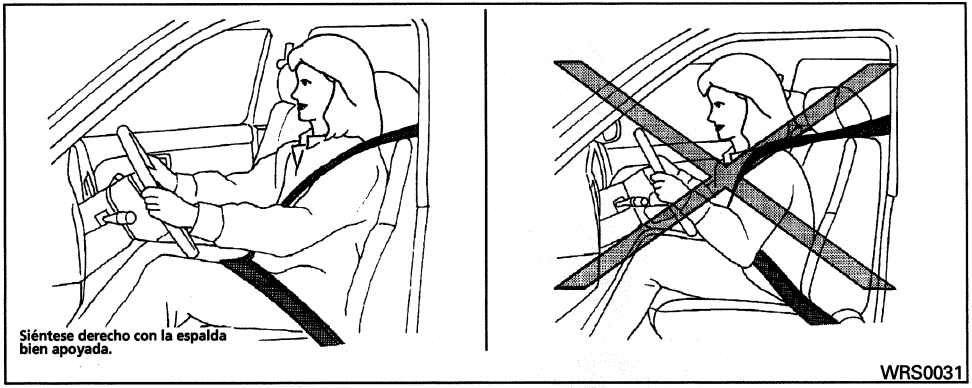
Sistema de bolsa de aire complementaria para impactos laterales instalado en el asiento delantero: Este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en el área del pecho del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques laterales. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

Sistema de bolsas de aire suplementarias tipo cortina instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras: Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza de los ocupantes en los asientos externos delanteros y traseros en ciertos choques de impacto lateral o volcaduras. En caso de un choque de lado, las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están diseñadas para inflarse del lado donde el vehículo recibe el impacto. En una volcadura, las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están diseñadas para inflarse y permanecer infladas poco tiempo.

Estos sistemas de sujeción suplementarios están diseñados para **complementar** la protección contra impactos que proporcionan los cinturones de seguridad **pero no** los sustituyen. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. Para obtener instrucciones y precauciones acerca del uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad", anteriormente en esta sección.

Las bolsas de aire funcionan sólo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

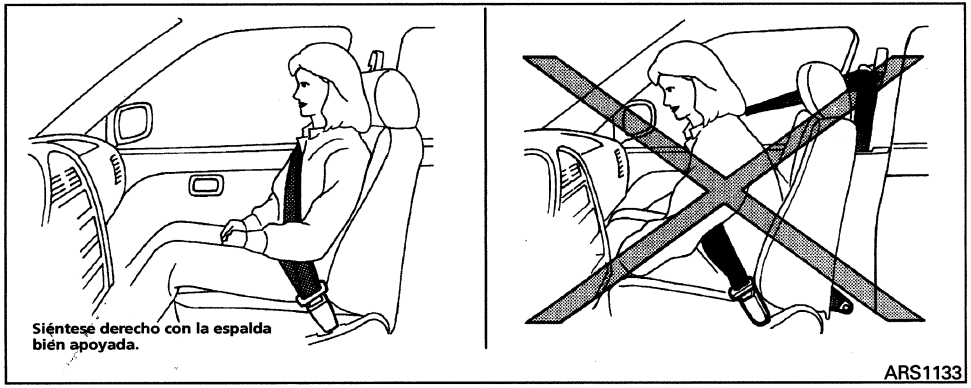


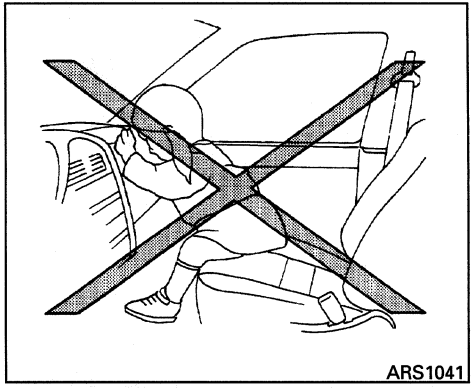
⚠ ADVERTENCIA

- **Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.**
- **La bolsa de aire del pasajero delantero no se infla si su luz de estado está encendida o si el asiento del pasajero delantero está desocupado. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.**

- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Incluso con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN, el riesgo de lesiones o de muerte en un choque es mayor si no está sujetado, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otro modo fuera de su posición. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre los cinturones de seguridad.

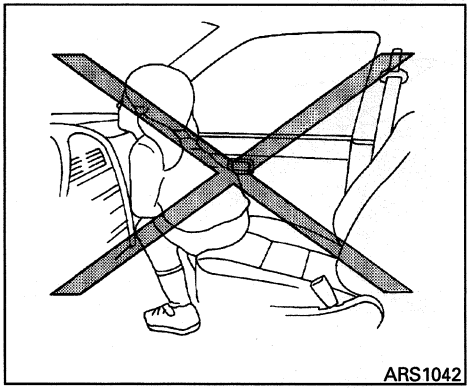
- Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuentan con sensores que detectan si los cinturones están abrochados. El sistema de bolsa de aire avanzado monitorea la gravedad de un choque y el uso de los cinturones de seguridad, y luego infla las bolsas de aire según sea necesario. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.
- El asiento del pasajero delantero posee un sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión) que desactiva su bolsa de aire en ciertas condiciones. Este sensor se usa sólo en este asiento. No sentarse correctamente ni usar el cinturón de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.
- Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.

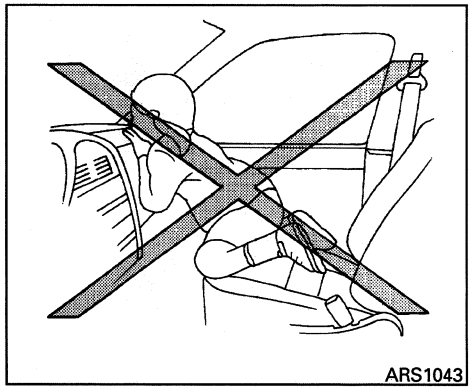


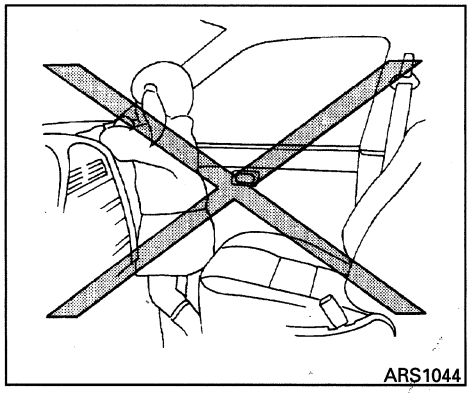


⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetados ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.**

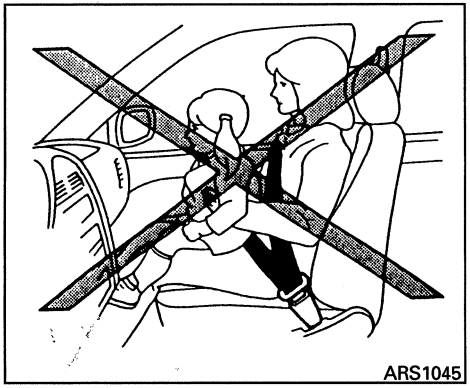

ARS1042

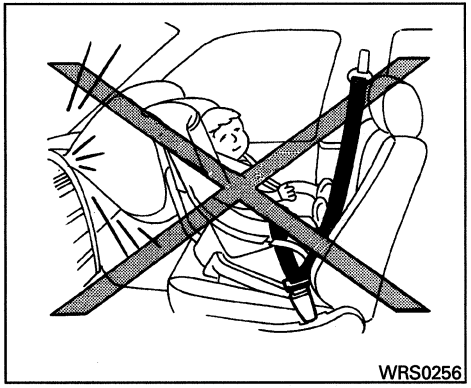

ARS1043


ARS1044

⚠ADVERTENCIA

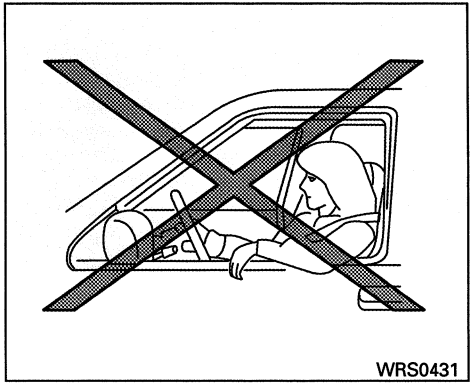
- **Si no están debidamente sujetados, los niños pueden resultar gravemente heridos e incluso morir al inflarse las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales o las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetados en el asiento trasero.**


ARS1045


WRS0256

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Para obtener detalles, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.**

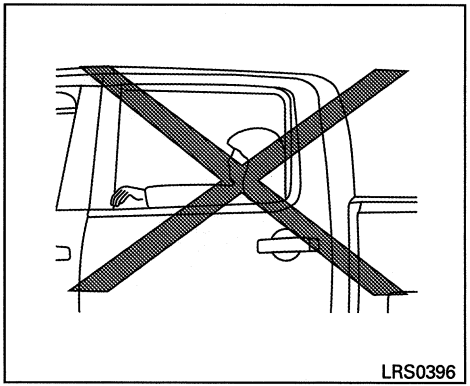

WRS0431

No se apoye en la puerta.

⚠ ADVERTENCIA

Bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero y bolsas de aire de cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras:

- **Normalmente, ni las bolsas de aire laterales ni las bolsas de aire tipo cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan en caso de un impacto frontal, de un impacto trasero, o de un choque lateral de poca gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.**

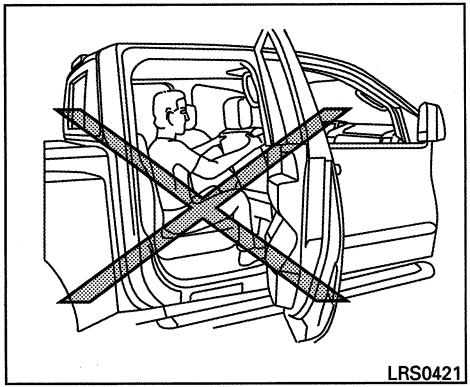


No se recargue en las puertas ni en las ventanillas.

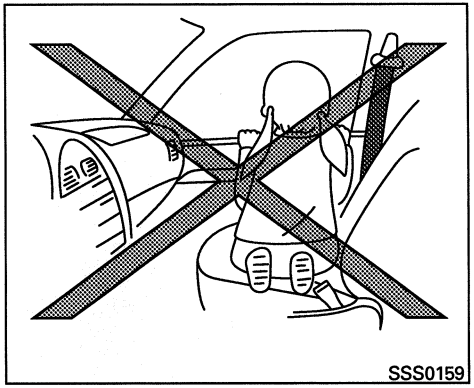
No se recargue en las puertas ni en las ventanillas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Los cinturones de seguridad, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras son más eficaces cuando usted se sienta bien atrás y derecho en el asiento. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan con gran fuerza. No permita que nadie coloque su mano, su pierna ni su cara cerca de la bolsa de aire lateral en el costado del respaldo del asiento delantero o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie que viaje sentado en los asientos delanteros o en los extremos del asiento trasero saque su mano por la ventanilla o se apoye en la puerta. En las ilustraciones anteriores aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.**



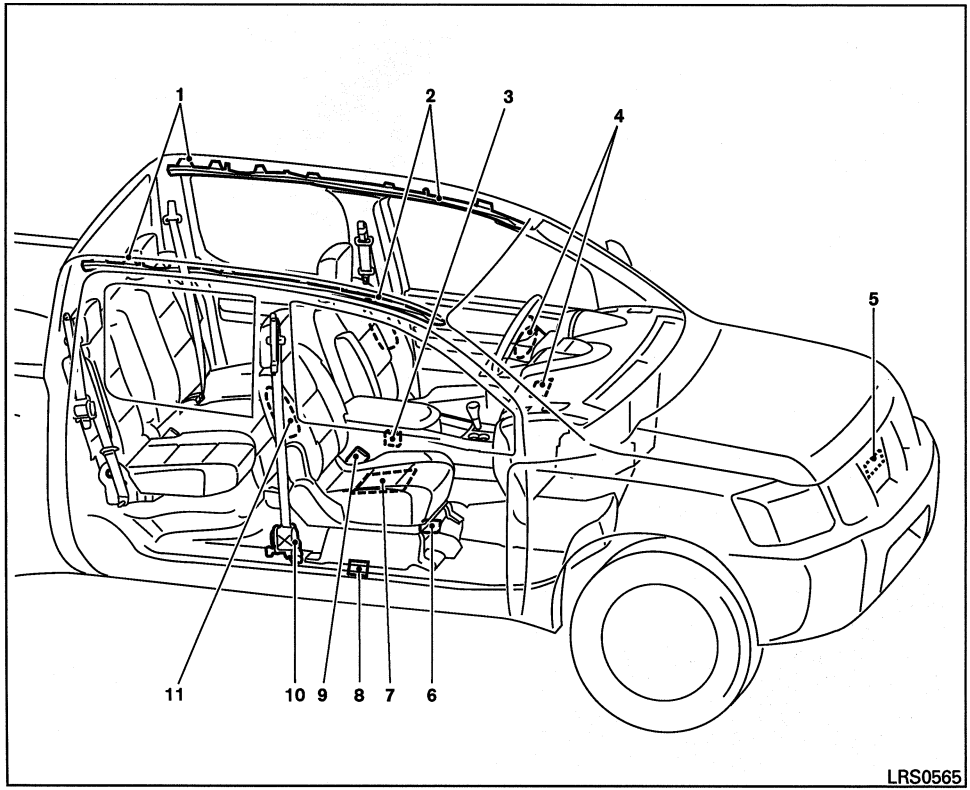
LRS0421



SSS0159

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando esté sentado en el asiento trasero, no se apoye en el respaldo del asiento delantero. Si la bolsa de aire lateral se infla, usted puede resultar gravemente lesionado. Tenga especial cuidado con los niños, que deben estar siempre correctamente sujetados. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.**
- **No use cubreasientos en los respaldos delanteros. Estos pueden interferir el inflado de las bolsas de aire laterales.**



1. Bolsas de aire de cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras
2. Infladores de bolsas de aire de cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras
3. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)
4. Módulos de bolsas de aire para impactos frontales complementarias
5. Sensor de zona de choque
6. Unidad de control del sistema de clasificación de ocupantes
7. Sensor de clasificación de ocupante (sensor de presión)
8. Sensores satelitales
9. Interruptores de la hebilla del cinturón de seguridad
10. Cinturón de seguridad con pretensor
11. Módulo de bolsas de aire complementarias del asiento delantero para impactos laterales

Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN (asientos delanteros)

Este vehículo cuenta con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN en los asientos del conductor y del pasajero delantero. Este sistema está diseñado para cumplir con requisitos de certificación de acuerdo con las normas de EE.UU. También se permite en Canadá. **Sin embargo, toda la información, las precauciones y las advertencias de este manual se aplican y se deben seguir de todos modos.**

La bolsa de aire de impacto frontal complementaria del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire de impacto frontal complementaria del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de mayor gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de este) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

El Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN tiene infladores de doble etapa. También monitorea la información proveniente del sensor de la zona de choque, de la Unidad de control de bolsas de aire (ACU), de los sensores de las hebillas de los cinturones de seguridad, del sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión) y del sensor de tensión del cinturón de seguridad del asiento del pasajero. El funcionamiento de los infladores se basa en la gravedad de un choque y en el uso del cinturón de seguridad del conductor. Para el pasajero delantero, monitorea adicionalmente el peso de un ocupante o de un objeto sobre el asiento y la tensión del cinturón de seguridad. Sobre la base de la información proveniente de los sensores, es posible que se infle sólo una bolsa de aire delantera, dependiendo de la gravedad del choque y de si los ocupantes delanteros usan o no los cinturones de seguridad. Adicionalmente, la bolsa de aire del pasajero delantero se puede desactivar en forma automática en ciertas condiciones, dependiendo del peso detectado en el asiento del pasajero y del uso del cinturón de seguridad. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, su luz de estado permanece encendida (si el asiento no está ocupado, la luz no se enciende, pero la bolsa de aire permanece desactivada). Para obtener más detalles, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", posteriormente en esta sección. Una bolsa de aire delantera que se infla no indica un desempeño incorrecto del sistema.

Si tiene preguntas acerca del sistema de bolsa de aire, comuníquese con NISSAN o con el distribuidor NISSAN. Si considera modificar el vehículo debido a una discapacidad, también puede comunicarse con NISSAN. Puede encontrar la información de Servicio al Cliente al principio de este Manual del Conductor.

Cuando se infla una bolsa de aire delantera, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Incluso con las bolsas de aire avanzadas de NISSAN, los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de bolsas de aire delanteras o apoyado en este durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan sólo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado

⚠ADVERTENCIA

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente en ciertas condiciones. Lea cuidadosamente esta sección para conocer su funcionamiento. El uso adecuado del asiento, del cinturón de seguridad y de los sistemas de sujeción para niños es necesario para lograr la protección más eficaz. No seguir todas las instrucciones de este manual con relación al uso de asientos, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.

Luz de estado

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero está ubicada cerca de los controles de climatización. Después de poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero del tablero de instrumentos se ilumina durante unos 7 segundos y luego se apaga o permanece iluminada según el estado de ocupación del asiento del pasajero delantero. La luz funciona de la siguiente manera:

- Asiento del pasajero desocupado: la luz permanece apagada y la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada y no se infla al producirse una colisión.
- Asiento del pasajero ocupado por un adulto pequeño, por un niño o por un sistema de sujeción para niños descrito en esta sección: la luz permanece encendida para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada y que no se inflará al producirse un choque.
- Asiento del pasajero ocupado por un pasajero que cumple con las condiciones descritas en esta sección: la luz permanece apagada para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero está funcionando.

Bolsa de aire del pasajero delantero

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente cuando el vehículo se opera bajo ciertas condiciones, tal como se describe a continuación de acuerdo con las normas de regulación vigentes. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, esta no se infla al producirse una colisión. La bolsa de aire del conductor y otras bolsas de aire del vehículo no forman parte de este sistema.

El objetivo de la norma es ayudar a reducir el riesgo de lesiones o de muerte provocada por una bolsa de aire que se infla a ciertos ocupantes del asiento del pasajero delantero, tal como niños, al exigir su desactivación automática. Para cumplir con los requisitos se usan ciertos sensores.

Uno de los sensores empleados es el sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión). Se encuentra en la parte inferior del cojín del asiento del pasajero delantero y está diseñado para detectar a un ocupante y a objetos sobre el asiento por su peso. Funciona en conjunto con los sensores de los cinturones de seguridad que se describen más adelante. Por ejemplo, si el asiento del pasajero delantero está ocupado por un niño, el sistema de bolsa de aire avanzado está diseñado para desactivar la bolsa de aire del pasajero, de acuerdo con las normas. Asimismo, si el asiento tiene un sistema de sujeción para niños del tipo especificado en las normas, es posible detectar su peso y el peso del niño y desactivar la bolsa de aire. La operación del sensor de clasificación del ocupante puede variar dependiendo de los sensores del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero.

Los sensores del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero están diseñados para detectar si el cinturón de seguridad está abrochado y medir la tensión del cinturón de seguridad, como cuando está en el modo de retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Sobre la base del peso en el asiento detectado por el sensor de clasificación del ocupante y la tensión del cinturón detectada en el cinturón de seguridad, el sistema de bolsa de aire avanzado determina si la bolsa de aire del pasajero delantero se debe desactivar automáticamente tal como lo exigen las normas.

Los ocupantes adultos del asiento del pasajero delantero sentados correctamente y con el cinturón de seguridad abrochado tal como se describe en este manual, no deben provocar la desactivación automática de la bolsa de aire del pasajero. En el caso de adultos pequeños, la bolsa de aire se puede desactivar. Sin embargo, si el ocupante quita su peso del cojín del asiento (por ejemplo, al no sentarse derecho, al sentarse en el borde del asiento o al quedar de otra forma fuera de posición), el sensor puede desactivar la bolsa de aire. Además, si el ocupante usa de modo incorrecto el cinturón de seguridad en el modo ALR, eso podría hacer que la bolsa de aire se desactive. Asegúrese siempre de sentarse bien y de usar correctamente el cinturón de seguridad para lograr la protección más eficaz por parte del cinturón y de la bolsa de aire.

NISSAN recomienda sujetar adecuadamente en el asiento trasero a los bebés y a los niños.

NISSAN también recomienda instalar correctamente en el asiento trasero los sistemas de sujeción para niños y los asientos auxiliares adecuados. Si esto no es posible, el sensor de clasificación del ocupante y los sensores de los cinturones de seguridad están diseñados para funcionar de acuerdo a lo descrito anteriormente y desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero para los sistemas de sujeción para niños, tal como lo exigen las normas. No asegurar correctamente los sistemas de sujeción para niños ni usar el modo ALR puede hacer que este sistema se voltee o que se mueva al producirse un accidente o al frenar repentinamente. Esto también puede hacer que la bolsa de aire del pasajero se infle en un choque en lugar de estar desactivada. Para conocer el uso y la instalación correctos, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.

Si el asiento del pasajero delantero no está ocupado, la bolsa de aire del pasajero no se infla en caso de una colisión. Sin embargo, los objetos pesados colocados en el asiento pueden hacer que la bolsa de aire se infle debido al peso del objeto detectado por el sensor de clasificación del ocupante. Otras condiciones también pueden hacer que la bolsa de aire se infle, tal como la presencia de un niño de pie sobre el asiento o de dos niños, lo que va en contra de las instrucciones de este manual. Cerciórese siempre de que usted y todos los ocupantes del vehículo se encuentren bien sentados y correctamente sujetados.

Mediante la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero, usted puede ver si la bolsa de aire del pasajero delantero está automáticamente desactivada cuando el asiento está ocupado. La luz no permanece encendida cuando el asiento del pasajero delantero está desocupado.

Si hay un ocupante adulto en el asiento, pero la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero permanece encendida (lo que indica que la bolsa de aire está desactivada), puede tratarse de un adulto pequeño o de una persona que no está sentada correctamente en el asiento o que no está usando adecuadamente el cinturón de seguridad.

Si se debe usar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero puede o no encenderse, dependiendo de la estatura del niño y del tipo de sistema de sujeción en uso. Si la luz de estado de bolsa de aire no permanece encendida (lo que indica que la bolsa de aire puede inflarse en un choque), puede significar que el sistema de sujeción para niños o el cinturón de seguridad no se está usando correctamente. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté correctamente instalado, que el cinturón de seguridad se utilice adecuadamente y que el ocupante se encuentre en la posición apropiada. Si la luz de estado de bolsa de aire no se enciende, vuelva a ubicar al ocupante o sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

Si la luz de estado de bolsa de aire del pasajero no se encendiera, aun cuando usted tuviera la certeza de que el sistema de sujeción para niños, los cinturones de seguridad y el ocupante se encuentran correctamente posicionados, el sistema podría estar detectando un asiento desocupado (en cuyo caso la bolsa de aire está desactivada). Su distribuidor NISSAN puede revisar que el sistema esté desactivado, utilizando una herramienta especial. Sin embargo, mientras no haya confirmado con el distribuidor que la bolsa de aire está funcionando correctamente, vuelva a ubicar al ocupante o sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

El sistema de bolsa de aire y la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero tardan algunos segundos en registrar un cambio en el estado del asiento del pasajero. Por ejemplo, si un adulto grande que está sentado en el asiento del pasajero delantero sale del vehículo, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero pasa de apagada a encendida durante algunos segundos y luego se apaga. esta es la operación normal del sistema y no indica un funcionamiento incorrecto.

Si ocurre una falla en el sistema de bolsa de aire del pasajero delantero, la luz de advertencia de bolsas de aire , ubicada en el área de medidores e indicadores del tablero de instrumentos, destellará. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Otras precauciones de las bolsas de aire de impacto frontal complementarias

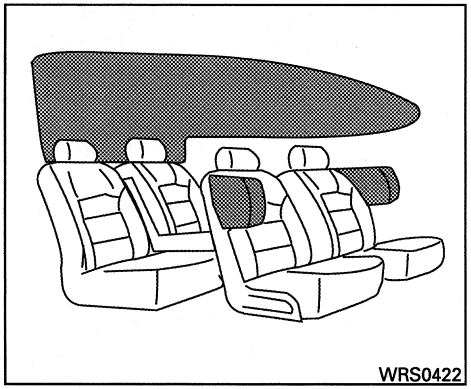
⚠ADVERTENCIA

- **No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y provocar lesiones en caso de que las bolsas de aire delanteras se inflen.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**
- **No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.**
- **No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire delanteras.**
- **Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.**
- **Las modificaciones o alteraciones del asiento del pasajero delantero pueden provocar graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material sobre el cojín del asiento o al instalar sobre el asiento material de vestidura adicional, tal como cubiertas para asientos, que no esté diseñada específicamente para garantizar un funcionamiento correcto de las bolsas de aire. Adicionalmente, no guarde objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni del cojín o el respaldo de este. Estos objetos pueden interferir con el funcionamiento correcto del sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión).**
- **No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de cinturones de seguridad. Esto puede afectar al sistema de bolsas de aire delanteras. Las alteraciones del sistema de cinturones de seguridad pueden provocar lesiones personales severas.**

- **Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de este. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. Los arneses de cableado* del sistema de sujeción suplementario (SRS) no se deben modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.**
- **Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.**

***Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire delanteras y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.


WRS0422

Bolsas de aire de impacto lateral complementarias instaladas en el asiento delantero y sistemas de bolsas de aire complementarias tipo cortina instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras

Las bolsas de aire laterales están en los costados exteriores del respaldo de los asientos delanteros. Las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están ubicadas en los rieles laterales del techo. Estos sistemas están diseñados para cumplir con regulaciones establecidas que ayudan a reducir el riesgo de lesiones para los ocupantes que viajan fuera de posición.

Sin embargo, toda la información, las precauciones y las advertencias de este manual se aplican y se deben seguir de todos modos. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están diseñadas para inflarse en choques laterales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto lateral de mayor gravedad. Están diseñadas para inflarse en el costado en que el vehículo recibe el impacto. Es posible que no se inflen en ciertos choques laterales.

Las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras también están diseñadas para inflarse en ciertos tipos de choques con volcadura o próximos a volcadura. Debido a eso, ciertos movimientos del vehículo (por ejemplo, durante la operación fuera del camino en terrenos abruptos) pueden hacer que las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflen.

El daño del vehículo (o la falta de este) no siempre es señal de un funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral y de la bolsa de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras.

Cuando las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan, se escucha un ruido bastante

fuerte, seguido por la salida de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire laterales, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en el pecho de los ocupantes delanteros. Las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras ayudan a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza de los ocupantes de los extremos de los asientos delanteros y traseros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, el inflado de las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras puede causar abrasiones u otras heridas. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse en posición erguida y a la mayor distancia posible de la bolsa de aire lateral. Los pasajeros del asiento trasero se deben sentar a la mayor distancia posible de los tapices de las puertas y de los rieles laterales del techo. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire laterales y de las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca o apoyado en los módulos de bolsas de aire durante el inflado. Las bolsas de aire laterales se desinflan rápidamente después del choque.

Las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras permanecen infladas por un breve lapso de tiempo.

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras sólo se activan cuando el interruptor de encendido está en la posición de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

⚠ ADVERTENCIA

- **No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Tampoco coloque objetos (un paraguas, un bolso, etc.) entre el tapiz de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire lateral se infla.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están calientes. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**
- **No debe realizar ninguna modificación no autorizada en ningún componente o cableado de los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras. Esto es para prevenir daños a los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras, o su inflado accidental.**

- **No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en el panel lateral del vehículo. Esto podría afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras.**
- **Manipular el sistema de bolsas de aire laterales puede provocarle graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material cerca de los respaldos o al instalar material de vestidura adicional, tal como cubreasientos, alrededor de la bolsa de aire lateral.**
- **Únicamente su distribuidor NISSAN debe trabajar en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras o sus alrededores. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. Los arneses* del SRS no se deben modificar ni desconectar. No use equipos ni dispositivos de prueba eléctricos no autorizados en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras.**

*** El arnés eléctrico o conectores del SRS son amarillos o anaranjados para su fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras, y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del conductor.

Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

⚠ ADVERTENCIA

- **Los pretensores no se pueden reutilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.**
- **Si el vehículo sufre un choque frontal y un pretensor no se activa, asegúrese de que su distribuidor NISSAN revise el sistema del pretensor y, si fuera necesario, lo reemplace.**
- **No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.**
- **Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema del pretensor y alrededor de este. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.**
- **Si necesita desechar un pretensor o deshuesar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

Al funcionar con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, lo que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

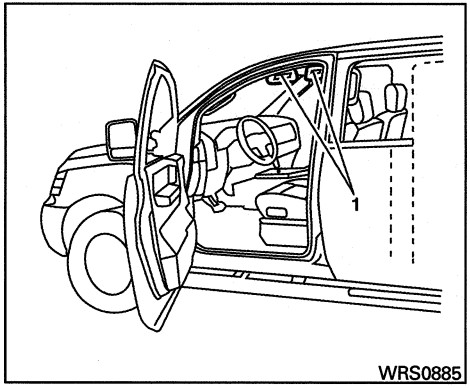
El pretensor viene dentro del retractor del cinturón de seguridad. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando un pretensor se activa, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Luego de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que el cinturón de seguridad libere la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire complementarias se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. (Consulte "LUZ DE ADVERTENCIA DE BOLSAS DE AIRE COMPLEMENTARIAS" en esta sección, donde encontrará más detalles). Si la operación de la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.

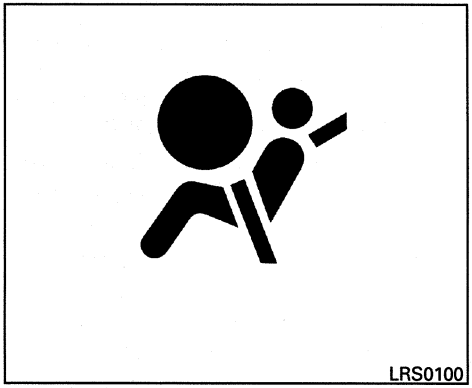


1. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire del SRS

   Las etiquetas de advertencia se encuentran en la superficie de la visera.

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire complementarias para impactos frontales se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de bolsas de aire complementarias, que se figura como en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque, la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta alguna de las siguientes condiciones, es necesario darle servicio a los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y de pretensores:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y de pretensores podrían no funcionar correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Lleve el vehículo al distribuidor NISSAN más próximo.

⚠ ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales, las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y los pretensores están diseñados para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Sólo un distribuidor NISSAN debe realizar la reparación y el reemplazo de estos sistemas de bolsas de aire.

Cuando el vehículo requiera trabajos de mantenimiento, no olvide decirle a la persona que realice el mantenimiento que su vehículo está equipado con bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras, pretensores y sus piezas relacionadas. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición "LOCK" (Bloqueo) cuando se trabaja bajo el cofre o en el interior del vehículo.

⚠ADVERTENCIA

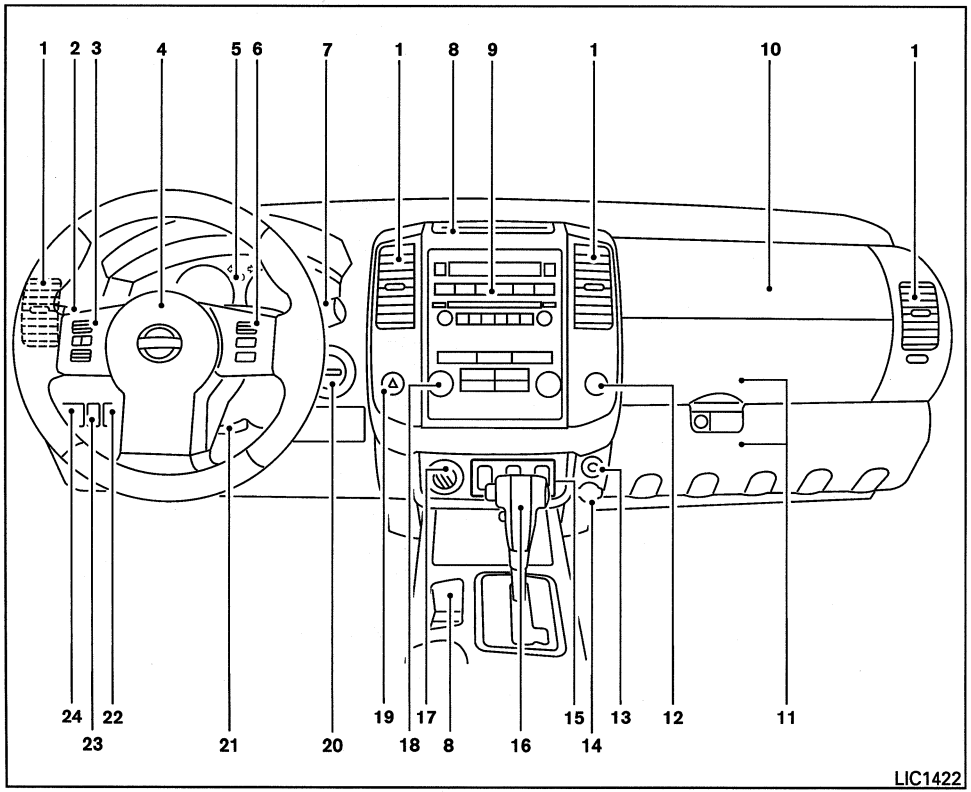
- **Una vez que una bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral o bolsa de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se infla, el módulo de la bolsa de aire no volverá a funcionar por lo que debe reemplazarlo. Además, los pretensores activados también deben ser reemplazados. El módulo de bolsas de aire y el pretensor debe ser reemplazado por un distribuidor NISSAN. El módulo de bolsas de aire y el pretensor no se pueden reparar.**
- **Pida a un distribuidor NISSAN que inspeccione los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y de pretensores cuando detecte daños en cualquier punto de la parte delantera o lateral del vehículo.**
- **Si necesita desechar una bolsa de aire o el pretensor, o si su intención es deshuesar el vehículo, comuníquese con un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos 2-2
Medidores e indicadores 2-4
Velocímetro y odómetro 2-5
Tacómetro 2-7
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-8
Indicador de nivel de combustible 2-8
Indicador de presión de aceite del motor (sólo si está equipado) 2-9
Voltímetro (sólo si está equipado) 2-10
Computadora de viaje (sólo si está equipada) 2-10
Pantalla de temperatura exterior y brújula (solo si está equipado) 2-11
Pantalla de temperatura exterior 2-12
Visualización de brújula 2-12
Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos 2-15
Comprobación de focos 2-16
Luces de advertencia 2-16
Luces indicadoras 2-22
Recordatorios acústicos 2-26
Sistemas de seguridad (sólo si está equipado) 2-27
Sistema de seguridad del vehículo (sólo si está equipado) 2-27
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (solo si está equipado) 2-28
Interruptor de los limpia y lavaparabrisas 2-30
Funcionamiento del interruptor 2-30
Interruptor del desempañador de cristal trasero y espejo exterior (solo si está equipado) 2-31
Interruptor de faros y direccionales 2-31
Interruptor de control de faros 2-31
Sistema de encendido de luces diurnas automáticas (sólo Canadá) 2-34
Control de brillo de los instrumentos 2-34
Interruptor de direccionales 2-35
Interruptor de luces de niebla (sólo si está equipado) 2-35
Interruptor de luces intermitentes de emergencia 2-36
Claxon 2-36
Interruptor de la luz de carga 2-37
Asiento con calefacción (sólo si está equipado) 2-37

Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) 2-38
Interruptor del control de descenso de pendientes (sólo si está equipado) 2-39
Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado) 2-40
Interruptor de bloqueo del clutch (arranque con clutch) (solo si está equipado) 2-41
Tomacorriente 2-42
Compartimientos para guardar 2-43
Bandejas para guardar 2-43
Compartimientos de almacenamiento debajo del asiento 2-45
Caja de la consola 2-46
Guantera 2-47
Portaanteojos (sólo si está equipado) 2-47
Compartimentos para mapas 2-48
Bolsillo del asiento (solo si está equipado) 2-49
Portavasos 2-49
Parrilla portaequipaje (sólo si está equipado) 2-51
Ventanillas 2-53
Elevavidrios eléctrico (sólo si está equipado) 2-53
Elevavidrios manuales (sólo si está equipado) 2-55
Ventanilla trasera corrediza (solo si está equipado) 2-56
Techo corredizo (sólo si está equipado) 2-56
Luces interiores 2-59
Luces de mapa (sólo si está equipado) 2-59
Transceptor universal HomeLink® (sólo si está equipado) 2-60
Cómo programar el HomeLink® 2-60
Programar HomeLink® para clientes canadienses 2-62
Cómo operar el Transceptor universal HomeLink® 2-62
Programación del diagnóstico de problemas 2-62
Cómo borrar la información programada 2-62
Reprogramación de un solo botón del HomeLink® 2-62
En caso de robo del vehículo 2-63

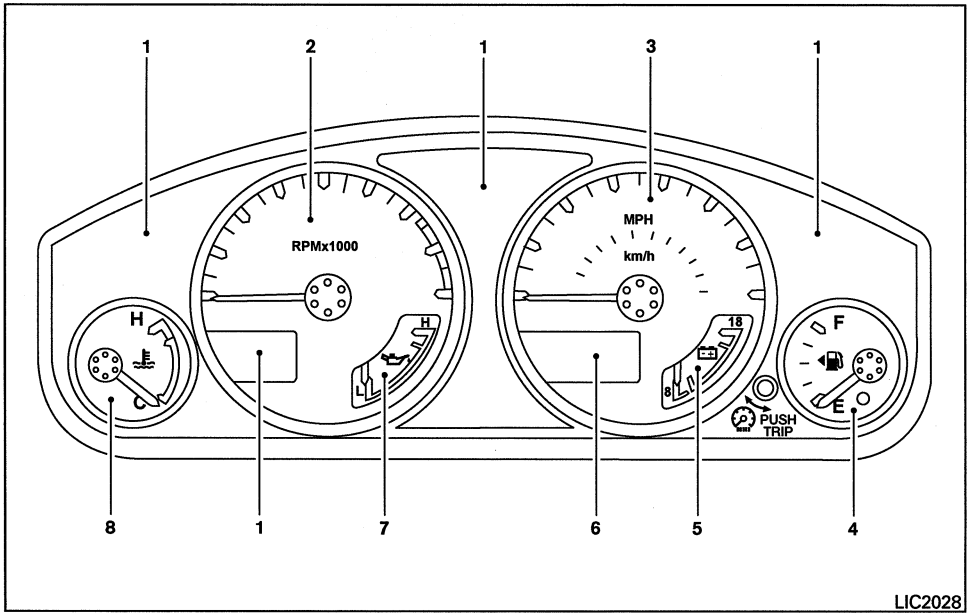
TABLERO DE INSTRUMENTOS



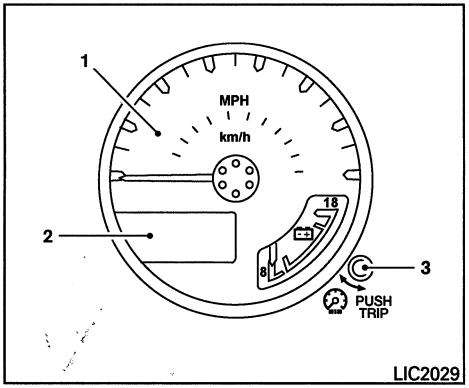
1. Ventilaciones (P. 4-2)
2. Interruptor de faros/luces de niebla (sólo si está equipado)/direccionales (P. 2-31)
3. Interruptor de control de audio en el volante de la dirección (sólo si está equipado)/Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® (sólo si está equipado (P. 4-38, P. 4-40)
4. Claxon/bolsa de aire complementaria para el conductor (P. 1-70, P. 2-36)
5. Medidores, indicadores y luces de advertencia/indicadoras (P. 2-4, 2-15)
6. Interruptores principal y de ajuste del control de crucero (sólo si está equipado) (P. 5-23)
7. Interruptor de limpiaparabrisas/ lavaparabrisas (P. 2-30)
8. Compartimiento de almacenamiento (P. 2-43)
9. Controles del sistema de audio (sólo si está equipado) (P. 4-19)
10. Bolsa de aire complementaria del pasajero delantero (P. 1-70)
11. Guantera superior e inferior (P. 2-47)

12. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero (P. 1-80)
13. Enchufe de entrada de audio auxiliar (sólo si está equipado) (P. 4-37)
14. Tomacorriente (P. 2-42)
15. Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado) (P.2-40)
    Interruptores del asiento térmico (sólo si está equipado) (P. 2-37)
    Interruptor del control de descenso de pendientes (sólo si está equipado) (P. 2-39)
    Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-38)
16. Palanca selectora de velocidades (P. 5-15, 5-20)
17. Interruptor de cambio "4WD" (sólo si está equipado) (P. 5-27)
18. Controles de climatización (P. 4-2, P.4-11)
19. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 2-36)
20. Interruptor de encendido (P. 5-12)
21. Palanca de bloqueo del volante de dirección inclinable (sólo si está equipado) (P. 3-14)
22. Interruptor de la luz de carga (P. 2-37)
23. Interruptor de bloqueo del embrague (arranque con embrague) (sólo si está equipado) (P. 2-41)
24. Controles de los espejos exteriores (sólo si está equipado) (P. 3-17)

MEDIDORES E INDICADORES



1. Luces de advertencia/indicadoras
2. Tacómetro
3. Velocímetro
4. Indicador de nivel de combustible
5. Voltímetro (sólo si está equipado)
6. Odómetro, odómetro de viaje doble computadora de viaje (solo si está equipado)
7. Indicador de presión de aceite del motor (solo si está equipado)
8. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor



1. Velocímetro
2. Odómetro/odómetro de viaje doble
3. Botón de restablecimiento del mensaje de advertencia Cambiar tapón de llenado de combustible/Tapón de llenado de combustible flojo y del mensaje de advertencia Comprobar presión de las llantas

VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Velocímetro

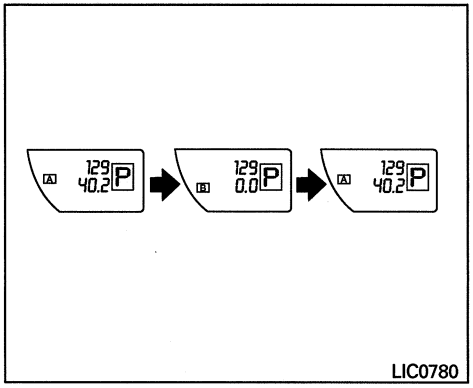
El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el doble odómetro de viaje aparecen al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).

El odómetro registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje doble registra la distancia de cada viaje.

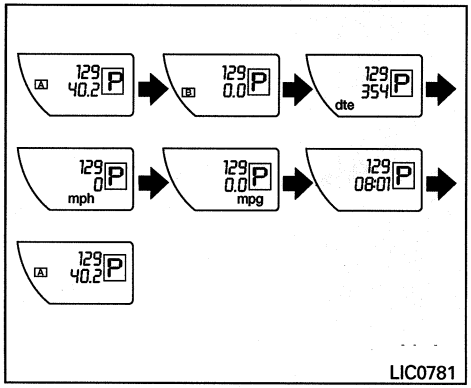


Odómetro de viaje doble

Cambio de pantalla:

En los vehículos equipados con odómetro de viaje doble, si oprime el botón de cambio la pantalla cambia de la siguiente manera:

Viaje [A] → Viaje [B] → Viaje [A]



Con computadora de viaje

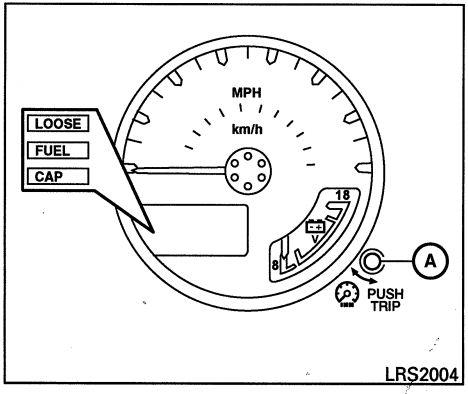
En los vehículos equipados con computadora de viaje, si oprime el botón de cambio la pantalla cambia de la siguiente manera:

Viaje A → Viaje B → Distancia hasta quedar el tanque vacío→ Velocidad promedio → Consumo promedio de combustible → Tiempo de viaje → Viaje A

Para obtener información adicional, consulte "Computadora de viaje" más adelante en esta sección.

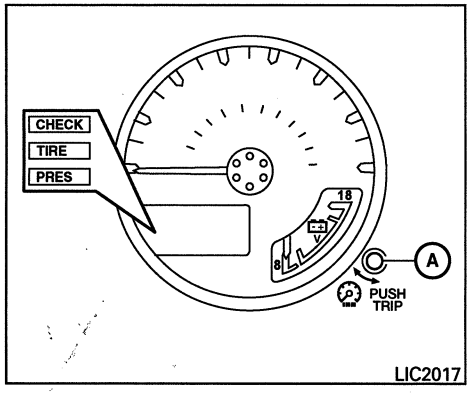
Restablecimiento del odómetro de viaje:

Si oprime el botón de cambio más de 1 segundo, el odómetro de viaje desplegado actualmente se restablece a cero.



Mensaje de advertencia Tapón de llenado de combustible flojo

Oprima el botón de restablecimiento Ⓐ más de 1 segundo para restablecer el mensaje de advertencia TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE FLOJO después de haberlo apretado. Para obtener información adicional, consulte "Tapón de llenado de combustible" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".

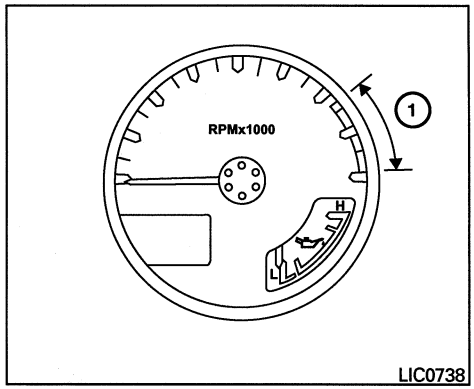


LIC2017

Mensaje de advertencia Comprobar presión de las llantas

El mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS se despliega cuando se ilumina la luz de advertencia de presión baja de llantas y se detecta una presión baja de llanta. Verifique y ajuste la presión de las llantas a la presión de las llantas FRÍA recomendada mostrada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. El mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de presión baja de llanta.

Oprima el botón de restablecimiento Ⓐ más de 1 segundo para apagar el mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS. La luz de advertencia de presión baja de llanta permanece encendida hasta que las llantas se inflan a la presión de llantas en FRÍO recomendada. El mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) siempre y cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta permanezca encendida. Para obtener más información, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este Manual del propietario.



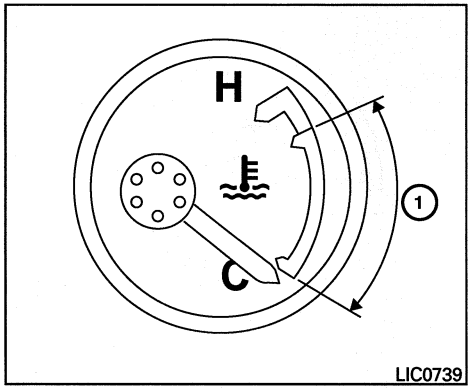
LIC0738

TACÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). Al revolucionar el motor evite que ingrese a la zona roja ①.

⚠PRECAUCIÓN

Cuando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, pase a una posición de velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.



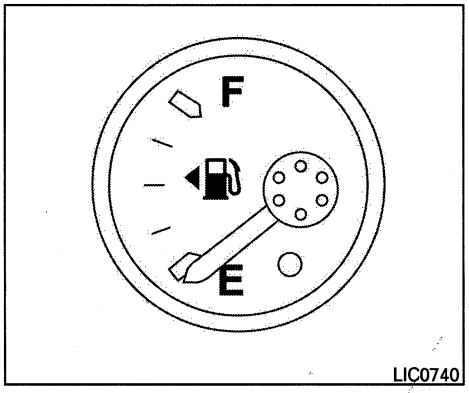
INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El indicador muestra la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro de los límites normales ①cuando la aguja del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

La temperatura del agua de enfriamiento del motor varía con la temperatura del aire exterior y las condiciones de manejo.

⚠PRECAUCIÓN

Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento está cerca del extremo caliente ("H") del rango normal, reduzca la velocidad para que disminuya la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, detenga el vehículo lo más pronto posible a modo de seguridad. Si el motor se sobrecalienta, y continúa usando el vehículo puede provocar daños severos al motor. Consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata que se debe realizar.



INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El indicador da cuenta del nivel de combustible **aproximado** en el tanque.

El indicador se puede mover levemente durante el frenado, el viraje, la aceleración, el ascenso o el descenso.

La aguja del indicador vuelve a E (Vacío) cuando la llave de encendido se gira a "OFF".

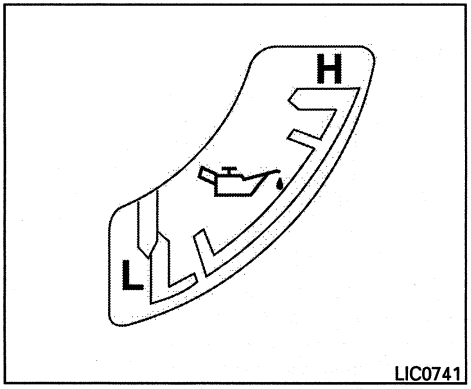
La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende cuando baja la cantidad de combustible en el tanque.

Llene el tanque de combustible antes de que el indicador registre E (Vacío).

La luz ◀⛽ indica que la tapa de llenado de combustible está situada del lado del conductor del vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si el vehículo se queda sin combustible, la señal ⚙ Luz Indicadora de Falla (MIL) podría encenderse. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de manejar unos kilómetros, la luz ⚙ debería apagarse. Si la luz permanece encendida después de algunos viajes, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.**
- **Si quiere más información, vea "Luz indicadora de falla (MIL)" más adelante en esta sección.**



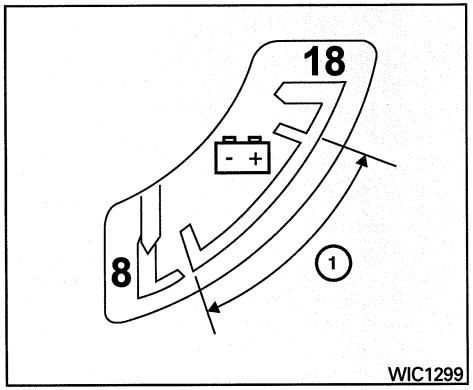
LIC0741

INDICADOR DE PRESIÓN DE ACEITE DEL MOTOR (solo si está equipado)

El indicador señala la presión de aceite del sistema de lubricación mientras el motor está en funcionamiento. La aguja debe estar en medio del indicador cuando el motor está funcionando.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Este indicador no está diseñado para señalar nivel de aceite del motor bajo. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. (Consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".)**
- **Si la aguja del indicador no se mueve con la cantidad correcta de aceite del motor, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. La operación continua del vehículo en dichas condiciones puede causar serios daños al motor.**



VOLTÍMETRO (solo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido, el voltímetro indica el voltaje del acumulador. Cuando el motor está funcionando, indica el voltaje del alternador.

Mientras arranca el motor, el voltaje cae por debajo del rango normal. Si la aguja no está dentro del rango normal (11 – 15 voltios) ①con el motor funcionando, podría indicar que el sistema de carga no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

COMPUTADORA DE VIAJE (solo si está equipada)

La pantalla de la computadora de viaje está situada en la pantalla del velocímetro. Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, la pantalla muestra todos los modos de la computadora de viaje y luego muestra el modo elegido antes de que el interruptor de encendido se colocara en la posición OFF.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, los modos de la computadora de viaje pueden seleccionarse oprimiendo el botón de cambio de la computadora de viaje. Se pueden seleccionar los siguientes modos:

Distancia antes de quedar el tanque vacío (dte—milla o km)

El modo de distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE) le proporciona una estimación de la distancia que puede conducir antes de cargar combustible. La DTE se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque y en el consumo real de combustible.

La pantalla se actualiza cada 30 segundos.

El modo DTE incluye una función de advertencia de rango de funcionamiento bajo: cuando el nivel de combustible está bajo, el modo DTE se selecciona automáticamente y los dígitos destellan para llamar la atención del conductor. Oprima el botón de cambio si desea regresar al modo seleccionado antes de que se produjera la advertencia. La marca de DTE (dte) seguirá destellando hasta que se cargue combustible en el vehículo.

Cuando el nivel de combustible baja aún más, la pantalla de DTE cambia a (----).

NOTA:

- **Si la cantidad de combustible agregada con el interruptor de encendido en "OFF" es reducida, podría continuar apareciendo la misma información desplegada antes de que el interruptor de encendido se girara a "OFF".**
- **Al subir pendientes o al tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la información.**

Velocidad promedio (MPH o km/h)

El modo velocidad promedio muestra la velocidad promedio del vehículo desde el último restablecimiento. El restablecimiento se hace oprimiendo el botón de cambio durante más de 1 segundo. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Los primeros 30 segundos después de un restablecimiento, la pantalla muestra (----).

Consumo promedio de combustible (Mpg o l/100 km)

El modo de consumo promedio de combustible muestra el consumo promedio de combustible desde el último restablecimiento. El restablecimiento se hace oprimiendo el botón de cambio durante más de 1 segundo. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Aproximadamente los primeros 500 m después de un restablecimiento, la pantalla muestra (----).

Tiempo de viaje

El modo de duración de viaje muestra el tiempo desde el último restablecimiento. La hora mostrada se puede restablecer oprimiendo el botón de cambio durante más de 1 segundo aproximadamente.

Restablecimiento de la computadora de viaje

Si se oprime el botón de cambio durante más de 3 segundos se restablecerán todos los modos excepto el modo Viaje A y la autonomía de combustible.

PANTALLA DE TEMPERATURA EXTERIOR Y BRÚJULA (solo si está equipado)

Esta unidad tiene las siguientes funciones:

- Mide el magnetismo terrestre e indica en qué dirección se mueve el vehículo
- Indica la temperatura del aire exterior (solo si está equipado)

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), oprima el botón ⏻ o -N- como se describe en la tabla siguiente para activar las diversas características del espejo retrovisor antideslumbrante automático.

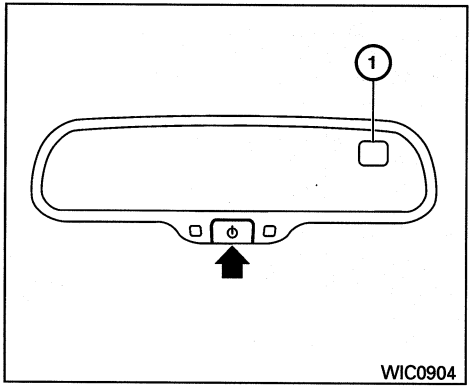
Tipo A

Oprima y sostenga el botón ⏻ durante:	Característica: (Oprima otra vez el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	El antideslumbrante automático/luz indicadora se enciende y se apaga
11 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
13 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Tipo B

Oprima y sostenga el botón -N- durante:	Característica: (Oprima otra vez el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
10 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Para obtener más información sobre la característica antideslumbrante automática, consulte "Espejo retrovisor antideslumbrante automático" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".

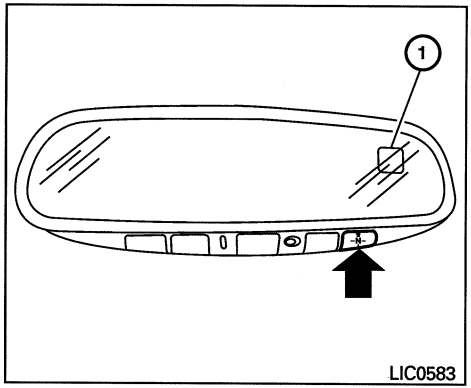


Tipo A

PANTALLA DE TEMPERATURA EXTERIOR

Oprima el botón ⏻ o -N- durante 1 segundo con el interruptor de encendido en la posición ON para encender o apagar la pantalla de temperatura exterior y dirección ①de la brújula.

- Para cambiar de °F a °C, oprima y sostenga el botón ⏻ durante aproximadamente 5 segundos o el botón -N- durante aproximadamente 3 segundos hasta que la pantalla comience a destellar. Oprima el botón nuevamente para pasar de °C a °F.



Tipo B

- Cuando la temperatura exterior sea de entre 140°F (60° C) y 194°F (90° C), la pantalla mostrará 140°F (60° C). Cuando la temperatura esté por encima de los 194°F (90° C), la pantalla mostrará "SC".
- Cuando la temperatura exterior sea de entre -40°F (-40° C) y -60°F (-51° C), la pantalla mostrará -40°F (-40° C). Cuando la temperatura esté por debajo de los -60°F (-51° C), la pantalla mostrará "OC".
- El sensor de temperatura exterior está situado enfrente del radiador. El calor de la carretera o del motor, la dirección del viento y otras condiciones de manejo pueden afectar al sensor. La pantalla puede variar de la temperatura exterior real o de la temperatura mostrada en diversas señalizaciones o anuncios.

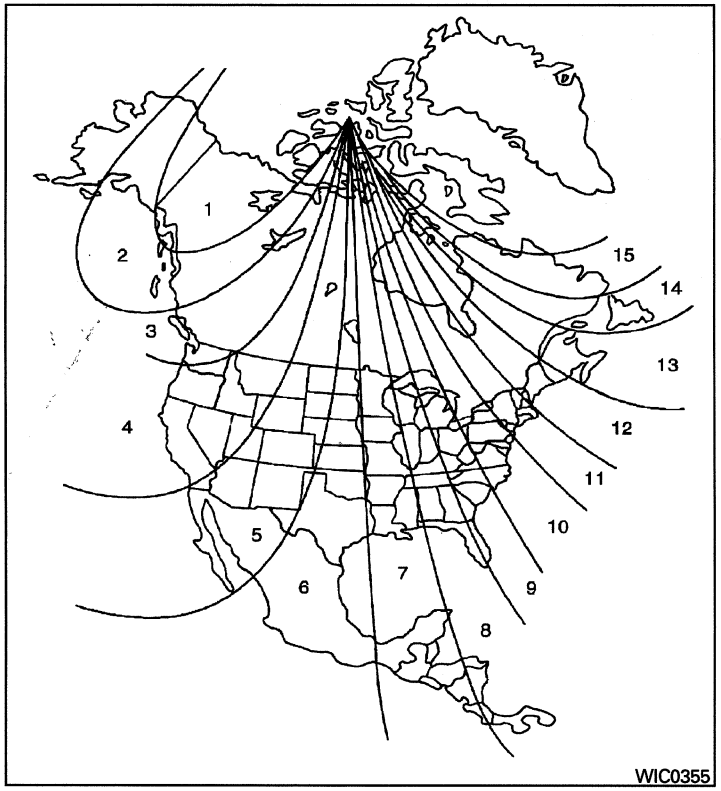
VISUALIZACIÓN DE BRÚJULA

Oprima el botón ⏻ o -N- durante 1 segundo con el interruptor de encendido en la posición ON para encender o apagar la pantalla de temperatura exterior y dirección ①de la brújula. La pantalla indicará la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

N: Norte
E: Este
S: Sur
W: Oeste

Si en la pantalla se lee "C", calibre la brújula conduciendo el vehículo tres círculos completos a menos de 8 km/h (5 MPH).

También puede calibrar la brújula conduciendo su vehículo en su ruta de todos los días. La brújula quedará calibrada una vez que registre los tres círculos completos.



Procedimiento de cambio de variación de zona

La diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico se conoce como variación. En algunos lugares, esa diferencia puede ser tan grande que causa lecturas falsas en la brújula. Si eso sucede, siga estas instrucciones para configurar la variación de su localidad:

1. Mantenga presionado el botón ⏻ durante aproximadamente 11 segundos o el botón -N- durante aproximadamente 8 segundos. El número de la zona actual aparecerá en la pantalla. Suelte el botón.
2. Encuentre su localidad en el mapa de zonas. Consulte la ilustración.
3. Oprima varias veces el botón ⏻ o -N- para recorrer los números de la zona hasta que aparezca en la pantalla el número deseado. Una vez que seleccione su número de zona, la pantalla mostrará dentro de pocos segundos una dirección de la brújula.

NOTA:

Utilice el número de zona 5 para Hawái.

Dirección inexacta de la brújula

La pantalla de la brújula está equipada con una función de corrección automática. Si no aparece la dirección correcta, siga este procedimiento.

1. Con la pantalla encendida, mantenga presionado el botón ⏻ por unos 13 segundos o el -N- por unos 10 segundos. La "C" o icono de "CAL" en la pantalla de brújula se iluminarán.
2. Calibre la brújula conduciendo el vehículo en tres círculos completos a una velocidad máxima de 8 km/h (5 MPH).
3. Al terminar de conducir en círculos, la pantalla se habrá normalizado.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No instale en el vehículo parrillas porta esquís, antenas, etc., que se fijen por medio de un imán. Eso afectará la operación de la brújula.**
- **Al limpiar el espejo, use una toallita de papel o un material semejante humedecido con líquido para limpiar cristales. No rocíe el espejo directamente con el líquido limpiador, ya que de hacerlo, el limpiador puede penetrar en el alojamiento del espejo.**

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS Y RECORDATORIOS ACÚSTICOS

ABS o Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

AT CHECK Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática

AT OIL TEMP Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática (sólo si está equipado)

ATP Luz de advertencia de transmisión automática en la posición (modelo 4x4)

BRAKE o Luz de advertencia de frenos

Luz de advertencia de carga

Luz de advertencia de puerta abierta

Luz de advertencia de presión del aceite del motor

4WD Luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas (modelo 4x4)

Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Luz de advertencia de presión baja de llanta

Luz de advertencia de nivel bajo del líquido lavaparabrisas (solo si está equipado)

Luz de advertencia y recordatorio acústico de cinturones de seguridad

Luz de advertencia de las bolsas de aire

Luz indicadora de posición de la transmisión automática (sólo si está equipado)

CRUISE Luz indicadora del interruptor principal de control de crucero (solo si está equipado)

SET Luz indicadora del interruptor de activación de control de crucero (sólo si está equipado)

DIFF LOCK Luz indicadora de activación del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado)

Luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas (modelo 4x4)

Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero

Luz indicadora de luz de carretera (azul)

Luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activado (solo si está equipado)

Luz indicadora de falla (MIL)

O/D OFF Luz indicadora de sobremarcha desactivada (sólo modelos con T/A)

Luz indicadora de seguridad (sólo si está equipado)

Luz indicadora de pérdida de tracción para modelos con ABLS

Luz indicadora de pérdida de tracción para modelos con VDC

4LO Luz indicadora de posición 4LO de la transferencia (modelo 4x4)

Luces indicadoras de direccionales y luces de emergencia

Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado

COMPROBACIÓN DE FOCOS

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento y gire la llave de encendido a la posición "ON" sin arrancar el motor. Se encienden las siguientes luces:

, BRAKE o , , , , 4WD

Las siguientes luces se encenderán brevemente y luego se apagarán:

ABS o , , , , , 4LO , , O/D OFF , AT CHECK

Si alguna luz no se enciende, puede indicar que hay un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga reparar el sistema a la brevedad.

LUCES DE ADVERTENCIA

ABS o Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Si se produce un funcionamiento incorrecto del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. Luego, el sistema de frenos funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Consulte "Sistema de frenos" en la sección "Arranque y conducción".

AT CHECK Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz se enciende durante 2 segundos. Si la luz se enciende en cualquier otro momento, eso puede indicar que el sistema de transmisión automática no funciona como debiera. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

AT OIL TEMP Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática (solo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta. Si la luz se enciende mientras conduce, reduzca la velocidad del vehículo tan pronto como pueda, sin exponerse a peligros, hasta que la luz se apague.

⚠ PRECAUCIÓN

Si sigue conduciendo el vehículo con la luz de advertencia de temperatura del aceite de la TA encendida, se podría dañar la transmisión automática.

ATP Luz de advertencia de transmisión automática en la posición (modelo 4x4)

⚠ ADVERTENCIA

- **Si la luz ATP está encendida, indica que la posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión automática no funciona y que la caja de transferencia está en neutral.**

- **Al estacionarse, asegúrese siempre de que la luz indicadora de cambio "4WD" se encienda y que el freno de estacionamiento esté puesto. Si no acopla perfectamente la posición de la transferencia en "2WD", "4H" o "4LO", el vehículo podría moverse inesperadamente y ocasionar graves daños a la propiedad o lesiones personales.**
- **Cambie el interruptor de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición (2WD) Tracción en las ruedas Traseras, 4H o 4LO nuevamente para que se apague la luz de advertencia ATP cuando el selector de cambios esté en la posición P y la luz de advertencia ATP esté encendida. (Antes de cambiar el interruptor de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4LO, mueva el selector de cambios a la posición N una vez, cambie el selector de cambios a P nuevamente y asegúrese de que la luz de advertencia ATP se apague).**

Esta luz indica que la posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión automática no está acoplada. Si el control de la transferencia no se asegura en alguna posición de conducción mientras el selector de cambios está en la posición "P" (Estacionamiento), la transmisión se desacopla y las ruedas de tracción no se bloquean.

BRAKE o (!) Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de freno.

Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando y sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Consulte "Líquido de frenos" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de advertencia.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. El manejo se puede volver peligroso. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.**
- **Presionar el pedal de freno cuando el motor está apagado y/o con un bajo nivel de líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.**
- **Si el nivel de líquido de frenos está bajo la marca MINIMUM o MIN del depósito de líquido de frenos, no maneje el vehículo hasta que un distribuidor NISSAN haya revisado el sistema de frenos.**

Indicador de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando se libera el freno de estacionamiento y el nivel del líquido de frenos es suficiente, si se enciende la luz de advertencia del freno y la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS), podría indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Lleve el vehículo a la brevedad con un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema y, si fuera necesario, que lo reparen. Evite conducir a alta velocidad y frenar bruscamente. (Consulte "Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en esta sección.)

Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda falta, está floja o rota, o si la luz permanece encendida, consulte de inmediato a un distribuidor NISSAN.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No conecte a tierra accesorios eléctricos directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace, pasará por alto el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente. Consulte "Sistema de control de voltaje variable" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" más adelante en este manual.**
- **No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.**

Luz de advertencia de puerta abierta

Esta luz se enciende cuando alguna de las puertas no está completamente cerrada y el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

Luz de advertencia de presión del aceite del motor

Esta luz advierte una situación de baja presión del aceite del motor. Si la luz destella o se enciende durante el manejo normal, salga del camino y colóquese en un área segura, apague **de inmediato** el motor y llame a un distribuidor NISSAN o a otro centro de servicio autorizado.

La luz de advertencia de presión del aceite del motor no está diseñada para indicar un nivel bajo de aceite. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

⚠ PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad posible.

Luz de advertencia de tracción en las cuatro ruedas (4WD) (modelo 4x4)

La luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido. Se apaga poco después de arrancar el motor.

Si el motor o el vehículo tienen alguna falla, la luz de advertencia permanece encendida o deste-

llando. Vea "Luz de advertencia de 4WD" en la sección "Arranque y conducción".

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si la luz de advertencia se enciende o destella durante la operación, haga que un distribuidor NISSAN verifique su vehículo lo antes posible.**
- **No conduzca sobre superficies secas y duras en la posición 4H o 4LO. Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende mientras conduce en superficies secas y duras:**
  - **en la posición 4H, mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a (2WD) Tracción en las ruedas Traseras.**
  - **en la posición 4LO para modelos con transmisión automática, detenga el vehículo, mueva el selector de cambios a la posición N (Neutral) con el pedal del freno oprimido, y mueva el interruptor de cambio de 4WD a 2WD.**
  - **en la posición 4LO para modelos con transmisión manual, detenga el vehículo, mueva el selector de cambios a la posición N (Neutral) con el pedal del clutch oprimido, y mueva el interruptor de cambio de 4WD a 2WD.**
- **Si la luz de advertencia sigue encendida después de lo anterior, haga que un distribuidor NISSAN verifique su vehículo lo antes posible.**

Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Esta luz se enciende cuando baja el nivel de combustible en el tanque de combustible. Llene el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de combustible llegue a E (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de combustible llegue a E (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**

Luz de advertencia de presión baja de llanta

El vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que controla la presión de todas las llantas, excepto la de refacción.

La luz de advertencia de presión baja de llanta advierte una situación de presión baja de una llanta o indica que el TPMS no funciona correctamente.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 1 segundo y luego se apaga.

Advertencia de presión baja de llanta:

Si el vehículo se maneja con una presión baja de las llantas, se enciende esta luz de advertencia. También se despliega el mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS en el odómetro.

Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, deténgase y ajuste la presión de las 4 llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta de información de llantas y carga ubicada en el poste de la puerta del conductor. La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Una vez inflada la llanta a la presión recomendada, el vehículo se debe manejar a una velocidad superior a los 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y apagar la luz de advertencia de presión de llanta baja. Use un indicador de presión para revisar la presión de las llantas.

Oprima el botón de restablecimiento más de 1 segundo para apagar el mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS. La luz de advertencia de presión baja de llanta permanece encendida hasta que las llantas se inflan a la presión de llantas en FRÍO recomendada. El mensaje COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) siempre y cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta permanezca encendida.

Para obtener información adicional, consulte el "Mensaje de advertencia Comprobar presión de las llantas" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y en la sección "En caso de emergencia".

Funcionamiento incorrecto del TPMS:

Si el TPMS no funciona correctamente, la luz de advertencia de presión baja de llanta destella durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido. Después del minuto, la luz permanece encendida. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema. El mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS no se despliega si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende para indicar una falla del TPMS.

Para obtener más información, consulte "Sistema de control de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Presión de las llantas", en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

⚠ ADVERTENCIA

- **Si la luz no se enciende con el interruptor de encendido en la posición de encendido, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.**
- **Si la luz se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumenta la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga ubicada en el poste de la puerta del conductor para que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si luego de ajustar la presión de las llantas la luz continúa encendida mientras maneja, puede haber una llanta desinflada. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.**

- **Cuando instale una llanta de refacción o reemplace una rueda, el TPMS no funcionará y destellará durante aproximadamente un minuto la luz de advertencia de presión baja de llanta. Después de un minuto, la luz permanece encendida. El mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS no se despliega si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende para indicar una falla del TPMS. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.**
- **El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **El TPMS no sustituye la revisión regular de la presión de las llantas. Asegúrese de revisar regularmente la presión de las llantas.**
- **Si maneja el vehículo a velocidades inferiores a 25 km/h (16 MPH), es posible que el TPMS no funcione correctamente.**
- **Asegúrese de instalar correctamente el tamaño de llantas especificado en las 4 ruedas.**

Luz de advertencia de nivel bajo del líquido lavaparabrisas (solo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisas en el depósito está bajo. Agregue líquido lavaparabrisas según sea necesario. Consulte "Líquido de lavaparabrisas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Luz de advertencia y señal acústica de cinturones de seguridad

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse los cinturones de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el interruptor de encendido en las posiciones de encendido o de arranque, y permanece encendida hasta que el conductor abrocha su cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, la señal acústica suena durante aproximadamente 6 segundos, a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté correctamente abrochado.

La luz de advertencia de cinturones de seguridad también se puede encender si el asiento del pasajero delantero está ocupado y su cinturón de seguridad no ha sido abrochado. Durante 7 segundos después de que el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), el sistema no activa la luz de advertencia del pasajero delantero.

Para conocer precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario".

Luz de advertencia de las bolsas de aire

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" o "START", la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos aproximadamente y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, los sistemas de bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral, bolsa de aire de cortina y volcadura y pretensores necesitan servicio, por lo que debe llevar su vehículo a un distribuidor NISSAN:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que los verifiquen y reparen, el sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) y/o los pretensores pueden fallar. Para conocer detalles adicionales, consulte "Sistema de sujeción suplementario" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

⚠ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

LUCES INDICADORAS

P Luz indicadora de posición de la transmisión automática (solo si está equipado)

Consulte "Manejo del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

CRUISE Luz indicadora del interruptor principal de control de crucero (solo si está equipado)

La luz se enciende cuando se oprime el interruptor principal del control de crucero. La luz se apaga cuando el interruptor principal se vuelve a oprimir. Cuando la luz indicadora del interruptor principal de control de crucero se enciende, el sistema de control de crucero está funcionando.

SET Luz indicadora del interruptor de activación de control de crucero (solo si está equipado)

La luz se enciende mientras la velocidad del vehículo es controlada por el sistema de control de crucero. Si la luz destella cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de control de crucero no funciona correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

DIFF LOCK Luz indicadora de activación del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando el clutch del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) se acopla por completo.

La luz indicadora destella al encender por primera vez el sistema. Cuando el sistema se acopla por completo, la luz permanece encendida. Si el interruptor está encendido y la luz indicadora continúa destellando, el sistema no está acoplado.

Para obtener más información, consulte "Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)" más adelante en esta sección y "Sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)" en la sección "Arranque y manejo" de este manual.

Luz indicadora de cambio de tracción en las cuatro ruedas (4WD) (modelo 4x4)

La luz se debe apagar en un lapso de 1 segundo después de girar el interruptor de encendido a la posición de encendido.

Mientras el motor está funcionando, la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas ilumina la posición seleccionada por el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas.

La luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas podría destellar mientras se cambia de un modo de conducción a otro.

Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero ( ) estará encendida y la bolsa estará desactivada, dependiendo de la manera en que se esté utilizando el asiento del pasajero delantero.

Para conocer el funcionamiento de dicha luz, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

Luz indicadora de luz de carretera (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.

Luz indicadora del sistema de control de descenso de pendientes activado (solo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición de encendido, esta luz se enciende brevemente y luego se apaga.

La luz se enciende cuando el sistema de control de descenso de pendientes está activo.

Si el interruptor de control de descenso de pendientes se enciende y la luz indicadora destella, el sistema no está acoplado.

Si la luz indicadora no se enciende ni destella cuando el interruptor de descenso de pendientes se enciende, el sistema podría no estar funcionado correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de control de descenso de pendientes" más adelante en esta sección y "Sistema de control de descenso de pendientes" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Luz indicadora de falla (MIL)

Si esta luz indicadora se queda encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar un posible funcionamiento incorrecto del control de emisión de gases.

La luz indicadora de falla también puede quedarse encendida si el tapón de llenado de combustible está suelto o no está o si el vehículo se queda sin combustible. Verifique y asegúrese de que el tapón de llenado de combustible esté instalado y firmemente cerrado y que el vehículo tenga al menos 11.4 litros (3 galones) de combustible en el tanque.

Después de algunos kilómetros, la luz debe apagarse si no existe ninguna otra posible falla del sistema de control de emisiones.

Si esta luz indicadora se queda encendida durante 20 segundos y luego destella por 10 segundos cuando el motor no está funcionando, indica que el vehículo no está listo para una

prueba de inspección y mantenimiento del sistema de control de emisiones. Consulte "Disponibilidad para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M)" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Funcionamiento

La luz indicadora de falla se encenderá en una de estas dos maneras:

- La luz indicadora de falla permanece encendida: se detectó una falla en el sistema de control de emisiones. Revise el tapón de llenado de combustible si aparece el mensaje de advertencia TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE FLOJO en el odómetro. Si el tapón de llenado de combustible está flojo o no está, apriételo o instálelo y maneje el vehículo. La luz debe apagarse después de unos kilómetros. Si la luz no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.
- La luz indicadora de falla destella: se detectó en el motor una falla de encendido que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:
  - no maneje a velocidades superiores a 72 km/h (45 MPH).
  - evite la aceleración o desaceleración brusca.
  - evite subir pendientes pronunciadas.
  - si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

La luz indicadora de falla puede dejar de destellar y quedarse encendida. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

⚠PRECAUCIÓN

La operación continua del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.

O/D OFF Luz indicadora de sobremarcha desactivada (solo modelos con T/A)

Esta luz se enciende cuando la función de sobremarcha está DESACTIVADA.

La función de sobremarcha de la transmisión automática se controla mediante el interruptor de sobremarcha.

Consulte "Manejo del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Luz indicadora de seguridad (solo si está equipado)

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido está en "OFF" (Apagado), "LOCK" (Bloqueo) o "ACC" (Accesorios). La luz indicadora de seguridad que destella indica que el sistema de seguridad instalado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de seguridad" más adelante en esta sección.

Luz indicadora de pérdida de tracción para modelos con ABLS

Esta luz indicadora se enciende si el sistema de deslizamiento limitado de frenos está activado. Si está activado, el sistema aplicará el frenado a las ruedas de tracción que está derrapando, dándole más tracción a las ruedas que no están derrapando.

Luz indicadora de pérdida de tracción para modelos con VDC

Este indicador parpadeará cuando el sistema VDC o el sistema del control de tracción estén funcionando, para advertir que el vehículo se está aproximando a sus límites de tracción. La superficie de la carretera puede estar resbaladiza.

Luz indicadora de posición 4LO de la transferencia (modelo 4X4)

La luz debe apagarse en un lapso de 1 segundo después de girar el interruptor de encendido a la posición de encendido.

Esta luz se enciende cuando el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se pone en la posición 4LO con el interruptor de encendido en la posición de encendido.

La caja de transferencia se puede dañar si cambia el interruptor mientras conduce.

Asegúrese de que la luz indicadora de posición 4LO de la transferencia se encienda al poner el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en la posición 4LO.

La luz indicadora puede destellar mientras se cambia de un modo de conducción a otro.

La luz indicadora 4LO debe dejar de destellar y permanecer encendida o apagarse antes de cambiar la transmisión a alguna velocidad. Si el selector de cambios se cambia de la posición N (Neutral) a cualquier otra velocidad cuando la luz indicadora 4LO está destellando, el vehículo podría moverse inesperadamente.

Cuando cambie entre 4H y 4LO, siga las instrucciones indicadas a continuación:

- Para modelos de transmisión automática, detenga el vehículo y cambia el selector de cambios a la posición N (Neutral) con el pedal de freno presionado, luego oprima y gire el interruptor de cambio de 4WD a 4LO o 4H.
- Para modelos de transmisión manual, detenga el vehículo y cambia el selector de cambios a la posición N (Neutral) con el pedal del clutch presionado, luego oprima y gire el interruptor de cambio de 4WD a 4LO o 4H.

Usted no puede mover el interruptor de cambio de 4WD entre 4H y 4LO a menos que detenga el vehículo y cambie el selector de cambios a la posición N con el pedal de freno (modelos T/A) o el pedal del clutch (modelos T/M) presionados.

Luces indicadoras de direccionales y luces de emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está activado.

Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado

Esta luz indicadora se enciende cuando se apaga el interruptor de control dinámico del vehículo, cuando la caja de transferencia está en la posición 4LO (modelo 4X4), o cuando el sistema de control dinámico del vehículo no está funcionando correctamente. Esto indica que el sistema de control dinámico del vehículo no está operando.

Oprima otra vez el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo o vuelva a arrancar el motor, y el sistema funcionará normalmente. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

La luz de control dinámico del vehículo apagado también se enciende al poner la llave de encendido en la posición "ON" (Encendido). La luz se apagará después de 2 segundos si el sistema está funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende junto con la luz indicadora de pérdida de tracción (patinar) mientras conduce, haga que un distribuidor NISSAN verifique el sistema de control dinámico del vehículo.

Si el acumulador se desmonta o se descarga, el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) se desactiva y la luz indicadora de VDC no se apagará después de 2 segundos cuando el interruptor de encendido se gire a la posición de encendido. Para restablecer el sistema, debe realizar el procedimiento de restablecimiento. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Si la luz no se apaga después de realizar el procedimiento de restablecimiento, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de control de tracción.

Mientras el sistema de control dinámico del vehículo está funcionando, podría sentir una ligera vibración o escuchar el funcionamiento del sistema cuando arranque o acelere el vehículo, esto es normal.

El sistema VDC se desactivará y la luz de VDC se encenderá cuando el interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo eléctrico (E-lock) (solo si está equipado) se encienda y el sistema E-lock se active. Si el sistema E-lock se desactiva o el interruptor se apaga, el sistema VDC se activará y la luz de VDC se apagará.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinido agudo cuando el vehículo está en movimiento, se presione o no el pedal de freno. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

Señal acústica recordatoria de olvido de llave

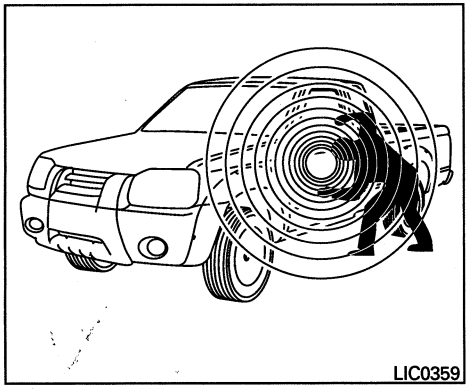
Una señal acústica suena si se abre la puerta del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido Saque la llave y llévela con usted cuando se aleje del vehículo.

Señal acústica recordatoria de luces

Con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

Gire el interruptor de control de faros a "OFF" antes de alejarse del vehículo.

SISTEMAS DE SEGURIDAD (solo si está equipado)


LIC0359

El vehículo puede contar con dos sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo (sólo si está equipado)
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (sólo si está equipado)

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO (solo si está equipado)

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarmas visuales y audibles, si alguien abre las puertas cuando el sistema está activado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje las llaves en el interruptor de encendido y siempre aplique los seguros al vehículo cuando no lo esté vigilando. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Su distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas. **(El sistema se puede armar incluso cuando las ventanillas están abiertas.)**
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre todas las puertas. Aplique el seguro a todas las puertas. Es posible colocar el seguro a las puertas con la llave, con el interruptor de seguro eléctrico de las puertas (si la puerta se abre, se le coloca el seguro y luego se cierra) o con el control remoto.

   Funcionamiento del control remoto:

   - Oprima el botón del control remoto. Se activan los seguros de todas las puertas. Las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para indicar que se activó el seguro de todas las puertas.
   - Cuando se oprime el botón y todas las puertas están con el seguro activado, las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez como recordatorio de que los seguros de las puertas ya están activados.

   El claxon puede o no sonar. Consulte "Silenciamiento del sonido del claxon" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" más adelante en este manual.
4. Confirme que la luz indicadora se encienda. La luz permanece encendida por 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está preactivado. Después de unos 30 segundos, el sistema de

seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase armada. La luz comienza a destellar una vez cada 3 segundos. Si durante el período de 30 segundos de pre-activación se desactiva el seguro de la puerta del conductor con la llave o con el control remoto, o el interruptor de encendido se pone en las posiciones de accesorios o de encendido, el sistema no se activará.

- **Si la llave se gira lentamente al aplicar seguro a la puerta del conductor, el sistema puede no activarse. Además, si la llave se gira más allá de la posición vertical, hacia la posición de apertura para quitar la llave, el sistema puede desactivarse al sacar la llave. Si la luz indicadora no resplandece por un rato, desbloquee la puerta una vez y bloquéela nuevamente.**
- **Aunque el conductor y/o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se armará con todas las puertas cerradas y los seguros activados, con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).**

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará en forma intermitente.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma puede apagarse desactivando el seguro de la puerta del conductor con la llave u oprimiendo el botón del control remoto.

La alarma se activa al:

- abrir una puerta sin utilizar la llave o el control remoto (incluso si se quita el seguro de la puerta usando la perilla de bloqueo interior o el interruptor de seguro eléctrico de las puertas).

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se detiene solamente desactivando el seguro de la puerta del conductor con la llave u oprimiendo el botón del control remoto.

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN (solo si está equipado)

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere unos 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

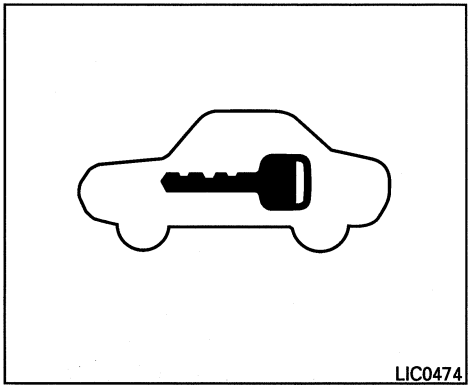
Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

Declaración relacionada con la Sección 15 de las Reglas de FCC para el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (CONT ASSY — IMMOBILIZER, ANT ASSY — IMMOBILIZER)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de FCC y RSS-210 de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones;

(1) Este dispositivo no causará interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

CUALQUIER CAMBIO O MODIFICACIÓN NO EXPRESAMENTE APROBADA POR LA PARTE RESPONSABLE DEL CUMPLIMIENTO, PUEDE INVALIDAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO DE OPERAR EL EQUIPO.



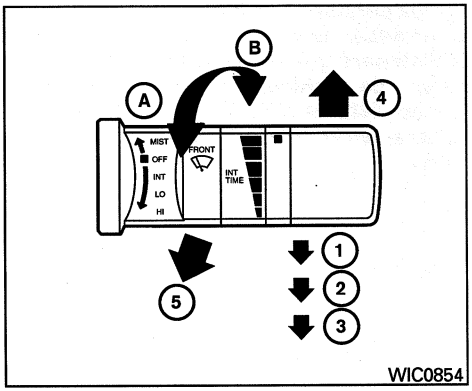
Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad destella cada vez que el interruptor de encendido se pone en las posiciones de bloqueo, de apagado o de accesorios. Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

Si el Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN está fallando, la luz permanecerá encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición de encendido.

Si la luz permanece encendida y/o el motor no arranca, consulte a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema inmovilizador de vehículo lo antes posible. Cuando visite al distribuidor NISSAN para recibir servicio, lleve todas las llaves registradas.

INTERRUPTOR DE LOS LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El limpia y lavaparabrisas funciona cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (Encendido).

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiador en la siguiente velocidad:

① Intermitente (INT): el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia Ⓐ(más lento) o Ⓑ (más rápido).

② Baja (LO): funciona a velocidad baja continua

③ Alta (HI): funciona a velocidad alta continua

Lleve la palanca hacia arriba ④para activar el funcionamiento de un barrido ("MIST") del limpiador.

Jale la palanca hacia usted ⑤para hacer funcionar el lavador. El limpiador también funcionará varias veces.

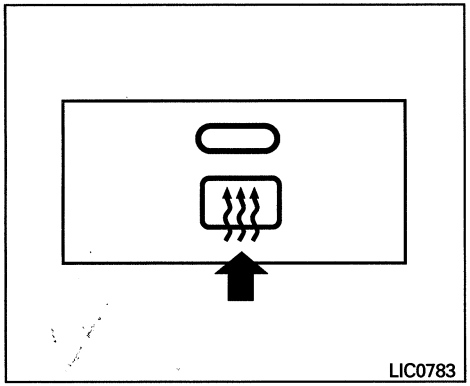
⚠ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desempañador antes de lavarlo.

⚠PRECAUCIÓN

- **No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.**
- **No haga funcionar el lavador si el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío.**
- **No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de reserva del líquido lavaparabrisas.**
- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.**

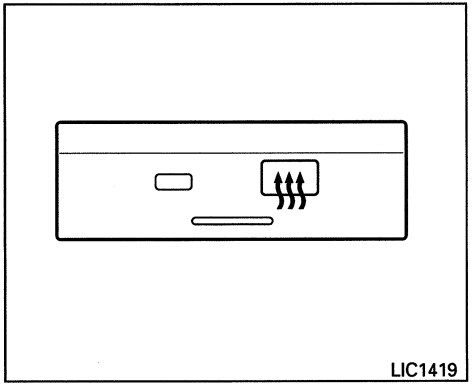
INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DE CRISTAL TRASERO Y ESPEJO EXTERIOR (solo si está equipado)



Tipo A

Para desempañar el cristal trasero y los espejos exteriores (sólo si está equipado), ponga en marcha el motor y oprima el interruptor del desempañador del cristal trasero para activarlo. Se enciende la luz indicadora del desempañador del cristal trasero en el interruptor. Oprima nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

El desempañador del cristal trasero se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

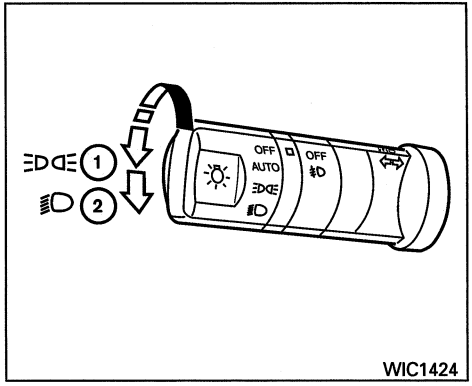


Tipo B

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del cristal trasero.

INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES



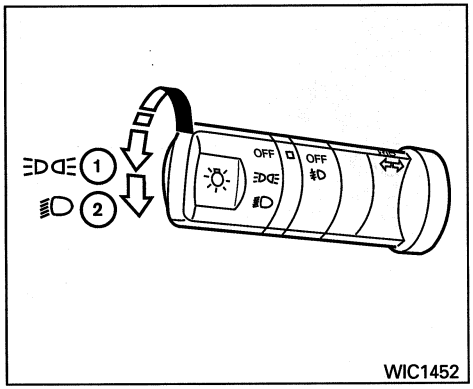
Tipo A

INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

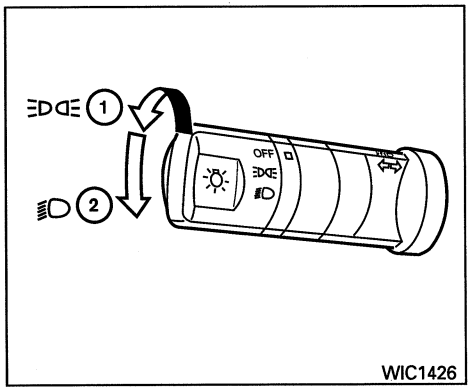
Iluminación

① Al colocar el interruptor en la posición ≡D⊂≡ , se encienden las luces de estacionamiento delanteras, traseras, de placa y del tablero de instrumentos.

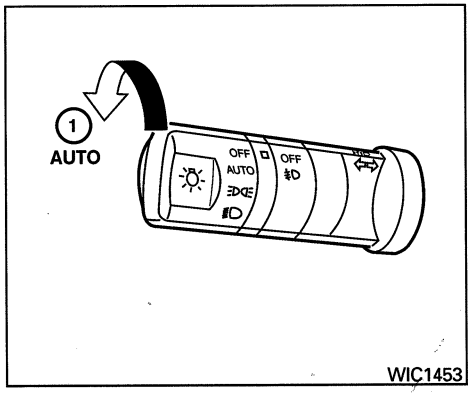
② Al girar el interruptor a la posición ≡D , los faros se encienden y todo el resto de las luces permanecen encendidas.



Tipo B



Tipo C



⚠PRECAUCIÓN

Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.

Sistema de autoiluminación (sólo si está equipado)

El sistema automático de iluminación permite programar los faros para que se enciendan y apaguen automáticamente. El sistema de autoiluminación puede:

- Encender automáticamente los faros y las luces de estacionamiento delanteras, de estacionamiento traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos cuando oscurece.
- Apagar todas las luces cuando clarea.

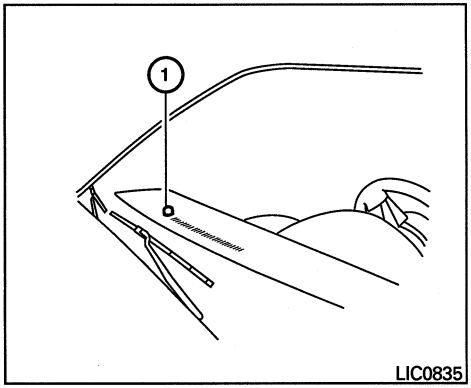
- Mantener todas las luces encendidas durante un momento después de girar la llave de encendido a la posición "OFF" (Apagado) y cerrar todas las puertas.

Para encender el sistema de autoiluminación:

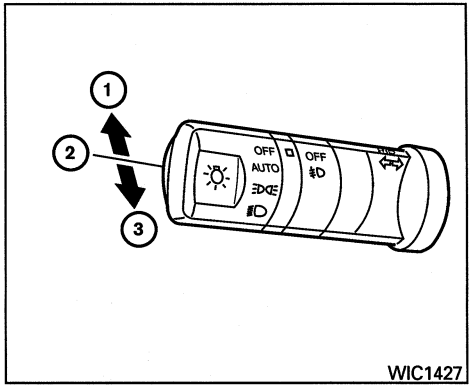
1. Gire el interruptor de los faros a la posición AUTO ①.
2. Ponga el interruptor de encendido en "ON" (Encendido).
3. El sistema automático de iluminación encenderá o apagará automáticamente los faros.

Inicialmente, si se gira el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y se abre y deja abierta una puerta, las luces delanteras permanecen encendidas durante un momento. Si se abre otra puerta mientras las luces delanteras están encendidas, entonces se restablece el sincronizador.

Para apagar el sistema de autoiluminación, coloque interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), ≡DC≡ o ≡D .



Asegúrese de no poner nada encima del sensor de las luces automáticas ①situado en la parte superior del tablero de instrumentos. El sensor de autoiluminación controla la autoiluminación; si lo cubre, el sensor de autoiluminación reaccionará como si hubiera oscurecido afuera y los faros se encenderán. Si esto ocurre con el vehículo estacionado, el motor apagado y el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), el acumulador de su vehículo podría descargarse.



Selección de luces de los faros

① Para seleccionar la función de luz alta, lleve la palanca hacia adelante. La luz alta se enciende y se ≡D ilumina.

② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar la luz baja.

③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas.

Sistema de ahorro de energía del acumulador

Si gira el interruptor de encendido a la posición "OFF" (apagado) mientras el interruptor de las luces delanteras está en la posición ≡D◁≡ o 🔦 , las luces se apagarán después un breve período.

Una vez que las luces se apagan automáticamente con el interruptor de las luces delanteras en la posición ≡D◁≡ o 🔦 , las luces se vuelven a encender si el interruptor de las luces delanteras se pone en la posición "OFF" (apagado) y luego en la posición ≡D◁≡ o 🔦 .

⚠ PRECAUCIÓN

Pese a que la función de ahorro de energía del acumulador apaga automáticamente los faros después de transcurrido un período de tiempo, usted debe colocar dicho interruptor en la posición de apagado cuando el motor no esté en marcha para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.

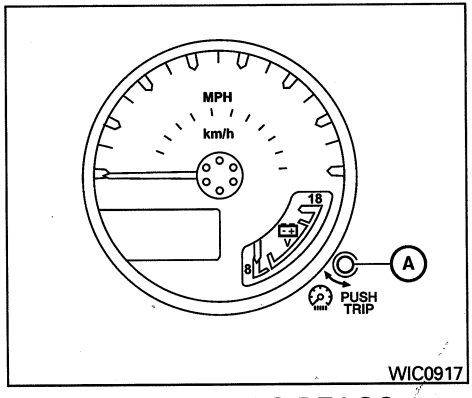
SISTEMA DE ENCENDIDO DE LUCES DIURNAS AUTOMÁTICAS (solo Canadá)

Los faros se encienden automáticamente con menor intensidad cuando el motor se arranca con el freno de estacionamiento sin aplicar. Las luces diurnas funcionan con el interruptor de los faros en la posición "OFF" (Apagado) o en la posición ≡D◁≡ . Ponga el interruptor de los faros en la posición 🔦 para tener iluminación de intensidad total al manejar de noche.

Si el freno de estacionamiento se aplica antes de arrancar el motor, el encendido de luces diurnas automáticas no se activa. El encendido de luces diurnas automáticas se activa cuando se desaplica el freno de estacionamiento. Las luces diurnas permanecerán encendidas hasta que ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el sistema de encendido de luces diurnas automáticas se activa, las luces traseras del vehículo no se encienden. Al anochecer es necesario encender los faros. Si no lo hace, se puede provocar un accidente y quedar lesionado usted y otra persona.

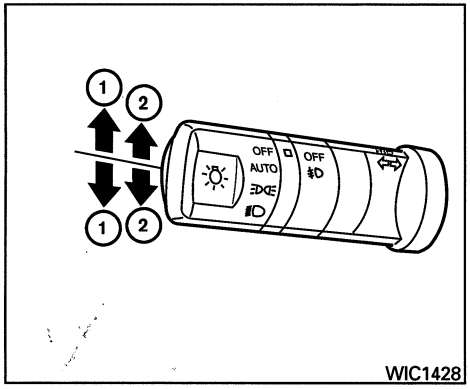


WIC0917

CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS

El control de brillo de los instrumentos funciona cuando el interruptor de control de faros está en la posición AUTO (solo si está equipado), ≡D◁≡ o 🔦 .

Gire el control Ⓐ para ajustar el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando conduzca de noche.



WIC1428

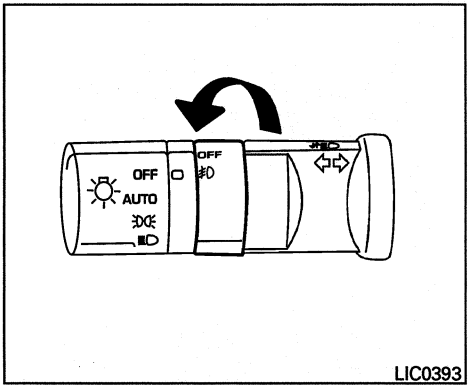
INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

Direccional

① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.



LIC0393

INTERRUPTOR DE LUCES DE NIEBLA (solo si está equipado)

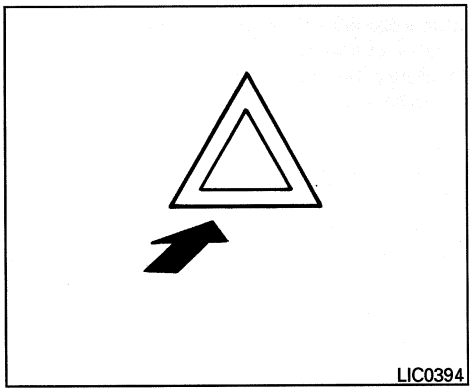
Para encender las luces de niebla, gire el interruptor de los faros a la posición , luego gire el interruptor de las luces de niebla a la posición .

Para encender las luces de niebla con el interruptor de los faros en la posición AUTO (solo si está equipado), los faros deben estar encendidos, luego gire el interruptor de las luces de niebla a la posición .

Para apagar las luces de niebla, gire el interruptor a la posición "OFF" (Apagado).

Para que funcionen las luces de niebla, los faros deben estar encendidos y las luces bajas seleccionadas. Las luces de niebla se apagan automáticamente cuando se seleccionan los faros de luz de carretera.

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Oprima el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

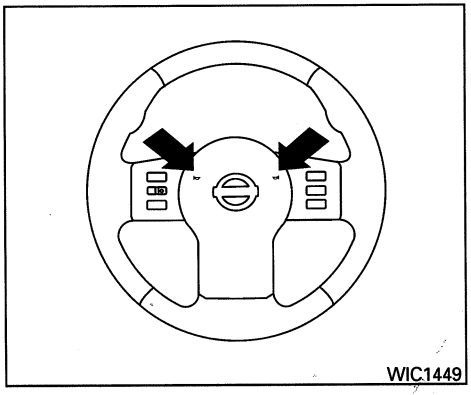
⚠ADVERTENCIA

- **Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.**
- **No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.**
- **Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.**

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

Algunas leyes estatales prohíben el uso del interruptor de luces intermitentes de emergencia mientras se maneja.

CLAXON

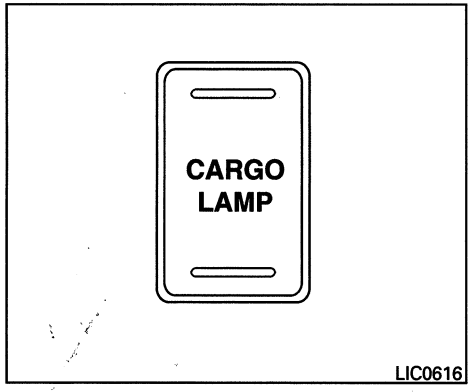


Para hacer sonar el claxon, presione en el área entre los símbolos de claxon en el volante de dirección.

⚠ADVERTENCIA

No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.

INTERRUPTOR DE LA LUZ DE CARGA

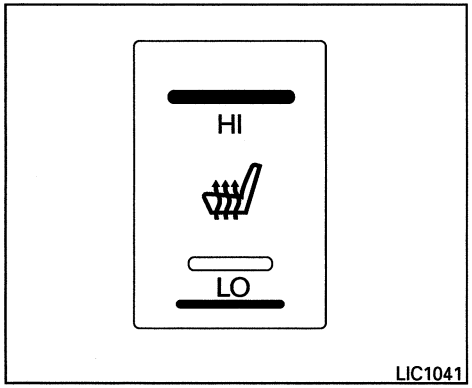


Para encender la luz de carga, oprima el interruptor a la posición de encendido.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de girar el interruptor de la luz a la posición de apagado cuando salga del vehículo por periodos prolongados de tiempo, de lo contrario el acumulador se descargará.

ASIENTO TÉRMICO (sólo si está equipado)



Los asientos delanteros se calientan por medio de calentadores integrados.

1. Ponga en marcha el motor.
2. Oprima el interruptor a las posiciones "LO" (Baja) o "HI" (Alta), según lo desee, dependiendo de la temperatura. La luz indicadora del interruptor se encenderá.

   El calentador es controlado por un termostato, que enciende y apaga automáticamente el calentador. La luz indicadora permanecerá encendida mientras el interruptor esté encendido.
3. Una vez que el asiento se caliente o antes que usted salga del vehículo, cerciórese de apagar el interruptor.

⚠ ADVERTENCIA

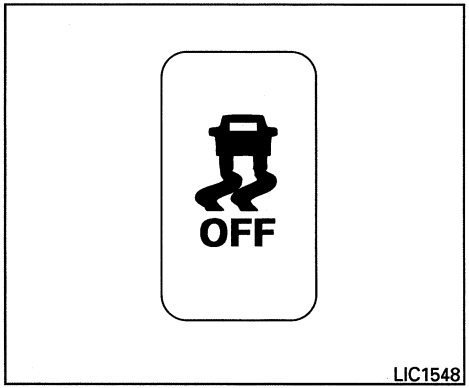
No utilice ni permita a los ocupantes utilizar el calefactor del asiento si usted o los ocupantes no pueden estar pendientes de las temperaturas del asiento o no tienen la capacidad de sentir dolor en las partes del cuerpo que entran en contacto con el asiento. Si estas personas hacen uso del calefactor del asiento, pueden sufrir lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use el calentador del asiento por largo tiempo, ni cuando nadie ocupe el asiento.**
- **No ponga sobre el asiento nada que aísle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.**
- **No coloque nada duro ni pesado sobre el asiento, ni lo perfore con alfileres u otros objetos semejantes. Eso podría dañar el calentador.**

- **Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento térmico con un trapo seco.**
- **Al limpiar el asiento, nunca use gasolina, bencina, disolventes ni otras sustancias por el estilo.**
- **Si encuentra cualquier anormalidad o si el asiento térmico no funciona, apague el interruptor y pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.**
- **El acumulador puede descargarse si se opera el calentador del asiento con el motor apagado.**

INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)



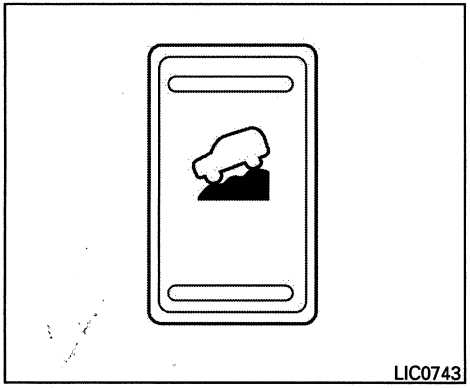
El vehículo debe ser conducido con el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) activado en la mayoría de condiciones de conducción.

Si el vehículo se atasca en barro o nieve, el sistema VDC disminuye la potencia del motor para reducir el patinado de las ruedas. La velocidad del motor será reducida incluso si oprime el acelerador a fondo. Si necesita toda la potencia del motor para liberar un vehículo atascado, apague el sistema VDC.

Para apagar el sistema VDC, oprima el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC). El indicador se encenderá.

Para encender el sistema, oprima otra vez el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC) o vuelva a arrancar el motor. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción".

INTERRUPTOR DEL CONTROL DE DESCENSO DE PENDIENTES (solo si está equipado)


LIC0743

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca confíe solamente en el sistema de control de descenso de pendientes para controlar la velocidad del vehículo al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Siempre conduzca con cuidado cuando utilice el sistema de control de descenso de pendientes y disminuya la velocidad del vehículo oprimiendo el pedal del freno en caso de ser necesario. Sea especialmente cuidadoso al conducir en caminos descendentes congelados, lodosos o extremadamente resbalosos. Si no controla la velocidad del vehículo podría perder el control del vehículo y sufrir graves lesiones personales o incluso morir.**
- **El control de descenso de pendientes podría no controlar la velocidad del vehículo en una pendiente bajo todas las condiciones de carga o del camino. Siempre esté preparado para oprimir el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo. Si no lo hace podría sufrir un choque o graves lesiones personales.**

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el sistema de control de descenso de pendientes opera continuamente durante periodos de tiempo prolongados, la temperatura de las balatas podría aumentar y el sistema de control de descenso de pendientes podría deshabilitarse temporalmente (la luz indicadora destellará). Si la luz indicadora no se enciende continuamente después de destellar, suspenda el uso del sistema.

El sistema de control de descenso de pendientes está diseñado para reducir la carga de trabajo del conductor al descender pendientes pronunciadas. El sistema de control de descenso de pendientes ayuda a controlar la velocidad del vehículo para que el conductor pueda concentrarse en la dirección del vehículo.

Para activar el sistema de control de descenso de pendientes:

- el interruptor de tracción en las cuatro ruedas (4WD) debe estar en la posición 4L y la velocidad del vehículo debe ser menor de 25 km/h (15 MPH) o
- el interruptor de tracción en las cuatro ruedas (4WD) debe estar en la posición 4H y la velocidad del vehículo debe ser menor de 35 km/h (21 MPH) y

- el interruptor del sistema de control de descenso de pendientes debe estar en la posición de encendido.

La luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activo se enciende cuando se activa el sistema. Además, las luces de freno/traseras se encienden cuando el sistema de control de descenso de pendientes aplica los frenos para controlar la velocidad del vehículo.

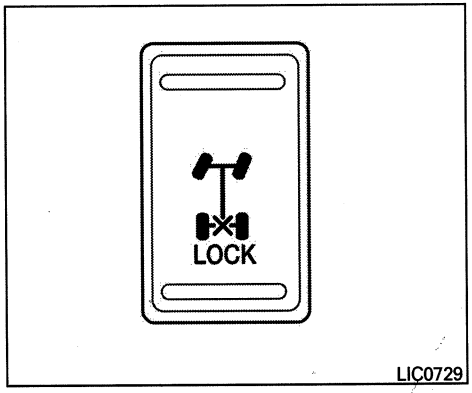
Si se oprime el pedal del acelerador o del freno mientras el sistema de control de descenso de pendientes está activo, el sistema dejará de operar temporalmente. Tan pronto como se libere el pedal del acelerador o del freno, el sistema de control de descenso de pendientes comienza a funcionar nuevamente si se cumplen las condiciones de operación del sistema de control de descenso de pendientes.

La luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activo destella si el interruptor está en la posición de encendido y no se cumplen todas las condiciones para la activación del sistema o si el sistema se desacopla por alguna razón.

Para apagar el sistema de control de descenso de pendientes, oprima el interruptor a la posición de apagado.

Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activo" descrito anteriormente en esta sección y "Sistema de control de descenso de pendientes" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

INTERRUPTOR DEL SISTEMA DE DIFERENCIAL TRASERO CON BLOQUEO ELECTRÓNICO (E-Lock) (solo si está equipado)



El sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) puede brindar mayor tracción si el vehículo está atascado o a punto de atascarse.

Para activar el sistema E-Lock:

- el interruptor de 4WD debe estar en la posición 4LO (vehículos con tracción en las cuatro ruedas),
- el vehículo debe estar detenido o moverse a 7 km/H (4 MPH) o menos y
- el interruptor del sistema de E-Lock debe estar encendido.

Cuando el interruptor de E-Lock está encendido, la luz indicadora destellará hasta que el sistema se active. Sin embargo, si no se cumplen todas las condiciones de funcionamiento indicadas o si el sistema se desactiva, la luz indicadora continuará destellando.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) se desactiva y la luz "ABS" se ilumina al activar el sistema E-Lock. Asimismo, el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) se desactiva y la luz "VDC" se ilumina al activar el sistema E-Lock.

Consulte "Sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)" en la sección "Arranque y manejo" para obtener más explicaciones y limitaciones del sistema.

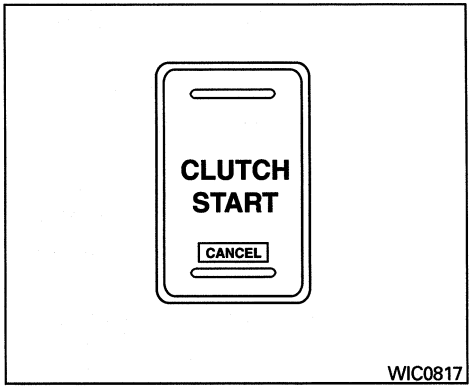
⚠ADVERTENCIA

- **Nunca deje encendido el sistema E-Lock cuando maneje en carreteras pavimentadas o en superficies duras. Al tomar una curva con el vehículo, las ruedas traseras pueden patinar, causándole un accidente y lesiones. Apague el sistema después de utilizar el sistema E-Lock para liberar el vehículo.**
- **Utilice el sistema E-Lock solo para liberar un vehículo atascado. Pruebe la posición "4LO" antes de utilizar el sistema E-Lock. Nunca utilice el sistema E-Lock si la superficie de la carretera está resbaladiza; por ejemplo, cuando está cubierta de nieve o hielo. El uso del sistema E-Lock al conducir en estas condiciones del camino puede causar movimientos inesperados del vehículo al frenar con motor, acelerar o girar, lo que podría dar por resultado un accidente y lesiones graves.**

⚠PRECAUCIÓN

- **Después de utilizar el sistema E-Lock, ponga el interruptor en "OFF" para prevenir posibles daños en los componentes del tren motriz debido al uso prolongado.**
- **No conduzca a más de 20 km/H (12 MPH) cuando el sistema esté activad, si lo hace podría provocar daños en el tren motriz.**
- **No active el sistema E-lock mientras las llantas estén patinando. Hacerlo así puede dañar los componentes del tren de fuerza.**

INTERRUPTOR DE INTERBLOQUEO DEL CLUTCH (arranque con clutch) (solo si está equipado)



⚠ADVERTENCIA

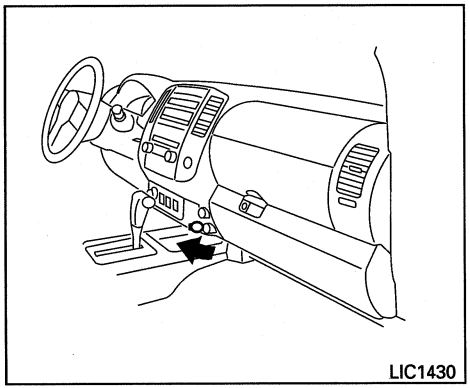
Preste especial atención a su entorno cuando utilice el interruptor de interbloqueo del clutch. El vehículo se moverá hacia adelante o hacia atrás según el cambio escogido.

El interruptor de interbloqueo del clutch (arranque con clutch) permite arrancar el motor sin presionar el pedal del clutch. Esta característica le ayuda a reiniciar el motor si se detiene en condiciones difíciles. (Por ejemplo, el motor se detiene en una colina escarpada y un leve movimiento hacia adelante o hacia atrás podría ser peligroso).

TOMACORRIENTE

Para utilizar el interruptor de interbloqueo del clutch:

1. Ponga el freno de estacionamiento.
2. Oprima el pedal del freno con su pie derecho.
3. Coloque el pie izquierdo en el pedal de freno y libere el freno de estacionamiento.
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).
5. Oprima y libere el interruptor de interbloqueo del clutch. Se encenderá la luz CANCELAR en el interruptor.
6. Gire el encendido a la posición START para arrancar el motor y, al mismo tiempo, oprima el pedal del acelerador con su pie derecho. A medida que el vehículo comience a desplazarse, quite el pie izquierdo del freno. Una vez que el motor arranca, la luz CANCELAR del interruptor de interbloqueo del clutch se apaga. No utilice el interruptor de interbloqueo para arrancar el motor en condiciones de manejo normales.



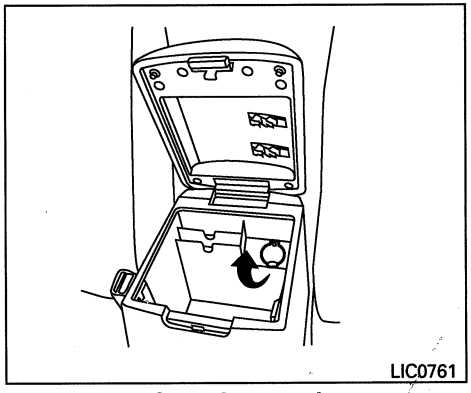
Asientos delanteros

Los tomacorriente son para conectar accesorios eléctricos como teléfonos celulares.

El tomacorriente inferior ubicado en el tablero de instrumentos es energizado directamente por el acumulador del vehículo.

El tomacorriente situado dentro de la consola central es energizado únicamente cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Abra la tapa para usar el tomacorriente.

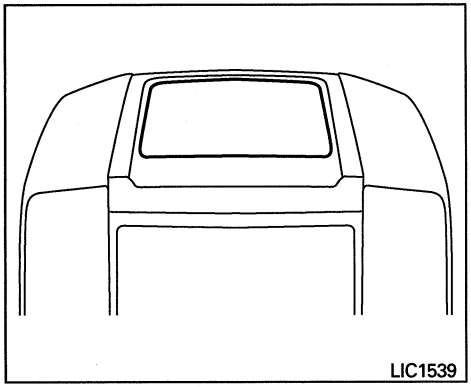


Consola central

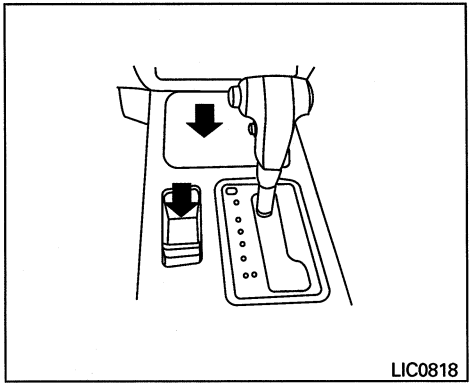
⚠ PRECAUCIÓN

- **La salida y el enchufe puede calentarse durante o inmediatamente después del uso.**
- **Sólo ciertos tomacorrientes están diseñados para utilizarse en una unidad de encendedor. No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio. Consulte con su distribuidor NISSAN para obtener información adicional.**

- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.
- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, desempañador de los faros o del cristal trasero estén activados.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni cualquier otro líquido al tomacorriente.



Bandeja central superior

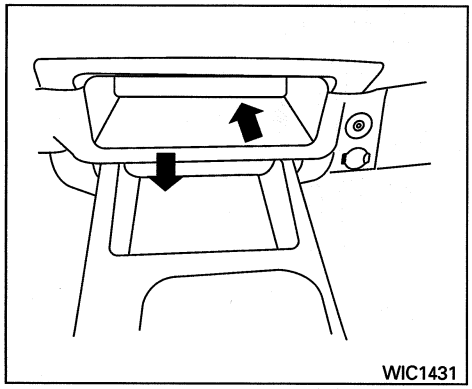


Modelo de TA

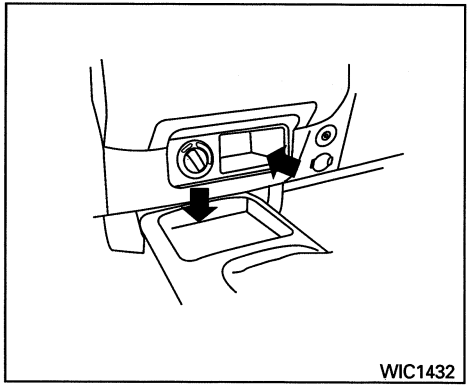
BANDEJAS PARA GUARDAR

⚠ ADVERTENCIA

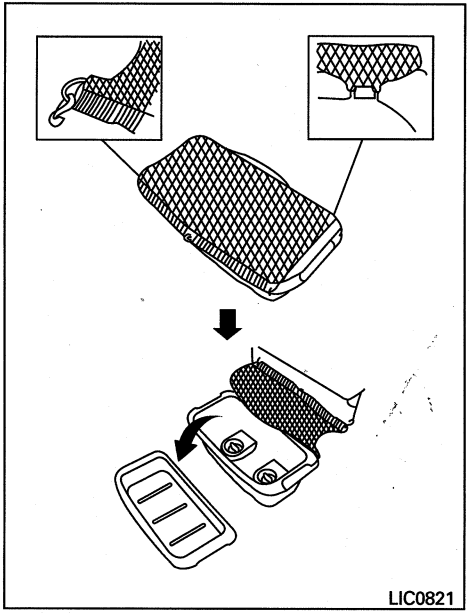
No coloque objetos afilados en las bandejas para evitar que se produzcan lesiones en caso de accidente o frenada repentina.



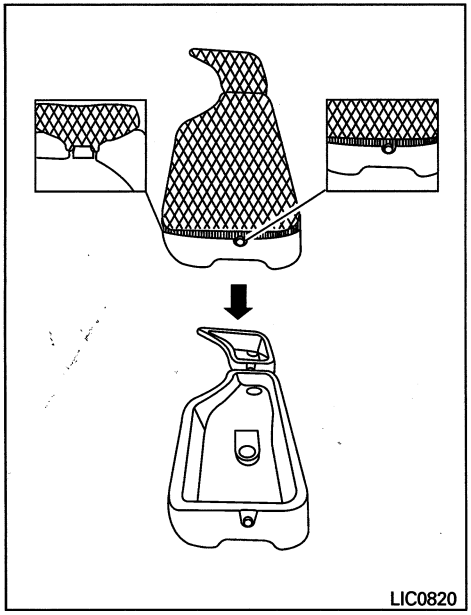
Modelo T/M — Tipo A (solo si está equipado)



Modelo T/M — Tipo B (solo si está equipado)



Compartimiento de almacenamiento debajo del asiento de la segunda fila (modelo King cab)



Compartimiento de almacenamiento debajo del asiento de la segunda fila (modelo Crew cab)

COMPARTIMIENTOS DE ALMACENAMIENTO DEBAJO DEL ASIENTO

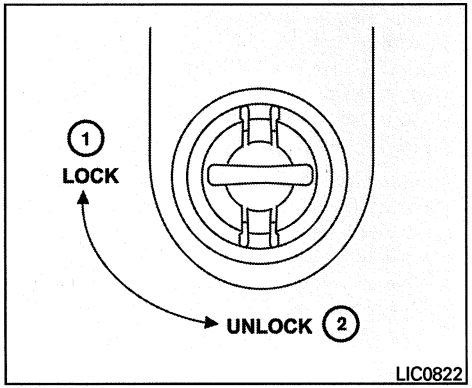
⚠ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**
- **La carga contenida en los compartimientos de almacenamiento debajo del asiento no debe exceder los límites de peso listados a continuación ya que de lo contrario los compartimientos podrían no permanecer asegurados. En un frenado repentino o en un choque, los compartimientos no asegurados podrían causar lesiones personales.**
  Modelo King cab: 7.25 kg (16 lb)
  Modelo Crew cab
  Lado del conductor: 7.25 kg (16 lb)
  Lado del pasajero: 11.33 kg (25 lb)
- **Si por alguna razón desmonta los compartimientos de almacenamiento debajo del asiento, guárdelos en un lugar seguro para evitar que lesionen a los pasajeros o dañen el vehículo en caso de un frenado repentino o un accidente.**
- **No coloque objetos filosos en los compartimientos de almacenamiento debajo del asiento. Tales objetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos y lesionar a alguien cuando el vehículo está en movimiento o si el vehículo sufre un choque.**

Para acceder a los compartimientos de almacenamiento debajo del asiento:

Para el modelo King cab, levante el asiento plegable. Consulte "Asiento plegable (King cab)" en la sección anterior "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y el sistema de sujeción suplementario" antes de este manual.

Para el modelo Crew cab, levante el asiento trasero tipo banca. Consulte "Plegado del asiento trasero tipo banca" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" descrita anteriormente en este manual.

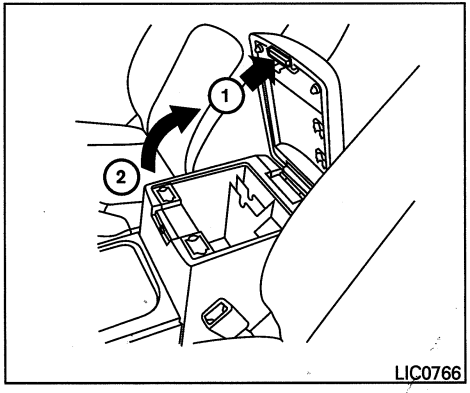


Para quitar los compartimientos de almacenamiento debajo del asiento:

1. Quite la red de almacenamiento.
2. Retire la bandeja levantándola del compartimiento de almacenamiento (modelo King cab).
3. Gire las perillas a la posición UNLOCK (Destrabar)②.

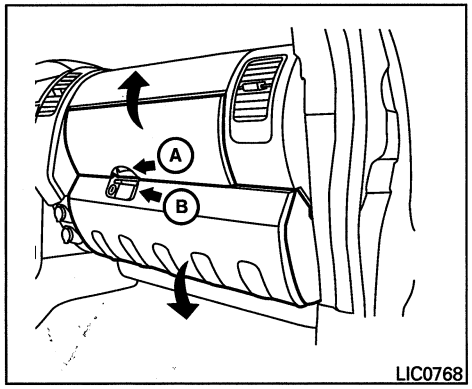
Para instalar los compartimientos de almacenamiento debajo del asiento:

1. Coloque el compartimiento de almacenamiento debajo del asiento de manera que los orificios queden alineados con los orificios del piso.
2. Inserte las perillas y gírelas a la posición "LOCK" (Asegurar) ①.



CAJA DE LA CONSOLA

Jale hacia arriba la palanca ①para abrir la tapa de la caja de la consola ②.



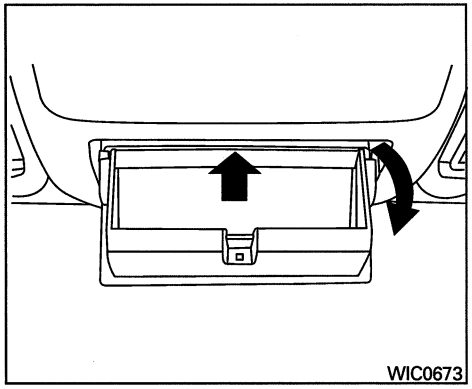
GUANTERA

Para abrir la parte superior de la guantera, empuje el pestillo Ⓐ hacia arriba y levante la tapa.

Para abrir la parte inferior de la guantera, jale la manija Ⓑ y baje la tapa.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.



PORTAANTEOJOS (solo si está equipado)

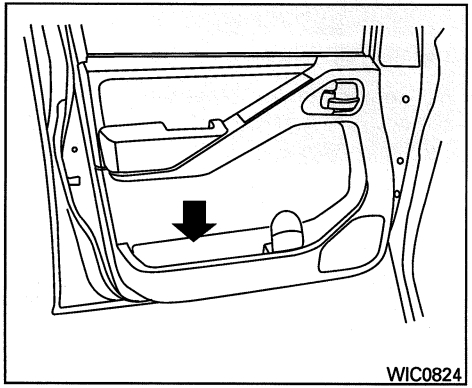
Para abrir el portaanteojos, empújelo y libérelo.

⚠ ADVERTENCIA

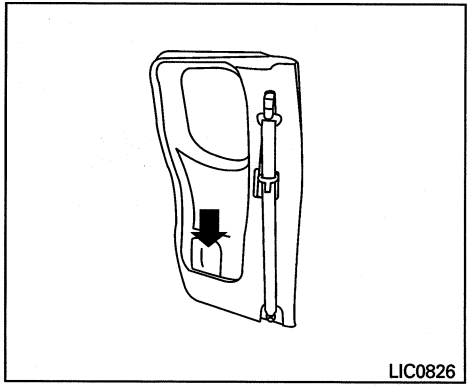
- **Mientras maneja, mantenga el portaanteojos cerrado para evitar accidentes.**

⚠ PRECAUCIÓN

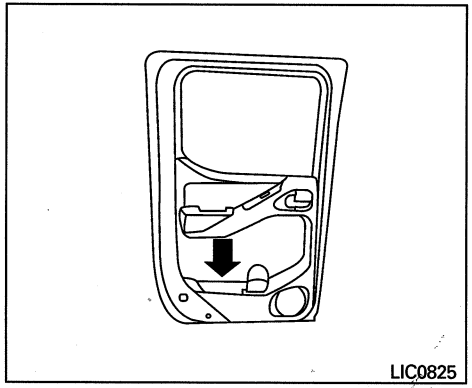
- **Utilícelo exclusivamente para lentes.**
- **No deje los lentes en el portaanteojos cuando se estacione al sol. El calor puede dañarlos.**



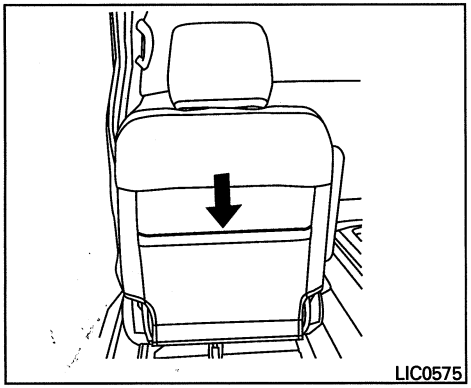
COMPARTIMENTOS PARA MAPAS



Modelo King cab

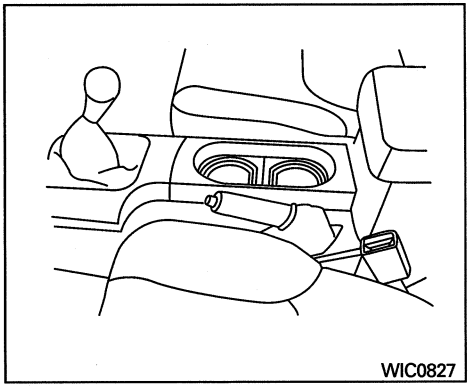


Modelo Crew cab



BOLSILLO DEL ASIENTO (solo si está equipado)

Detrás del asiento del conductor hay un bolsillo.



Parte delantera

PORTAVASOS

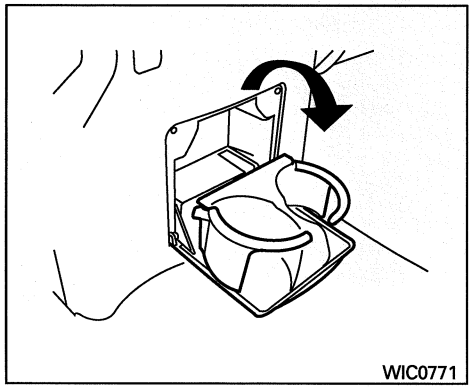
Los portavasos delanteros tienen adaptadores que se pueden quitar para poder poner vasos más grandes.

⚠ADVERTENCIA

No use el portavasos mientras conduce, ya que no debe distraerse durante la operación del vehículo.

⚠PRECAUCIÓN

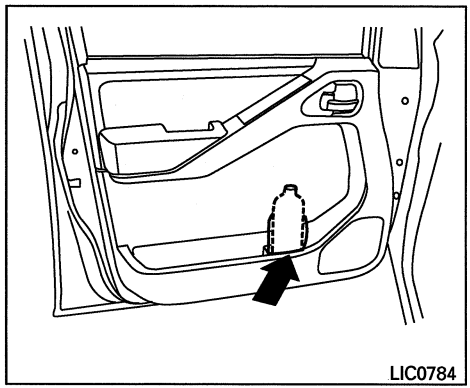
- **Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.**
- **Use sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros puede provocarle lesiones en un accidente.**



Segunda fila (parte trasera de la consola delantera)

Para abrir los portavasos de la segunda fila (parte trasera de la consola delantera), baje la tapa. Para cerrar, levante la tapa. Si alguien lo pisa, el portavasos está diseñado para zafarse de la consola. Para volver a instalar, cierre el conjunto del portavasos y empújelo para insertarlo en el orificio de la consola.

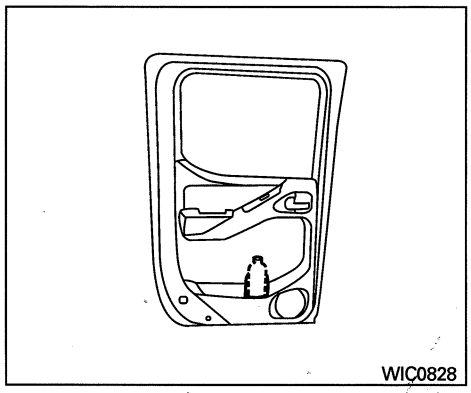
Para plegar el respaldo del asiento tipo banca de la segunda fila, primero cierre el portavasos.



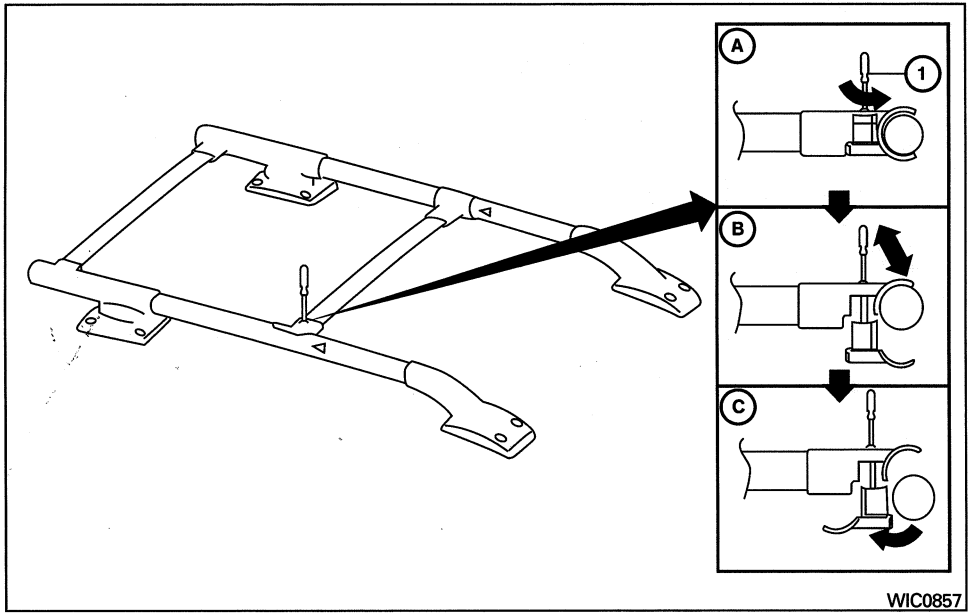
Portabotellas (primera fila)

⚠ PRECAUCIÓN

- **No utilice el portabotellas para poner otros objetos que pudieran ser expulsados en el vehículo y herir a alguien durante un frenado repentino o un accidente.**
- **No utilice el portabotellas para poner recipientes destapados que contengan líquidos.**



Portabotellas (segunda fila, Crew cab)



PARRILLA PORTAEQUIPAJE (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Extreme sus precauciones al conducir cuando el vehículo esté cargado hasta o cerca de su capacidad de carga, sobre todo cuando una parte significativa de la carga se encuentre en la parrilla portaequipaje.**
- **Si pone carga pesada en la parrilla portaequipaje puede afectar la estabilidad y el control del vehículo durante maniobras repentinas o anormales.**
- **Procure distribuir uniformemente la carga de la parrilla portaequipaje.**
- **No exceda la capacidad de carga máxima de la parrilla portaequipaje.**
- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al cargar o descargar objetos de la parrilla portaequipaje. Si no puede levantar cómodamente los objetos para colocarlos en la parrilla portaequipaje desde el piso, use una escalera o un taburete.

Siempre distribuya uniformemente la carga en la parrilla portaequipaje tubular. **La carga total máxima es de 56 kg (125 lb) distribuida uniformemente.** Asegúrese de no exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR delantero y trasero) de su vehículo. El GVWR y el GAWR se indican en la etiqueta F.M.V.S.S. (situada en el pilar de la puerta del lado del conductor). Para más información sobre el GVWR y el GAWR, consulte "Información de carga del vehículo" en la sección "Información técnica para el consumidor" más adelante en este manual.

La barra transversal delantera se puede ajustar o quitar. Utilice el destornillador Torx proporcionado en el juego de herramientas para aflojar ambos pernos de ajuste de la barra transversal.

Para ajustar:

1. Afloje los pernos de ajuste girando hacia la izquierda ①el destornillador Torx Ⓐ.
2. Cuando se afloje la abrazadera, mueva la barra transversal para poder colocar la carga en la barra transversal Ⓑ.
3. Apriete los pernos de ajuste de la barra transversal girando hacia la derecha el destornillador Torx.
4. Asegure la carga con cuerdas.
5. Siempre revise la firmeza de los pernos de ajuste de la barra transversal.

Para quitar:

1. Afloje los pernos de ajuste girando hacia la izquierda ①el destornillador Torx Ⓐ.
2. Gire las abrazaderas Ⓒ.
3. Quite la barra transversal.
4. Para instalar invierta el procedimiento.
5. Siempre revise la firmeza de los pernos de ajuste de la barra transversal.

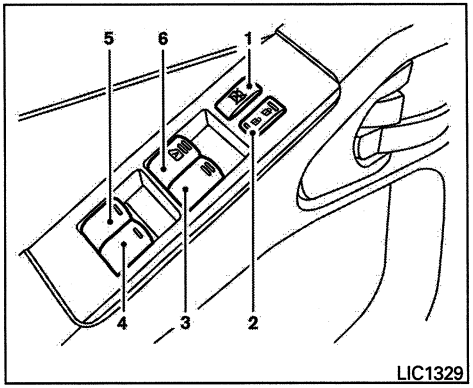
Si escucha ruido del viento proveniente de la parrilla portaequipaje mientras conduce, ajuste la barra transversal de la parrilla portaequipaje a la posición neutral, hacia la parte trasera de Δ en los rieles laterales.

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los elevavidrios para impedir el uso inesperado de los elevavidrios eléctricos.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles y quedar atrapados en una ventanilla. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (apagado). Si durante este período la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.

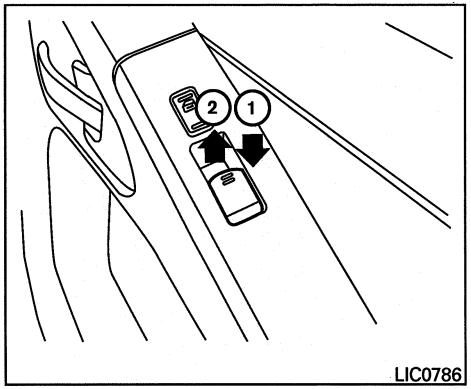


1. Botón de bloqueo de los elevavidrios
2. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
3. Interruptor de la ventanilla lateral del pasajero delantero
4. Interruptor de la ventanilla del pasajero trasero derecho (modelos Crew Cab solamente)
5. Interruptor de la ventanilla del pasajero trasero izquierdo (modelos Crew Cab solamente)
6. Interruptor automático del lado del conductor

Interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del conductor

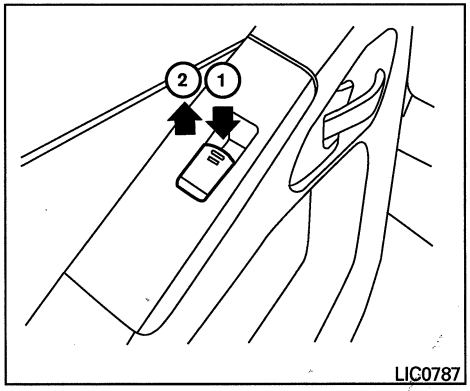
El panel de control del lado del conductor cuenta con interruptores que sirven para abrir o cerrar las ventanillas de los pasajeros delanteros y traseros.

Para abrir una ventanilla, mantenga oprimido el interruptor. Para cerrarla, jálelo y manténgalo hacia arriba. Para detener la función de apertura o de cierre en cualquier momento, simplemente suelte el interruptor.



Interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar sólo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

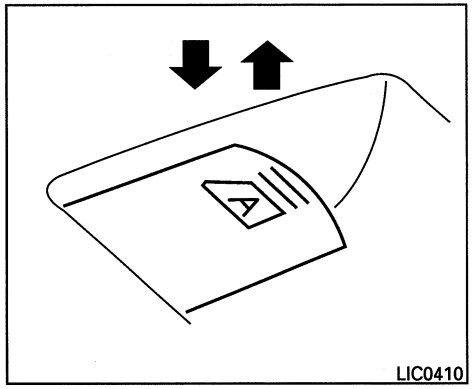


Interruptor de los elevavidrios eléctricos traseros (modelos Crew Cab solamente)

Los interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros abren o cierran sólo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrar la ventanilla, empuje el interruptor hacia arriba ②.

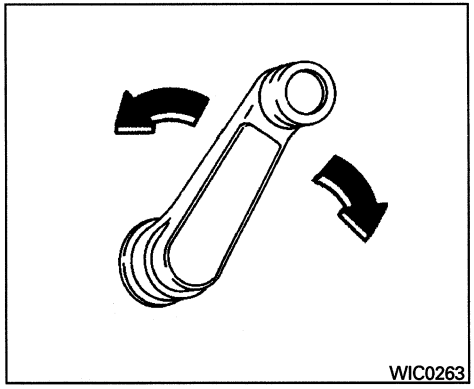
Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se oprime el botón de bloqueo de los elevavidrios sólo se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a oprimirlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.


LIC0410

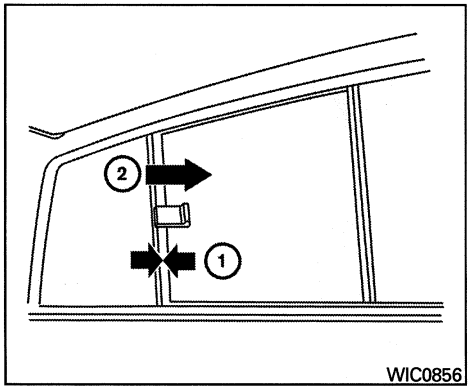
Operación automática

Para abrir por completo una ventanilla con funcionamiento automático, oprima el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.


WIC0263

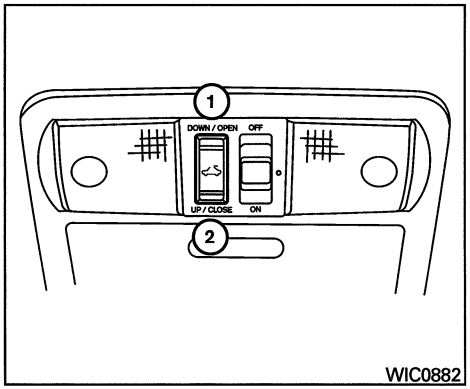
ELEVAVIDRIOS MANUALES (solo si está equipado)

Las ventanillas laterales se pueden abrir o cerrar al girar la manivela de cada puerta.



VENTANILLA TRASERA CORREDIZA (solo si está equipado)

Apriete las manijas de la palanca ①, luego abra la ventanilla ②.



Deslizamiento del techo corredizo

Para abrir por completo el techo corredizo, lleve el interruptor a "DOWN/OPEN" (Bajar/Abrir) ①.

Para cerrar por completo el techo corredizo, empuje el interruptor hacia "UP/CLOSE" (Subir/Cerrar) ②.

Para abrir o cerrar parcialmente el techo corredizo, empuje el interruptor en cualquier dirección mientras el techo corredizo se está deslizando para detenerlo en la posición deseada.

Inclinación del techo corredizo

Cierre el techo corredizo empujando el interruptor hacia "UP/CLOSE" (Subir/Cerrar) ②. Suelte el interruptor, luego empuje otra vez el interruptor para "UP/CLOSE" (Subir/Cerrar) para inclinar el techo corredizo hacia arriba.

Para inclinar el techo corredizo hacia abajo, empuje el interruptor hacia "DOWN/OPEN" (Bajar/Abrir) ①.

Restablecimiento del interruptor de deslizamiento del techo corredizo

El interruptor del techo corredizo deja de funcionar después de la desconexión del terminal del acumulador, de la interrupción del suministro eléctrico y/o de la detección de alguna anormalidad. Use el siguiente procedimiento de restablecimiento para que el funcionamiento del techo corredizo vuelva al estado normal.

1. Si la tapa del toldo corredizo está abierta, empuje el interruptor de inclinación en forma reiterada hacia la posición DOWN/OPEN ①para cerrarla por completo.
2. Oprima el interruptor de inclinación y manténgalo durante más de 2 segundos hacia la posición DOWN/OPEN ①para restablecer la posición inicial de la tapa.

   Ahora, el techo corredizo debe funcionar normalmente.

Función de reserva automática (al cerrar o inclinar hacia abajo el techo corredizo)

La función de reversa automática se puede activar mientras se cierra el techo corredizo o se inclina hacia abajo de manera automática, cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o durante un breve período después de poner el interruptor de encendido en "OFF" (Apagado).

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de reversa automática se puede activar si se produce un impacto o una carga similares a los que genera algo atrapado en el techo corredizo.

⚠ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar el techo corredizo.

Al cerrarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al moverse hacia adelante, el techo corredizo se abre de inmediato hacia atrás.

Al inclinarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al inclinarse hacia abajo, el techo corredizo se inclina de inmediato hacia arriba.

Si la función de reversa automática tiene una falla y repite la apertura o la inclinación hacia arriba del techo corredizo, siga oprimiendo el interruptor de inclinación hacia abajo durante los 5 segundos posteriores a que eso suceda; el techo corredizo se cerrará gradualmente por completo. Asegúrese de que no haya nada atrapado en el techo corredizo.

⚠ADVERTENCIA

- **En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.**
- **No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.**

⚠PRECAUCIÓN

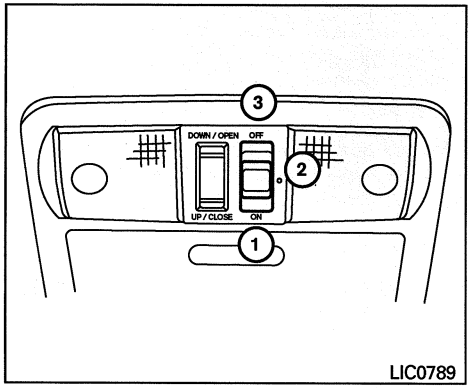
- **Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.**
- **No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni el área alrededor de este.**

Parasol

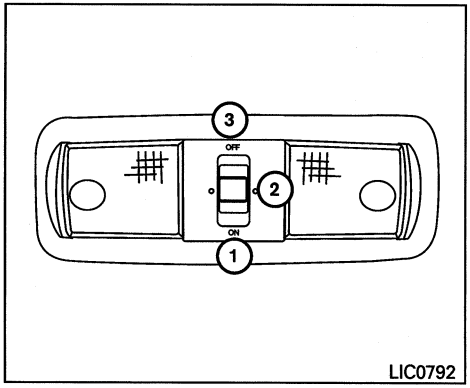
Abra y cierre el parasol deslizándolo hacia adelante o hacia atrás.

Si el techo corredizo no se cierra

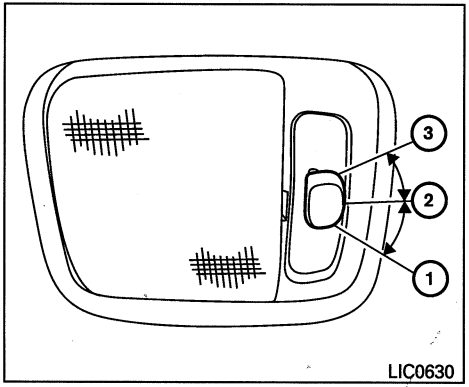
Haga que el distribuidor NISSAN lo revise y lo repare.



Tipo A



Tipo B



Tipo C

LUCES INTERIORES

Las luces interiores tienen un interruptor de tres posiciones y funcionan independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Cuando el interruptor está en la posición "ON" ①, las luces interiores se encienden sin importar la posición de las puertas. Las luces se apagarán después que un breve período a menos que el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (encendido).

Cuando el interruptor está en la posición O (PUERTA) ②, las luces interiores permanecen encendidas cuando:

- Se ha desactivado el seguro de las puertas con el control remoto, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas mientras todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido está en la posición "OFF".
- Se abra la puerta del conductor y luego se cierre con la llave fuera del interruptor de encendido.
- Se quite la llave del interruptor de encendido cuando todas las puertas están cerradas.

Las luces se apagarán y el sincronizador se activará cuando:

- Se ha activado el seguro de la puerta del conductor con el control remoto, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas.
- El interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

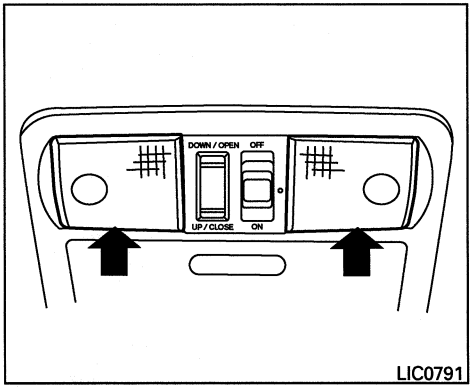
Las luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue el acumulador.

Cuando el interruptor está en la posición "OFF" ③, las luces interiores no se encienden, sin importar la posición de las puertas.

⚠PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

LUCES DE MAPA (solo si está equipado)



Para encender las luces de mapa, oprima las micas. Para apagarlas, oprima otra vez las micas de las luces.

⚠PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

TRANSCEPTOR UNIVERSAL HOMELINK® (solo si está equipado)

El transceptor universal HomeLink® es una manera muy cómoda de consolidar las funciones de hasta tres transmisores manuales individuales en un solo dispositivo integrado.

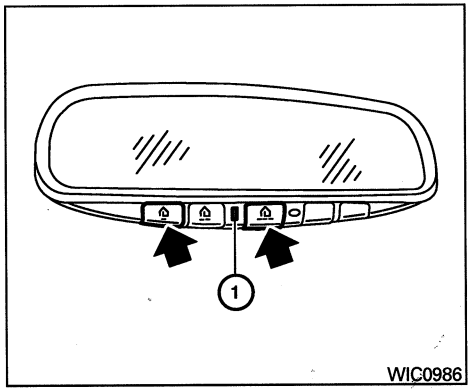
Transceptor universal HomeLink®:

- Opera la mayoría de los dispositivos de radiofrecuencia (RF) como porteros automáticos de garajes y portones residenciales, sistemas de iluminación para casa y oficina, seguros de puertas y sistemas de seguridad.
- Es alimentado por el acumulador de su vehículo. No requiere baterías por separado. Si el acumulador del vehículo se descarga o desconecta, el HomeLink® retiene todos sus datos programados.

Una vez programado, el Transceptor universal HomeLink® retiene el transmisor original para futuros procedimientos de programación (Ejemplo: la compra de un nuevo vehículo). Por su seguridad, cuando venda el vehículo borre los datos programados en los botones del Transceptor Universal HomeLink®. Si quiere más información, consulte "Cómo programar el HomeLink®" más adelante en esta sección.

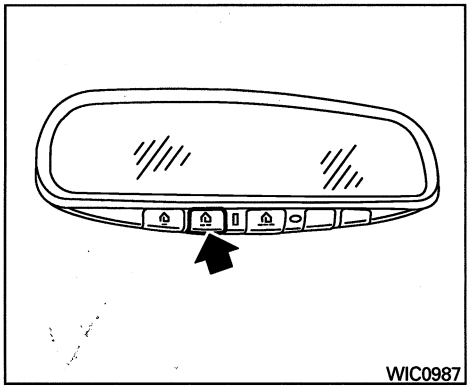
⚠ ADVERTENCIA

- **No use el Transceptor universal HomeLink® con ningún portero automático de garaje que carezca del tope de seguridad y las características de reversa que exigen las normas federales de seguridad. (Dichas normas están vigentes para todos los modelos de porteros automáticos fabricados a partir del 1 de abril de 1982). Ningún portero automático de garaje que no pueda detectar un objeto en su trayecto de cierre o que no se detenga y regrese automáticamente si lo detecta, cumple las normas federales de seguridad actuales. Usar un portero automático de garaje sin estas características aumenta el riesgo de sufrir heridas graves e incluso la muerte.**
- **Durante el procedimiento de programación, su portero de garaje o su portón de seguridad se abrirán y cerrarán (si el transmisor está a distancia de alcance). Asegúrese de que no haya ni personas ni objetos junto a la puerta del garaje, el portón, etc. que esté programando.**
- **Apague el motor de su vehículo mientras programa el Transceptor universal HomeLink®.**



CÓMO PROGRAMAR EL HOMELINK®

1. Para empezar, oprima y sostenga los dos botones externos del HomeLink® (para vaciar la memoria) hasta que la luz indicadora ①destelle (tras unos 20 segundos). Suelte ambos botones.
2. Coloque el extremo del transmisor manual a unos 26 - 76 mm (1 - 3 pulgadas) de distancia de la superficie del HomeLink®



3. Usando ambas manos, oprima simultáneamente y sostenga el botón del HomeLink® que quiere programar y el botón del transmisor manual.

   No suelte ninguno de los botones hasta que termine el paso 4.

4. Sostenga ambos botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® destelle y cambie de un "destello lento" a un "destello rápido". Esto puede tomar hasta 90 segundos. Una vez que la luz indicadora destelle rápidamente, puede soltar ambos botones. El destello rápido de la luz indica que la programación tuvo éxito. Para activar el portero automático del garaje u otro dispositivo programado, pulse y sostenga el botón programado del HomeLink® y suéltelo en cuanto el dispositivo comience a activarse.

5. Si la luz indicadora del HomeLink® destella rápidamente por 2 segundos y luego permanece encendida sin destellar, el HomeLink® captó una señal de "código cambiante" del portero automático de garaje. Tendrá que continuar con los siguientes pasos para "enseñar" al HomeLink® a terminar la programación, y quizás requiera para eso una escalera y la ayuda de otra persona.

6. Oprima y suelte el botón de programación "SMART" (Inteligente) o "LEARN" (Memorizar), ubicado en el motor eléctrico del portero automático del garaje, para activar el "modo de aprendizaje". Ese botón se localiza generalmente cerca de la antena de cable que cuelga del motor. Si el cable sale de abajo de la lente de una luz, tendrá que desmontar la lente para acceder al botón de programación.

NOTA:

Una vez que oprima y suelte el botón de programación del motor eléctrico del portero automático del garaje y que la "luz de aprendizaje" esté encendida, usted tiene 30 segundos para realizar el paso 7. Por comodidad, pida a otra persona que le ayude a realizar este paso.

7. Antes de 30 segundos después de oprimir y soltar el botón de programación del motor del portero automático, oprima rápida y firmemente y suelte el botón del HomeLink® que estaba tratando de programar. Oprima y suelte hasta 3 veces el botón del HomeLink® para completar la programación.

8. Ahora el botón de su HomeLink® debe estar programado. (Para programar en los demás botones del HomeLink® con otros sistemas de apertura de puertas, siga únicamente los pasos 2 a 4.)

NOTA:

No repita el paso 1, a menos que quiera "vaciar" todos los botones previamente programados en el HomeLink®.

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com o llame al 1-800-355-3515.

PROGRAMAR HOMELINK® PARA CLIENTES CANADIENSES

Antes de 1992, las normas D.O.C. requerían que los transmisores manuales dejaran de transmitir después de 2 segundos. Para programar su transmisor manual para HomeLink®, mantenga presionado el botón HomeLink® (consulte los pasos 2 - 4 en "Programación de HomeLink®") mientras oprime y vuelve a oprimir ("ciclo") sus transmisores manuales cada 2 segundos hasta que la luz indicadora destelle rápidamente (indicando la programación exitosa).

NOTA:

Al programar un sistema de apertura de puertas de garaje, etc., se recomienda desconectar el dispositivo durante el proceso de "ciclado" para evitar los posibles daños a los componentes del sistema de apertura de puertas de garaje.

CÓMO OPERAR EL TRANSCEPTOR UNIVERSAL HOMELINK®

Una vez programado el Transceptor universal HomeLink®, puede utilizarlo para activar el portero automático del garaje, etc. Para ello, oprima simplemente el botón programado apropiado del Transceptor Universal HomeLink®. La luz indicadora roja se iluminará mientras la señal esté siendo transmitida.

PROGRAMAR EL DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

Si el HomeLink® no recibe rápidamente la información del transmisor manual:

- reemplace las baterías del transmisor manual con otras nuevas.
- coloque el transmisor manual con el compartimiento de las baterías en dirección opuesta a la superficie del HomeLink®.
- oprima y sostenga, al mismo tiempo y sin interrupción, los botones del HomeLink® y el transmisor manual.
- coloque el extremo del transmisor manual a unos 26 - 76 mm (1 - 3 pulgadas) de distancia de la superficie del HomeLink® Mantenga el transmisor en esa posición hasta por 15 segundos. Si el HomeLink® no se programa en ese tiempo, inténtelo de nuevo sosteniendo el transmisor manual en otra posición (pero con la luz indicadora siempre a la vista).

Si las dificultades de programación persisten, acuda por favor al Departamento de atención al consumidor NISSAN. Los números de teléfono están en el Prefacio de este manual.

CÓMO BORRAR LA INFORMACIÓN PROGRAMADA

No es posible borrar los datos de botones individuales. Sin embargo, para vaciar todo lo programado, oprima y sostenga los dos botones externos y suéltelos cuando la luz indicadora comience a destellar (unos 20 segundos).

REPROGRAMACIÓN DE UN SOLO BOTÓN DEL HOMELINK®

Para reprogramar un botón del Transceptor universal HomeLink®, haga lo siguiente.

1. Oprima y sostenga el botón deseado del HomeLink®. **No** suelte el botón sino hasta que termine el paso 4.
2. Cuando la luz indicadora comience a destellar lentamente (después de 20 segundos), coloque el transmisor manual a unos 26 - 76 mm (1 - 3 pulgadas) de distancia de la superficie del HomeLink®.
3. Oprima y sostenga el botón del transmisor manual.

4. La luz indicadora del HomeLink® empezará a destellar, primero lentamente y luego con rapidez. Cuando la luz indicadora comience a destellar rápidamente, suelte ambos botones.

El botón del Transceptor universal HomeLink® ha sido reprogramado. Puede activar el nuevo dispositivo oprimiendo el botón del HomeLink® que acaba de programar. Este procedimiento no afectará ningún otro botón programado del HomeLink®.

EN CASO DE ROBO DEL VEHÍCULO

Si robaran su vehículo, deberá cambiar los códigos de todos los dispositivos que no tengan códigos cambiantes y que haya programado en el HomeLink®. Consulte el Manual del propietario de cada dispositivo o llame al fabricante o al distribuidor de los mismos para solicitar información adicional.

Si se recupera su vehículo, deberá reprogramar el transmisor universal HomeLink® con la nueva información de su transmisor.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission de Estados Unidos (FCC). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado. Nota: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

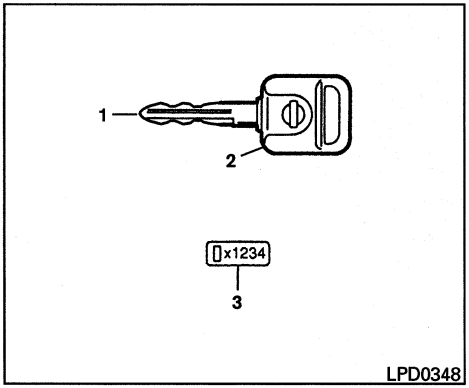
Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

NOTAS

3 Controles y ajustes previos a la conducción

Llaves 3-2
Llaves del Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN (solo si está equipado) 3-2
Puertas 3-3
Activación del seguro con llave 3-3
Activación del seguro con la perilla interior 3-4
Activación del seguro con el interruptor eléctrico de las puertas (solo si está equipado) 3-4
Puertas traseras (modelos King cab) 3-5
Seguros automáticos de las puertas (sólo si está equipado) 3-6
Mecanismo de seguridad para niños de las puertas traseras (solo modelos Crew cab) 3-7
Sistema de entrada sin llave a control remoto (sólo si está equipado) 3-7
Cómo usar el sistema de entrada a control remoto sin llave 3-8
Cofre 3-11
Puerta de llenado de combustible 3-12
Tapón de llenado de combustible 3-12
Volante de la dirección 3-14
Función de inclinación (sólo si está equipado) 3-14
Viseras 3-14
Espejos de vanidad (sólo si está equipado) 3-15
Espejos 3-15
Espejo retrovisor (sólo si está equipado) 3-15
Espejo retrovisor antideslumbrante automático (solo si está equipado) 3-16
Espejos exteriores 3-16
Caja del camión 3-18
Compuerta trasera 3-18
Extensión de plataforma (sólo si está equipado) 3-20
Ganchos de amarre (solo si está equipado) 3-21

LLAVES



1. Dos llaves principales (negras) con chip transmisor y símbolo de la marca NISSAN cromado en un lado
2. Chip transmisor
3. Placa de número de llave

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guarde la placa en un lugar seguro (como su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

Un número de llave sólo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si conserva una llave, el distribuidor NISSAN puede duplicarla.

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DEL VEHÍCULO NISSAN (solo si está equipado)

Sólo puede conducir el vehículo usando la llave principal registrada en los componentes del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en su vehículo. Esta llave tiene un chip transmisor en la parte superior.

La llave principal se puede usar para todos los seguros.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

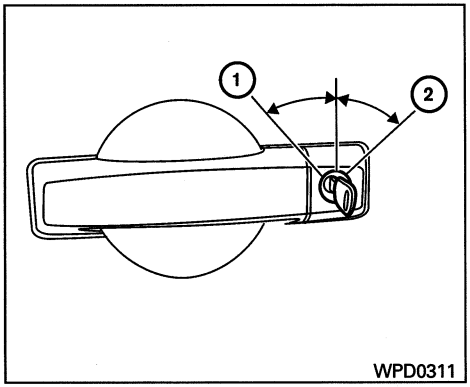
Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. El distribuidor puede duplicar la llave existente. En un vehículo, es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Debe llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN para registrarlas. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Luego del proceso de registro, estos componentes sólo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

⚠ADVERTENCIA

- **Al manejar, mantenga siempre las puertas con seguro. Junto con el uso de cinturones de seguridad, esto proporciona mayor seguridad en caso de un accidente ya que ayuda a impedir que las personas salgan despedidas del vehículo. También ayuda a impedir que niños y otras personas abran involuntariamente las puertas y a evitar el ingreso de intrusos.**
- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**

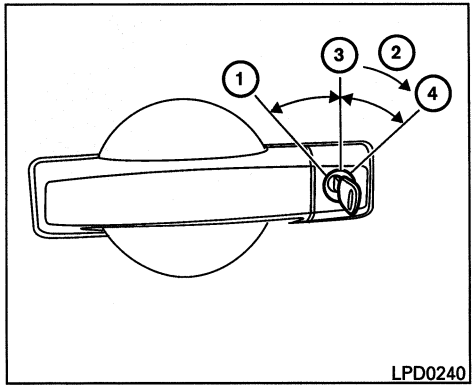


Lado del conductor y lado del pasajero (si está equipado)

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

Manual (sólo si está equipado)

Para activar el seguro de una puerta, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo ①. Para desactivar el seguro, gírela hacia la parte posterior ②.

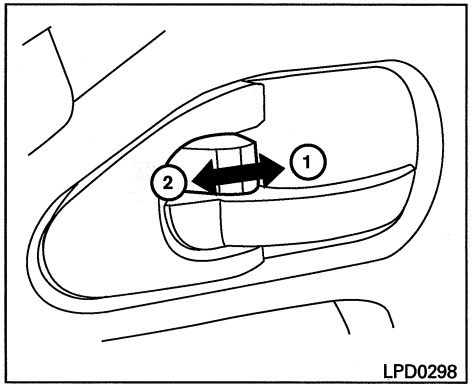


Sistema de seguro eléctrico (sólo si está equipado)

El sistema de seguro eléctrico de las puertas permite activar o desactivar el seguro de todas las puertas al mismo tiempo.

Gire la llave hacia la parte delantera ①del vehículo para activar el seguro de todas las puertas.

Gírela una vez hacia la parte posterior ②del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición neutral ③(en la que únicamente es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente hacia la parte posterior ④en un lapso de 5 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas.

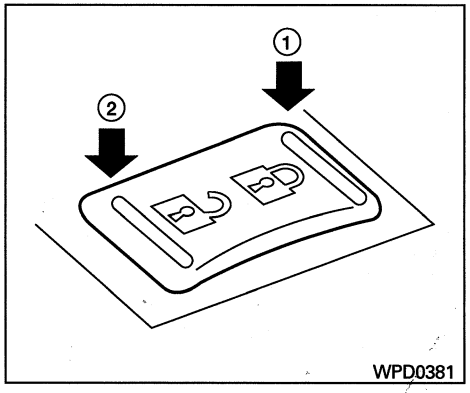


Seguro interior

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro bloqueado ①y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de bloqueo interior a la posición de apertura ②.



Interruptor del seguro de las puertas

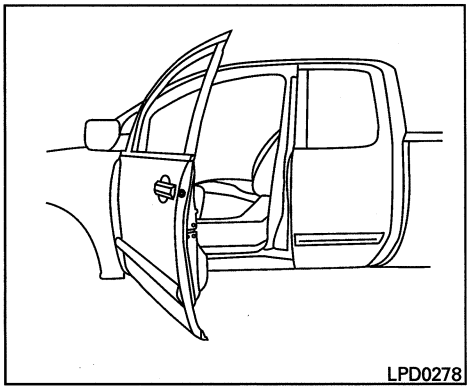
ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON EL INTERRUPTOR ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS (solo si está equipado)

Para activar el seguro de todas las puertas sin la llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin la llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de apertura ②.

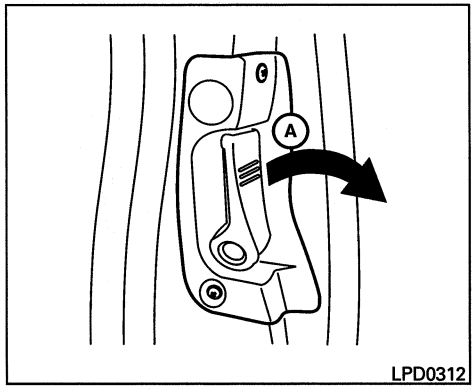
Protección contra aplicación accidental de los seguros

Cuando el interruptor del seguro eléctrico de las puertas (lado del conductor y del pasajero delantero) se mueve a la posición de aseguramiento con la llave en el interruptor de encendido y alguna puerta abierta, todas puertas se aseguran y después se desaseguran automáticamente. Esto ayuda a impedir que las llaves queden accidentalmente en el interior del vehículo con el seguro activado.


LPD0278

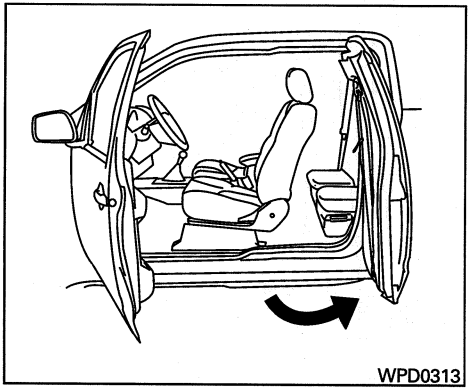
PUERTAS TRASERAS (modelos King cab)

1. Abra la puerta del conductor o del pasajero.



LPD0312

2. Desde el exterior, jale la manija de puerta Ⓐhacia usted.



3. Abra la puerta a la posición deseada.

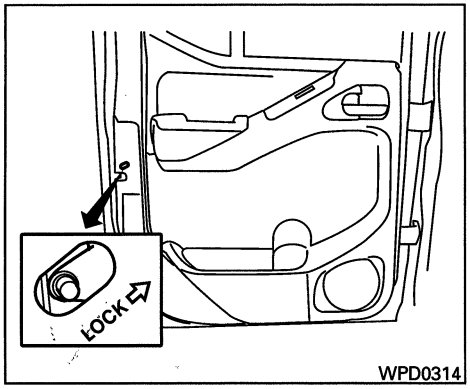
SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS (solo si está equipado)

- Todas las puertas se aseguran automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 MPH).
- Para modelos con transmisión automática: todas las puertas se desaseguran automáticamente cuando la transmisión se pone en la posición "P" (Estacionamiento).
- Para modelos con transmisión manual: todas las puertas se desaseguran automáticamente cuando se quita la llave del interruptor de encendido.

La función de desbloqueo automático se puede desactivar o activar. Para desactivar o activar el sistema de desbloqueo automático de las puertas, realice el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
3. En los siguientes 20 segundos después de realizar el paso 2, mantenga oprimido el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición "UNLOCK" (Desbloqueo) durante más de 5 segundos.
4. Al activar, el indicador de peligro destellará dos veces. Al desactivar, el indicador de peligro destellará una vez.
5. El interruptor de encendido debe colocarse en la posición de apagado y nuevamente en la posición de encendido entre cada cambio de configuración.

Cuando se desactiva el sistema de desbloqueo automático de los seguros de las puertas, los seguros de las puertas no se desactivan cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) para los modelos con transmisión manual o la transmisión se coloca en la posición P (Estacionamiento) para los modelos con transmisión automática. Para desactivar manualmente el seguro de la puerta, utilice la perilla de bloqueo interior o el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas (lado del conductor o el pasajero delantero).



WPD0314

MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS DE LAS PUERTAS TRASERAS (modelos Crew cab solamente)

Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición LOCK (Bloqueo), la puerta sólo se puede abrir desde afuera.

SISTEMA A DISTANCIA DE APERTURA CON CONTROL REMOTO (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.**
- **El control remoto de apertura sin llave transmite ondas de radio al oprimir los botones. La FAA advierte que las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere el control remoto de apertura sin llave mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar el control remoto para un vuelo**

Es posible activar o desactivar el seguro de todas las puertas, encender las luces interiores y activar la alarma de pánico desde el exterior del vehículo mediante el control remoto.

Verifique que haya sacado la llave del vehículo antes de activar el seguro de las puertas.

El control remoto puede funcionar a una distancia de aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia efectiva depende de las condiciones en torno al vehículo.

En un vehículo, es posible usar hasta 5 controles remotos. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de controles remotos adicionales, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

El control remoto no funciona cuando:

- La batería está descargada
- La distancia entre el vehículo y el control remoto es superior a 10 m (33 pies)

La alarma de pánico no se activa cuando la llave está en el interruptor de encendido.

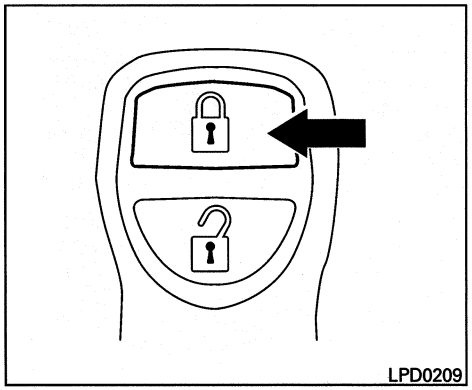
⚠ PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en que el control remoto sufre daños:

- **No permita que el control remoto, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer el control remoto.**
- **No golpee con fuerza el control remoto contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique el control remoto.**

- **La humedad puede dañar el control remoto. Si el control remoto se moja, séquelo perfectamente de inmediato.**
- **No coloque el control remoto durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60°C (140°F).**
- **No ponga el control remoto en un llavero que tenga un imán.**
- **No ponga el control remoto cerca de equipo que genere campos magnéticos, como televisores, equipos de audio y computadoras personales.**

Si pierde o le roban un control remoto, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de ese control remoto. Esto impide el uso no autorizado del control remoto para desactivar los seguros del vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

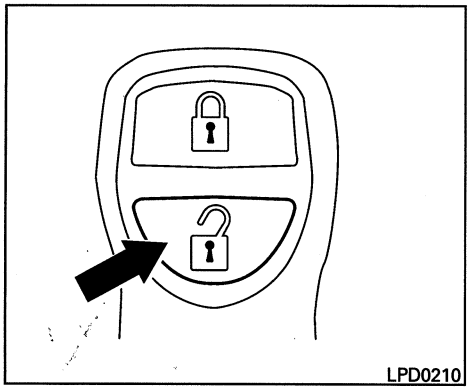

LPD0209

CÓMO USAR EL SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO SIN LLAVE

Activación del seguro de las puertas

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre el cofre y todas las puertas.
4. Oprima el botón del control remoto. Se activa el seguro de todas las puertas. Las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para indicar que se activó el seguro de todas las puertas.
   - Cuando se oprime el botón con todas las puertas aseguradas, las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez como recordatorio de que las puertas ya están aseguradas.
   - Si hay una puerta abierta y oprime el botón , las puertas se aseguran, pero el claxon no suena y las luces de emergencia no destellan.

El claxon puede o no sonar. Para obtener más detalles, consulte "Cancelación de la función de sonido del claxon" en esta sección.


LPD0210

Desactivación del seguro de las puertas

Oprima el botón del control remoto una vez.

- Sólo se desactiva el seguro de la puerta del conductor.
- Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez si todas las puertas están completamente cerradas con el interruptor de encendido en cualquier posición, excepto en la posición de encendido.
- Las luces interiores se encienden por un momento cuando el interruptor de las luces interiores está en la posición de operación normal.

Oprima nuevamente el botón del control remoto en un lapso de 5 segundos.

- Se desactiva el seguro de todas las puertas.
- Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez si todas las puertas están completamente cerradas.

Las luces interiores se pueden apagar sin esperar insertando la llave en el interruptor de encendido y girándolo a la posición de encendido o de arranque, asegurando las puertas con el control remoto o colocando el interruptor de las luces interiores en la posición de apagado.

Reactivación automática de los seguros

Cuando se oprime el botón del control remoto, los seguros de todas las puertas se activan automáticamente en un lapso de 1 minuto, a menos que se realice una de las siguientes operaciones:

- Se abra cualquier puerta.
- Se inserte una llave en el interruptor de encendido y se cicle el interruptor de la posición de apagado a la posición de encendido.

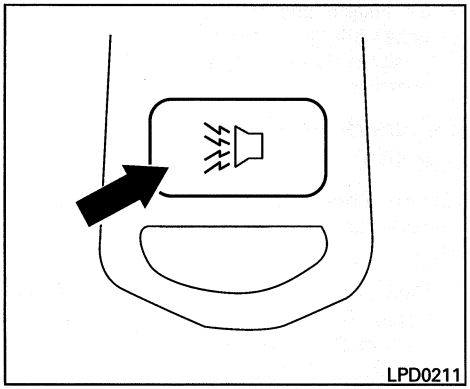
Apertura de ventanillas (sólo si está equipado)

El control le permite abrir en forma simultánea las ventanillas que cuentan con operación automática.

- Para abrir las ventanas, oprima el botón del control remoto durante **más de 3 segundos** una vez que todas las puertas estén sin seguro.

Las ventanillas de las puertas se abrirán mientras se presiona el botón del control remoto.

Las ventanillas de las puertas no se pueden cerrar con el control.


LPD0211

Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención si mantiene oprimido el botón del control remoto durante **más de 0.5 segundos.**

La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

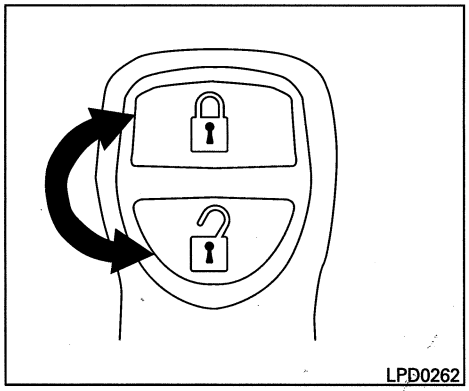
La alarma de pánico se desactiva cuando:

- ha funcionado por un rato, o
- se oprime cualquier botón del control remoto.

Uso de las luces interiores

Oprima el botón del control remoto una vez para encender las luces interiores.

Para obtener información adicional, consulte "Luces interiores" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.


LPD0262

Cancelación de la modalidad sonora del claxon

Si lo desea, puede desactivar la función sonora del claxon mediante el control remoto.

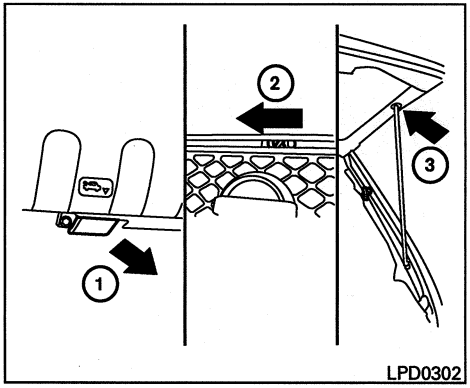
Para desactivarla: mantenga oprimidos los botones y durante **al menos 2 segundos.**

Las luces de advertencia de emergencia destellan tres veces para confirmar la desactivación de la función sonora del claxon.

Para activarla: mantenga oprimidos los botones y durante **al menos 2 segundos una vez más.**

Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para confirmar la reactivación de la función sonora del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.



① Jale la manija de liberación del seguro del cofre, situada debajo del tablero de instrumentos del lado del conductor. La tapa del cofre brincará ligeramente.

② Empuje hacia un lado la palanca delantera de la tapa del cofre (como se muestra) con la punta de los dedos y levante el cofre.

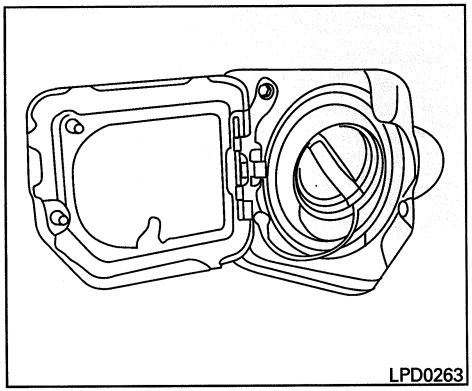
③ Inserte la varilla de soporte en la ranura del lado inferior de la tapa del cofre.

Al cerrar la tapa del cofre, regrese la varilla de la tapa del cofre a su posición original. Baje la tapa del cofre aproximadamente 30 cm (12 pulgadas) por sobre el seguro y suéltela. Esto permite el correcto enganche de la cerradura.

⚠ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.**
- **Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.**

PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE



TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

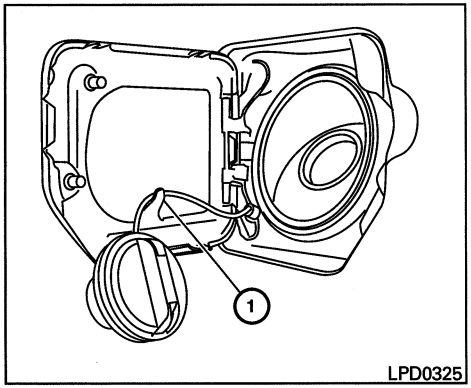
⚠ ADVERTENCIA

- **La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.**
- **No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.**
- **Use solo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar por resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla (MIL).**
- **Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.**
- **No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte al llenar los contenedores de combustible portátiles:**
  - **Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.**
  - **No use dispositivos electrónicos al llenarlo.**
  - **Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.**
  - **Use sólo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **El mensaje de advertencia TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE FLOJO aparecerá si el tapón de llenado de combustible no está bien apretado. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Si el tapón de llenado de combustible no se aprieta correctamente después de que aparece el mensaje TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE FLOJO, la luz indicadora de falla (MIL) podría encenderse.**

- **Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, podría encenderse la luz indicadora de falla (MIL). Si la luz se enciende debido a que el tapón de llenado de combustible está flojo o no está presente, apriete o instale el tapón y proceda a manejar el vehículo. La luz debe apagarse después de unos kilómetros. Si la luz no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.**
- **Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.**
- **Si el combustible se derrama en la carrocería del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.**



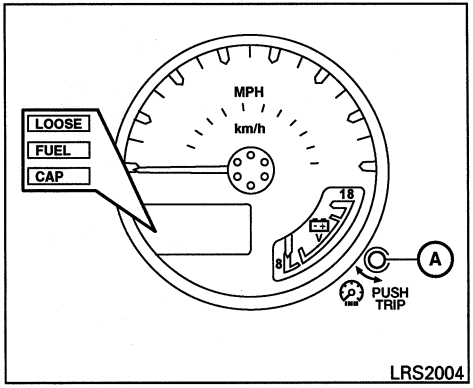
LPD0325

Para quitar el tapón de llenado de combustible:

1. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda para quitarlo.
2. Coloque la correa de sujeción alrededor del gancho ①mientras carga combustible.

Para instalar el tapón de llenado de combustible:

1. Inserte el tapón de llenado de combustible directamente en el tubo de llenado de combustible.
2. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la derecha hasta que escuche un solo chasquido.



LRS2004

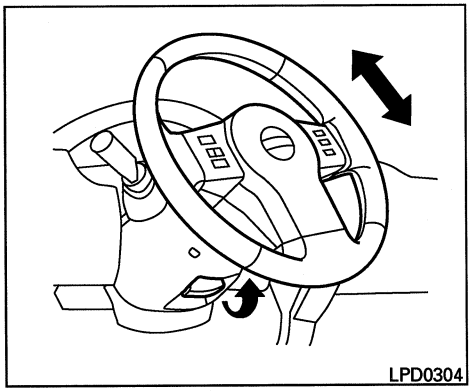
Mensaje de advertencia Tapón de llenado de combustible flojo

El mensaje de advertencia TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE FLOJO aparece en el odómetro cuando el tapón de llenado de combustible no se aprieta correctamente después de cargar combustible. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Para apagar el mensaje de advertencia, haga lo siguiente:

1. Quite e instale el tapón de llenado de combustible como se describió anteriormente tan pronto como posible.

2. Apriete el tapón de llenado de combustible hasta que escuche un chasquido.
3. Oprima el botón de restablecimiento del mensaje de advertencia de tapón de llenado de combustible flojo Ⓐen el medidor durante aproximadamente 1 segundo para apagar el mensaje de advertencia TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE FLOJO después de apretar el tapón de llenado de combustible.

Para obtener información adicional, consulte "Medidores e indicadores" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.


LPD0304

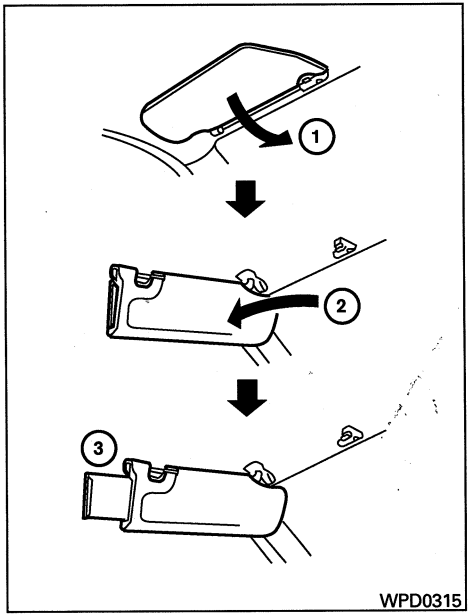
FUNCIÓN DE INCLINACIÓN (solo si está equipado)

Jale la palanca del seguro hacia adelante y sosténgala mientras ajusta el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.

Suelte la palanca del seguro para trabar el volante de la dirección en su lugar.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.



WPD0315

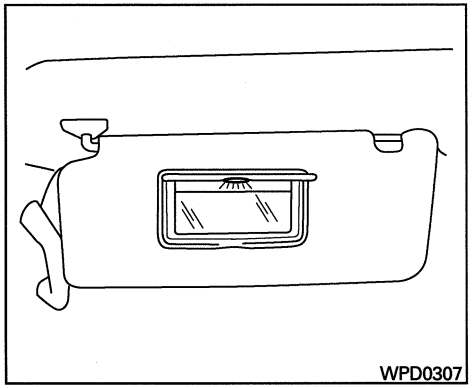
① Para bloquear el brillo frontal, baje la visera para el sol principal.

② Para bloquear el brillo del costado, saque la visera principal del montaje central y gírela hacia el costado.

③ Deslice la extensión de la visera (solo si está equipado) hacia adentro o hacia afuera, según sea necesario.

⚠ PRECAUCIÓN

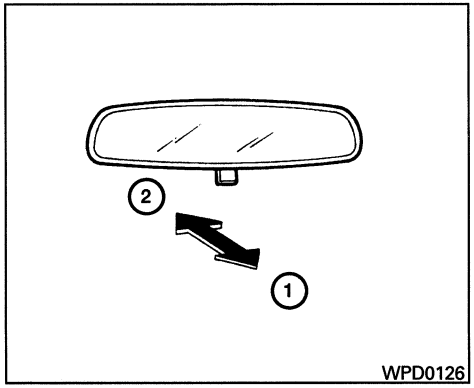
- **No almacene la visera sin regresar la extensión a su posición original.**
- **No jale la extensión de la visera con fuerza hacia abajo.**



WPD0307

ESPEJOS DE CORTESÍA (solo si está equipado)

Para acceder al espejo de vanidad, jale la visera hacia abajo y abra la cubierta del espejo. Algunos espejos de vanidad tienen iluminación, que se enciende cuando se abre la cubierta.



WPD0126

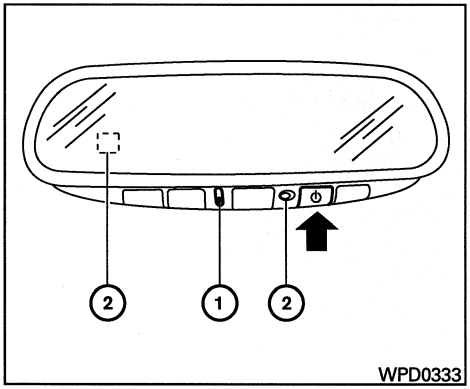
ESPEJO RETROVISOR (solo si está equipado)

La posición nocturna ①reduce el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ②cuando maneje durante el día.

⚠ ADVERTENCIA

Use la posición nocturna sólo cuando sea necesario, ya que esta reduce la claridad de la visión trasera.



ESPEJO RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE AUTOMÁTICO (solo si está equipado)

El espejo interior está diseñado para atenuarse automáticamente de acuerdo con la intensidad de los faros del vehículo que viene detrás de usted. La característica automática autodeslumbrante opera solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

La luz indicadora ① se enciende cuando la característica automática autodeslumbrante está en funcionamiento.

Para desactivar la característica automática autodeslumbrante, oprima el botón ⏻ . La luz indicadora se apagará.

Para activar la característica automática autodeslumbrante, vuelva a oprimir el botón ⏻ . La luz indicadora se encenderá.

Si desea información sobre el funcionamiento del transmisor universal HomeLink®, consulte "Transmisor universal HomeLink®" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Para obtener información sobre la pantalla de temperatura exterior y brújula , consulte "Pantalla de temperatura exterior y brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

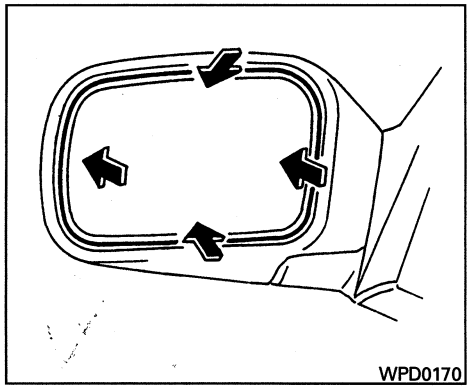
NOTA:

No cuelgue ningún objeto sobre los sensores ② ni aplique limpiador para cristal. Si lo hace se reducirá la sensibilidad de los sensores, provocando que funcionen incorrectamente.

ESPEJOS EXTERIORES

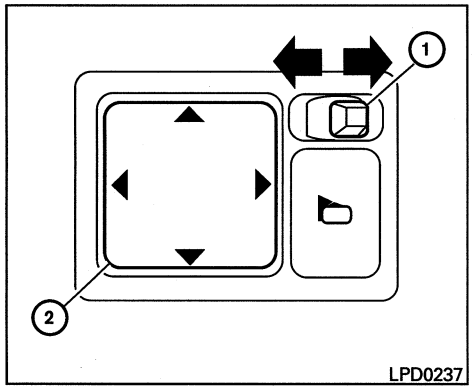
⚠ ADVERTENCIA

- **Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.**



Tipo de control manual (sólo si está equipado)

El espejo exterior se puede mover en cualquier dirección para obtener una mejor visión hacia atrás.



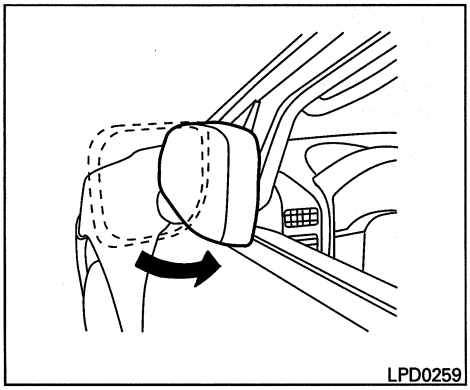
Tipo de control eléctrico (sólo si está equipado)

El control remoto de los espejos exteriores funciona sólo cuando el interruptor de encendido está en la posición de accesorios o de encendido.

Mueva el pequeño interruptor ①para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.

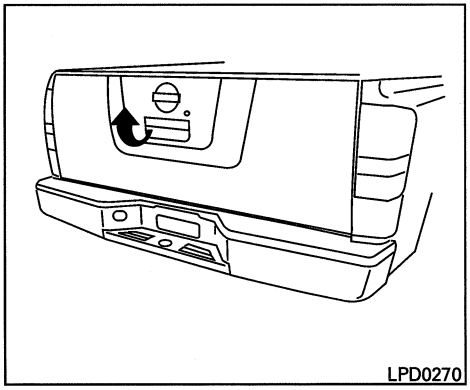
Espejos calentados (sólo si está equipado)

Algunos espejos exteriores se pueden calentar para desempañar, quitar la escarcha o deshelar con el fin de mejorar la visibilidad. Si desea más información, consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.


LPD0259

Espejos exteriores plegables

Jale el espejo exterior hacia la puerta para plegarlo.


LPD0270

COMPUERTA TRASERA

Apertura de la compuerta trasera

Jale la manija de la compuerta trasera hacia arriba y baje la compuerta trasera. Los cables de soporte mantienen abierta la compuerta trasera.

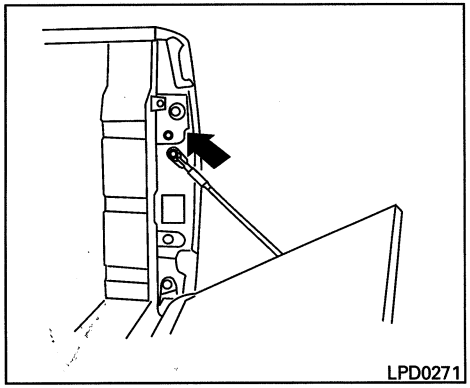
Al cerrar la compuerta trasera, asegúrese de que los pestillos se aseguren firmemente.

No conduzca el vehículo con la compuerta trasera abatida, a menos que esté equipado con una extensión de plataforma NISSAN (optativa), o su equivalente, en posición extendida.

Para cargar correctamente la caja del camión, consulte "Información de carga del vehículo" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- **Es extremadamente peligroso viajar en un área de carga del interior de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**



Desmontaje de la compuerta trasera

1. Libere los cables de soporte de la compuerta trasera.

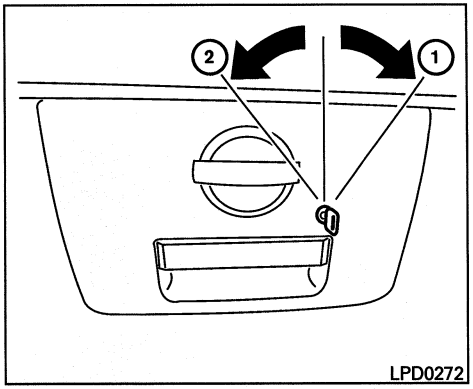
⚠ PRECAUCIÓN

- **La compuerta trasera está pesada. Se requiere de dos personas para desmontarla o instalarla. Tenga cuidado de no dejarla caer durante el desmontaje.**
- **Después de liberar los cables de soporte, no permita que la compuerta trasera se apoye en la defensa.**

2. Sostenga la compuerta trasera en un ángulo de 45 grados.
3. Libere la compuerta trasera de la bisagra del lado derecho.
4. Deslice la compuerta trasera fuera de la bisagra del lado izquierdo.

Instalación de la compuerta trasera

1. Inserte la compuerta trasera en la bisagra del lado izquierdo.
2. Sostenga la compuerta trasera en un ángulo de 45 grados e inserte en la bisagra del lado derecho.
3. Mantenga la compuerta trasera en un ángulo de 45 grados y sujete los cables de soporte de la compuerta trasera.
4. Cierre firmemente la compuerta trasera.



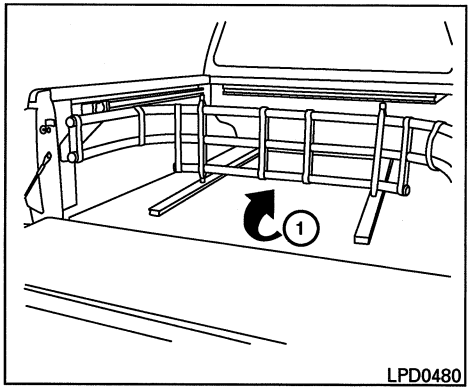
Aseguramiento de la compuerta trasera

Para asegurar la compuerta trasera, gire la llave hacia el lado del pasajero del vehículo ①. Para desasegurar, gire la llave hacia el lado del conductor ②.

EXTENSIÓN DE PLATAFORMA (solo si está equipado)

⚠PRECAUCIÓN

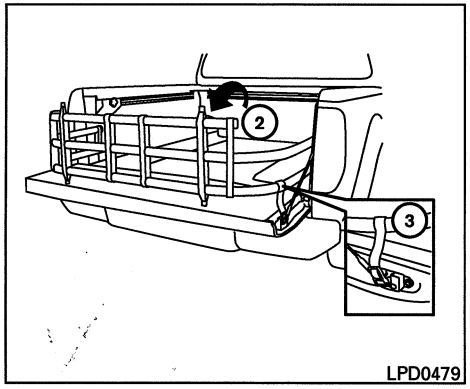
- **No sobrecargue la extensión de plataforma. La carga máxima de la compuerta trasera abierta es de 890 N (200 lbs).**
- **Distribuya uniformemente y asegure correctamente toda la carga.**
- **No utilice la extensión de plataforma ni la compuerta trasera para asegurar la carga.**



Posicionamiento de la extensión de plataforma

Para utilizar la extensión de plataforma en la posición hacia adentro realice lo siguiente:

1. Gire la extensión de plataforma ①hacia la cabina de la camioneta.
2. Si fuera necesario, quite las correas de sujeción del pestillo de la compuerta trasera.
3. Apriete las perillas para asegurar la extensión en la posición deseada.
4. Cierre la compuerta trasera.
5. Coloque la carga dentro de la extensión de plataforma en la plataforma del camión.
6. Asegure correctamente la carga.



Para utilizar la extensión de plataforma en la posición hacia afuera realice lo siguiente:

1. Abra la compuerta trasera.
2. Gire la extensión de la plataforma ②lejos de la cabina del camioneta hasta que la extensión se apoye en la compuerta trasera.
3. Abroche las hebillas ③en los pestillos de la compuerta trasera de ambos lados.

La extensión de plataforma se puede ajustar en la posición hacia afuera moviendo la extensión a lo largo del riel.

NOTA:

Tenga cuidado cuando gire la extensión ya que las hebillas podrían entrar en contacto con los rieles de la plataforma del camión.

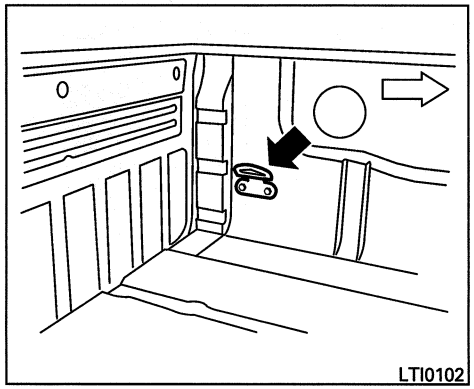
Desmontaje e instalación de la extensión de plataforma

Para desmontar o instalar la extensión de plataforma realice lo siguiente:

1. Abra la compuerta trasera.
2. Gire la extensión de plataforma a una posición vertical y levante en línea recta (para desmontar) o baje en línea recta (para instalar).

Para almacenar la extensión de plataforma en la parte delantera del camión cuando no la utilice realice lo siguiente:

1. Posicione los soportes deslizantes más allá de la parte central del alojamiento de rueda.
2. Vuelva a instalar la extensión en los soportes (consulte lo anterior).
3. Gire la extensión a la posición hacia adentro.
4. Empuje los soportes hacia adelante hasta que la extensión toque la pared delantera de la caja del camión.



GANCHOS DE AMARRE (solo si está equipado)

Para su comodidad, hay ganchos de sujeción en cada esquina de la caja del camión. Puede usarlos para sujetar la carga en la caja del camión.

- Distribuya uniformemente el peso de la carga entre los ejes delantero y trasero.
- Toda la carga debe estar firmemente atada con cuerdas o correas para impedir que se mueva o deslice dentro del vehículo.

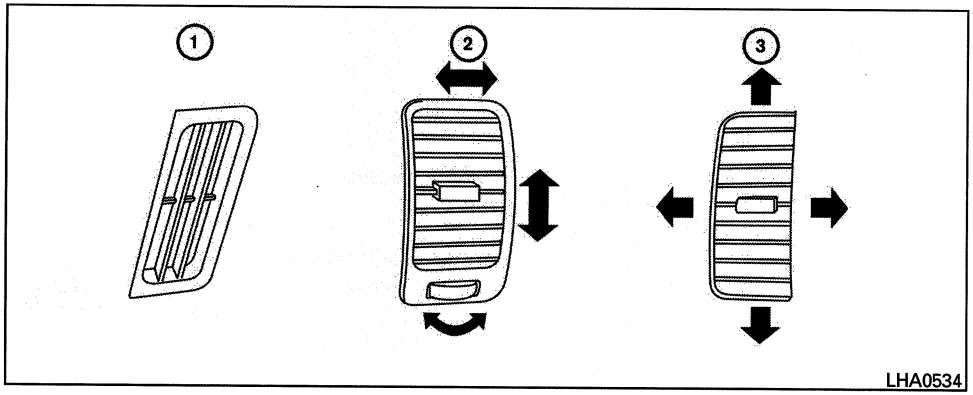
⚠ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**

4 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

Ventilas. 4-2
Calefacción y aire acondicionado (manual) (Tipo A) . . . 4-2
Controles. 4-3
Funcionamiento de la calefacción 4-4
Funcionamiento del aire acondicionado (sólo si está equipado) 4-6
Tablas de flujo de aire. 4-7
Calefacción y aire acondicionado (manual) (Tipo B) . . 4-11
Controles. 4-11
Funcionamiento de la calefacción 4-12
Funcionamiento del aire acondicionado 4-14
Tablas de flujo de aire. 4-15
Servicio al aire acondicionado (sólo si está equipado) 4-19
Sistema de audio (sólo si está equipado). 4-19
Radio 4-19
Recepción de radio FM 4-19
Recepción de radio AM 4-20
Recepción de radio satelital (sólo si está equipado) 4-20
Precauciones de operación del audio 4-21
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo A y B) (solo si está equipado) 4-27
Radio FM/AM/SAT con cambiador de discos compactos (CD) (sólo si está equipado) 4-32
Cuidado y limpieza de un CD 4-37
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (solo si está equipado) 4-38
Antena 4-39
Teléfono de automóvil o radio CB 4-39
Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® (solo si está equipado) 4-40
Información regulatoria 4-42
Uso del sistema 4-43
Botones de control 4-45
Introducción 4-45
Lista de comandos de voz 4-47
Modo de adaptación de voz 4-52
Control manual. 4-54
Guía de localización y corrección de fallas. 4-54

VENTILAS

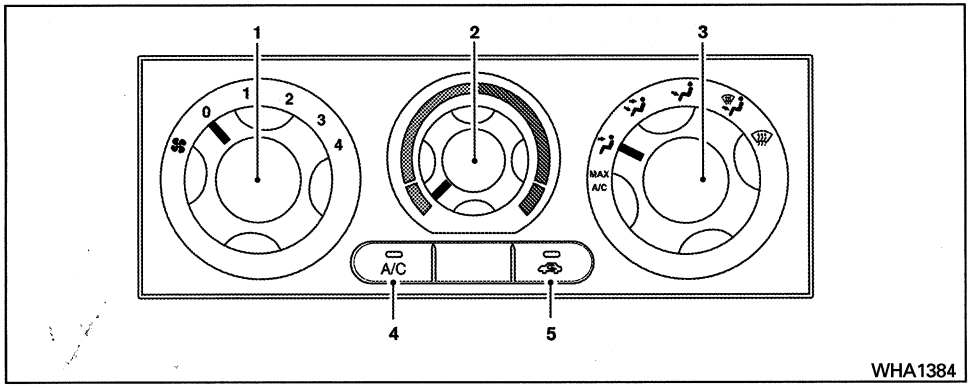


Ajuste la dirección del flujo de aire de las ventilas de las ventanillas del lado del conductor y del pasajero ①, del conductor y del pasajero ②, o de la parte central ③moviendo la corredera de las ventilas y/o los conjuntos de ventilas.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (manual) (Tipo A)

⚠ADVERTENCIA

- **La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**
- **No use el modo de recirculación por periodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.**



Tipo A

1. Selector de control del ventilador
2. Selector de control de temperatura
3. Selector de control del flujo de aire
4. Botón de aire acondicionado (sólo si está equipado)
5. Botón de recirculación del aire

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad de este.

Selector de control del flujo de aire

El selector de control del flujo de aire le permite seleccionar las salidas del flujo de aire.

"MAX A/C" (A/A al máximo) — El aire fluye desde las ventilas centrales y laterales con máximo enfriamiento (aire acondicionado).

— El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.

— El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso delanteras y traseras.

— El aire fluye principalmente por las salidas del piso delanteras y traseras.

— El aire fluye por las salidas del desempañador y por las salidas del piso delanteras y traseras.

— El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.

Botón de recirculación del aire

Posición ON:

Oprima el botón de recirculación de aire para hacer que aire recircule dentro del vehículo. La luz indicadora del botón se enciende.

Oprima el botón en la posición ON:

- al manejar en un camino con mucho polvo.

- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros.
- para obtener el enfriamiento máximo al usar el aire acondicionado.

Posición OFF:

oprima el botón de recirculación de aire para cambiar el modo de circulación de aire. La luz indicadora del botón se apagará. Es introducido aire exterior al compartimiento de pasajeros y distribuido por la salida seleccionada.

Use la posición "OFF" (Apagado) para el funcionamiento normal del calefactor o aire acondicionado.

A/C Botón del aire acondicionado (solo si está equipado)

El botón se encuentra sólo en vehículos que tienen aire acondicionado instalado.

Arranque el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada (1 - 4) y oprima el botón A/C para activar el aire acondicionado. La luz indicadora se enciende cuando el aire acondicionado está funcionando. Para apagar el aire acondicionado, oprima nuevamente el botón A/C .

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador.

1. Coloque el botón en la posición "OFF" (Apagado) para calefacción normal. La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Esta posición dirige el aire exterior hacia las ventilas laterales y centrales.

1. Oprima el botón a la posición OFF. La luz indicadora del botón se apagará.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanillas.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanillas, gire el selector de control del ventilador a 4 y la palanca de control de temperatura a la posición máxima "HOT".

- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora no se iluminará) si la temperatura exterior es superior a los 36°F (2° C). Si el selector de control de flujo de aire está en la posición durante más de un minuto, el sistema de aire acondicionado seguirá funcionando hasta que el selector de control del ventilador se gire a la posición OFF o el vehículo se apague, aunque el selector de control de flujo de aire se gire a una posición distinta de la posición . Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aún más el desempeño del desempañador.

Calefacción de dos niveles

Este modo dirige el aire más frío por las ventilas laterales y centrales y el aire más caliente por las salidas del piso. Cuando el selector de control de temperatura se mueve a la posición de calor total o de frío total, el aire de las ventilas y de las salidas del piso tiene la misma temperatura.

1. Oprima el botón a la posición OFF.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora del botón A/C no se enciende) si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36°F). Si el selector de control de flujo de aire está en la posición durante más de un minuto, el sistema de aire acondicionado seguirá funcionando hasta que el selector de control del ventilador se gire a la posición OFF o el vehículo se apague, aunque el selector de control de flujo de aire se gire a una posición distinta de la posición . Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aún más el desempeño del desempañador.

Recomendaciones de operación

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO (solo si está equipado)

Ponga en marcha el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada, y oprima el botón A/C para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón a la posición OFF.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón A/C . Se enciende la luz indicadora.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

- Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, coloque el botón en la posición "on" (luz indicadora encendida). Asegúrese de regresar el botón a la posición "off" para enfriamiento normal.

Calefacción deshumedecida

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón a la posición OFF.
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón A/C . Se enciende la luz indicadora.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador deshumedecido

Este modo se usa para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Oprima el botón A/C . Se enciende la luz indicadora.

Cuando el selector de control del flujo de aire está en la posición o , el acondicionador de aire se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora no se encenderá) si la temperatura exterior es superior a los 2°C (36°F). Si se selecciona una de estas posiciones durante más de un minutos, el sistema de aire acondicionado seguirá funcionando hasta que el selector del control del ventilador se gire a la posición OFF o el vehículo se apague, aunque gire el selector de control de flujo de aire a una posición distinta de estas posiciones. Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aún más el desempeño del desempañador.

4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Recomendaciones de operación

- Mantenga las ventanillas y el techo corredizo (solo si está equipado) cerrados mientras el aire acondicionado está en funcionamiento.

- Después de estacionarse al sol, maneje durante dos o tres minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible que vea salir vapor por las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

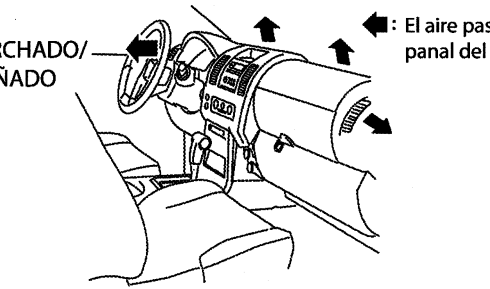
TABLAS DE FLUJO DE AIRE

Las siguientes tablas muestran el botón y las posiciones del selector para calefacción, enfriamiento o desempañador **MÁXIMO Y RÁPIDO**. Para obtener información adicional sobre la calefacción y el enfriamiento, consulte "Calefacción y aire acondicionado" (manual) en esta sección.

El botón de recirculación de aire ( ) siempre debe estar en la posición "OFF" (Apagado) para la calefacción y el desempañador.

DESESCARCHADO/ DESEMPAÑADO

: El aire pasa por el panal del calefactor

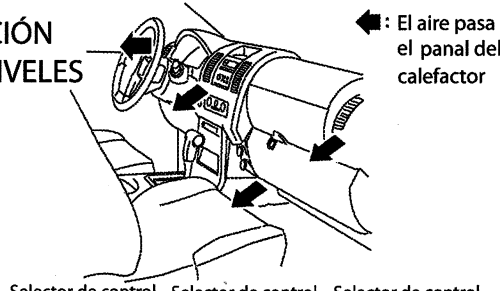


Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	4	"OFF" (Apagado)

WHA1385

CALEFACCIÓN DE DOS NIVELES

: El aire pasa por el panal del calefactor

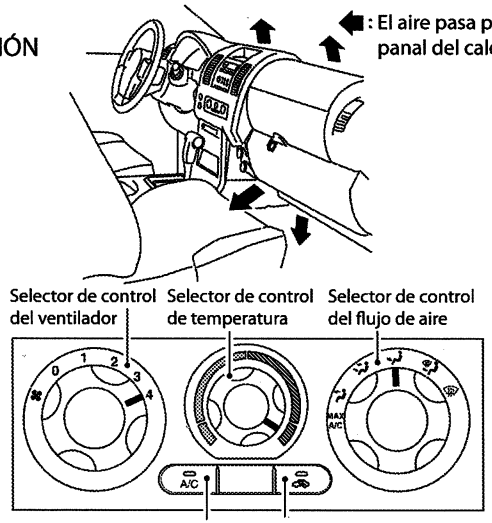


Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	4	"OFF" (Apagado)

WHA1386

CALEFACCIÓN

: El aire pasa por el panal del calefactor

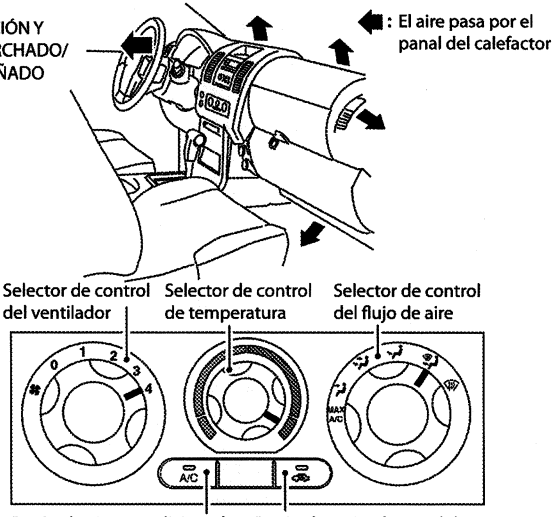


Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	4	"OFF" (Apagado)

WHA1387

CALEFACCIÓN Y DESESCARCHADO/ DESEMPAÑADO

: El aire pasa por el panal del calefactor

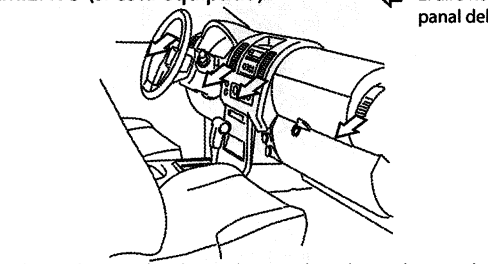


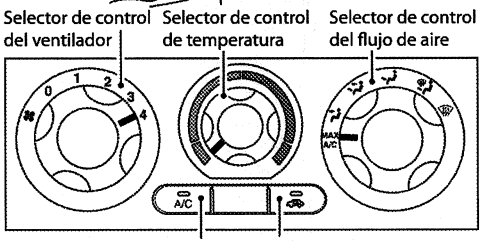
Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	4	"OFF" (Apagado)

WHA1388

ENFRIAMIENTO (si está equipado)

⇦: El aire no pasa por el panal del calefactor





Botón de aire acondicionado (sólo si está equipado)

Botón de recirculación del aire

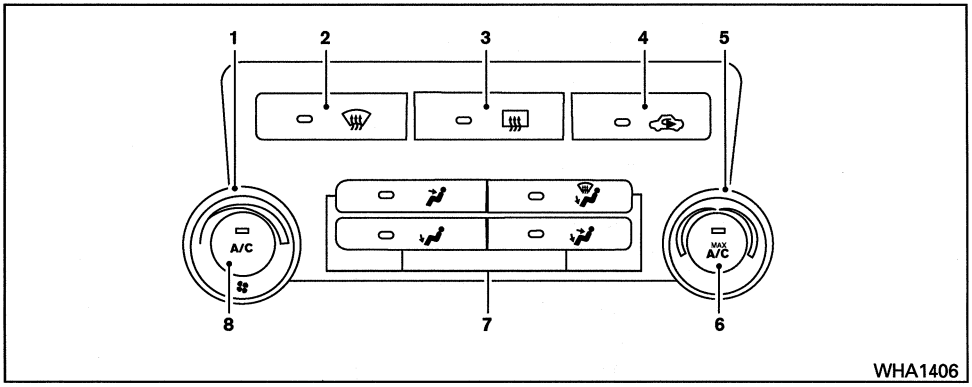
Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
ENC automático	"MAX A/C" (A/A al máximo)	FRÍO (IZQUIERDA)	4	ENC automático

WHA1389

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (manual) (Tipo B)

⚠ADVERTENCIA

- **La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**
- **No use el modo de recirculación por periodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.**



Tipo B

1. Selector de control de velocidad del ventilador
2. Botón del desempañador de la ventanilla delantera
3. Interruptor del desempañador del cristal trasero (sólo si está equipado)
4. Botón de recirculación del aire
5. Selector de control de temperatura
6. Botón "Max A/C" (Máx. A/A)
7. Botones de control del flujo de aire
8. Botón de Encendido/Apagado del aire acondicionado

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad de este.

Botones de control del flujo de aire

Los botones de control del flujo de aire le permiten seleccionar las salidas del flujo de aire.

"MAX A/C" (A/A al máximo) — El aire fluye desde las ventilas centrales y laterales con máximo enfriamiento (aire acondicionado).

— El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.

— El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.

— El aire fluye principalmente por las salidas de piso.

— El aire fluye por las salidas del desempañador y por las de piso.

— El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.

Botón de recirculación del aire

Posición ON (luz indicadora encendida):
El aire interior recircula dentro del vehículo.

Oprima el botón a la posición de encendido cuando:

- maneje en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros.
- para obtener el enfriamiento máximo al usar el aire acondicionado.

Posición OFF (luz indicadora apagada):
Se introduce aire exterior al compartimiento de pasajeros y se distribuye por la salida seleccionada.

Use la posición "OFF" (Apagado) para el funcionamiento normal del calefactor o aire acondicionado.

A/C Botón del aire acondicionado

Ponga en marcha el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada y oprima el botón A/C para encender el aire acondicionado. La luz indicadora se enciende cuando el aire acondicionado está funcionando. Para apagar el aire acondicionado, oprima nuevamente el botón A/C .

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Interruptor del desempañador de cristal trasero y espejo exterior (solo si está equipado)

Para obtener más información sobre el interruptor del desempañador del cristal trasero, consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero y espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador.

1. Coloque el botón en la posición "OFF" (Apagado) para calefacción normal. La luz indicadora del botón se apagará.
2. Oprima el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Oprima el botón a la posición OFF. La luz indicadora del botón se apagará.
2. Oprima el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanillas.

1. Oprima el botón desempañador/descongelador .
2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanillas, gire el selector de control del ventilador a la posición máximo y el selector de control de temperatura a la posición de máximo CALOR.
- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (la luz indicadora del botón A/C se encenderá) si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36°F). Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aún más el desempeño del desempañador.

Calefacción de dos niveles

El modo de dos niveles dirige aire calentado a las ventilas laterales y centrales y a las salidas del piso delanteras y traseras.

1. Oprima el botón a la posición OFF. La luz indicadora del botón se apagará.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Oprima el botón de control de flujo de aire .
2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora del botón A/C no se enciende) si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36°F). Si el botón de control de flujo de aire se selecciona durante más de un minuto, el sistema de aire acondicionado continuará operando hasta que el selector de control del ventilador se gire a la posición OFF, el vehículo se apague o el botón de A/A se utilice para apagar el compresor aunque el selector de control de flujo de aire se gire a una posición distinta de la posición . Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aún más el desempeño del desempañador.

Recomendaciones de operación

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Ponga en marcha el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada, y oprima el botón A/C para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera sólo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón a la posición OFF.
2. Oprima el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón A/C . La luz indicadora del botón A/C se enciende.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

- Para lograr un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, coloque el botón en la posición ON. La luz indicadora del botón se enciende. Asegúrese de regresar el botón a la posición OFF para el enfriamiento normal. La luz indicadora del botón se apagará. También puede seleccionar el modo MAX A/C (MÁX A/A) para un enfriamiento rápido.

Calefacción deshumedecida

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón a la posición OFF. La luz indicadora del botón se apagará.
2. Oprima el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón A/C ON. La luz indicadora del botón A/C se enciende.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador deshumedecido

Este modo se usa para desempañar las ventanillas y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón de control de flujo de aire .
2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Oprima el botón A/C . Se enciende la luz indicadora.

Cuando se seleccionan las posiciones o , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora no iluminará) si la temperatura exterior es superior a los 2° C (36°F). El sistema de aire acondicionado continuará operando hasta que se apague el selector de control del ventilador o se apague el vehículo, incluso si se selecciona una posición diferente del botón de control de flujo de aire . Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aún más el desempeño del desempañador.

4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Recomendaciones de operación

- Mantenga las ventanillas cerradas mientras el aire acondicionado está funcionando.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante 2 ó 3 minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

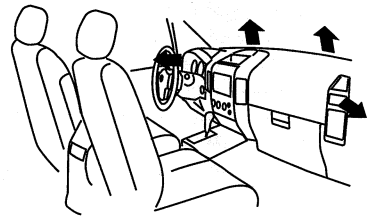
TABLAS DE FLUJO DE AIRE

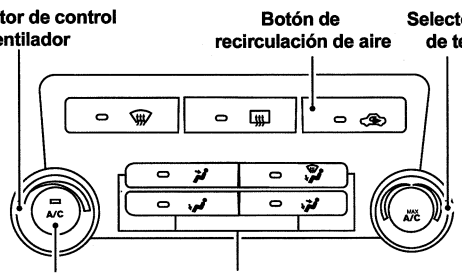
Las siguientes tablas muestran el botón y las posiciones del selector para calefacción, enfriamiento o desempañador **MÁXIMO Y RÁPIDO**. Para obtener información adicional sobre la calefacción y el enfriamiento, consulte "Calefacción y aire acondicionado" (manual) en esta sección.

El botón de recirculación de aire ( ) siempre debe estar en la posición "OFF" (Apagado) para la calefacción y el desempañador.

DESESCARCHADO/ DESEMPAÑADO

: El aire pasa por el panal del calefactor



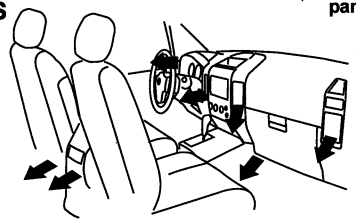


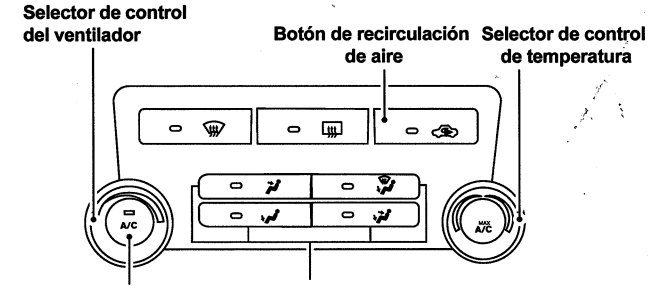
Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	"OFF" (Apagado)

LHA2059

CALEFACCIÓN DE DOS NIVELES

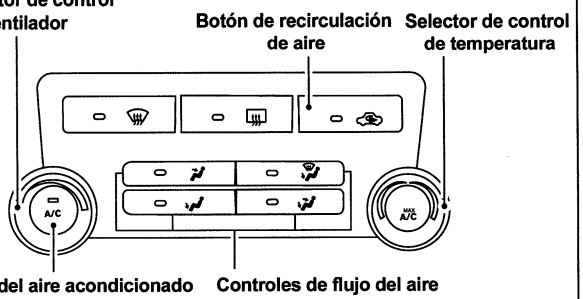
: El aire pasa por el panal del calefactor





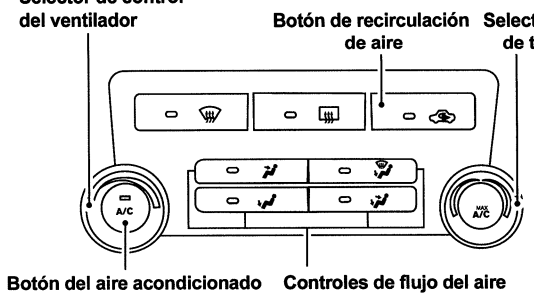
Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	"OFF" (Apagado)

LHA2060



Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	"OFF" (Apagado)

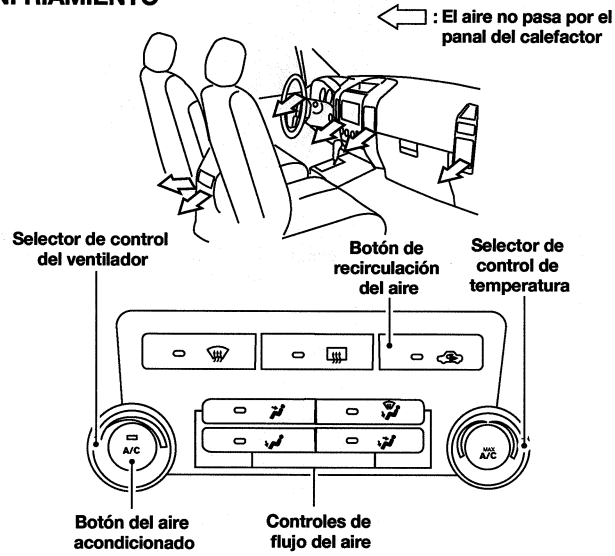
LHA2061



Botón del A/A	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
"OFF" (Apagado)		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	"OFF" (Apagado)

LHA2062

ENFRIAMIENTO



Botón "A/C" (A/A)	Control de flujo del aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
ENC automático	"MAX A/C" (A/A al máximo)	FRÍO (IZQUIERDA)	ALTO (DERECHA)	ENC automático

WHA1362

SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO (solo si está equipado)

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Consulte "Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de aire acondicionado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medioambiente".

⚠ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe realizarlo únicamente un técnico con experiencia que cuente con los equipos adecuados.

SISTEMA DE AUDIO (solo si está equipado)

RADIO

Ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido y oprima la perilla PWR (encendido)/VOL (volumen) para encender el radio. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, el interruptor de encendido se debe girar a la posición de accesorios.

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican un funcionamiento incorrecto del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: el alcance de FM se limita normalmente a 40 – 48 km (25 – 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance levemente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que interfieren a veces con la recepción de estaciones de FM, incluso a menos de 40 km (25 millas) de distancia. La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta, presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, estas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse y/o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a éstos.

Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionosfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.

RECEPCIÓN DE RADIO SATELITAL (solo si está equipado)

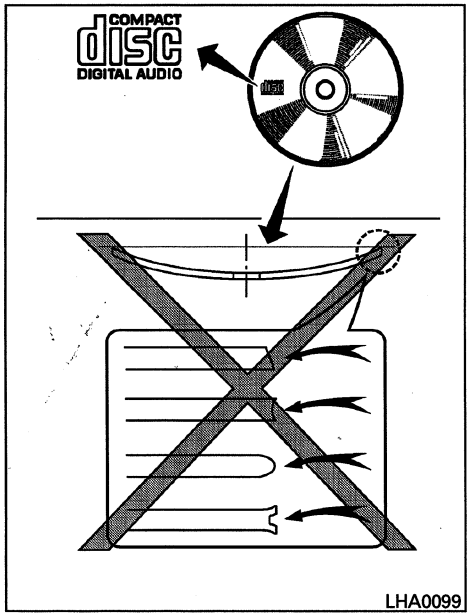
Cuando se utiliza por primera vez el radio satelital o se reemplaza el acumulador, es posible que el radio satelital no funcione correctamente. Esto no es una falla. Espere más de 10 minutos con el radio satelital encendido y el vehículo alejado de cualquier metal o edificio grande para que se reciban todos los datos necesarios.

Cuando se selecciona la opción de banda SAT y no hay recepción de radio satelital disponible aparece "NO SAT", a menos que esté instalado un receptor satelital opcional y una antena, y esté activa una suscripción a un servicio de radio satelital XM®. El radio satelital se puede instalar solo en vehículos que vienen de fábrica con cableado para dicho fin. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

El funcionamiento del radio satelital se puede ver afectado si se transporta carga en el techo, que bloquea la señal de radio satelital.

Si fuera posible, no coloque carga sobre la antena satelital.

Una acumulación de hielo en la antena del radio satelital puede afectar su rendimiento. Quite el hielo para restaurar la recepción de radio satelital.



PRECAUCIONES DE OPERACIÓN DEL AUDIO

Reproductor de disco compacto (CD)

⚠PRECAUCIÓN

- **No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto puede dañar el CD y/o el cambiador/reproductor de CD.**
- **Intentar cargar un CD con la puerta del CD cerrada puede dañar el CD y/o el cambiador de CD.**
- **Sólo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.**

- **Use únicamente discos redondos de 12 cm (4.7 pulg) de alta calidad con el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.**
- **Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.**
- **El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.**
- **El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta o baja. Reduzca/aumente la temperatura antes de utilizarlo.**
- **No exponga el CD a la luz directa del sol.**
- **Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.**
- **Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:**
  - **Discos compactos con control de copia (CCCD)**
  - **Discos compactos grabables (CD-R)**
  - **Discos compactos regrabables (CD-RW)**
- **No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:**
  - **Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador**
  - **CD que no sean redondos**
  - **CD con etiquetas de papel**

- **CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales**

- **Este sistema de audio solo puede reproducir CD pregrabados. No posee capacidad para grabar o copiar CD.**

- **Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.**

  "CHECK DISK" (Verifique disco):

  - **Confirme que el CD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).**

  - **Confirme que el CD no esté doblado, torcido o rayado.**

  "PRESS EJECT"

  este es un error debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Para sacar el CD oprima el botón "EJECT". Después de un momento, vuelva a insertar el CD. El CD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelve a la normalidad.

  "UNPLAYABLE" (No reproducible):

  Es imposible reproducir el archivo en este sistema de audio (únicamente CD MP3 o WMA).

Disco compacto con MP3 o WMA (sólo si está equipado)

Términos:

- MP3: MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.

- WMA — Windows Media Audio (WMA)* es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.

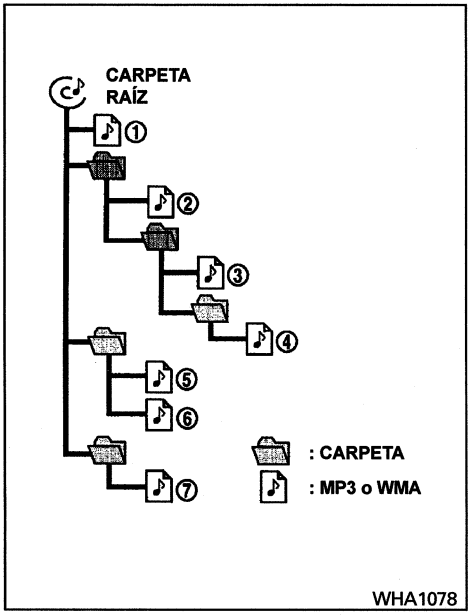
- Velocidad de transmisión de bits: la velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.

- Frecuencia de muestreo: La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.

- Multisession: Multisession es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.

- Etiqueta ID3/WMA — La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo codificado MP3 o WMA que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la pantalla en el renglón de Artista/Título de la canción.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.



Cuadro de orden de reproducción

Orden de reproducción:

El orden de reproducción de la música de un CD con archivos MP3 o WMA es como se ilustra.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 ni WMA no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Tabla de especificaciones:

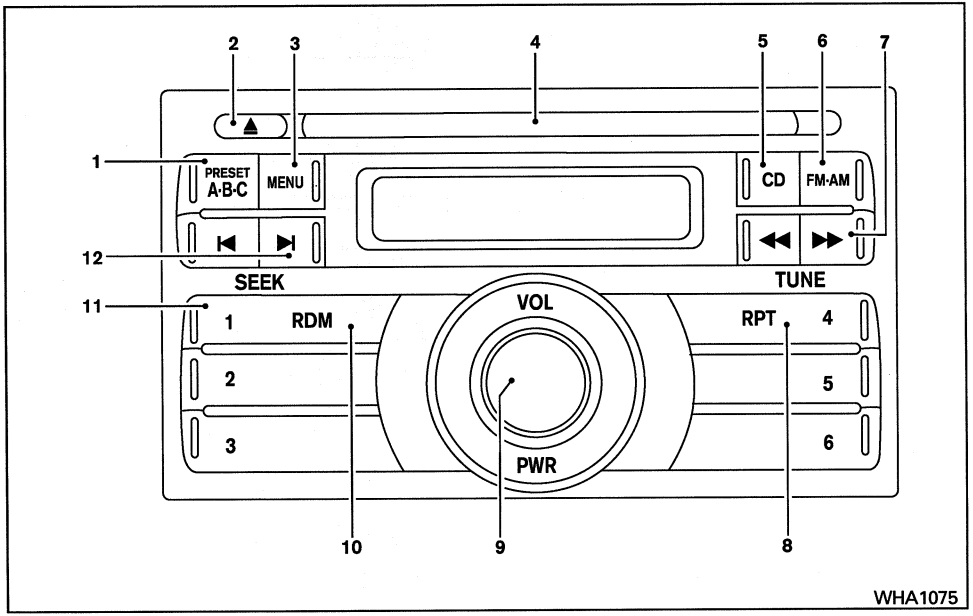
Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos admitidos			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 kHz - 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 kHz - 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	48 kbps - 192 kbps, VBR
Información de etiqueta			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (sólo MP3)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas máximas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Límite de números de caracteres de texto			128 caracteres
Códigos de caracteres visualizables*2			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian)

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

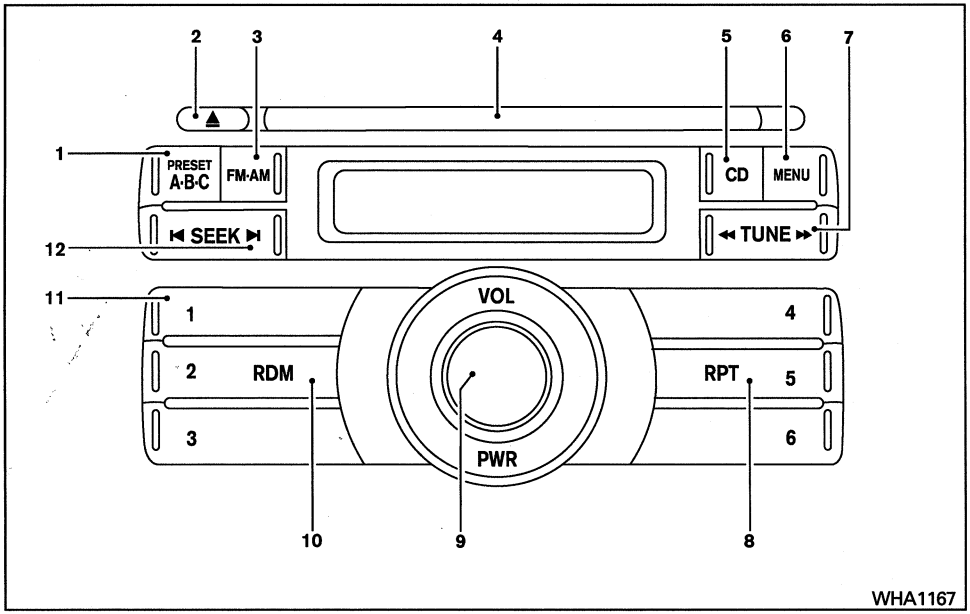
Guía de localización y corrección de fallas:

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un mismo CD, solo se reproducirán los archivos de música CD (datos de CD-DA).
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas de ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
	Compruebe si el disco está protegido por derechos de autor (copyright).
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA, o si se trata de un disco de múltiples sesiones, la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión ".MP3", ".WMA",. "mp3" o ".wma" a un archivo que no es MP3 o WMA, o si la reproducción está prohibida por alguna protección de derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente 5 segundos sin sonido, y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.



Tipo A

1. Botón "PRESET A·B·C" (Preestablecer A·B·C)
2. ⏏ Botón de expulsión de CD:
3. Botón "MENU"
4. Ranura de inserción de CD
5. Botón "CD"
6. Botón "FM·AM"
7. Botones "TUNE" (Sintonizar)
8. Botón "RPT"
9. Botón "PWR" (Encendido)/perilla de control "VOL" (Volumen)
10. Botón "RDM"
11. Botones de selección de estaciones (1 - 6)
12. Botones "SEEK" (Buscar)



Tipo B

1. Botón "PRESET A·B·C" (Preestablecer A·B·C)
2. ⏏ Botón de expulsión de CD:
3. Botón "FM·AM"
4. Ranura de inserción de CD
5. Botón "CD"
6. Botón "MENU"
7. Botón "TUNE" (Sintonizar)
8. Botón "RPT"
9. Botón "PWR" (Encendido)/perilla de control "VOL" (Volumen)
10. Botón "RDM"
11. Botones de selección de estaciones (1 - 6)
12. Botón "SEEK" (Buscar)

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo A y B) (solo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones del funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" descritas anteriormente en esta sección.

Operación principal de audio

Botón de encendido y perilla de control de volumen

Ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido, y luego presione el botón "PWR" (Encendido). Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios. El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Al oprimir nuevamente el botón "PWR", se apaga el sistema.

Gire la perilla de control "VOL" a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

Botón "MENU" ("BASS" (Graves), "TREBLE" (Agudos), "FADE" (Atenuación del sonido), "BALANCE" (Balance) y "CLOCK" (Reloj)):

Oprima el botón "MENU" para cambiar el modo de la siguiente forma:

BAS (Graves) → TRE (Agudos) → FAD (Atenuación del sonido) → BAL (Balance) → CLOCK (Reloj) → Audio → BAS (Graves)

Para ajustar graves, agudos, atenuación del sonido y balance, oprima el botón "MENU" hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) para ajustar los graves y los agudos al nivel deseado. También puede usar el botón "SEEK" (Buscar) para ajustar los modos de Atenuación del sonido y Balance. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el botón "MENU" hasta el vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

NOTA:

Si el reloj está habilitado, al oprimir el botón "MENU" (Menú) se cambia el modo de la siguiente manera:
BAS (Graves) → TRE (Agudos) → FAD (Atenuación del sonido) → BAL (Balance) → CLOCK (Reloj) → Hour adjustment (Ajustar horas) → Minute adjustment (Ajustar minutos) → Audio → BAS (Graves)

Para más información relacionada con el ajuste del reloj, consulte "Ajuste del reloj" más adelante en esta sección.

Funcionamiento del reloj

Oprima el botón "MENU" (Menú) hasta que se despliegue la palabra CLOCK (Reloj); utilice el botón "SEEK" (Buscar) para activar (CLK ON) o desactivar (CLK OFF) la pantalla del reloj.

Ajuste del reloj

Si el reloj no se despliega con el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido, tendrá que seleccionar el modo "CLK-ON" (Activar reloj). Oprima repetidamente el botón "MENU" (Menú) hasta que se despliegue la palabra "CLOCK" (Reloj). Utilice el botón "SEEK" (Buscar) para habilitar el modo "CLK-ON" (Activar reloj).

1. Oprima repetidamente el botón "MENU" (Menú) hasta que aparezca el modo CLOCK (Reloj); oprima el botón "SEEK" (Buscar) hasta que aparezca CLK ON (Activar reloj).
2. Oprima nuevamente el botón "MENU" (Menú); la hora comenzará a destellar.
3. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ⏮ o ⏭ para ajustar la hora.
4. Oprima nuevamente el botón "MENU", la pantalla cambiará al modo de ajuste de minutos.
5. Los minutos empezarán a destellar. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ⏮ o ⏭ para ajustar los minutos.
6. Oprima nuevamente el botón "MENU" para salir del modo de ajuste de reloj.

La pantalla volverá a la visualización del reloj normal después de 10 segundos, o bien, oprima nuevamente el botón "MENU" para volver a la pantalla de reloj normal.

Restablecimiento de la hora

Mantenga oprimido el botón "MENU" y luego presione "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar); la hora se restablecerá de la siguiente manera:

- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :00 - :29, la hora mostrada antes del restablecimiento permanecerá inalterada y los minutos se restablecerán a :00.
- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :30 - :59, la hora mostrada antes del restablecimiento avanzará una hora y los minutos se restablecerán a :00.

Por ejemplo, si el botón "MENU" y el botón "TUNE/SEEK" (Sintonizar/Buscar) se oprimen mientras la hora mostrada está entre 8:00 y 8:29, la visualización se restablecerá a 8:00. Si los botones se oprimieron mientras la hora estaba entre 8:30 y 8:59, la visualización se restablecerá a 9:00. Al mismo tiempo, la pantalla volverá al audio.

Operación de radio FM/AM

Botón "FM·AM":

Oprima el botón "FM·AM" para cambiar entre recepción AM ⟷ FM.

El indicador FM estéreo, ST, se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.

Botones "TUNE" (Sintonizar):

Sintonización manual

Oprima el botón "TUNE" (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ durante menos de 0.5 segundos para sintonizar manualmente.

Para recorrer rápidamente los canales, mantenga oprimido el botón "TUNE" (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ durante más de 1.5 segundos.

Botones "SEEK" (Buscar):

Sintonización con "SEEK" (Buscar)

Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ⏮ o ⏭ para buscar entre las frecuencias. La sintonización con "SEEK" (Buscar) comienza de las frecuencias bajas a las altas, o de las frecuencias altas a las bajas, dependiendo del botón que se oprima y se detiene en la siguiente radiodifusora. Una vez que se alcanza la radiodifusora más alta, el radio continúa en el modo de búsqueda en la radiodifusora más baja.

Ajuste de estación en memoria:

Se pueden ajustar 18 estaciones para radio FM y AM en los botones de preestablecimiento A, B y C en cualquier combinación de estaciones AM o FM.

1. Oprima el botón "PRESET A·B·C" para cambiar entre los distintos bancos de almacenamiento. El radio muestra el icono A, B o C para indicar qué ajuste de los preestablecimientos está activo.
2. Sintonice la estación deseada usando la función "TUNE" (Sintonizar) o "SEEK" (Buscar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se escuche un sonido. (El radio deja de sonar cuando se oprime el botón seleccionado.)
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

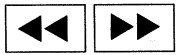
Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando se oprime el botón "CD" con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, este se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.



Botones "TUNE" (Sintonizar) (retroceso y avance rápido):

Cuando se oprime el botón "TUNE" (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ mientras se está reproduciendo el disco compacto, este lo hace a mayor velocidad mientras retrocede o avanza rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Botones "SEEK" (Buscar):

Cuando se oprime ▶| mientras el disco compacto se está reproduciendo, la pista siguiente a la actual comienza a reproducirse desde el principio. Oprima ▶| varias veces para omitir varias pistas. Cada vez que se oprime el botón, el CD avanza 1 pista. El número de la pista aparece en la pantalla. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproduce la primera pista.)

Cuando se oprime |◀ , la pista que se está reproduciendo vuelve al principio. Oprima varias veces el botón |◀ para saltarse varias pistas hacia atrás. Cada vez que se oprime el botón, el CD retrocede una pista.

Botón "SEEK" (Explorar CD):

Mantenga oprimido el botón "SEEK" (Buscar) ▶| más de 1.5 segundos para explorar a través de los primeros 10 segundos de una pista del disco compacto. El icono de SCAN destella durante el modo de exploración.

El modo de exploración se cancela una vez que se exploran todas las pistas del disco o si se oprime el botón "SEEK" |◀ o ▶| durante el modo de exploración.

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón "RPT" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

1 ⟷ Normal

1: Se repite la pista que se está reproduciendo actualmente.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón "RDM" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

RDM ⟷ Normal

RDM: Las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente se reproducirán en forma aleatoria.

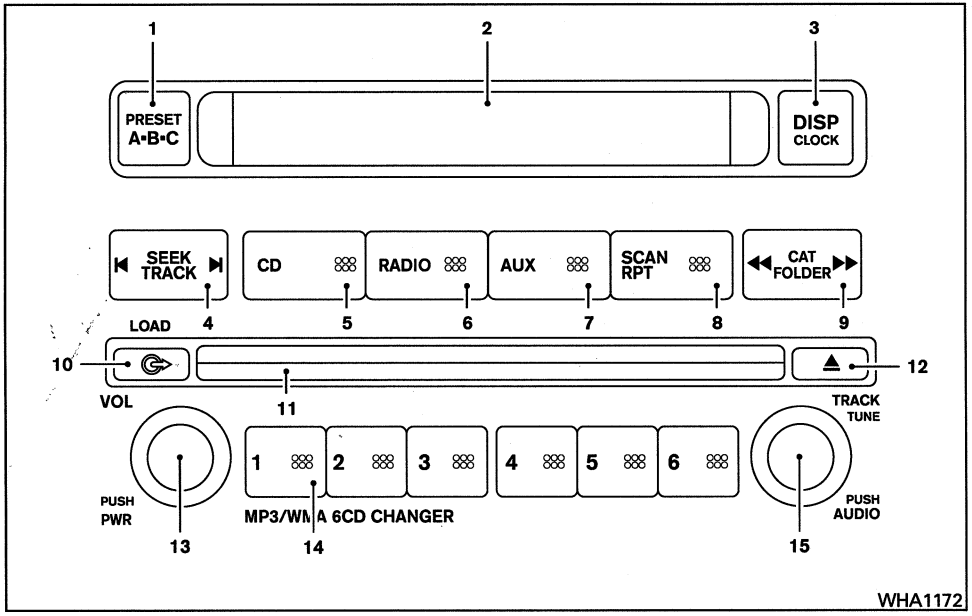
Botón "CD EJECT" (Expulsar CD):

Cuando se oprime el botón ⏏ con un disco compacto cargado, este se expulsará.

Cuando se oprime el botón ⏏ mientras se está reproduciendo un disco compacto, este se expulsará y el sistema se apagará.

Indicador "CD IN" (Disco cargado):

El indicador "CD IN" aparece en la pantalla cuando se carga el CD cuando el sistema está encendido.



1. Botón "PRESET A·B·C" (Preestablecer A·B·C)
2. Pantalla
3. Botón "DISP/CLOCK" (Audio/Reloj)
4. Botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista)
5. Botón "CD"
6. Botón RADIO*
7. Botón "AUX"
8. Botón "SCAN RPT" (Explorar - Repetir)
9. Botón "CAT FOLDER" (Categoría - Carpeta)
10. ⏎ Botón LOAD (Cargar)
11. Ranura de inserción de CD
12. ⏏ Botón de expulsión de CD:
13. Perilla de control VOL y botón PWR (Encendido)
14. Botones de selección de estación y CD (1 – 6)
15. Perilla de control TUNE/TRACK (Sintonizar/Desplazar) y botón AUDIO

*No hay recepción de radio satelital cuando se presiona el botón RADIO para acceder a las estaciones de radio satelital, a menos que esté instalada una antena y un receptor satelital opcional y se cuente con una suscripción activa a un servicio de radio satelital XM®. El radio satelital se puede instalar sólo en vehículos que vienen de fábrica con cableado para dicho fin. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

RADIO FM/AM/SAT CON CAMBIADOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (solo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones del funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" descritas anteriormente en esta sección.

*No hay recepción de radio satelital cuando se presiona el botón RADIO para acceder a las estaciones de radio satelital, a menos que esté instalada una antena y un receptor satelital opcional y se cuente con una suscripción activa a un servicio de radio satelital XM®. El radio satelital se puede instalar sólo en vehículos que vienen de fábrica con cableado para dicho fin. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

Operación principal de audio

Control de encendido y volumen):

Gire el interruptor de encendido a "ACC" u "ON" y luego presione la perilla de control "PWR/VOL" mientras el sistema está apagado para llamar al modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara.

Para apagar el sistema, presione la perilla de control "PWR/VOL".

Gire la perilla de control "PWR/VOL" para ajustar el volumen.

Este vehículo puede contar con el sistema de Volumen sensible a la velocidad (SSV) para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

Perilla "AUDIO" ["BASS" (Graves), "MIDRANGE" (Medios), "TREBLE" (Agudos), "FADE" (Atenuación del sonido), "BALANCE" (Balance) y "SSV"]:

Oprima la perilla de control de AUDIO para cambiar el modo de la siguiente manera:

"BASS" (Graves) → "MID" (Medios) → "TREBLE" (Agudos) → "FADE" (Atenuación del sonido) → "BALANCE" (Balance) → "SSV"

Para ajustar los sonidos graves, medios y agudos, y la atenuación y distribución del sonido, presione la perilla AUDIO hasta que el modo deseado aparezca en la pantalla. Gire la perilla de sintonización para ajustar los graves y agudos al nivel deseado. También puede usar la perilla de sintonía para ajustar los modos de Atenuación de sonido y Balance. En el modo de atenuación del sonido se puede ajustar el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo balance se puede ajustar el sonido entre las bocinas derechas e izquierdas.

Para cambiar del modo SSV a "OFF" (Apagado), "LOW" (Bajo), "MID" (Intermedio) o "HIGH" (Alto), gire la perilla de sintonización hacia la derecha o la izquierda.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el botón "AUDIO" hasta que vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

Ajuste del reloj

1. Oprima el botón "DISP/CLOCK" hasta que pite (más de 1.5 segundos).
2. Las horas empezarán a destellar. Oprima el botón CAT FOLDER ◀◀ o ▶▶ o el botón SEEK TRACK ⏮ o ⏭ para ajustar las horas.
3. Oprima nuevamente el botón "DISP/CLOCK" para cambiar al ajuste de los minutos.
4. Oprima el botón CAT FOLDER ◀◀ o ▶▶ el botón SEEK TRACK ⏮ o ⏭ para ajustar los minutos.

5. Oprima nuevamente el botón "DISP/CLOCK" para salir del modo de ajuste de reloj.

La pantalla volverá a la visualización normal del reloj después de 7 segundos, o bien, puede oprimir nuevamente el botón "DISP/CLOCK" para regresar a la pantalla de reloj normal.

Botón "DISP" (pantalla):

El botón "DISP" mostrará texto informativo acerca del MP3, SAT o CD en la pantalla de audio.

Modo de pantalla de CD

Para cambiar el texto que aparece mientras se reproduce un CD con texto, oprima el botón "DISP/CLOCK" (Pantalla/Reloj). El botón "DISP/CLOCK" le permitirá recorrer el texto del CD de la siguiente manera: Título del disco ⟷ Número de pista ⟷ Título de la pista.

Para cambiar el modo de visualización por omisión, oprima la perilla de la AUDIO varias veces hasta que aparezca DISPLAY MODE (Modo de visualización) en la pantalla, luego gire la perilla para seleccionar los siguientes modos de visualización: Número de disco ⟷ Número de carpeta.

Una vez seleccionado el modo de visualización, oprima nuevamente la perilla "AUDIO" para almacenar la configuración. Si no oprime la perilla "AUDIO" en menos de 8 segundos, la pantalla se actualizará con la configuración del último modo de visualización seleccionado.

- El modo título de la pista muestra el título de la pista seleccionada del CD.
- El modo título del disco muestra el título del CD que se está reproduciendo.
- El modo número de pista muestra el número del disco seleccionado y la pista que se está reproduciendo en el disco.

Modo de pantalla de MP3

Para cambiar el texto que aparece al escuchar un CD MP3/WMA con texto MP3/WMA (cuando se usa un CD con texto), oprima el botón "DISP/CLOCK" (Visualizar). El botón DISP/CLOCK le permitirá desplazarse por el texto del CD de la siguiente forma: Nombre de archivo ⟷ Título de carpeta ⟷ Artista ⟷ Número de disco ⟷ Número de carpeta.

Para cambiar el modo de visualización por omisión, oprima la perilla "AUDIO" varias veces hasta que aparezca "DISPLAY MODE" (Modo de visualización); luego, gire la perilla para seleccionar los siguientes modos de visualización: Nombre del archivo ⟷ Título de carpeta ⟷ Artista ⟷ Número de disco ⟷ Número de carpeta.

Una vez seleccionado un modo de visualización, oprima nuevamente la perilla "AUDIO" para almacenar la configuración.

- El modo número de carpeta muestra el número de carpeta seleccionado y el número de la pista que se está reproduciendo.
- El modo número de disco muestra el número del disco seleccionado y el número de la pista que se está reproduciendo.
- El modo Artista muestra el nombre del artista del archivo MP3/WMA.
- El modo Nombre de archivo muestra el título de la pista del archivo MP3/WMA.
- El modo Título de carpeta muestra el nombre que se le dio a la carpeta MP3.

Mostrar modo de visualización de radio satelital (sólo si está equipado)

Para cambiar el texto que aparece al escuchar el radio satelital (sólo si está equipado) oprima el botón "DISP". El botón "DISP" permitirá desplazarse por la información transmitida de la siguiente forma: Nombre ⟷ Título ⟷ Modo de visualización actual.

Para cambiar el modo de visualización predeterminado, oprima el botón "AUDIO" para mostrar el modo y oprima el botón "TUNE" (Sintonizar) para seleccionar los siguientes modos de visualiza-

ción: Número de canal ⟷ Nombre de canal ⟷ Nombre ⟷ Título. Una vez seleccionado el modo de visualización, oprima nuevamente el botón "AUDIO" para almacenar la configuración. Si no se oprime el botón "AUDIO" después de 8 segundos, la visualización se actualizará con la configuración del último modo de visualización seleccionado.

- El modo de número de canal muestra el número de canal de la estación de radio satelital seleccionada.
- El modo de nombre de canal muestra el nombre del canal de la estación de radio satelital seleccionada.
- El modo de nombre muestra el nombre del artista, servidor o condiciones climáticas de la estación de radio satelital seleccionada.
- Modo de título muestra el título de la canción, el nombre del espectáculo o la temperatura de la estación de radio satelital seleccionada.

Operación de radio FM/AM/SAT

Selección de banda de radio FM/AM/SAT:

Al oprimir el botón "RADIO" se cambiará la banda de la siguiente forma:

AM ⟷ FM o SAT (satélite, solo si está equipado)

Cuando se oprima el botón "RADIO" mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el radio se encenderá en la estación que se reprodujo por última vez.

La última estación escuchada también se encenderá cuando se oprima la perilla de control PWR/VOL (ENCENDIDO/VOLUMEN) a la posición "ON" (Encendido).

*No hay recepción de radio satelital cuando se presiona el botón RADIO para acceder a las estaciones de radio satelital, a menos que esté instalada una antena y un receptor satelital opcional y se cuente con una suscripción activa a un servicio de radio satelital XM®. El radio satelital se puede instalar sólo en vehículos que vienen de fábrica con cableado para dicho fin. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam. Si el radio satelital no está operativo, entonces el botón "RADIO" se usa para alternar entre las bandas AM y FM.

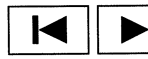
Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se oprime el botón "RADIO", este se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio reproducida.

El indicador FM estéreo ST se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Botón CAT FOLDER (sintonización) :

Para sintonizar manualmente la radio, oprima el botón CAT FOLDER ◀◀ o ▶▶ o gire la perilla de sintonización hacia la derecha o la izquierda.

Para recorrer rápidamente los canales, mantenga oprimido el botón ◀◀ o ▶▶ durante más de 1.5 segundos.



Botón de sintonización SEEK/TRACK :

Oprima el botón SEEK/TRACK (BUSCAR/PISTA) ⏮ o ⏭ más de 1.5 segundos para sintonizar frecuencias de altas a bajas, o de bajas a altas, y parar en la siguiente radiodifusora.

Para buscar rápidamente entre los canales, mantenga oprimido el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) por más de 1.5 segundos. Cuando se suelta el botón, el radio busca la siguiente estación de transmisión.

Sintonización con "SCAN RPT" (Explorar - Repetir):

Oprima el botón SCAN RPT (REP EXPLORACIÓN) más de 1.5 segundos para detenerse 5 segundos en cada radiodifusora (AM, FM o SAT sólo si está equipado). Si se oprime nuevamente el botón durante este período de 5 segundos, se detendrá la búsqueda y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si no presiona el botón "SCAN RPT2 durante el lapso de 5 segundos, la exploración pasará a la siguiente estación.

"PRESET A·B·C" (Operaciones de memoria de estación):

Se pueden ajustar 18 estaciones para radio FM y AM y SAT (satélite, sólo si está equipado) en los botones de preestablecimiento A, B y C en cualquier combinación de estaciones FM, AM o SAT.

1. Seleccione el banco preestablecido A, B o C usando el botón de selección "PRESET A·B·C".
2. Seleccione la banda de estación FM, AM o SAT deseada.
3. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se escuche un sonido.
4. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
5. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Sistema de datos del radio (RDS):

RDS es la sigla para Sistema de datos del radio ("Radio Data System") y es un servicio de información de datos transmitidos por algunas estaciones de radio en la banda FM (no AM). Actualmente, la mayoría de las estaciones RDS se encuentran en las grandes ciudades, pero muchas estaciones ahora están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede mostrar:

- Signo de llamada de estación, como "WHFR 98.3".
- Nombre de estación, como "The Groove".
- Tipo de música o programación, como por ejemplo, "Clásica", "Country" o "Rock".
- Información de artista y canción.

Si la estación transmite información RDS, aparece el icono RDS.

Funcionamiento del cambiador de discos compactos (CD)

Gire la llave de encendido a la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y con cuidado inserte el disco compacto en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir. Para insertar el disco, primero oprima el botón LOAD ⏎ .

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, al oprimir la perilla de control PWR/VOL se iniciará el disco compacto.

No use discos compactos de 8 cm (3.1 pulg.) de diámetro en el cambiador de CD.

Botón LOAD (Cargar):

Para insertar un CD en el cambiador de CD, oprima el botón de carga ⏎ menos de 1.5 segundos. Seleccione la ranura de carga oprimiendo el botón de inserción de CD (1 – 6), luego inserte el CD.

Para insertar 6 CD en el cambiador de CD, oprima el botón de carga por más de 1.5 segundos.

Los números de ranura (1 – 6) se iluminarán en la pantalla cuando se carguen los CD en el cambiador.

Botón CD:

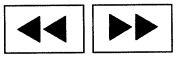
Cuando el botón "CD" se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se oprime el botón "CD" con el disco compacto cargado mientras se está reproduciendo el radio, este se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista):

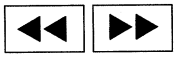
Cuando se oprime el botón ⏮ por menos de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista en reproducción regresa al principio. Oprima varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se oprima el botón.

Cuando se oprime el botón ⏭ por menos de 1.5 segundos, mientras se está reproduciendo el disco compacto, la siguiente pista comenzará a reproducirse desde el principio. Oprima varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se oprima el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)



Botón CAT FOLDER (sintonización):

Mientras se reproduce un CD, mantenga presionado el botón CAT FOLDER ◀◀ o ▶▶ para avanzar o retroceder rápidamente una pista del CD.



Botón MP3 CAT FOLDER (sintonización de MP3):

Mientras se reproduce un CD MP3, oprima el botón "CAT FOLDER" ◀◀ o ▶▶ para explorar las carpetas disponibles hacia delante o atrás.

Mantenga presionado el botón "CAT FOLDER" ◀◀ o ▶▶ para avanzar o retroceder rápidamente una pista en un CD MP3.

Botones de selección de CD:

Para reproducir otro CD que se ha cargado, oprima un botón de selección de CD (1 – 6).

SCAN/RPT (EXPLORAR/REPETIR):

Si se oprime el botón SCAN/RPT mientras se está reproduciendo el disco compacto, es posible cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

"ALL DISC RPT" → "1 DISC RPT" → "1 TRACK RPT" → "ALL DISC RDM" → "1 DISC RDM" → "ALL DISC RPT"

"ALL DISC RPT" (Repetir todos los discos): Se repetirán todos los discos cargados.
1 DISC RPT (REPETIR 1 DISCO): se repetirá el disco que se está reproduciendo actualmente.
1 TRACK RPT (REPETIR 1 PISTA): se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente.
(ALEATORIO TODOS LOS DISCOS): las pistas de todos los discos se reproducirán en forma aleatoria.
1 DISC RDM (ALEATORIO 1 DISCO): las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente se reproducirán en forma aleatoria

CD EJECT (Expulsar CD):

Disco actual/seleccionado:

- Oprima el botón ⏏ , luego oprima el número de la ranura (1 – 6) para el disco deseado. El disco compacto se expulsará. Si no se oprime un número de ranura (1 – 6), se expulsará el disco cargado actualmente. Si no retira el disco expulsado en menos de 15 segundos, el cambiador lo volverá a cargar.

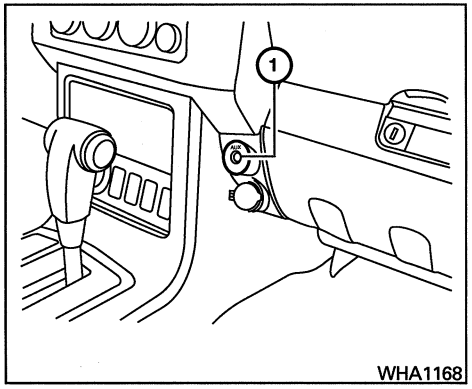
Todos los discos:

- Mantenga oprimido el botón ⏏ por más de 1.5 segundos. Los discos compactos se expulsarán uno a uno. Si no retira un disco en menos de 20 segundos o presiona nuevamente el botón ⏏ durante la secuencia de expulsión, se cancelará toda la secuencia de expulsión de discos.

Si se presiona este botón mientras se está reproduciendo un disco compacto, el disco será expulsado y volverá a reproducirse la última fuente de audio.

Indicador "CD IN" (Disco cargado):

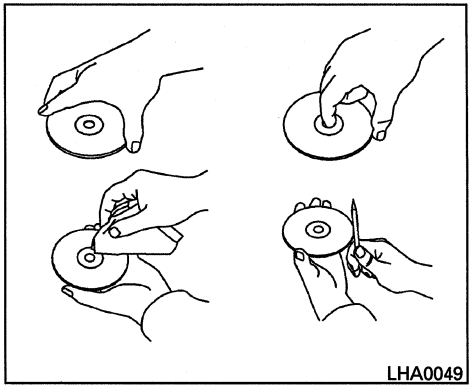
Los números de ranura (1 – 6) se iluminarán si los CD se han cargado en el cambiador en modo CD solamente.



Conector AUXILIAR (sólo si está equipado)

El conector AUX ①está ubicado sobre el tomacorriente. El conector de entrada de audio "AUX" acepta cualquier entrada de audio análoga estándar; por ejemplo, un tocacintas, un reproductor de MP3 o una computadora portátiles.

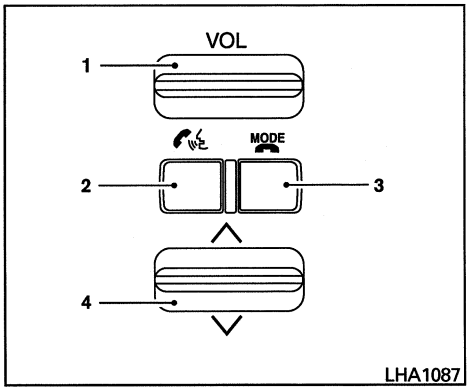
Oprima el botón "AUX" para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX.



CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un trapo limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.
- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.

- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lapicero o lápiz, como se ilustra.



1. Interruptor de control de volumen
2. Interruptor de funcionamiento del teléfono
3. Interruptor de selección "POWER" y "MODE"
4. Interruptor de sintonización

INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO (solo si está equipado)

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.

Interruptor de encendido/apagado

Con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), oprima el interruptor "MODE" (Modo) para activar el sistema de audio.

Interruptor de selección de MODO

Oprima el interruptor de selección de MODO para cambiar los modos:

PRESET A → PRESET B → PRESET C → CD* → AUX** → PRESET A

*Este modo solo está disponible cuando hay un CD cargado.

**Este modo solo está disponible cuando hay un dispositivo auxiliar compatible conectado al enchufe AUX.

Interruptor de control de volumen

Oprima el interruptor de control de volumen hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen.

Sintonización

Cambio de memoria (radio):

Oprima el interruptor de sintonización (∨ o ∧) durante menos de 1.5 segundos para cambiar a la estación de radio preestablecida siguiente o anterior.

Sintonización con función de búsqueda (radio):

Oprima el interruptor de sintonización (∨ o ∧) por más de 1.5 segundos para buscar la estación de radio anterior o la siguiente.

Pista siguiente/anterior (CD):

Oprima el interruptor de sintonización ∨ o ∧ por menos de 1.5 segundos para volver al comienzo de la pista actual o saltar a la siguiente pista. Oprima varias veces para saltar hacia atrás o hacia delante por las pistas.

Cambiar disco (CD) (sólo si está equipado):

Presione el interruptor de sintonización SEEK ∨ o ∧ por más de 1.5 segundos para cambiar el disco en reproducción hacia arriba o hacia abajo.

ANTENA

La antena no se puede acortar, pero sí se puede quitar. Cuando necesite quitar la antena, gire la varilla hacia la izquierda.

Para instalar la varilla de la antena, gírela hacia la derecha. Apriete la varilla de la antena según la especificación usando una herramienta adecuada, como una llave de extremo abierto. La especificación para el apriete de la varilla de la antena es de 3.4 – 3.6 N·m (30 – 32 lb-pulg). No use alicates para apretar la antena, ya que podrían quedar marcas en la superficie de esta. La varilla de la antena no se puede apretar con la mano según la especificación adecuada.

⚠PRECAUCIÓN

Siempre apriete la varilla de la antena durante la instalación o esta puede quebrarse al manejar el vehículo.

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Al instalar un radio de aficionado CB o un teléfono para automóvil en su NISSAN, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

⚠ADVERTENCIA

- **No se deben usar teléfonos móviles, por ningún motivo, mientras se maneja, ya que se debe estar muy atento a la conducción. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos móviles al manejar.**
- **Si debe realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda usar el modo de operación con manos libres (sólo si está equipado). Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.**
- **Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.**

⚠ PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) de los arneses del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto a los arneses.
- Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.
- Para obtener detalles, consulte a un distribuidor NISSAN.
- No conecte a tierra accesorios eléctricos directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace derivará el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente. Consulte "Sistema de control de voltaje variable" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" más adelante en este manual.
- Para evitar que se descargue el acumulador del vehículo, use los accesorios eléctricos con el motor funcionando.

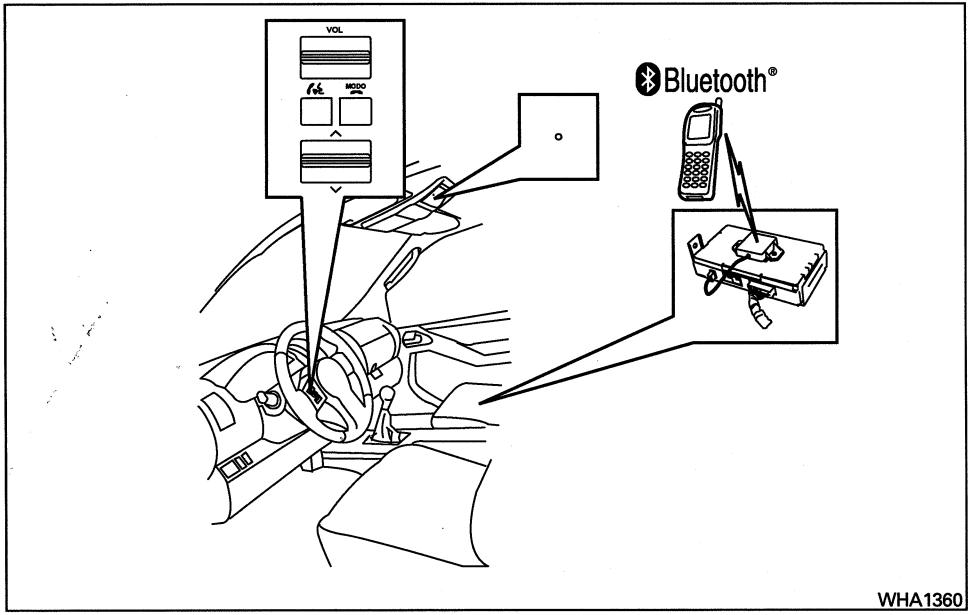
SISTEMA DE TELÉFONO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica. El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta 5 teléfonos móviles con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, sólo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®. Para obtener una lista de teléfonos recomendados, visite por favor www.nissanusa.com/bluetooth.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres en las siguientes condiciones:
  - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.

- El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si el sistema telefónico de manos libres parece funcionar incorrectamente, consulte la "Guía de localización y corrección de fallas", más adelante en esta sección. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener ayuda sobre localización y corrección de fallas.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

INFORMACIÓN REGULATORIA

Información regulatoria de la FCC

- PRECAUCIÓN: para cumplir con las normas de exposición a radiofrecuencias de la Federal Communications Commission (FCC), use exclusivamente la antena suministrada. Las antenas, alteraciones o conexiones no autorizadas pueden dañar el transmisor e infringir las regulaciones de la FCC.
- La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:
  1. este no puede causar interferencia y
  2. este debe aceptar cualquier interferencia, inclusive la interferencia que pudiera causar el uso inadecuado del propio dispositivo.

Información regulatoria de la IC

- Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.
- Este aparato digital Clase B cumple con todos los requisitos del Reglamento Canadiense de Equipos Causantes de Interferencia.

Bluetooth®

BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN permite utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Si se oprime el botón antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (El sistema telefónico de manos libres no está listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

Cómo dar comandos de voz

Para hacer funcionar el reconocimiento de voz NISSAN, oprima y suelte el botón ubicado en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). "Please try again" (Intente nuevamente). Repita el comando con voz clara.
- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.
- Puede cancelar el comando cuando el sistema esté esperando una respuesta, diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y termina la sesión de VR. También puede mantener oprimido el botón MODE del volante de la dirección por 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, oprima los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.

- En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando oprimiendo el botón en el volante de la dirección.
- Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, oprima el botón y, después del tono, diga "Volver a marcar llamada".

NOTA:

No se puede usar el comando combinado de Llamar y (un Nombre).

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN exige una cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte las siguientes reglas y ejemplos.

- En inglés, se puede usar "zero" u "oh" para "0".

  Ejemplo: 1-800-662-6200

  - "One eight oh oh six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero), o
  - "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
- Se pueden usar palabras para la ubicación de los primeros 4 dígitos solamente.

  Ejemplo: 1-800-662-6200

  - "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero),
  - NO "One eight hundred six six two sixty two hundred" (Uno ochocientos seis seis dos sesenta y dos cero cero)
  - NI "One eight oh oh six six two sixty two hundred" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis mil doscientos).
- Los números se pueden decir en pequeños grupos. El sistema le indicará que continúe ingresando dígitos, si se desea.

  Ejemplo: 1-800-662-6200

  - "Uno ocho cero cero"

  El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

  - "six six two" (seis seis dos)

  El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

  - "seis dos cero cero"
- Diga "pound" (libra) para "#". Diga "star" (asterisco) para "*" (disponible cuando se usa el comando "Special number" (Número especial) y el comando "Send" (Enviar) durante una llamada).

  Para obtener más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Número especial" en esta sección.

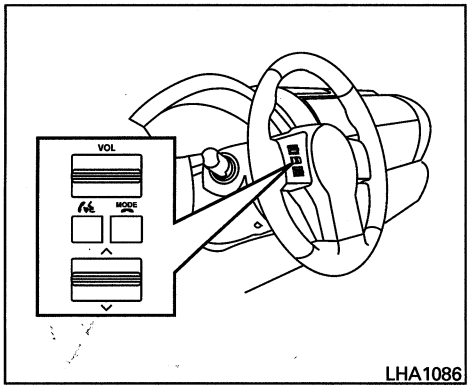
  Ejemplo: 1-555-1212 *123

  - "One five five five one two one two star one two three" (Uno cinco cinco cinco uno dos uno dos asterisco uno dos tres)
- Diga "plus" (más) para "+" (disponible sólo cuando se usa el comando "Special Number" (Número especial).
- Diga "pausa" para una pausa de dos segundos (disponible solo al almacenar un número de guía).

NOTA:

Para obtener mejores resultados, diga los números telefónicos como dígitos únicos.

El comando de voz "Help" (ayuda) está disponible en cualquier momento. Para obtener información sobre el uso del sistema, por favor utilice el comando "Help" (ayuda).



LHA1086

BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.

TELÉFONO/ENVIAR

Oprima el botón para iniciar una sesión de VR o contestar una llamada entrante.

También puede utilizar el botón para interrumpir la respuesta del sistema y dar una orden de inmediato. Para más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Durante una llamada" en esta sección.

MODE TELÉFONO/TERMINAR

Mientras el sistema de reconocimiento de voz está activo, mantenga oprimido el botón MODE durante 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.

INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema de teléfono.

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos lo ayudarán a comenzar a usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con reconocimiento de voz de NISSAN. Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Selección de idioma

Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® puede interactuar usando inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Mantenga oprimido el botón durante más de 5 segundos.
2. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND ( ) button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END (MODE) button to select a different language" (Oprima el botón PHONE/SEND para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón PHONE/END para seleccionar un idioma diferente).

3. Oprima el botón MODE .

   Para más información sobre la adaptación de la voz, consulte "Modo de adaptación de voz" en esta sección.

4. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar el idioma a español (en español) o francés (en francés). Para seleccionar el idioma actual, oprima el botón "PHONE/SEND" (Teléfono/Enviar) ( ). Para seleccionar un idioma diferente, incline el interruptor de sintonización (^ o v) hacia arriba o hacia abajo.

NOTA:

Debe oprimir el botón en menos de 5 segundos para cambiar el idioma.

5. Si decide no cambiar el idioma, no oprima ningún botón. Después de 5 segundos, la sesión de VR finalizará y el idioma no será cambiado.

Procedimiento de conexión

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará.

Menú principal
"Connect phone" (Enlazar teléfono)Ⓐ
"Add phone" (Agregar teléfono) Ⓑ
Initiate from handset
(Iniciar desde teléfono)Ⓒ
Name phone (Nombrar teléfono)Ⓓ

1. Oprima el botón en el volante de la dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga: "Connect phone" (Enlazar teléfono) Ⓐ. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga: "Add phone" (Agregar teléfono) Ⓑ. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono Ⓒ.

   El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones acerca de la conexión de teléfonos móviles recomendados por NISSAN.

   Cuando se le pida un código de ingreso, escriba "1234" desde el teléfono. El código de ingreso "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

4. El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono Ⓓ.

   Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

   Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre suena demasiado parecido a un nombre que ya está en uso, el sistema se lo indica y luego le solicita nuevamente un nombre.

Realización de una llamada ingresando un número telefónico

Menú principal
"Call" (Llamar)Ⓐ
"Phone number" (Número de teléfono)Ⓑ
Diga los dígitosⒸ
"Dial" (Marcar)Ⓓ

1. Oprima el botón en el volante de la dirección. Sonará un tono.
2. Diga: "Call" (Llamar) Ⓐ. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga "Phone number" (Número de teléfono) Ⓑ. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

   Diga: "Special Number" (número especial) para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial.
4. Diga el número al que desea llamar comenzando con el código de área en formato de un solo dígito Ⓒ. Si el sistema tiene problemas para reconocer el número de teléfono correcto, intente ingresar el número en los siguientes grupos: código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y los últimos 4 dígitos. Por ejemplo, el 555-121-3354 puede decirse como "cinco cinco cinco" como el primer grupo, después "uno dos uno" como el segundo grupo, y "tres tres cinco cuatro" como el tercer grupo. Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number". Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.
5. Cuando haya terminado de decir el número telefónico, el sistema lo repite y anuncia los comandos disponibles.
6. Diga: "Dial" ("Marcar") Ⓓ. El sistema reconoce el comando y realiza la llamada.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, oprima el botón en el volante de la dirección.

Una vez finalizada la llamada, oprima el botón MODE del volante de la dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, oprima el botón MODE en el volante de la dirección.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" más adelante en esta sección.

LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Menú principal
"Call" (Llamar)
"Phonebook" (Libreta de teléfonos)
"Recent calls" (Llamadas recientes)
"Connect phone" (Enlazar teléfono)

Cuando oprima y suelte el botón en el volante de la dirección, puede seleccionar entre los comandos del Menú principal. En las páginas siguientes se describen estos comandos y los comandos en cada submenú.

Recuerde esperar el tono antes de hablar.

Después del menú principal, puede decir "Help" (Ayuda) en cualquier momento para oír la lista de comandos actuales mientras el sistema espera una respuesta.

Si desea terminar una acción sin completarla, puede decir "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.

Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

"Call" (Llamar)

Menú principal
- "Call" (Llamar)
  - (Diga el nombre)Ⓐ
  - "Phone number" (Número de teléfono)
    - (Diga los dígitos)Ⓑ
    - "Special number" (Número especial)Ⓒ
  - "Redial" (Volver a marcar)Ⓓ
  - "Call Back" (Devolver la llamada) Ⓔ

(Diga el nombre)Ⓐ

Si guardó entradas en la Libreta de teléfonos, puede marcar un número asociado a un nombre y lugar.

Consulte "Libreta de teléfonos" en esta sección para aprender a guardar entradas.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos a la cual desea llamar. El sistema reconoce el nombre.

Si hay varias ubicaciones asociadas al nombre, el sistema le pide que seleccione una.

Una vez que ha confirmado el nombre y ubicación, el sistema comienza la llamada.

(Diga los dígitos)Ⓑ

Cuando el sistema se lo indique, diga el número al cual desea llamar. Para obtener más detalles, consulte "Cómo decir los números" y "Realización de un llamada ingresando un número telefónico" en esta sección.

"Special number" (Número especial)Ⓒ

Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number". Cuando el sistema reconoce el comando, le pedirá que diga el número.

"Redial" (Volver a marcar)Ⓓ

Utilice el comando "Redial" para llamar al último número marcado.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número que se vuelve a marcar no existe, el sistema anuncia, "There is no number to redial" (No existe número para volver a marcar) y finaliza la sesión de VR.

"Call Back" (Devolver la llamada) Ⓔ

Use el comando Devolver llamada para marcar el número de la última llamada entrante dentro del vehículo.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número de devolución de llamada no existe, el sistema anuncia, "There is no number to call back" (No existe número para devolver llamada) y finaliza la sesión de VR.

Durante una llamada

Durante una llamada existen varias opciones de comandos disponibles. Oprima el botón en el volante de la dirección para silenciar la recepción de voz e ingresar los comandos.

- "Help" (Ayuda): El sistema anuncia los comandos disponibles.
- "Go back/Correction" (Volver/Corrección): el sistema anuncia "Go back" (Volver), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.
- "Cancel/Quit" (Cancelar/Salir): el sistema anuncia "Cancel" (Cancelar), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.

- "Send/Enter/Call/Dial" (Enviar/Ingresar/Llamar/Marcar): Use el comando Enviar para ingresar números, "*" o "#" durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automático lo hubiera dirigido para marcar una extensión:

  Diga: "Send one two three four" (Enviar uno dos tres cuatro).

  El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados a los números. El sistema luego finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada. Diga "star" (asterisco) para "*", diga "pound" (numeral) para "#".

- "Transfer call" (Transferir llamada): Use el comando Transferir llamada para llamar desde el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono móvil cuando se busca privacidad.

  El sistema anuncia, "Transfer call" (Transferir llamada). "Call transferred to privacy mode" (Llamada transferida al modo de privacidad). El sistema luego finaliza la sesión de VR.

  Para conectar de nuevo la llamada del teléfono celular al sistema de manos libres Bluetooth®, oprima el botón .

- "Mute" (Silencio): Use el comando Silencio para silenciar la voz de modo que la otra persona no pueda escuchar. Use el comando de silencio nuevamente para activar la voz.

NOTA:

Si se termina una llamada o la conexión de la red del teléfono móvil se pierde mientras la función Silencio está activada, esta se restablecerá en "desactivado" en la siguiente llamada, de modo que la otra persona pueda escuchar su voz.

"Phonebook" (teléfonos sin función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

"Transfer entry" (Transferir entrada)Ⓐ

"Delete entry" (Borrar entrada)Ⓑ

"List names" (Enumerar nombres)Ⓒ

En los teléfonos que no soportan la descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), la orden "Phonebook" se utiliza para agregar manualmente entradas a la libreta de teléfonos del vehículo.

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono conectado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"Transfer entry" (Transferir entrada)Ⓐ

Use el comando "Transfer entry" para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Ingrese un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "five five five one two one two" (cinco cinco cinco uno dos uno dos). Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Diga "Transfer entry" (transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones sobre cómo transferir números desde teléfonos móviles recomendados por NISSAN.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.

"Delete entry" (Borrar entrada)Ⓑ

Utilice el comando "Delete entry" para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el sistema reconozca el comando, diga el nombre por borrar o diga "Enumerar nombres" para escoger una entrada.

"List names" (Enumerar nombres)Ⓒ

Utilice el comando "Delete entry" para oír todos los nombres de la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos, pero no incluye los números telefónicos. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón MODE en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR.

"Phonebook" (teléfonos con función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal
- "Phonebook" (Libreta de teléfonos)
  - Diga un Nombre
  - "List names" (Enumerar nombres)Ⓐ
  - "Record name" (Registrar nombre)Ⓑ

En los teléfonos con soporte para descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), el comando "Phonebook" (Libreta de teléfonos) se utiliza para administrar las entradas de la libreta de teléfonos del vehículo. Usted puede decir el nombre de una entrada en este menú para iniciar el marcado de esa entrada.

La libreta de teléfonos almacena hasta 1,000 nombres por cada teléfono conectado al sistema.

Cuando se conecta un teléfono al sistema, la libreta de teléfonos se descarga automáticamente al vehículo. Esta función le da acceso a su libreta de teléfonos desde el sistema Bluetooth® y llamar a los contactos por nombre. Usted puede grabar una etiqueta de voz personalizada para los nombres de contacto que el sistema tiene dificultad para reconocer. Para obtener más información, consulte "Registrar nombre" en esta sección.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"List names" (Enumerar nombres)Ⓐ

Use el comando Enumerar nombres para escuchar todos los nombres y ubicaciones en la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos pero no incluye los números telefónicos propiamente tales. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista oprimiendo el botón MODE en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR. Para obtener más información acerca del registro de etiquetas de voz personalizadas para las entradas de la lista que el sistema tiene dificultad de pronunciar, consulte "Registrar nombre".

"Record name" (Registrar nombre)Ⓑ

El sistema le permite registrar la etiqueta de voz personalizada para los nombres de contactos de la libreta de teléfonos que el vehículo tiene dificultad de reconocer. Esta función también se puede utilizar para grabar etiquetas de voz que le permiten marcar directamente a una entrada con múltiples números. Se pueden grabar hasta 40 etiquetas de voz en el sistema.

"Recent calls" (Llamadas recientes)

Menú principal
- "Recent calls" (Llamadas recientes)
  - "Outgoing" (Llamada saliente)Ⓐ
  - "Incoming" (Llamada entrante)Ⓑ
  - "Missed" (Llamada perdida)Ⓒ

Utilice el comando "Recent calls" para acceder a las llamadas salientes, entrantes o perdidas.

"Outgoing" (Llamada saliente)Ⓐ

Utilice el comando "Outgoing" para enumerar las llamadas salientes hechas desde el vehículo.

"Incoming" (Llamada entrante)Ⓑ

Utilice el comando "Incoming" para enumerar las llamadas hechas desde fuera del vehículo.

"Missed" (Llamada perdida)Ⓒ

Utilice el comando "Missed" para enumerar las llamadas hechas desde el vehículo que no fueron contestadas.

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

NOTA:

El comando "Add phone" (Agregar teléfono) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal
- "Connect phone" (Enlazar teléfono)
  - "Add phone" (Agregar teléfono) Ⓐ
  - "Select Phone" (Seleccionar teléfono) Ⓑ
  - "Delete Phone" (Borrar teléfono) Ⓒ
  - "Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth) Ⓓ

Utilice el comando "Connect phone" para administrar los teléfonos que se conectan al vehículo o para habilitar la función Bluetooth® en el vehículo.

"Add phone" (Agregar teléfono) Ⓐ

Utilice el comando "Add phone" para agregar un teléfono al vehículo. Vea "Procedimiento de enlace" en esta sección para mayor información.

"Select Phone" (Seleccionar teléfono)Ⓑ

Utilice el comando "Select phone" para elegir entre una lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desee seleccionar. Sólo un teléfono puede estar activo a la vez.

"Delete Phone" (Borrar teléfono)Ⓒ

Utilice el comando "Delete phone" para borrar un teléfono que está conectado al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo también borrará la libreta de teléfonos correspondiente a ese teléfono.

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth)Ⓓ

Utilice el comando "Turn Bluetooth OFF" para prevenir una conexión inalámbrica a su teléfono.

MODO DE ADAPTACIÓN DE VOZ (VA)

La adaptación de voz permite que hasta dos usuarios con otros dialectos programen el sistema para mejorar la exactitud del reconocimiento. Al repetir una cantidad de comandos, los usuarios pueden crear un modelo de su propia voz que se almacena en el sistema. El sistema es capaz de almacenar un modelo de adaptación de voz diferente para cada teléfono conectado.

Procedimiento de programación

El procedimiento para programar una voz es el siguiente:

1. Coloque el vehículo en una ubicación exterior razonablemente silenciosa.
2. Ubíquese en el asiento del conductor con el motor en funcionamiento, el freno de estacionamiento accionado y la transmisión en la posición "P" (estacionamiento).
3. Mantenga oprimido el botón durante más de 5 segundos.
4. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND ( ) button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END (MODE) button to select a different language" (Oprima el botón PHONE/SEND para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u oprima el botón PHONE/END para seleccionar un idioma diferente).
5. Oprima el botón .

   Para más información sobre cómo seleccionar un idioma diferente, consulte "Selección de idioma" en esta sección.
6. La memoria de voz A o B se selecciona automáticamente. Si ambas ubicaciones de memoria están en uso, el sistema le solicitará que sobrescriba una. Siga las instrucciones del sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, oprima el botón .
8. Se explicará el modo de adaptación de voz. Siga las instrucciones del sistema.
9. Cuando finalice la programación, el sistema le señalará que se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema anunciará que la adaptación de voz terminó y el sistema está listo.

El modo de adaptación de voz se detendrá si:

- Se oprime el botón por más de 5 segundos en modo VA.
- El vehículo comienza a moverse durante el modo de adaptación de voz.
- El interruptor de encendido se pone en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro).

Frases de la programación

Durante el modo de adaptación de voz, el sistema indica al usuario que diga las siguientes frases. (El sistema le indicará cuándo decir cada frase).

- phonebook transfer entry (transferir entrada de la agenda telefónica)
- dial three oh four two nine (marcar tres cero cuatro dos nueve)
- delete call back number (borrar número de devolución de llamada)
- incoming (llamada entrante)
- transfer entry (transferir entrada)
- eight pause nine three two pause seven (ocho pausa nueve tres dos pausa siete)
- delete all entries (borrar todas las entradas)
- call seven two four zero nine (llamar siete dos cuatro cero nueve)
- phone book delete entry (borrar entrada de libreta de teléfonos)
- next entry (siguiente entrada)
- dial star two one seven oh (marcar asterisco dos uno siete cero)
- sí
- no
- select (seleccionar)
- missed (llamada perdida)
- dial eight five six nine two (marcar ocho cinco seis nueve dos)
- Bluetooth on (Bluetooth activado)
- outgoing (llamada saliente)
- call three one nine oh two (llamar tres uno nueve cero dos)
- nine seven pause pause three oh eight (nueve siete pausa pausa tres cero ocho)
- cancel (cancelar)
- call back number (número de devolución de llamada)
- call star two zero nine five (llamar asterisco dos cero nueve cinco)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial eight three zero five one (marcar ocho tres cero cinco uno)
- record name (registrar nombre)
- four three pause two nine pause zero (cuatro tres pausa dos nueve pausa cero)
- delete redial number (borrar número para volver a llamar)
- phone book list names (nombres en la libreta de teléfonos)
- call eight oh five four one (llamar ocho cero cinco cuatro uno)
- correction (corrección)
- connect phone (enlazar teléfono)
- dial seven four oh one eight (marcar siete cuatro cero uno ocho)
- previous entry (entrada anterior)
- delete (borrar)
- dial nine seven two six six (marcar nueve siete dos seis seis)
- call seven six three oh one (llamar siete seis tres cero uno)

- go back (volver)
- call five six two eight zero (llamar cinco seis dos ocho cero)
- dial six six four three seven (marcar seis seis cuatro tres siete)

CONTROL MANUAL

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz, es posible seleccionar las opciones de menú utilizando los controles del volante de la dirección en vez de los comandos de voz. El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para reactivar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual manteniendo oprimido el botón "PHONE/END" (MODE). En ese momento, oprimir el botón "PHONE/SEND" ( ) iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

Recomendaciones de operación

- Para entrar al modo de control manual, inicie el sistema de reconocimiento de voz e incline el interruptor de sintonización (▲ ▼) hacia arriba o hacia abajo. El sistema dirá "Showing Manual Options" (Mostrando opciones manuales) cuando los controles manuales se activen inicialmente.
- Para recorrer las opciones del menú, incline el interruptor de sintonización (▲ ▼) hacia arriba o hacia abajo. El sistema siempre le dirá la opción actual de menú. Dependiendo de la pantalla de audio, también mostrará en esta la opción actual del menú.
- Para seleccionar la opción actual del menú, oprima el botón "PHONE/SEND" ( ).
- Para volver al menú anterior, oprima el botón "PHONE/END" (MODE). Si el menú actual es el Menú principal, oprimiendo el botón "PHONE/END" (MODE) saldrá del sistema de teléfono.
- Para salir del modo de control manual, mantenga oprimido el botón "PHONE/END" (MODE) por 5 segundos.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema

Síntoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando sea válido. Consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.
	2. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	3. Hable en forma clara, sin pausas entre las palabras y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	5. Si se mencionó más de un comando al mismo tiempo, intente decir el comando en forma separada.
	6. Si el sistema reiteradamente no logra reconocer los comandos, se deberá realizar el procedimiento de programación de la voz para mejorar la respuesta del reconocimiento para el locutor. Consulte "Modo de adaptación de voz" en esta sección.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó. Esto se podría confirmar usando el comando "Enumerar nombres". Vea "Phonebook (libreta de teléfonos)" en esta sección.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro.

5 Arranque y manejo

Precauciones de arranque y manejo 5-2
Gases de escape (monóxido de carbono) 5-2
Catalizador de tres vías 5-3
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) 5-4
Precauciones para conducir en pavimento y en todo terreno 5-6
Sugerencias para evitar choques y volcaduras 5-7
Recuperación todoterreno 5-7
Pérdida rápida de presión en las llantas 5-8
Manejo y consumo de alcohol o drogas 5-9
Precauciones de seguridad al manejar 5-9
Interruptor de encendido 5-12
Transmisión automática (sólo si está equipado) 5-12
Transmisión manual (sólo si está equipado) 5-13
Posiciones de la llave 5-13
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (solo si está equipado) 5-13
Antes de arrancar el motor 5-14
Arranque del motor 5-14
Manejo del vehículo 5-15
Transmisión automática (sólo si está equipado) 5-15
Transmisión manual (sólo si está equipado) 5-20
Freno de estacionamiento 5-22
Control de crucero (sólo si está equipado) 5-23
Precauciones relacionadas con el control de crucero 5-23
Operación del control de crucero 5-24
Programa de asentamiento 5-25
Aumento del rendimiento de combustible 5-26
4x4 Uso de la tracción en las cuatro ruedas (4WD) (solo si está equipado) 5-26
Procedimientos de cambio de la caja de transferencia 5-27
Sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado) 5-34
Estacionamiento normal y en pendientes 5-36
Dirección asistida 5-37
Sistema de frenos 5-37
Precauciones para el freno 5-37

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 5-38
Sistema de Deslizamiento limitado de frenos activos (ABLS) 5-40
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) 5-41
Sistema de control de descenso de pendientes (sólo si está equipado) 5-43
Sistema de asistencia de arranque en pendientes (solo si está equipado) 5-44
Manejo en clima frío 5-45
Liberación de un seguro de puerta congelado 5-45
Anticongelante 5-45
Acumulador 5-45
Drenado del agua de enfriamiento 5-45
Equipos para llantas 5-45
Equipos especiales para el invierno 5-45
Manejo sobre nieve o hielo 5-46
Calentador del bloque del motor (sólo si está equipado) 5-46

PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

⚠ ADVERTENCIA

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

⚠ ADVERTENCIA

- No respire los gases de escape, éstos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o incluso la muerte.
- Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.
- No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.
- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.
- Mantenga cerradas las ventilas traseras, la compuerta y las puertas traseras, así como las tapas de la cajuela (sólo si está equipado) mientras maneja; de lo contrario, los gases del escape pueden ingresar al compartimiento de pasajeros. Si tuviera que manejar con alguna de estas partes abierta, tome las siguientes precauciones:
  1. Abra todas las ventanillas.
  2. Ponga el botón de recirculación del aire en apagado y el selector de control del ventilador en alta para hacer recircular el aire.
- Si tiene que pasar cableado eléctrico u otras conexiones de cables a un remolque a través del sello de la compuerta trasera o la carrocería, siga las recomendaciones del fabricante para evitar que entre monóxido de carbono al vehículo.
- El sistema de escape y la carrocería deberán ser revisados por un técnico calificado cada vez que:
  a. Se levante el vehículo para recibir mantenimiento.

b. Sospeche que ha ingresado humo del escape al compartimiento de pasajeros.

c. Observe un cambio en el sonido del sistema de escape.

d. Haya tenido un accidente en el que se haya dañado el sistema de escape, la parte inferior de la carrocería o la parte trasera del vehículo.

- Si va a adaptar una carrocería especial, un camper, u otro equipo para uso recreativo u otro uso, siga las recomendaciones del fabricante para evitar que entre monóxido de carbono al vehículo. No ocupe estas áreas mientras el motor está funcionando incluso si el vehículo está estacionado. Algunos aparatos de vehículos recreativos como estufas, refrigeradores, calentadores, etc. también pueden generar monóxido de carbono.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

⚠ ADVERTENCIA

- Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.
- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN

- No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.
- Mantenga el motor afinado. Las fallas en el encendido, la inyección de combustible o los sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que este se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen a la brevedad.
- Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.
- No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.
- No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando están frías y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, deberá determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)

Como función de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión baja de aire de llanta cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de presión baja de llanta se enciende, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible para inflarlas hasta obtener la presión de aire apropiada. Si maneja con una llanta extremadamente desinflada, hará que esta se sobrecaliente, lo que puede provocarle una falla. Las llantas desinfladas también hacen que se reduzca la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas, lo que puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Tenga en cuenta que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión baja de aire de llanta del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para indicar cuándo el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión baja de llanta. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista el funcionamiento incorrecto. Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión baja de llanta, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que estas permitan el funcionamiento correcto del TPMS.

Información adicional:

- **El TPMS no monitorea la presión de la llanta de refacción.**
- El TPMS se activará sólo cuando el vehículo se maneje a velocidades por sobre los 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).
- La luz de advertencia de presión baja en las llantas no se apaga automáticamente al ajustar la presión de las llantas. Una vez infladas las llantas a la presión recomendada, se debe manejar el vehículo a más de 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y apagar la luz de advertencia de presión baja en las llantas. Use un indicador de presión para revisar la presión de las llantas.

- El mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS se despliega en el odómetro cuando se ilumina la luz de advertencia de presión baja de llanta y se detecta una presión baja de llanta. El mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de presión baja de llanta. Oprima el botón de restablecimiento más de 1 segundo para apagar manualmente el mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS. La luz de advertencia de presión baja de llanta permanece encendida hasta que las llantas se inflan a la presión de llantas en FRÍO recomendada. El mensaje COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) siempre y cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta permanezca encendida. Consulte "Mensaje de advertencia Comprobar presión de las llantas" en la sección "Instrumentos y controles".
- La advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS no aparece si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende para indicar una falla del TPMS.
- La presión de las llantas aumenta y disminuye dependiendo del calor generado al manejar el vehículo y la temperatura exterior. Una baja temperatura exterior puede reducir la temperatura del aire dentro de la llanta, lo cual puede provocar una presión de inflado de llanta menor. Esto puede hacer que se encienda la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si la luz de advertencia se enciende en temperatura ambiente baja, revise la presión de las cuatro llantas.
- La etiqueta de información de las llantas y carga (también conocida como etiqueta del vehículo o etiqueta de presiones de inflado de las llantas) está situada en la abertura de la puerta del conductor.

Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de presión baja de aire de llanta" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS)" en la sección "En caso de emergencia".

⚠ ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Para apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta, ajuste la presión de las llantas de acuerdo con la presión de llantas en FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta Información de llantas y de carga. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción. (Consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" para obtener detalles de cómo cambiarla.)**

- **Cuando instale una llanta de refacción o reemplace una rueda, el TPMS no funcionará y destellará durante aproximadamente un minuto la luz de advertencia de presión baja de llanta. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.**
- **El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.**
- **No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.**

⚠PRECAUCIÓN

No coloque una película metalizada ni piezas metálicas (antena, etc.) en las ventanillas. Esto causará una recepción deficiente de las señales provenientes de los sensores de presión de las llantas y el TPMS no funcionará correctamente.

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del TPMS y hacer que la luz de advertencia de presión de llanta baja se encienda.

Algunos ejemplos son:

- Cuando hay equipos o dispositivos electrónicos que utilizan frecuencias de radio similares en las cercanías del vehículo.
- Cuando un transmisor se programa en frecuencias similares a las que se están utilizando en el vehículo o cerca de este.
- Cuando una computadora (o equipo similar) o un convertidor CC/CA se utiliza en el vehículo o cerca de este.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission de Estados Unidos (FCC). La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

1. **Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y**
2. **Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, inclusive interferencias que pudieran causar falla de funcionamiento. Nota: los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte del responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.**

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

1. **Este dispositivo no puede causar interferencia y**
2. **Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso interferencias que pudieran causar problemas de funcionamiento del dispositivo.**

PRECAUCIONES PARA CONDUCIR EN PAVIMENTO Y EN TODO TERRENO

Los vehículos utilitarios tienen una tasa significativamente más alta de volcadura que los otros tipos de vehículos.

Tienen una distancia entre el suelo y el vehículo más alta que los vehículos de pasajeros lo que les permite tener un mejor desempeño en diversas circunstancias en pavimento y en todo terreno. Esto les da un centro de gravedad mayor que el de los automóviles ordinarios. Una ventaja de la distancia entre el suelo y el vehículo más alta es una mejor vista del camino, lo que permite anticipar problemas. Sin embargo, no están diseñados para virar a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de tracción en dos ruedas ni como la mayoría de automóviles deportivos enanos que están diseñados para tener un mejor desempeño bajo condiciones en todo terreno. Si es posible, evite dar vueltas pronunciadas a altas velocidades. Al igual que en los demás vehículos de este tipo, si no lo maneja correctamente puede tener como resultado la pérdida de control o la volcadura del vehículo. En un choque con volcadura, es más probable que las personas que no tienen puesto el cinturón de seguridad mueran que las personas que tienen puesto el cinturón de seguridad.

Asegúrese de leer las precauciones de seguridad de conducción más adelante en esta sección.

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

⚠ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo. **Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de este, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.** Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluidos medicamentos recetados o de venta libre, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones o incluso la muerte que una persona que sí lo lleva.**

RECUPERACIÓN TODOTERRENO

Si las ruedas del lado derecho o izquierdo salen de la superficie de la carretera, mantenga el control del vehículo mediante el procedimiento siguiente. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.
3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.

5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.

- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se pincha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual. Si una llanta pierde presión de aire rápidamente o "estalla" mientras conduce el vehículo, mantenga el control de este realizando el siguiente procedimiento. Recuerde que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

⚠ ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones personales.

- **El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.**
- **No frene rápidamente.**
- **No libere rápidamente el pedal del acelerador.**
- **No gire rápidamente el volante de la dirección.**

1. Permanezca tranquilo y no pierda el control.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal del freno para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda las luces de advertencia de emergencia y contacte a un proveedor de servicios de emergencia en carretera para que cambie la llanta o consulte "Cómo cambiar una llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

MANEJO Y CONSUMO DE ALCOHOL O DROGAS

⚠ ADVERTENCIA

Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas. El alcohol en el flujo sanguíneo reduce la coordinación, retrasa el tiempo de reacción y disminuye el criterio. Manejar cuando se ha bebido alcohol aumenta la probabilidad de verse involucrado en un accidente en el que usted y otros resulten con lesiones. Adicionalmente, si queda herido en un accidente, el alcohol puede aumentar la gravedad de las lesiones.

NISSAN se compromete con un manejo seguro. Sin embargo, debe optar por no manejar bajo la influencia del alcohol. Cada año, miles de personas sufren lesiones o mueren en accidentes relacionados con el alcohol. Aunque las leyes locales varían con respecto a lo que se considera legalmente bajo los efectos de las drogas o el alcohol, el hecho es que el alcohol afecta a todas las personas en forma diferente y la mayoría de ellas subestima sus efectos.

Recuerde, ¡el alcohol y el volante no van de la mano! Y esto también es cierto para las drogas (medicamentos de venta libre, con receta médica y drogas ilegales). No conduzca si su capacidad para manejar el vehículo se ve afectada por el alcohol, drogas o alguna otra condición física.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD AL MANEJAR

Su vehículo NISSAN está diseñado para un uso normal y en todo terreno. No obstante, evite manejar en agua o barro profundos, pues su vehículo NISSAN está diseñado principalmente para uso recreativo, a diferencia de un vehículo todo terreno convencional.

Recuerde que los modelos con tracción en dos ruedas son menos aptos que los modelos con tracción en las cuatro ruedas para manejar en caminos irregulares y para liberarlos cuando se atascan en nieve, barro profundo o superficies por el estilo.

Observe por favor las siguientes precauciones:

⚠ ADVERTENCIA

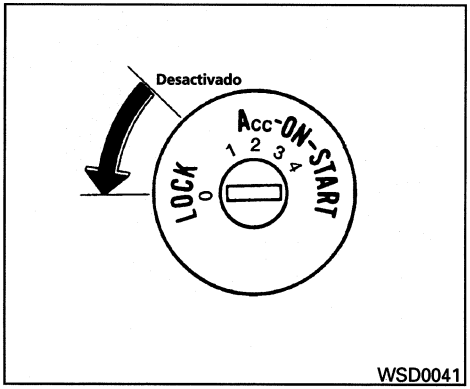
- **Conduzca con cuidado cuando esté fuera del camino y evite áreas peligrosas. Cualquier persona que conduzca o viaje en este vehículo debe estar sentada con su cinturón de seguridad abrochado. Esto lo mantendrá a usted y a sus pasajeros en posición al conducir en terrenos irregulares.**
- **No conduzca en diagonal en pendientes pronunciadas. En lugar de eso suba y baje las pendientes en línea recta. Los vehículos todo terreno pueden volcarse lateralmente con mayor facilidad que por enfrente o por detrás.**
- **Muchas colinas son demasiado pronunciadas para cualquier vehículo. Si las sube, puede detenerse. Si las baja, puede no ser capaz de controlar la velocidad. Si conduce en diagonal, puede volcarse.**
- **No cambie de velocidad mientras conduce cuesta abajo las pendientes ya que podría perder el control del vehículo.**

- Permanezca alerta cuando conduzca hacia la cima de una colina. En la parte superior podría haber un barranco u otro peligro que podría causar un accidente.
- Si el motor se detiene o no puede llegar hasta la cima de una colina empinada, nunca intente dar la vuelta. Su vehículo podría volcarse. Siempre baje en línea recta en la posición R (Reversa). Nunca retroceda en la posición "N" (Neutral) ni con el clutch oprimido (vehículos con transmisión manual), usando solo el freno, ya que podría perder el control.
- El intenso frenado al descender una cuesta podría ocasionar que los frenos se sobrecalienten y fallen, teniendo como resultado la pérdida de control y un accidente. Aplique los frenos levemente y use una velocidad baja para controlar su velocidad. Utilice la característica de descenso de pendientes (solo si está equipado).
- La carga no asegurada puede ser expulsada al conducir en terrenos irregulares. Asegure apropiadamente la carga para que no sea expulsada hacia adelante y lo lesione a usted o a sus pasajeros.
- Para evitar que el centro de gravedad se eleve excesivamente, no sobrepase la capacidad nominal de la parrilla porta-equipaje (sólo si está equipado) y distribuya uniformemente la carga. Asegure las cargas pesadas del área de carga lo más hacia adelante y abajo como sea posible. No le ponga al vehículo llantas más grandes de lo especificado en este manual. Esto podría causar que el vehículo se vuelque.
- No agarre la parte interior ni los rayos del volante de la dirección al conducir fuera del camino. El volante de la dirección podría moverse repentinamente y lastimar sus manos. En lugar de eso conduzca con sus dedos y pulgares en la parte exterior de la rueda de acero.
- Antes de operar el vehículo, asegúrese de que el conductor y todos los pasajeros tienen abrochados sus cinturones de seguridad.
- Siempre conduzca con los tapetes en su lugar ya que el piso se puede calentar.
- Baje la velocidad cuando haya vientos laterales fuertes. Debido a que su NISSAN tiene un centro de gravedad más alto, se ve más afectado por los vientos laterales fuertes. Las velocidades más bajas garantizan un mejor control del vehículo.
- No conduzca más allá de la capacidad de desempeño de las llantas, incluso con la tracción en las cuatro ruedas (4WD) (solo si está equipado) aplicada.
- En los vehículos equipados con (4WD) Tracción en las cuatro ruedas, no intente elevar dos ruedas del suelo ni cambiar la transmisión a cualquier posición de marcha o reversa con el motor funcionando. Si lo hace se podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.

- No intente probar un vehículo equipado con tracción en las cuatro ruedas (4WD) en un dinamómetro de dos ruedas (como los dinamómetros usados por algunos estados para realizar pruebas de emisiones), ni un equipo similar incluso si las otras dos ruedas son elevadas del piso. Asegúrese de informar al personal del centro de pruebas que su vehículo está equipado con (4WD) Tracción en las cuatro ruedas antes de que lo pongan en un dinamómetro. El uso de equipo de prueba equivocado podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.
- La aceleración rápida, las maniobras en vueltas pronunciadas o el frenado repentino pueden causar la pérdida de control.
- Si es posible, evite maniobras en vueltas pronunciadas, especialmente a altas velocidades. Su vehículo NISSAN con tracción en las cuatro ruedas tiene el centro de gravedad más alto que un vehículo de pasajeros. Este vehículo no está diseñado para virar a las mismas velocidades que los vehículos de pasajeros. Si no opera este vehículo correctamente podría perder el control y/o provocar una volcadura.
- Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación (convencionales, banda sesgada o radiales), y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. Instale cadenas para llantas en las ruedas traseras al conducir en caminos resbaladizos y conduzca con cuidado.
- Asegúrese de revisar los frenos inmediatamente después de conducir en el barro o el agua. Para "Frenos mojados", consulte "Sistema de frenos" más adelante en esta sección.
- Evite estacionar su vehículo en colinas pronunciadas. Si sale del vehículo y este se mueve hacia adelante, hacia atrás o de lado, podría lesionarlo.
- Siempre que conduzca en la modalidad todoterreno en arena, lodo o agua tan profundos como el cubo de rueda, puede ser necesario realizar el mantenimiento con mayor frecuencia. Consulte "Mantenimiento periódico" en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

⚠ADVERTENCIA

- **Jamás retire la llave de encendido ni ponga el interruptor de encendido en la posición de bloqueo mientras conduce. El volante de la dirección se bloqueará (modelos con mecanismo de bloqueo de la dirección). Esto puede hacer que el conductor pierda el control, teniendo como consecuencia graves daños al vehículo o lesiones personales.**



TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (solo si está equipado)

El seguro del encendido está diseñado para que el interruptor de encendido no pueda colocarse en la posición "LOCK" (Bloqueo) ni quitarse la llave hasta que la palanca selectora de cambios se mueva a la posición "P" (Estacionamiento).

Al retirar la llave de la ignición, asegúrese de que la palanca selectora esté en la posición "P" (estacionamiento).

Si el selector de cambios no se mueve a la posición "P" (Estacionamiento), el interruptor de encendido no se puede mover a la posición de bloqueo.

Para quitar la llave del interruptor de encendido:

1. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición de encendido.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
3. Quite la llave del encendido.

Si el selector de cambios se coloca en la posición "P" (Estacionamiento) después de colocar el interruptor de encendido en la posición de apagado o cuando el interruptor de encendido no se puede girar a la posición de bloqueo, realice lo siguiente para quitar la llave.

1. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
2. Gire la llave de encendido levemente hacia la posición "ON" (Encendido).
3. Gire la llave a la posición "LOCK" (Bloqueo).
4. Quite la llave.

La palanca selectora está diseñada para que no sea posible moverla de la posición "P" (estacionamiento), ni colocarla en ninguna otra posición, si la llave de encendido se gira a la posición "OFF" (Apagado) o se retira la llave del interruptor.

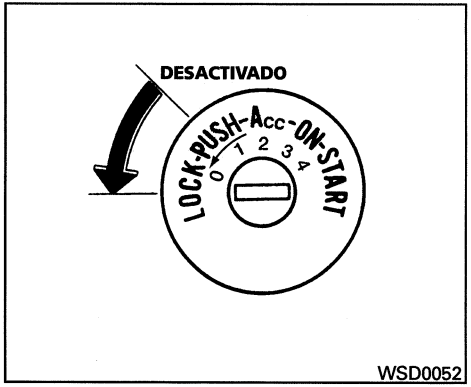
La palanca selectora de cambios se puede mover si el interruptor de encendido está en la posición de encendido y se oprime el pedal del freno.

Existe una posición "OFF" (Apagado) entre las posiciones "LOCK" (Bloqueo) y "ON" (Encendido). La posición "OFF" (Apagado) se indica mediante un "1" en el interruptor de encendido. Cuando el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado), el volante de la dirección no se bloquea (en modelos con mecanismo de bloqueo del volante de la dirección).

Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/8 hacia la derecha, a partir de la posición recta.

Para bloquear el volante de la dirección, gire la llave a la posición "LOCK" (Bloqueo). Quite la llave. Para desbloquear el volante de la dirección, inserte la llave y gírela con cuidado mientras mueve el volante de la dirección levemente hacia la izquierda y derecha.

Si la llave no se gira desde la posición "LOCK" (Bloqueo), gire el volante de la dirección a la izquierda o derecha mientras gira la llave para desbloquear el cilindro de llave.



TRANSMISIÓN MANUAL (solo si está equipado)

El interruptor de encendido incluye un dispositivo que ayuda a impedir que se extraiga la llave mientras está manejando.

La llave sólo se puede quitar cuando el interruptor de encendido está en la posición "LOCK" (Bloqueo).

En los modelos con transmisión manual, para girar el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) de la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), empuje la llave, y luego ponga el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).

POSICIONES DE LA LLAVE

"LOCK" (Bloqueo): Posición de estacionamiento normal (0)

"OFF" (Apagado): (No utilizado) (1)

"ACC" (Accesorios): (Accesorios) (2)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en funcionamiento.

"ON": Posición de funcionamiento normal (3)

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

"START" (Arranque): (4)

Esta posición arranca el motor. Tan pronto haya arrancado el motor, suelte la llave. Automáticamente vuelve a la posición "ON" (Encendido).

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN (solo si está equipado)

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere unos 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, agua de enfriamiento, líquido de frenos y de clutch (solo si está equipado) y líquido lavaparabrisas lo más a menudo posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Compruebe que todas las puertas estén cerradas.
- Ubique el asiento y ajuste las cabeceras.
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que también se lo abrochen.
- Revise que las luces de advertencia estén funcionando cuando la llave se gire a la posición "ON" (Encendido) (3). Consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. **Transmisión automática:**

   Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral). Se recomienda "P" (Estacionamiento).

   No es posible sacar la palanca selectora de "P" (Estacionamiento), ni ponerla en ninguna otra posición de transmisión, si el interruptor de encendido está en "OFF" (Apagado) o si se retiró la llave del interruptor de encendido.

   El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca selectora de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

   Transmisión manual:

   Mueva la palanca selectora de velocidades a la posición "N" (Neutral). Presione a fondo el pedal del embrague mientras gira el motor.

   El motor de arranque está diseñado para no funcionar si el pedal del embrague no está presionado a fondo.

3. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** poniendo el interruptor de encendido en la posición START (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.
   - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar en clima de frío extremo o al volver a arrancarlo, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y sosténgalo, luego dé marcha al motor. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.
   - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, presione el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Haga girar el motor durante 5 o 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Haga girar el motor **sin pisar el pedal del acelerador** poniendo el interruptor de encendido en la posición "START" (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, gire la llave a "OFF" y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente al motor, de lo contrario, el motor de arranque se puede dañar.

4. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **No pise el pedal del acelerador mientras cambia de la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral) a "R" (Reversa), "D" (Marcha), 3, 2 ó 1. Siempre presione el pedal de freno hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.**
- **La velocidad en marcha mínima del motor en frío es alta, por lo tanto tenga cuidado al realizar cambios hacia adelante o reversa antes de que el motor se caliente.**
- **Nunca cambie a "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar un accidente.**

- **Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en "N" (Neutral) mientras maneja. Si lo hace, perderá el frenado con motor y eso puede tener por consecuencia un accidente, lesiones graves e incluso la muerte. Además, conducir con la transmisión en N (Neutral) puede causar daños graves en la transmisión.**

⚠PRECAUCIÓN

- **No mantenga el pedal del acelerador presionado para detener el vehículo en una pendiente pronunciada. El pedal de freno se debe usar para este fin.**
- **No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.**

La transmisión automática en el vehículo se controla electrónicamente para generar un funcionamiento uniforme y a potencia máxima.

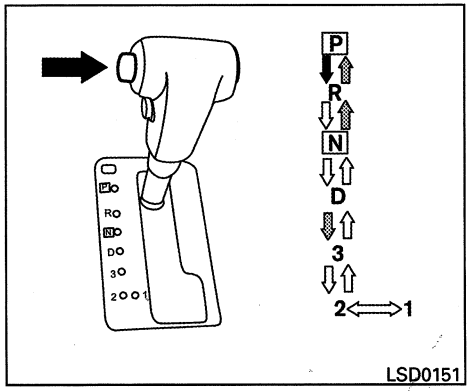
Los procedimientos de funcionamiento recomendados para esta transmisión aparecen en las siguientes páginas. Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno antes de mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento).
2. Mantenga presionado el pedal del freno y mueva el selector de cambios a una posición de marcha.
3. Suelte el pedal de freno, luego arranque gradualmente el vehículo en movimiento.

La transmisión automática está diseñada de modo que el pedal de freno DEBE estar presionado antes de cambiar de "P" (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

El selector de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo) u OFF (Apagado).



Para mover la palanca selectora de cambios:

➡ : Oprima el botón mientras pisa el pedal del freno

⇛ : Oprima el botón para realizar un cambio

⇨ : Cambie sin pisar el pedal del freno

Cambio de velocidades

Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno y mueva el selector de cambios de la posición "P" (Estacionamiento).

⚠ ADVERTENCIA

Aplique el freno de estacionamiento si el selector de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.

Si el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado) por cualquier razón mientras el vehículo está en la posición "N" (Neutral), o cualquier posición D (marcha), el interruptor de encendido no se puede girar a la posición LOCK (Bloqueo) y la llave no se puede quitar del interruptor de encendido. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) para poder girar el interruptor de encendido a la posición de bloqueo.

"P" (Estacionamiento):

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) sólo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición "P" (Estacionamiento) de la palanca selectora de cambios cuando el vehículo esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido. **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición "P" (Estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento, luego coloque la palanca selectora en la posición "P" (Estacionamiento).

"R" (Reversa):

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) sólo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición "R" (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (reversa). **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento), "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición R (reversa).**

"N" (Neutral):

No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a "N" (Neutral) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

"D" (Conducción normal):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.

3 (tercera velocidad):

Use esta posición para subir y bajar largas pendientes donde el frenado con motor podría ser útil.

No haga un cambio descendente en la posición 3 a velocidades superiores a las siguientes y no exceda las siguientes velocidades en la posición 3.

2WD:

160 km/h (99 MPH)

4H:

100 km/h (62 MPH)

4LO:

50 km/h (31 MPH)

2 (segunda velocidad):

Use esta posición para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor al bajarlas.

No haga un cambio descendente en la posición 2 a velocidades superiores a las siguientes y no exceda las siguientes velocidades en la posición 2.

2WD:

62 MPH (100 km/h)

4H:

62 MPH (100 km/h)

4LO:

35 km/h (21 MPH)

1 (baja velocidad):

Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

No haga un cambio descendente en la posición 1 a velocidades superiores a las siguientes y no exceda las siguientes velocidades en la posición 1.

2WD:

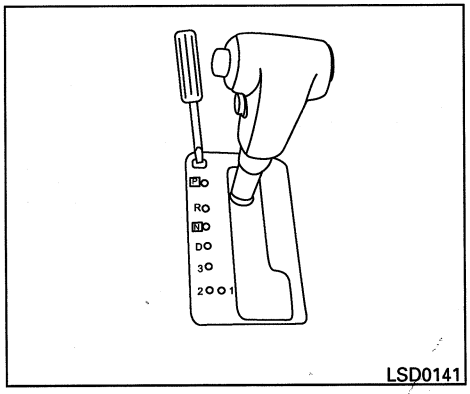
60 km/h (37 MPH)

4H:

37 MPH (60 km/h)

4LO:

20 km/h (12 MPH)



LSD0141

Liberación del seguro de cambios

Si el acumulador está descargado, no podrá mover el selector de cambios de la posición "P" (Estacionamiento) incluso con el pedal del freno presionado.

Para mover el selector de cambios, libere el seguro de cambios. El selector de cambios se puede mover a "N" (Neutral). Sin embargo, el volante de la dirección se bloqueará a menos que el interruptor de encendido se ponga en la posición de encendido (modelos con mecanismo de bloqueo de la dirección). Esto permite que el vehículo se mueva si el acumulador está descargado.

Para oprimir el botón de liberación del seguro de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de bloqueo y quite la llave.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Quite la cubierta del sistema de liberación del seguro de cambios, como se ilustra.
4. Ponga un trapo protector en la punta de un destornillador pequeño antes de insertarlo en la ranura de liberación del seguro de cambios y oprimirlo.
5. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "N" (Neutral) mientras sostiene hacia abajo el sistema de liberación del seguro de cambios.
6. Gire el interruptor de encendido a la posición de encendido para desbloquear el volante de la dirección (modelos con mecanismo de bloqueo de la dirección).
7. Ahora el vehículo se puede mover al lugar deseado.

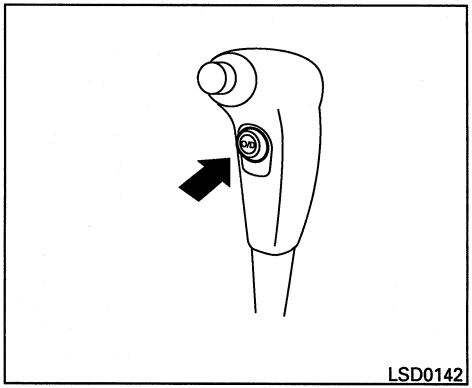
Si el selector de cambios no se puede mover de "P" (Estacionamiento), lleve lo antes posible el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de la transmisión automática.

⚠ADVERTENCIA

Si el selector de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha y el pedal del freno está presionado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.

Cambio descendente con el acelerador, en la posición "D"

Para rebasar o subir una pendiente, presione el pedal del acelerador a fondo. Esto cambia la transmisión en forma descendente a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.



Interruptor de sobremarcha

Cada vez que arranca el vehículo, la transmisión automáticamente se "restablece" en sobremarcha ACTIVADA.

ACTIVADA: Con el motor funcionando y el selector de cambios en la posición "D" (Marcha), la transmisión hace cambios ascendentes en sobremarcha cuando aumenta la velocidad del vehículo.

La sobremarcha no se aplica mientras el motor no haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.

DES-ACTI-VADA: Para manejar de subida y de bajada en pendientes largas, donde es necesario frenar el motor, oprima una vez el interruptor de Sobremarcha. La luz indicadora O/D OFF (Sobremarcha apagada) en el tablero de instrumentos se enciende en este momento.

Cuando maneja con la función de crucero a una velocidad baja o al subir pendientes suaves, puede sentir unos incómodos golpes de la velocidad cuando la transmisión entra y sale repetidamente de la Sobremarcha. En este caso, oprima el interruptor de Sobremarcha para desactivarla. La luz indicadora O/D OFF (Sobremarcha apagada) en el tablero de instrumentos se enciende en este momento.

Cuando cambien las condiciones de manejo, oprima el interruptor de Sobremarcha para activarla.

Recuerde no manejar a altas velocidades por períodos prolongados con la Sobremarcha desactivada. Esto reduce el rendimiento de combustible.

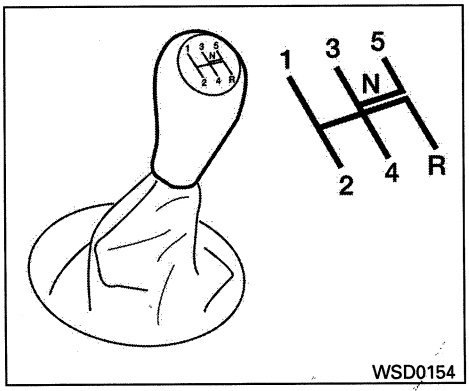
TRANSMISIÓN MANUAL (sólo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.**
- **No sobrerrevolucione el motor cuando realice cambios descendentes. Esto puede hacerlo perder el control o dañar el motor.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Mientras maneja, no apoye el pie en el pedal del embrague. Esto puede dañar el embrague.**
- **Presione completamente el pedal del embrague antes de cambiar de velocidad para evitar que se dañe la transmisión.**
- **Detenga completamente el vehículo antes de cambiar a "R" (Reversa).**
- **Cuando el vehículo se detenga con el motor en funcionamiento (por ejemplo, en un semáforo), cambie a "N" (Neutral) y suelte el pedal del embrague con el pedal de freno oprimido.**

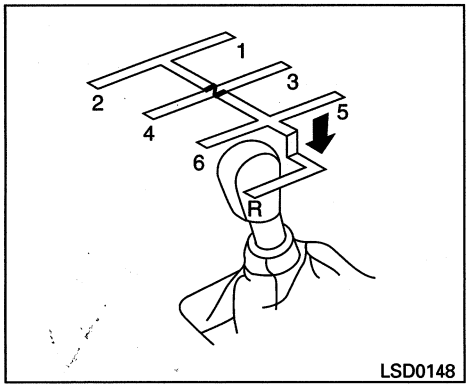


5 velocidades

Cambio de velocidades

Para cambiar a otra velocidad o al realizar cambios ascendentes o descendentes, presione completamente el pedal del embrague, mueva la palanca de cambios a la posición adecuada y luego suelte lenta y suavemente el embrague.

Para que los cambios de velocidades sean suaves, pise a fondo el pedal del embrague antes de mover la palanca selectora de velocidades. Si el pedal del embrague no se presiona totalmente antes de cambiar la velocidad, se puede escuchar un ruido en el engranaje. La transmisión podría dañarse.



6 velocidades

Arranque el vehículo en 1a. velocidad y cambie a 2a., 3a., 4a., 5a y 6a. velocidad en secuencia de acuerdo a la velocidad del vehículo.

Para retroceder oprima el selector de cambios y luego muévala a la posición "R" (Reversa) una vez que el vehículo se detenga por completo.

En el modelo de transmisión manual de 5 velocidades, no puede cambiar directamente de la 5° velocidad a "R" (Reversa). Primero cambie a "N" (Neutral) y después a "R" (Reversa), una vez que el vehículo se haya detenido completamente.

Si se le dificulta mover el selector de cambios a la posición "R" (Reversa) o a "1" (Primera), cambie a la posición "N" (Neutral) y luego suelte el pedal del embrague. Presione nuevamente el pedal del embrague y cambie a "R" (Reversa) o a 1a. (Primera).

Si su vehículo está equipado con tracción en las 4 ruedas, consulte "Procedimientos de cambio de la caja de transferencia" más adelante en esta sección.

Velocidades sugeridas para pasar de cambio

Las siguientes son las velocidades sugeridas del vehículo para cambiar a una velocidad mayor. Estas sugerencias se relacionan con el rendimiento de combustible y el desempeño del vehículo. Las velocidades ascendentes reales variarán de acuerdo con las condiciones de la carretera, clima y hábitos de manejo individuales.

- Para los modelos con tracción en dos ruedas QR25DE:

CAMBIO DE VELOCIDAD	Km/h (MPH)
1a. a 2a.	17 (11)
2a. a 3a.	24 (15)
3a. a 4a.	38 (24)
4a. a 5a.	56 (35)

- Para los modelos con tracción en dos ruedas VQ40DE y los modelos de tracción en las cuatro ruedas (posición 2H y 4H):

CAMBIO DE VELOCIDAD	Km/h (MPH)
1a. a 2a.	17 (11)
2a. a 3a.	27 (17)
3a. a 4a.	40 (25)
4a. a 5a.	51 (32)
5a. a 6a.	45 (72)

Velocidad máxima sugerida en cada cambio

Realice cambios descendentes si el motor no está funcionando suavemente o si necesita acelerar.

No exceda la velocidad máxima sugerida (que aparece a continuación) en ningún cambio. Para manejar en caminos nivelados, use el cambio más alto sugerido para esa velocidad. Observe siempre los límites de velocidad señalizados y maneje de acuerdo con las condiciones de la carretera, lo cual garantizará una conducción segura. No sobrerrevolucione el motor cuando realice cambios descendentes, ya que esto puede causar daños al motor o hacerlo perder el control del vehículo.

Velocidad máxima permitida en cada velocidad:

Modelos con tracción en 2 ruedas (motor QR25DE)

VELOCIDAD	Km/h (MPH)
1a.	54 (34)
2a.	94 (58)
3a.	144 (89)
4a.	—
5a.	—

Modelos con tracción en 2 ruedas (motor VQ40DE)

VELOCIDAD	Km/h (MPH)
1a.	56 (35)
2a.	97 (60)
3a.	141 (87)
4a.	—
5a.	—

Modelos con tracción en las 4 ruedas (motor VQ40DE)

Posición "2H/4H"

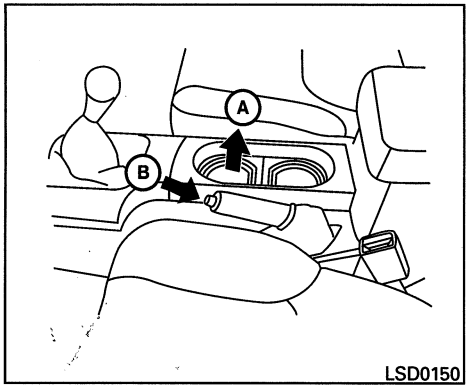
VELOCIDAD	Km/h (MPH)
1a.	54 (33)
2a.	93 (58)
3a.	135 (84)
4a.	—
5a.	—
6a.	—

Posición "4L"

VELOCIDAD	Km/h (MPH)
1a.	20 (12)
2a.	35 (22)
3a.	51 (32)
4a.	70 (43)
5a.	89 (55)
6a.	—

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir un fallo del freno y provocar un accidente.**
- **No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.**
- **No use la palanca selectora de velocidades en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.**
- **No deje niños solos en un vehículo. Ellos pueden soltar el freno de estacionamiento y causar un accidente.**



Para aplicarlo: jale la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba(Ⓐ).

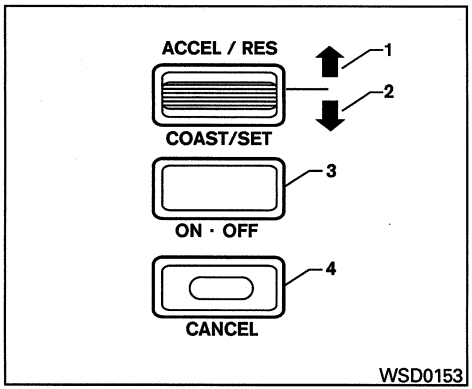
Para soltarlo:

1. Presione firmemente el pedal del freno.
2. **Modelos con transmisión manual:**

   Coloque la palanca selectora de cambios en la posición "N" (Neutral).

   Modelos con transmisión automática:

   Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
3. Mientras jala ligeramente la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba, oprima el botón Ⓑy baje la palanca por completo.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.



1. Interruptor "ACCEL/RES" (Acelerar/ Restablecer)
2. Interruptor "COAST/SET" (Marcha libre/Ajustar)
3. Interruptor "ON/OFF"
4. Interruptor "CANCEL" (Cancelar)

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL CONTROL DE CRUCERO

- Si el sistema de control de crucero funciona incorrectamente, este se cancela automáticamente. La luz indicadora "SET" en el tablero de instrumentos entonces destella para advertir al conductor.

- Si la luz indicadora SET destella, desactive el interruptor principal del control de crucero y lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema.
- La luz indicadora "SET" (Ajuste) podría destellar cuando el interruptor principal del control de crucero se activa mientras se presiona el interruptor ACCEL/RES, COAST/SET o CANCEL (ubicado en el volante de la dirección). Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, use los siguientes procedimientos.

⚠ ADVERTENCIA

No use el control de crucero cuando maneje en las siguientes condiciones:

- **Cuando no sea posible mantener el vehículo a la velocidad fijada.**
- **Cuando sea mucho el tráfico o cuando el tráfico varíe de velocidad.**
- **En caminos sinuosos o accidentados.**
- **En caminos resbaladizos (lluvia, nieve, hielo, etc.).**
- **En áreas con mucho viento.**

Si lo hace, se puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

En los modelos con transmisión manual, no cambie a "N" (Neutral) sin presionar el pedal del embrague cuando el control de crucero esté ajustado. En caso de que esto suceda, presione el pedal del embrague y desactive inmediatamente el interruptor principal. Si no lo hace, se puede dañar el motor.

OPERACIÓN DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero permite manejar a una velocidad entre 40 - 144 km/h (25 - 89 MPH) sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

Para activar el control de crucero, oprima el interruptor principal. La luz indicadora "CRUISE" en el tablero de instrumentos se encenderá.

Para fijar la velocidad de crucero, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" y suéltelo. La luz indicadora "SET" en el tablero de instrumentos se encenderá. Suelte el pedal del acelerador. El vehículo mantiene la velocidad fijada.

- **Para rebasar otro vehículo,** presione el pedal del acelerador. Cuando suelte el pedal, el vehículo vuelve a la velocidad anteriormente fijada.
- El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar pendientes pronunciadas. Si esto sucede, maneje sin el control de crucero.

Para cancelar la velocidad preestablecida, use uno de los siguientes tres métodos.

- Oprima el botón "CANCEL"; la luz indicadora "SET" en el tablero de instrumentos se apaga.
- Pise el pedal de freno; la luz indicadora "SET" se apaga.
- Desactive el interruptor principal. Tanto la luz indicadora "CRUISE" como "SET" en el tablero de instrumentos se apagan.

El control de crucero se cancela automáticamente y la luz "SET" en el tablero de instrumentos se apaga si:

- presiona el pedal de freno o del embrague mientras oprime el interruptor "ACCEL/RES" o "COAST/SET". La velocidad fijada se borra de la memoria.
- el vehículo reduce la velocidad más de 13 km/h (8 MPH) por debajo la velocidad fijada.
- presiona el pedal del clutch (transmisión manual) o mueve la palanca selectora de cambios a "N" (Neutral) (transmisión automática).

Para restablecerlo en una velocidad de crucero más alta, utilice uno de los tres métodos siguientes:

- Presione el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor "COAST/SET".
- Mantenga oprimido el interruptor "ACCEL/RES". Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.
- Oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada aumenta aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para restablecerlo en una velocidad de crucero más baja, utilice uno de los tres métodos siguientes:

- Pise ligeramente el pedal de freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" y suéltelo.
- Mantenga oprimido el interruptor "COAST/SET". Suelte el interruptor cuando el vehículo disminuya la velocidad al punto deseado.
- Oprima y suelte el interruptor "COAST/SET". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada disminuye aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para reanudar la velocidad preestablecida, oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES" (ACEL/RES). El vehículo vuelve a la última velocidad de crucero fijada cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 MPH).

⚠ PRECAUCIÓN

Durante los primeros 2,000 km/h (1,200 millas), siga estas recomendaciones para obtener el máximo desempeño del motor y asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Si no sigue estas recomendaciones, el resultado puede ser una menor vida útil del motor y un menor desempeño del motor.

- Evite manejar por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.

AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Acelere suave y lentamente. Mantenga las velocidades de crucero con una posición de aceleración constante.
- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas. Manejar a altas velocidades reduce el rendimiento de combustible.
- Evite las paradas y el frenado innecesario. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
- Use un rango de velocidad adecuado que se ajuste a las condiciones de la carretera. En caminos nivelados, cambie a una velocidad más alta en cuanto sea posible.
- Evite que el motor funcione en marcha mínima en forma innecesaria.
- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento periódico recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
- Mantenga las ruedas delanteras bien alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- El funcionamiento del aire acondicionado reduce el rendimiento de combustible. Use el aire acondicionado sólo cuando sea necesario.
- Cuando se conduce a velocidades de autopista, es más económico el uso del aire acondicionado; deje las ventanillas cerradas para reducir la resistencia.
- Para vehículos equipados con 4X4 , utilice la posición 4H o 4L solo cuando sea necesario. La operación de la tracción en las cuatro ruedas disminuye el rendimiento de combustible.

4X4 USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (4WD) (solo si está equipado)

⚠ADVERTENCIA

- **En los vehículos equipados con (4WD) Tracción en las cuatro ruedas, no intente elevar dos ruedas del suelo ni cambiar la transmisión a cualquier posición de marcha o reversa con el motor funcionando. Si lo hace se podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.**
- **No intente probar un vehículo equipado con tracción en las cuatro ruedas (4WD) en un dinamómetro de dos ruedas (como los dinamómetros usados por algunos estados para realizar pruebas de emisiones), ni un equipo similar incluso si las otras dos ruedas son elevadas del piso. Asegúrese de informar al personal del centro de pruebas que su vehículo está equipado con (4WD) Tracción en las cuatro ruedas antes de que lo pongan en un dinamómetro. El uso de equipo de prueba equivocado podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **No conduzca el vehículo en la posición 4H ni 4LO en caminos con superficies duras y secas. Si conduce en superficies duras y secas en la posición 4H o 4LO puede provocar ruidos innecesarios, desgaste de las llantas y mayor consumo de combustible.**

  Si la luz de advertencia de 4WD se enciende mientras conduce en superficies secas y duras:

  - **en la posición 4H, mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a (2WD) Tracción en las ruedas Traseras.**
  - **en la posición 4LO para vehículos con transmisión automática, detenga el vehículo, mueva el selector de cambios a la posición N con el pedal del freno oprimido, y mueva el interruptor de cambio de 4WD a 2WD.**
  - **en la posición 4LO para vehículos con transmisión manual, detenga el vehículo, mueva el selector de cambios a la posición N con el pedal del clutch oprimido, y mueva el interruptor de cambio de 4WD a 2WD.**

- **Si la luz de advertencia sigue encendida después de lo anterior, haga que un distribuidor NISSAN verifique su vehículo lo antes posible.**

PROCEDIMIENTOS DE CAMBIO DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA

El sistema (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de tiempo parcial proporciona 3 posiciones (2WD, 4H y 4LO) para que pueda seleccionar el modo de conducción deseado de acuerdo a las condiciones de manejo.

Procedimiento de cambio (2WD) Tracción en las ruedas Traseras o (4WD) Tracción en las cuatro ruedas:

Posición del interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas	Ruedas impulsadas	Luz indicadora		Condiciones de uso	Procedimiento de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas
		Cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas	Posición 4LO de la transferencia		
2WD	Ruedas traseras			Para conducir en caminos pavimentados secos (manejo económico)	Mueva el interruptor de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas. 2WD <—> 4H La luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas indicará la posición de cambio acoplada de la transferencia.
4H	4 ruedas			Para conducir en caminos rocosos, arenosos o cubiertos de nieve	
	Neutral		*1 Puede parpadear	La neutral desacopla el seguro de estacionamiento mecánico de la transmisión automática, lo que permite mover el vehículo. No deje la posición de cambio de la transferencia en Neutral.*2	1. Detenga el vehículo. 2. Para vehículos con transmisión automática: cambie el selector de cambios a la posición "N" con el pedal del freno oprimido. Para vehículos con transmisión manual: cambie el selector de cambios a la posición "N" con el pedal del clutch oprimido. 3. Para vehículos con transmisión automática: oprima y gire el interruptor de cambio de 4WD a 4LO o 4H con el pedal del freno oprimido. Para vehículos con transmisión manual: oprima y gire el interruptor de cambio de 4WD a 4LO o 4H con el pedal del clutch oprimido. LA CAJA DE TRANSFERENCIA NO SE ACOPLA ENTRE 4H Y 4LO (O 4LO A 4H) A MENOS QUE DETENGA EL VEHÍCULO, OPRIMA EL PEDAL DEL FRENO Y MUEVA EL SELECTOR DE CAMBIOS A NEUTRAL PARA VEHÍCULOS CON TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA. PARA VEHÍCULOS CON TRANSMISIÓN MANUAL DEBE MOVER EL SELECTOR DE CAMBIOS A NEUTRAL. *3
4LO	4 ruedas		Iluminada	Para usarse cuando se requiere máxima potencia y tracción (por ejemplo: en pendientes pronunciadas o caminos rocosos, arenosos o lodosos)	

*1: Antes de mover el selector de cambios de neutral, espere hasta que la luz indicadora 4LO se quede encendida continuamente. Esto indica que el procedimiento de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se completó y que el engrane de la transferencia se acopló correctamente en la posición 4LO. Si el vehículo se cambia a alguna velocidad antes de que el indicador se quede encendido continuamente, el engrane de la transferencia podría rechinar, no acoplarse correctamente o permanecer en la posición de neutral.

- Si la luz de advertencia de 4WD se enciende, realice el siguiente procedimiento para regresar la caja de transferencia a su condición normal de operación.

1. Apague el motor girando el interruptor de encendido a la posición "OFF".

2. Ponga en marcha el motor.

- Compruebe que la luz de advertencia de 4WD se apague. Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

3. Aplique el freno de estacionamiento, para vehículos con transmisión automática, oprima el pedal del freno y mueva el selector de cambios a la posición Neutral. Para vehículos con transmisión manual, mueva la palanca selectora de velocidades a la posición Neutral.

4. Con el pedal del freno oprimido en los vehículos de transmisión automática o con el pedal del clutch oprimido en los vehículos de transmisión manual, mueva el interruptor de cambio de 4WD al modo deseado.

- Asegúrese de esperar hasta que se complete el cambio de velocidad de la transferencia antes de sacar el selector de cambios de la posición Neutral.

*2 Al cambiar para activar y desactivar 4LO, el interruptor de encendido debe estar en la posición "ON" (Encendido) y el motor del vehículo debe estar funcionando para poder realizar el cambio y para que funcionen las luces indicadoras (indicador de cambio 4WD y posición 4LO). De lo contrario, el cambio no se llevará a cabo y ninguna luz indicadora se encenderá ni destellará.

*3: Asegúrese de que se encienda la luz indicadora de posición 4LO de la transferencia cuando cambie el interruptor de cambio de 4WD a la posición 4LO. La luz indicadora OFF también se encenderá cuando se seleccione 4LO. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" más adelante en esta sección.

El interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de la caja de transferencia se utiliza para seleccionar ya sea (2WD) Tracción en las ruedas Traseras o (4WD) Tracción en las cuatro ruedas dependiendo de las condiciones de manejo. Hay tres tipos de modos de conducción disponibles: 2WD, 4H y 4LO.

El interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas controla electrónicamente la operación de la caja de transferencia. Gire el interruptor para moverse entre cada modo: 2WD, 4H y 4LO.

Para cambiar a "4LO" o desde "4LO", el vehículo DEBE estar inmóvil, es necesario poner el selector de cambios en Neutral (N), y para los vehículos con transmisión automática oprimir el pedal del freno o para los vehículos de transmisión manual oprimir el pedal del clutch. Para realizar cambios a 4LO o de 4LO, el interruptor se debe oprimir y girar.

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando se estacione, aplique el freno de estacionamiento antes de apagar el motor y asegúrese de que la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se encienda y de que la luz de advertencia ATP se apague. De lo contrario, el vehículo podría moverse inesperadamente incluso si la transmisión automática está en la posición P.**
- **La luz indicadora 4LO debe dejar de destellar y permanecer encendida o apagarse antes de cambiar la transmisión a alguna velocidad. Si el selector de cambios se cambia de la posición N (Neutral) a cualquier otra velocidad cuando la luz indicadora 4LO está destellando, el vehículo podría moverse inesperadamente.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Nunca cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas entre 4LO y 4H mientras conduce.**
- **La posición 4H proporciona una mayor tracción. Evite velocidades excesivas, que ocasionarán un mayor consumo de combustible y temperaturas más altas del aceite, lo que podría dañar los componentes del tren de potencia. No se recomiendan velocidades mayores de 100 km/h (62 MPH) en 4HI.**
- **La posición "4LO" proporciona máxima potencia y tracción. Evite aumentar excesivamente la velocidad del vehículo, ya que la velocidad máxima es de aproximadamente 50 km/h (31 MPH).**
- **Al conducir en línea recta, cambie el interruptor de cambio "4WD" a la posición "2WD" o "4H". No mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas al dar vueltas ni en reversa.**
- **No cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas (entre 2WD y 4H) al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Para frenar con el motor, utilice el frenado con motor y velocidades bajas de la transmisión automática (D1 o D2) o de la transmisión manual (1° o 2° velocidad).**

- **No opere el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas (entre 2WD y 4H) con las ruedas traseras girando.**
- **No conduzca sobre superficies secas y duras en la posición 4H o 4LO. Si conduce en superficies secas y duras en 4H o 4LO puede provocar ruidos y desgaste de las llantas innecesarios. En esas condiciones, NISSAN recomienda conducir en la posición 2WD.**
- **Es probable que la caja de transferencia de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas no pueda cambiarse entre 4H y 4LO a bajas temperaturas y que la luz indicadora de posición 4LO de la transferencia destelle incluso cuando se cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas. Después de conducir algún tiempo puede cambiar la caja de transferencia de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas entre 4H y 4LO.**

Cuando conduzca en caminos irregulares,

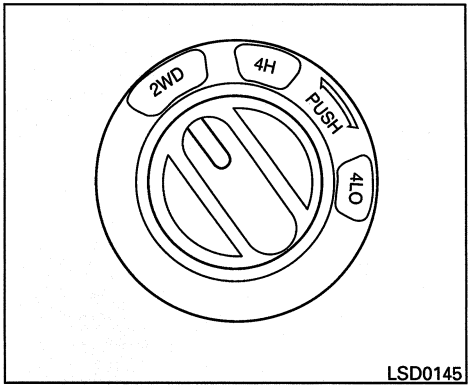
- Ponga el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en 4H o 4LO.
- Conduzca cuidadosamente de acuerdo a las condiciones de la superficie del camino.

Si el vehículo se atasca,

- Ponga el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en 4H o 4LO.
- Utilice el sistema diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado). Active el interruptor mientras el vehículo está detenido y aplique el acelerador para liberar el vehículo.
- Si no puede liberar el vehículo, balancee el vehículo hacia adelante y hacia atrás entre reversa y marcha.
- Si el vehículo se atasca en lodo, ponga piedras o bloques de madera debajo de las llantas. Luego intente los procedimientos de recuperación descritos anteriormente. Las cadenas para llanta podrían ser útiles.

⚠PRECAUCIÓN

- **No patine las llantas excesivamente. Las llantas se hundirán en el lodo, haciendo más difícil liberar el vehículo.**
- **Evite cambios de velocidades con el motor funcionando a altas velocidades ya que puede provocar una falla.**



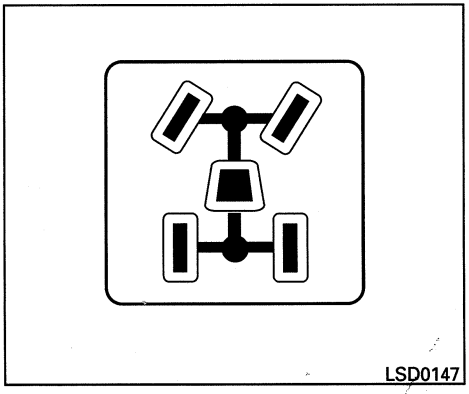
Operaciones del interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas

- Cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 2WD, 4H o 4LO, dependiendo de las condiciones de manejo.
- **Si el interruptor de cambio 4WD se activa al dar vuelta, al acelerar o al desacelerar o si el interruptor de la llave se apaga mientras está en la posición 4H o 4LO, puede sentirse una sacudida. Esto es normal.**

- **Cuando detiene el vehículo después de dar una vuelta, puede sentir una sacudida leve después de cambiar el selector a la posición N o P. Esto se debe a que el clutch de transferencia es liberado y no a causa de una falla.**

⚠PRECAUCIÓN

- **Al conducir en línea recta, cambie el interruptor de cambio "4WD" a la posición "2WD" o "4H". No mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas al dar vueltas ni en reversa.**
- **No cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Para frenar con el motor, utilice el frenado con motor y velocidades bajas de la transmisión automática (D1 o D2) o de la transmisión manual (1° o 2° velocidad).**
- **No opere el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas con las ruedas traseras girando.**
- **Antes de colocar el interruptor de cambio de 4WD en la posición 4H a partir de la posición 2WD, asegúrese de que la velocidad del vehículo sea inferior a 100 km/h (62 MPH). Si no lo hace se puede dañar el sistema (4WD) Tracción en las cuatro ruedas.**
- **Nunca cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas entre 4LO y 4H mientras conduce.**



Luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas

La luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas está situada en la pantalla del odómetro.

La luz se debe apagar en un lapso de un segundo después de girar el interruptor de encendido a la posición de encendido.

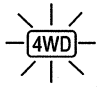
Mientras el motor está funcionando, la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas ilumina la posición seleccionada por el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas.

- **La luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas podría destellar mientras se cambia de un modo de conducción a otro. Cuando se completa el cambio, la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se enciende.**
- Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende, la luz indicadora de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se apaga.

⚠PRECAUCIÓN

Si la indicación de la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas cambia a (2WD) Tracción en las ruedas Traseras cuando el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se cambia a la posición 4H a bajas temperaturas, el modo (2WD) Tracción en las ruedas Traseras podría ser acoplado debido a una falla del sistema de tracción. Si el indicador no se normaliza y se enciende la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas, haga que un distribuidor NISSAN cercano revise el sistema.

Luz de advertencia 4WD

Luz de advertencia	Se enciende o destella cuando:
 Se enciende	Hay una falla en el sistema de tracción en las cuatro ruedas
Destella lentamente	La diferencia en la rotación de las ruedas es grande

La luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas está situada en el medidor.

La luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido. Se apaga poco después de arrancar el motor.

Si ocurre alguna falla en el sistema (4WD) Tracción en las cuatro ruedas cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia permanece iluminada o parpadeando.

Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende, la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se apaga.

Una gran diferencia entre los diámetros de las ruedas delanteras y traseras hará que la luz de advertencia destelle lentamente (aproximadamente una vez cada dos segundos). Cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a (2WD) Tracción en las ruedas Traseras y no conduzca rápidamente.

⚠PRECAUCIÓN

- **Si la luz de advertencia se enciende o destella lentamente durante la operación, haga que un distribuidor NISSAN revise su vehículo lo antes posible.**
- **No se recomienda realizar un cambio entre 4H y 4LO cuando se enciende la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas.**

- **Cuando la luz de advertencia se enciende, el modo (2WD) Tracción en las ruedas Traseras podría acoplarse incluso si el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas está en la posición 4H. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si las partes correspondientes están fallando, el modo (4WD) Tracción en las cuatro ruedas no se acoplará incluso si se cambia el interruptor de cambio de (4WD) tracción en las cuatro ruedas.**
- **No conduzca el vehículo en la posición 4H ni 4LO en caminos con superficies duras y secas. Si conduce en superficies duras y secas en la posición 4H o 4LO puede provocar ruidos innecesarios, desgaste de las llantas y mayor consumo de combustible.**

Si la luz de advertencia de 4WD se enciende mientras conduce en superficies secas y duras:

- **en la posición 4H, mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a (2WD) Tracción en las ruedas Traseras.**
- **en la posición 4LO para vehículos con transmisión automática, detenga el vehículo, mueva el selector de cambios a la posición N con el pedal del freno oprimido, y mueva el interruptor de cambio de 4WD a 2WD.**
- **en la posición 4LO para vehículos con transmisión manual, detenga el vehículo, mueva el selector de cambios a la posición N con el pedal del embrague oprimido, y mueva el interruptor de cambio de 4WD a 2WD.**

- **Si la luz de advertencia sigue encendida después de lo anterior, haga que un distribuidor NISSAN verifique su vehículo lo antes posible.**
- **La caja de transferencia podría dañarse si continúa conduciendo con la luz de advertencia destellando.**

INTERRUPTOR DEL SISTEMA DE DIFERENCIAL TRASERO CON BLOQUEO ELECTRÓNICO (E-Lock) (solo si está equipado)

El sistema E-Lock puede proporcionar tracción adicional, pero solo se debe utilizar cuando un vehículo está atascado o a punto de atascarse. Este sistema opera "bloqueando" electrónicamente al mismo tiempo las dos ruedas de tracción traseras, lo que les permite girar a la misma velocidad. El sistema se utiliza cuando no es posible liberar un vehículo atascado, ni siquiera en la posición "4LO" (vehículos con tracción en las cuatro ruedas).

Si necesita tracción adicional, active el sistema E-Lock presionando el interruptor "ON" (Activar). Consulte "Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)" en la sección "Instrumentos y Controles". Una vez que el sistema se acople por completo, la luz indicadora del tablero de instrumentos permanecerá encendida. Al activar el sistema, las dos ruedas traseras se acoplarán y le darán tracción adicional.

Es probable que las ruedas traseras patinen por un momento o se muevan para acoplar el sistema, y este solo se acoplará a más de 7 km/h (4 MPH). Una vez liberado el vehículo, apague el sistema para seguir manejando.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) se desactiva y la luz "ABS" se ilumina al activar el sistema E-Lock. Asimismo, el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) se desactiva y la luz "VDC" se ilumina al activar el sistema E-Lock.

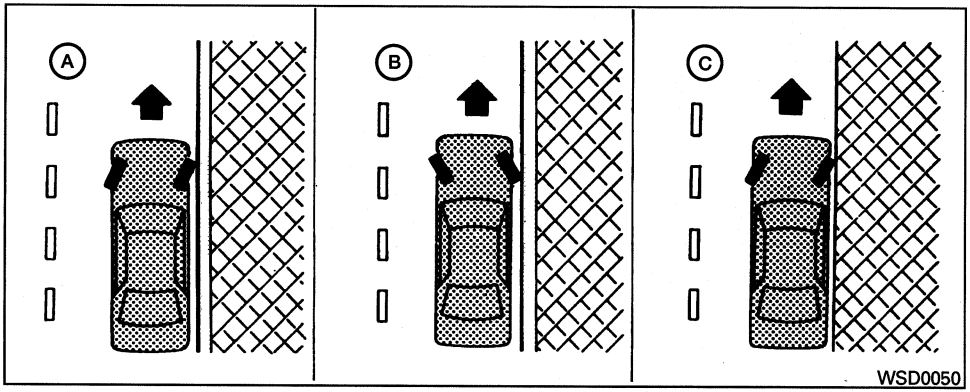
⚠ADVERTENCIA

- **Nunca deje encendido el sistema E-Lock cuando maneje en carreteras pavimentadas o en superficies duras. Al tomar una curva con el vehículo, las ruedas traseras pueden patinar, causándole un accidente y lesiones. Después de utilizar el sistema E-Lock para liberar el vehículo, apague el sistema.**
- **Utilice el sistema E-Lock sólo para liberar un vehículo atascado. Pruebe la posición "4LO" antes de utilizar el sistema E-Lock. Nunca utilice el sistema E-Lock si la superficie de la carretera está resbaladiza; por ejemplo, cuando está cubierta de nieve o hielo. El uso del sistema E-Lock al conducir en estas condiciones del camino puede causar movimientos inesperados del vehículo al frenar con motor, acelerar o girar, lo que podría dar por resultado un accidente y lesiones graves.**

⚠PRECAUCIÓN

- **Después de utilizar el sistema E-Lock, ponga el interruptor en "OFF" para prevenir posibles daños en los componentes del tren motriz debido al uso prolongado.**
- **No maneje el vehículo a velocidades superiores a 20 km/H (12 MPH) cuando el sistema esté activo. Hacerlo así puede dañar los componentes del tren de fuerza.**
- **No active el sistema E-lock mientras las llantas estén patinando. Hacerlo así puede dañar los componentes del tren de fuerza.**

ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



⚠ADVERTENCIA

- **No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.**

- **Los procedimientos para estacionamiento seguro exigen que se aplique el freno de estacionamiento y que la palanca se coloque en "P" (Estacionamiento) para modelos con transmisión automática o en una velocidad adecuada, en el caso de modelos con transmisión manual. Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente.**

  Asegúrese de que el selector de cambios se haya colocado lo más adelante posible y que no se pueda mover sin pisar el pedal del freno.

- **Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. **Modelos con transmisión manual:**

   Coloque la palanca selectora de velocidades en la posición "R" (Reversa). Cuando se estacione en una pendiente pronunciada, coloque la palanca selectora de velocidades en "1" (primera) velocidad.

   Modelos con transmisión automática:

   Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

- CUESTA ABAJO CON BANQUETA: Ⓐ

  Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

- CUESTA ARRIBA CON BANQUETA:Ⓑ

  Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

- CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA:Ⓒ

  Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) y quite la llave.

DIRECCIÓN ASISTIDA

La dirección con servomecanismo eléctrico utiliza una bomba hidráulica, impulsada por el motor, para asistir la dirección.

Si el motor se detiene o la banda impulsora se rompe, todavía tendrá el control del vehículo. Sin embargo, será necesario un esfuerzo de dirección mucho mayor, especialmente en vueltas pronunciadas y a velocidades bajas.

⚠ ADVERTENCIA

Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si un circuito falla, todavía dispondrá de frenos en dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Servofrenos por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo presionando el pedal del freno. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de freno para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de freno. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que éstos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

⚠ADVERTENCIA

- **Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.**
- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.**

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de freno para que éstos se calienten. Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado de las mismas se debilite, o cada vez que cambie las balatas o los tambores o rotores de los frenos, a fin de asegurar su desempeño óptimo.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

⚠ADVERTENCIA

- **El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve, o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.**
- **El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.**
  - **Cuando reemplace las llantas, instale sólo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.**

- **Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que el tamaño y tipo sean los correctos, según lo especificado en la etiqueta de información de llantas y de carga. Consulte "Etiqueta de información de llantas y de carga" en la sección "Información técnica e información al consumidor" de este manual.**
- **Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.**

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Uso del sistema

Mantenga presionado el pedal del freno. Presione el pedal de freno ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

⚠ ADVERTENCIA

No bombee el pedal de freno. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo o sentir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal y no indica un funcionamiento incorrecto. Si la computadora detecta un funcionamiento incorrecto, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia de ABS se enciende durante el autodiagnóstico o al manejar, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades superiores a 5 a 10 km/h (3 a 6 MPH). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de freno y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

SISTEMA DE DESLIZAMIENTO LIMITADO DE FRENOS ACTIVOS (ABLS)

- El sistema ABLS utiliza la aplicación automática de los frenos para transferir potencia de una rueda de tracción que está patinando a una rueda con más tracción en el mismo eje. El sistema ABLS aplica frenado a la rueda que está patinando, lo que ayuda a redirigir la potencia a la otra rueda.
- En los modelos (4WD) Tracción en las cuatro ruedas, el sistema ABLS opera en los modos 4H y 4LO. Si se acopla el modo (4WD) de tracción en las cuatro ruedas, el sistema ABLS opera en ambos ejes propulsores. En los vehículos (2WD) Tracción en las ruedas Traseras, el sistema ABLS opera únicamente en el eje propulsor.
- El sistema ABLS está siempre activo. En algunas condiciones, el sistema puede apagar el sistema ABLS automáticamente. Si el sistema se apaga automáticamente, el funcionamiento normal del freno continuará. El ABLS funcionará incluso cuando el sistema VDC esté apagado.
- El ABLS no funciona si patinan las dos ruedas de un eje propulsor.

⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema ABLS ayuda a ofrecer una mayor tracción, pero no evita accidentes provocados por una operación brusca de la dirección o por conducir de manera imprudente o peligrosa. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas. Siempre conduzca con cuidado.**
- **No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN aprueba para su vehículo o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema ABLS no funcione correctamente. Esto podría perjudicar la maniobrabilidad del vehículo, y es probable que la luz indicadora de pérdida de tracción se encienda.**
- **Si algunas piezas relacionadas con los frenos, como pastillas de freno, rotores y cálipers, no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema ABLS no funcione correctamente y que la luz indicadora de pérdida de tracción se encienda.**
- **Si usa ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es probable que el sistema ABLS no funcione correctamente y que se encienda la luz de pérdida de tracción.**

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)

El sistema de control dinámico del vehículo (VDC) utiliza varios sensores para monitorear las entradas del conductor y el movimiento del vehículo. En ciertas condiciones de manejo, el sistema VDC ayuda a realizar las siguientes funciones:

- Controla la presión de los frenos para reducir el derrape de una rueda de tracción que está derrapando, de modo que la potencia de frenado se transfiere a la rueda de tracción del mismo eje que no está derrapando.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el derrape de las ruedas de tracción, según la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Si la caja de transferencia de 4WD se cambia a 4LO, la luz indicadora OFF se enciende y el sistema VDC se desactiva. Consulte "Uso de la tracción en las cuatro ruedas (4WD)" más atrás en esta sección.
- Controla la presión de los frenos en cada rueda y regula la potencia del motor para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en las condiciones siguientes:
  - subviraje (el vehículo tiende a salir de la trayectoria de viraje a pesar del aumento de mando en la dirección)
  - sobreviraje (el vehículo tiende a girar sobre su centro debido a ciertas condiciones de la carretera o el manejo)

El sistema VDC puede ayudar al conductor a mantener el control del vehículo, pero no puede prevenir la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de manejo.

Cuando se activa el sistema VDC, el indicador del tablero de instrumentos destella para avisar lo siguiente:

- La carretera puede estar resbaladiza o el sistema determina que se requiere alguna acción para ayudarle a mantener el vehículo en la trayectoria de viraje.
- Posiblemente sienta una pulsación en el pedal del freno y escuche un ruido o vibración en el compartimiento del motor. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.
- Ajuste su velocidad y forma de manejar a las condiciones de la carretera.

Consulte "Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)" y "Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado" en la sección "Instrumentos y controles".

Si ocurre una falla en el sistema, las luces indicadoras y OFF se iluminan en el panel de instrumentos. El sistema VDC se desactiva automáticamente cuando estas luces indicadoras están encendidas.

El interruptor de desactivación de VDC se utiliza para desactivar el sistema VDC. El indicador OFF se ilumina para advertir que el sistema VDC está inactivo.

Cuando se usa el interruptor de VDC para desactivar el sistema VDC, este sigue funcionando y previene que una rueda de tracción patine al transferir parte de la potencia a una rueda de tracción que no esté patinando. El indicador destella cuando esto ocurre. El resto de las funciones de VDC se desactivan y el indicador no destellará.

El sistema VDC se reactiva automáticamente al poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y luego otra vez en la posición "ON" (Encendido).

La computadora tiene incorporada una función de diagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo o sentir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal y no indica una falla.

⚠ADVERTENCIA

- El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría perjudicar el manejo del vehículo y hacer que el indicador destelle, o que las luces indicadoras y se iluminen.
- Si algunas piezas relacionadas con los frenos, como las pastillas de freno, rotores y cálipers, no son las que NISSAN recomienda. o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente y que las luces indicadoras y se iluminen.
- Si las piezas relacionadas con el control del motor no son las que NISSAN recomienda, o están en muy malas condiciones, es probable que las luces indicadoras y se iluminen.
- Es posible que el sistema VDC no funcione correctamente al manejar en superficies excesivamente inclinadas, como en esquinas con banquetas muy altas, y que el indicador destelle o las luces indicadoras y se iluminen. No conduzca en este tipo de caminos.
- Al manejar en superficies inestables, como plataformas giratorias, transbordadores, ascensores o rampas, es probable que el indicador destelle o las luces indicadoras y se iluminen. Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.
- Si se usan ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el indicador destelle o las luces indicadoras y se iluminen.
- El sistema VDC no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.

SISTEMA DE CONTROL DE DESCENSO DE PENDIENTES (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca confíe solamente en el sistema de control de descenso de pendientes para controlar la velocidad del vehículo al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Siempre conduzca con cuidado y con atención cuando utilice el sistema de control de descenso de pendientes y disminuya la velocidad del vehículo pisando el pedal del freno en caso de ser necesario. Sea especialmente cuidadoso al conducir en caminos descendentes congelados, lodosos o extremadamente empinados. Si no controla la velocidad del vehículo podría perder el control del vehículo y sufrir graves lesiones personales o incluso morir.**
- **El control de descenso de pendientes podría no controlar la velocidad del vehículo en una pendiente bajo todas las condiciones de carga o del camino. Siempre esté preparado para oprimir el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo. Si no lo hace podría sufrir un choque o graves lesiones personales.**

El sistema de control de descenso de pendientes ayuda a mantener la velocidad del vehículo cuando se conduce a menos de 25-35 km/h (15-21 MPH) en pendientes descendentes pronunciadas. El control de descenso de pendientes es útil cuando no se puede controlar la velocidad del vehículo únicamente con el frenado con motor en la posición 4H o 4L. El control de descenso de pendientes aplica los frenos del vehículo para controlar la velocidad del mismo permitiéndole al conductor concentrarse en la dirección mientras se reduce la carga del funcionamiento de los frenos y del acelerador.

- Cuando se requiere frenado adicional en pendientes descendentes pronunciadas, active el sistema de control de descenso de pendientes oprimiendo el interruptor ON (Encendido), consulte "Interruptor de control de descenso de pendientes" en la sección "Instrumentos y controles".
- Una vez que se activa el sistema, la luz indicadora permanecerá encendida en el tablero de instrumentos, consulte "Luz indicadora de sistema de control de descenso de pendientes activado" en la sección "Instrumentos y controles".

Si se oprime el pedal del acelerador o del freno mientras el sistema de control de descenso de pendientes está activo, el sistema dejará de operar temporalmente. Tan pronto como se libere el pedal del acelerador o del freno, el sistema de control de descenso de pendientes comienza a funcionar nuevamente si se cumplen las condiciones de operación del sistema de control de descenso de pendientes.

Para mejores resultados, cuando descienda pendientes pronunciadas, el interruptor de control de descenso de pendientes debe estar en la posición ON (Encendido) y el selector de cambios debe estar en la posición 2 (segunda velocidad) o 1 (baja velocidad) para el frenado con motor.

SISTEMA DE ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca confíe únicamente en el sistema de asistencia de arranque en pendientes para prevenir que el vehículo ruede hacia atrás en una pendiente. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención. Pise el pedal del freno cuando el vehículo esté detenido en una pendiente pronunciada. Sea particularmente cuidadoso cuando se detenga en una pendiente cubierta de hielo o fango. Si no toma estas medidas para impedir que el vehículo ruede hacia atrás, puede perder el control del mismo y sufrir heridas graves e incluso la muerte.**
- **El sistema de asistencia de arranque en pendientes no está diseñado para sostener el vehículo cuando está detenido en una pendiente. Pise el pedal del freno cuando el vehículo esté detenido en una pendiente pronunciada. De no hacerlo así, el vehículo puede rodar hacia atrás y causar un choque o lesiones graves.**
- **Posiblemente la asistencia de arranque en pendientes no pueda impedir que el vehículo ruede hacia atrás en una pendiente, sin importar las condiciones de carga o del camino. Esté siempre alerta para pisar el pedal del freno e impedir que el vehículo ruede hacia atrás. Si no lo hace podría sufrir un choque o graves lesiones personales.**

El sistema de asistencia de arranque en pendientes aplica automáticamente los frenos para ayudar a prevenir que el vehículo ruede hacia atrás durante el tiempo que el conductor tarda en soltar el pedal del freno y aplicar el acelerador cuando el vehículo está detenido en una pendiente.

La asistencia de arranque en pendientes operará automáticamente en estas condiciones:

- La palanca selectora de velocidades está en una posición de manejo hacia adelante o en reversa.
- El vehículo está detenido por completo en una pendiente mediante la aplicación de los frenos.

El tiempo máximo de espera es de 2 segundos. Después de 2 segundos, el vehículo comenzará a rodar hacia atrás y la asistencia de arranque en pendientes dejará de funcionar por completo.

La asistencia de arranque en pendientes no funcionará cuando la palanca selectora de velocidades se cambia a N o P o sobre una carretera plana y nivelada.

LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE PUERTA CONGELADO

Para prevenir que los seguros de las puertas se congelen, aplíqueles descongelador a través del orificio de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en el ojo de la llave o use el control remoto de entrada (sólo si está equipado).

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0°C (32°F), revise el anticongelante para asegurar una adecuada protección para el invierno. Para conocer más detalles, consulte "Sistema de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

ACUMULADOR

Si el acumulador no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido del acumulador puede congelarse y dañar el acumulador. Para mantener una máxima eficiencia, el acumulador se debe revisar periódicamente. Para conocer más detalles, consulte "Batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si piensa dejar el vehículo a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluso el bloque del motor. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para conocer más detalles, consulte "Cambio del agua de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de estas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja el vehículo en caminos con nieve o hielo, NISSAN recomienda que use LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODAS LAS ESTACIONES en las cuatro ruedas. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.
2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Revise las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para conocer más detalles, consulte "Cadenas para llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

⚠ ADVERTENCIA

- **Es muy difícil conducir sobre hielo húmedo (0 °C, 32 °F y lluvia congelada), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o "agarre" en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.**
- **No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápidamente, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.**
- **En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes que cuando se conduce en el pavimento seco.**
- **Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.**
- **Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Éstos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a este. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.**
- **No use el control de crucero en los caminos resbaladizos.**
- **La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.**

CALENTADOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **No use el calentador del bloque del motor con un sistema eléctrico sin conexión a tierra o con un adaptador de dos terminales. Si usa una conexión sin tierra, puede sufrir graves lesiones producto de una descarga eléctrica.**
- **Desconecte y guarde correctamente el cable del calefactor del bloque del motor antes de arrancar el motor. Si el cable está dañado se pueden producir descargas eléctricas, las cuales le provocarían graves lesiones.**
- **Utilice una extensión de 3 hilos y 3 terminales de alta resistencia clasificada para al menos 10 A. Conecte la extensión a un tomacorriente de 110 VCA con Interruptor de falla a tierra (GFI) protegido, conectado a tierra. Si no utiliza la extensión adecuada o un tomacorriente con conexión a tierra, se puede generar fuego o descargas eléctricas, causándole lesiones graves.**

Los calentadores del bloque del motor están disponibles a través de los distribuidores NISSAN para ayudar en el arranque en temperatura fría. El calentador del bloque del motor se debe usar cuando la temperatura exterior es de -7° C (20° F) o menor.

Para usar el calentador del bloque del motor:

1. Apague el motor.
2. Abra el cofre y desenrolle el cable del calentador del bloque del motor.

3. Conéctelo a una extensión de 3 hilos y 3 terminales con conexión a tierra.
4. Enchufe la extensión a un tomacorriente de 110 voltios CA (VCA) con Interruptor de falla a tierra (GFI) protegido, conectado a tierra.
5. El calentador del bloque del motor se debe conectar durante al menos 2 a 4 horas, dependiendo de las temperaturas exteriores, para calentar adecuadamente el agua de enfriamiento del motor. Use un temporizador apropiado para activar el calentador del bloque del motor.
6. Antes de arrancar el motor, desconecte y guarde correctamente el cable para mantenerlo alejado de las partes móviles.

NOTAS

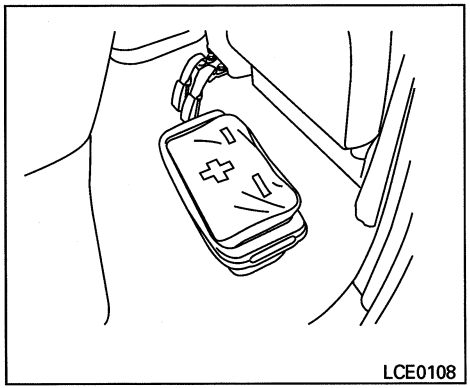
6 En caso de emergencia

Botiquín de primeros auxilios (solo si está equipado) 6-2
Llanta desinflada 6-3
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) 6-3
Cambio de una llanta desinflada 6-4
Arranque con cables pasacorriente 6-11
Arranque por empujón 6-13
Si el vehículo se sobrecalienta 6-13
Arrastre del vehículo 6-14
Remolque recomendado por NISSAN 6-15
Recuperación del vehículo (liberación de un vehículo atascado) 6-17

BOTIQUÍN DE PRIMEROS AUXILIOS (solo si está equipado)

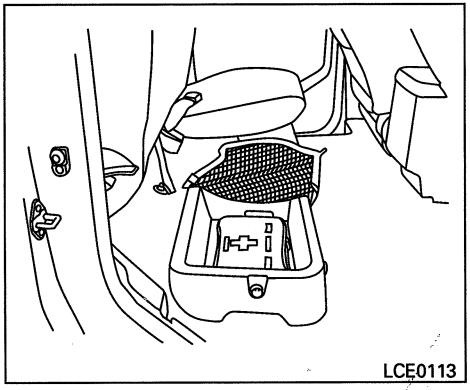
El botiquín de primeros auxilios está ubicado en los compartimientos de almacenamiento debajo del asiento.

Para acceder al botiquín de primeros auxilios:



Modelo King cab

Para el modelo King cab, levante el asiento plegable trasero y quite la red para sacar el botiquín de primeros auxilios. Consulte "Asientos plegables" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" anteriormente en este manual.



Modelo Crew cab

Para el modelo Crew cab, levante el asiento trasero tipo banca y quite la red para sacar el botiquín de primeros auxilios. Consulte "Plegado del asiento tipo banca trasero" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" anteriormente en este manual.

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Si se enciende la luz de advertencia de presión baja de llanta y aparece el mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS en el odómetro, una o más de sus llantas están considerablemente desinfladas. Si el vehículo se está manejando con presión baja en las llantas, el TPMS se activará y le avisará mediante la luz de advertencia de presión baja de llanta. Este sistema se activa sólo cuando la velocidad del vehículo supera los 25 km/h (16 MPH). Para obtener más detalles, consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción".

⚠ ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Para apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta, ajuste la presión de las llantas de acuerdo con la presión de llantas en FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta Información de llantas y de carga. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.**
- **Cuando instale una llanta de refacción o reemplace una rueda, el TPMS no funcionará y destellará durante aproximadamente un minuto la luz de advertencia de presión baja de llanta. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.**
- **El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.**
- **No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.**

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

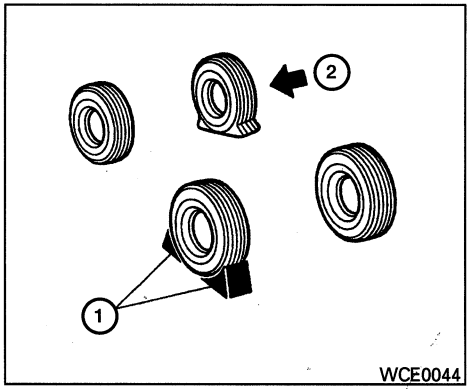
Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estaciónese en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento. Coloque la transmisión manual en R (Reversa) o la transmisión automática en "P" (Estacionamiento).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté bien aplicado y la transmisión manual en R (Reversa) o la transmisión automática en "P" (Estacionamiento).**
- **Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.**
- **Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.**



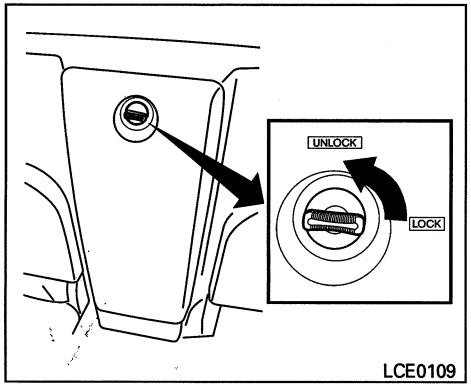
WCE0044

Bloqueo de las ruedas

Coloque calzas adecuadas ①tanto en la parte delantera como trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada ②para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.



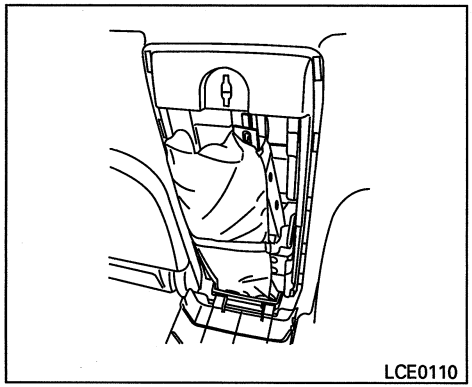
Modelos King Cab

Extracción de la llanta de refacción y las herramientas

Para los modelos King Cab:

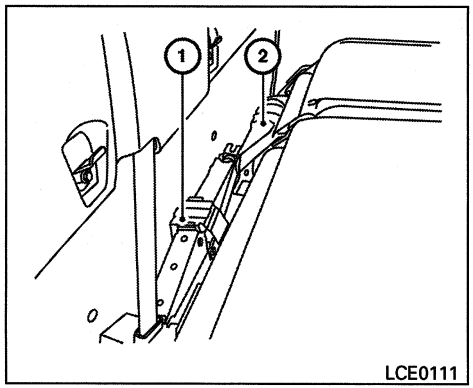
El compartimiento de almacenamiento de herramientas está ubicado entre los dos asientos plegables traseros.

1. Gire la perilla de la posición bloqueo a la posición desbloqueo y retire la tapa del compartimiento de almacenamiento de herramientas.
2. Libere la correa para retirar la bolsa de herramientas.



Modelos King Cab

3. Pliegue el gato para sacarlo de su lugar de almacenamiento.
4. Quite el gato y las herramientas para el gato.



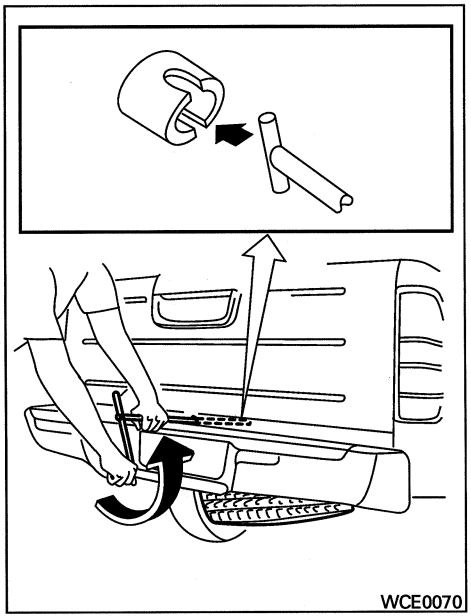
Modelos Crew Cab

Para los modelos Crew Cab:

Las herramientas y la caja de herramientas están ubicadas detrás del asiento tipo banca trasero.

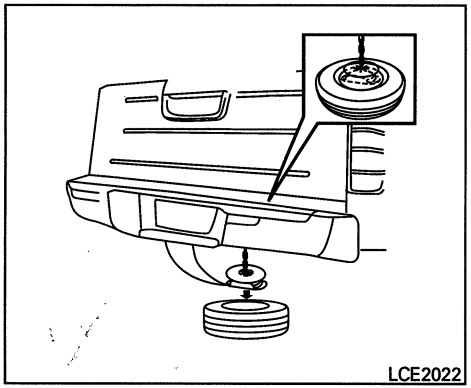
1. Pliegue el asiento tipo banca trasero Consulte "Plegado hacia abajo del asiento tipo banca trasero" en la sección "Seguridad—Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" descrita anteriormente en este manual.
2. Quite el gato ①y las herramientas para el gato ②.

1. Ajuste el extremo cuadrado de la barra del gato en el orificio cuadrado de la llave para tuercas de rueda para crear una manija.
2. Busque la abertura ovalada que está debajo de la parte central de la compuerta trasera. Pase el extremo en forma de T de la barra del gato a través de la abertura y diríjalo hacia el malacate de la llanta de refacción, situado justo encima de la llanta de refacción.



Todos los modelos:

3. Asiente el extremo en forma de T de la barra del gato en la abertura en forma de T del malacate de la llanta de refacción. Aplique presión para mantener la barra del gato acoplada en el malacate de la llanta de refacción y gire la barra del gato hacia la izquierda para bajar la llanta de refacción.
4. Después de bajar totalmente la llanta de refacción, que la alcance por debajo del vehículo, quite la cadena de retención, y deslice cuidadosamente la llanta por debajo de la parte trasera del vehículo.


LCE2022

5. Para reinstalar la rueda, inserte la cadena para llantas a través de la rueda. Asegúrese de que el espaciador de hule esté centrado en la rueda antes de levantarla. Utilice la barra del gato ensamblada y lentamente gire el malacate hacia la derecha para levantar la rueda al vehículo.

NOTA:

Inspeccione el espaciador cada seis años y reemplácelo si es necesario. Comuníquese con su distribuidor NISSAN para conseguir las piezas de reemplazo, si fuera necesario.

⚠PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de centrar la placa de suspensión de la llanta de refacción en la rueda y después levante la llanta de refacción.**
- **No usar el espaciador podría permitir que la cadena se atasque en los orificios de las tuercas de la rueda.**

⚠PRECAUCIÓN

Asegúrese de centrar la placa de suspensión de la llanta de refacción en la rueda y después levante la llanta de refacción.

Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

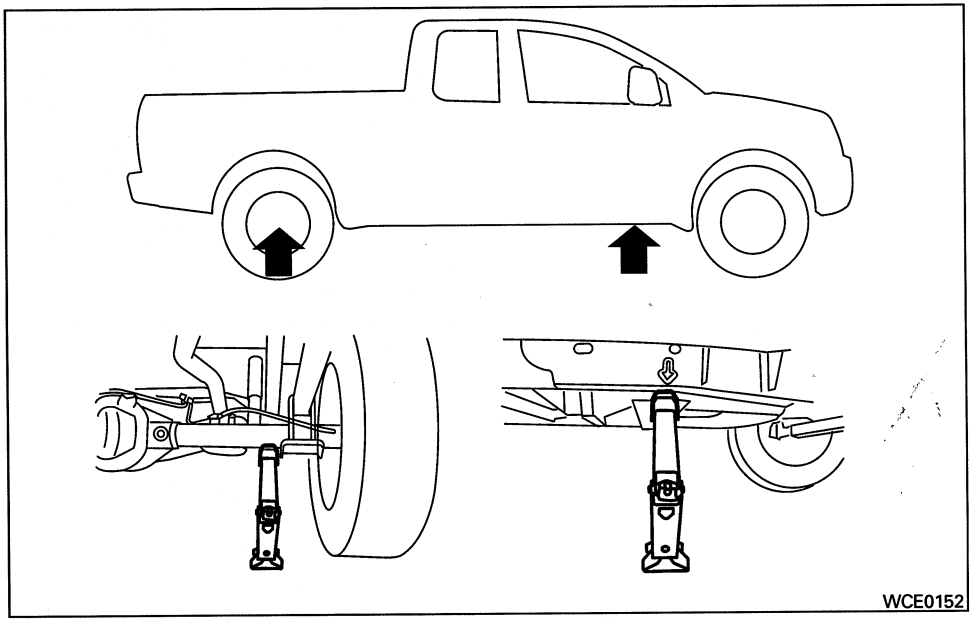
⚠ADVERTENCIA

- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado sólo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Use sólo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar sólo su vehículo durante el cambio de llantas.**
- **Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.**
- **Nunca levante el vehículo más de lo necesario.**
- **Nunca use bloques sobre o bajo el gato.**
- **No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse. Esto es particularmente cierto para vehículos con diferenciales de patinaje limitado.**
- **No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.**
- **Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.**

Siempre consulte las ilustraciones para conocer los puntos de levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato especificados.

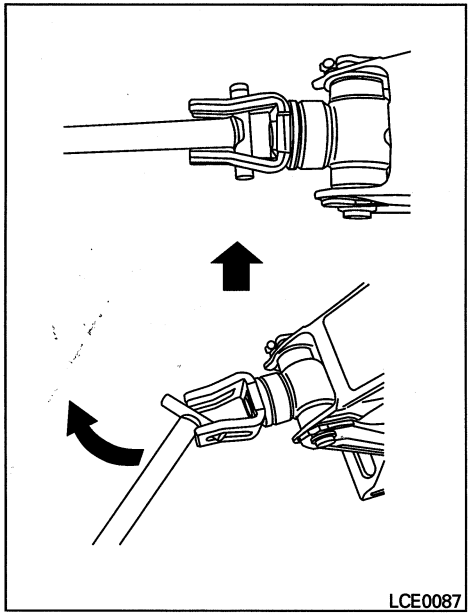
Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

1. Afloje cada tuerca de la rueda uno o dos giros hacia la izquierda con la llave correspondiente. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**

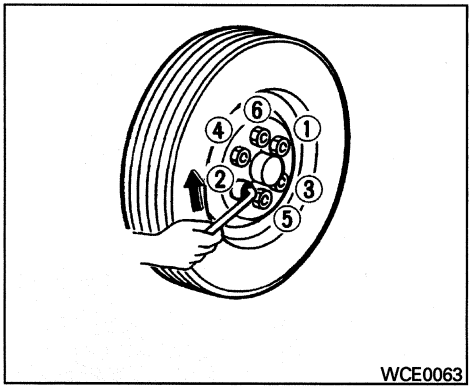


2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en contacto con el vehículo en el punto de ubicación del gato. Los puntos de levantamiento están indicados con flechas estampadas en el lado del bastidor.

El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.


LCE0087

3. Instale la barra del gato ensamblada dentro del gato como se muestra.
4. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca y la barra del gato. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso.
5. Quite las tuercas de rueda y luego desmonte la llanta.



WCE0063

Instalación de la llanta de refacción

La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.

3. Con la llave para tuercas de rueda, apriete alternadamente las tuercas y en forma uniforme, tal como se ilustra, hasta que queden apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Luego, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas de rueda firmemente en la secuencia ilustrada. Baje completamente el vehículo.

⚠ADVERTENCIA

- **Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.**
- **No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que estas se aflojen.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de las ruedas cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

133 N·m (98 lb-pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo a las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión en FRÍO: Después de que el vehículo se haya estacionado durante tres horas o más o se haya manejado por menos de 1.6 km (1 milla).

La presión de las llantas en FRÍO se muestra en la etiqueta de información de llantas y de carga ubicada en la abertura de la puerta del conductor.

5. Almacene de modo seguro la llanta desinflada y el equipo de elevación en el vehículo.

⚠ADVERTENCIA

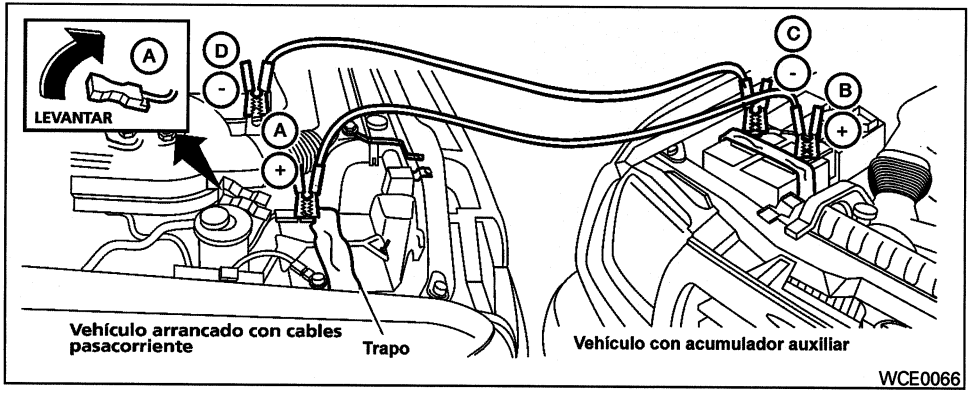
- **Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.**
- **La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.**

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Para arrancar el motor con un acumulador auxiliar, se deben realizar las siguientes instrucciones y precauciones.

⚠ADVERTENCIA

- **Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorriente puede provocar una explosión del acumulador, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso la muerte. También su vehículo puede resultar dañado.**
- **En las cercanías del acumulador siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos del acumulador.**
- **No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido del acumulador es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.**
- **Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.**
- **El acumulador auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar un acumulador con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.**
- **Cada vez que trabaje en o cerca de un acumulador, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre el acumulador cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.**
- **No intente un arranque con cables pasacorriente con un acumulador congelado. Puede explotar y provocar lesiones graves.**
- **El vehículo posee un ventilador de enfriamiento automático. este puede activarse en cualquier momento. Mantenga las manos y otros objetos alejados.**



WCE0066

⚠ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si el acumulador auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que los acumuladores queden cerca.

   No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a "N" (Neutral) (transmisión manual) o a "P" (Estacionamiento) (transmisión automática). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Quite las tapas de ventilación del acumulador (sólo si está equipado). Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada (Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ, Ⓓ).

⚠PRECAUCIÓN

- **Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (-) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, tornillo de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no al acumulador.**
- **Asegúrese de que los cables pasacorriente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.**

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar en unas 2,000 rpm y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorriente.

⚠PRECAUCIÓN

No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca de inmediato, gire la llave a "OFF" y espere unos 3 a 4 segundos antes de volver a intentar.

7. Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.
8. Vuelva a colocar las tapas de ventilación (sólo si está equipado). Asegúrese de desechar el trapo utilizado para cubrir los orificios de ventilación, ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de tres vías puede dañarse.**
- **Los modelos con transmisión automática no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.**
- **En el caso de modelos con transmisión manual, nunca intente arrancar el vehículo remolcándolo. Cuando el motor arranca, el tironeo del motor puede hacer que el vehículo choque con el vehículo que lo remolca.**

⚠ ADVERTENCIA

- **No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.**
- **Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Cuando se quita el tapón del radiador, emana un chorro de agua caliente presurizada, el que posiblemente le provocará lesiones graves.**
- **No abra el cofre si está saliendo vapor.**

Si el vehículo se está sobrecalentando (señalado por la lectura de un indicador de temperatura extremadamente alta) o si percibe una falta de potencia del motor o detecta un ruido anormal, etc. realice los siguientes pasos.

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca selectora de cambios en "N" (Neutral) (transmisión manual) o en "P" (Estacionamiento) (transmisión automática).

   No apague el motor.

2. Apague el aire acondicionado (sólo si está equipado). Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor.) No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.
4. Abra el cofre del motor.

⚠ ADVERTENCIA

Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o esta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.

6. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento al depósito de reserva correspondiente. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo reparen.

Cuando remolque su vehículo, se deben cumplir todas las normas estatales (provinciales en Canadá) que tienen relación con el remolcado. Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguirlas con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

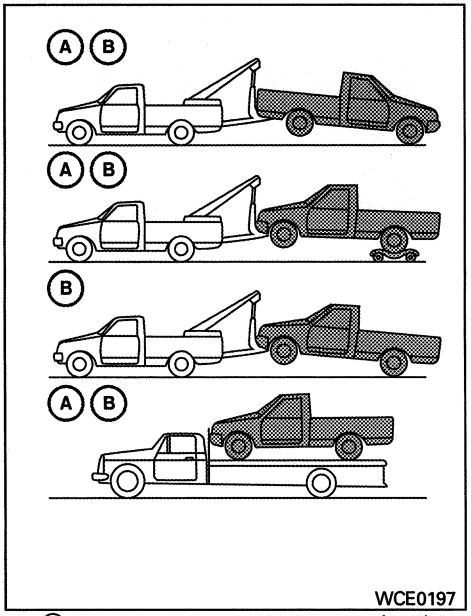
⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando este haya sido levantado por una grúa.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si aplica cualquiera de estas condiciones, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de arrastre con plataforma.**
- **Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.**

Para obtener información sobre cómo remolcar el vehículo detrás de una caravana (RV), consulte "Remolque de cama plana" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.



Ⓐ Transmisiones automáticas (T/A)
Ⓑ Transmisiones manuales (T/M)

REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

Modelos con tracción en dos ruedas

NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (traseras) elevadas o bien, que se coloque el vehículo en un camión con plataforma, como se ilustra.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Nunca arrastre modelos con transmisión automática con las ruedas traseras en el piso ni con las cuatro ruedas en el piso (ni hacia adelante ni hacia atrás), ya que esto puede causar daños graves y costosos a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas delanteras levantadas, siempre utilice plataformas rodantes de remolque debajo de las ruedas traseras.**
- **Cuando remolque modelos con transmisión automática o manual con las ruedas delanteras en el piso o en plataformas rodantes de arrastre:**

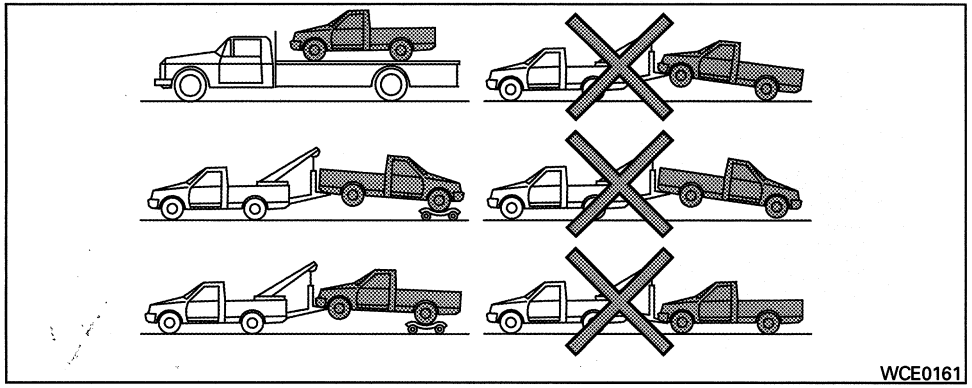
- **Ponga el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante, mediante una cuerda o un dispositivo similar. Nunca asegure el volante de la dirección poniendo el interruptor de encendido en la posición de bloqueo. Esto puede dañar el mecanismo de bloqueo de la dirección (en modelos con mecanismo de bloqueo de la dirección).**

- **Si tiene que arrastrar modelos con transmisión manual con las ruedas traseras en el piso (si no utiliza plataformas rodantes de arrastre) o con las cuatro ruedas en el piso:**
  - **Libere siempre el freno de estacionamiento.**
  - **Mueva el selector de cambios de la transmisión a "N" (Neutral).**
  - **Observe las siguientes restricciones de velocidad y distancia de arrastre exclusivas para los modelos con transmisión manual:**

    Velocidad: menos de 97 km/h (60 MPH)

    Distancia: menos de 805 km (500 millas)

Si la velocidad o la distancia deben ser forzosamente mayores, quite la flecha propulsora antes de remolcar para evitar que se dañe la transmisión.



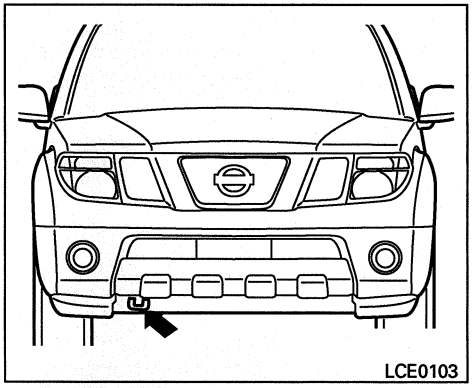
WCE0161

Modelos con tracción en las cuatro ruedas

NISSAN recomienda que se utilicen plataformas rodantes de arrastre para remolcar el vehículo o que se coloque el vehículo en un camión con plataforma como se ilustra.

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca remolque modelos (4WD) tracción en las cuatro ruedas con cualquiera de las ruedas en el piso ya que esto puede causar serios y costosos daños a la caja de transferencia y a la transmisión.



LCE0103

Ganchos (sólo si está equipado)

RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO (liberación de un vehículo atascado)

Arrastre de un vehículo atascado

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o la muerte al recuperar un vehículo atascado:

- **Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.**

- **Sujete los dispositivos de recuperación únicamente a miembros estructurales principales del vehículo o a los ganchos de recuperación.**
- **No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.**
- **Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.**
- **Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.**
- **Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.**

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

No utilice los ganchos de amarre para remolcar ni recuperar el vehículo.

Cómo mecer un vehículo atascado

⚠ ADVERTENCIA

- **Permanezca alejado de un vehículo atascado.**
- **No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que estas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.**

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Apague el sistema de control dinámico del vehículo.
2. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
3. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
4. Mezca lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
   - Cambie la velocidad una y otra vez entre R (reversa) y D (conducción normal) (modelos con transmisión automática) o 1a. (baja) y R (reversa) (modelos con transmisión manual).
   - Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.
   - Suelte el pedal del acelerador antes de realizar el cambio entre R y D (modelos con transmisión automática) o 1a. y R (modelos con transmisión manual).
   - No haga patinar las llantas a más de 55 km/h (35 MPH).
5. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para liberar el vehículo.

7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior 7-2
Lavado 7-2
Encerado 7-2
Eliminación de manchas 7-3
Parte inferior de la carrocería 7-3
Cristales 7-3
Ruedas de aleación de aluminio 7-3
Piezas cromadas 7-3
Abrillantador de llantas 7-3
Limpieza del interior 7-4
Aromatizantes 7-5
Tapetes 7-5
Cinturones de seguridad 7-6
Protección contra corrosión 7-6
Factores más comunes de corrosión del vehículo 7-6
Factores ambientales que influyen en la velocidad de corrosión 7-6
Cómo proteger el vehículo contra la corrosión 7-6

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posible daño por la lluvia ácida.
- después de conducir en caminos costeros.
- cuando elementos contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieren a la superficie pintada.
- cuando el polvo o lodo se acumula en la superficie.

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de éstos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**
- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**
- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, cajuela y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda pulir para eliminar los residuos de cera acumulada y evitar una apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo sólo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión. Antes del período de invierno y nuevamente en la primavera, se debe revisar el sellado, y si fuera necesario, volverlo a tratar.

CRISTALES

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un trapo suave.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloruro. Éstos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.

RUEDAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas periódicamente con una esponja humedecida con una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses de invierno en zonas donde se utiliza sal para los caminos. Si no lo hace, la sal puede decolorar las ruedas.

⚠ PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:

- **No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.**
- **No use limpiadores de ruedas cuando estas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura ambiente.**
- **Una vez aplicado el limpiador, dentro de 15 minutos, enjuague las ruedas para eliminar completamente la solución de limpieza.**

PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubri-

miento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que este ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, piezas plásticas y asientos, usando una aspiradora o escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas y de piel con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un trapo suave seco.

Se requiere cuidado y limpieza permanente para mantener la apariencia de la piel.

Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

⚠ ADVERTENCIA

No use agua ni limpiadores que contengan ácido (limpiadores de vapor caliente) en el asiento. Esto puede dañar el asiento o el sensor de clasificación del ocupante. También puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire, teniendo como resultado serias lesiones personales.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente ni otros materiales similares.**
- **Las pequeñas partículas de polvo pueden ser abrasivas y dañinas para las superficies de la piel y se deben quitar tan pronto sea posible. No use jabón para asientos, ceras para automóviles, pulidores, aceites, líquidos de limpieza, solventes, detergentes o limpiadores en base a amoníaco, ya que pueden dañar el acabado natural de la piel.**
- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

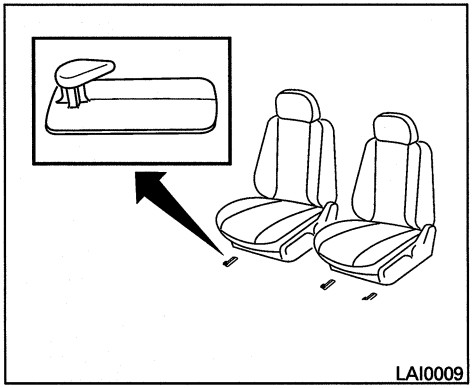
TAPETES

⚠ADVERTENCIA

Para evitar la posible interferencia con el pedal, teniendo como resultado un choque o lesiones:

- **NUNCA coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.**
- **Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener más información, consulte a su Distribuidor NISSAN.**
- **Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Consulte "Perno guía para la ubicación del tapete" en esta sección.**

El uso de tapetes NISSAN originales puede extender la vida útil de la alfombra de su vehículo y facilitarle la tarea de limpiar el interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.



Perno guía para la ubicación del tapete

Este vehículo tiene dos soportes para tapete delantero del lado del conductor y un soporte para tapete delantero del lado del pasajero para ayudar a mantener los tapetes en su lugar. Los tapetes originales NISSAN han sido diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. El tapete del lado del conductor tiene dos ojillos y el del lado del pasajero tiene un ojillo. Posicione cada tapete pasando el gancho del soporte para tapete por los ojillos del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Consulte "Mantenimiento de los cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrollen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.

FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones del panel de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Daño a la pintura y a otros revestimientos de protección causados por grava y guijarros o accidentes de tráfico menores.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

Las sustancias químicas que se utilizan para descongelar las carreteras son muy corrosivas. Éstos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, consulte a un distribuidor NISSAN.

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento 8-2
Mantenimiento general 8-2
Explicación de puntos de mantenimiento general 8-2
Precauciones de mantenimiento 8-5
Puntos de inspección en el compartimiento del motor 8-7
Sistema de enfriamiento del motor 8-9
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor 8-10
Cambio del agua de enfriamiento del motor 8-10
Aceite del motor 8-11
Revisión del nivel de aceite del motor 8-11
Cambio de aceite del motor 8-12
Cambio del filtro de aceite del motor 8-14
Aceite de la transmisión automática de 5 velocidades (solo si está equipado) 8-15
Líquido de la dirección asistida 8-15
Líquido de frenos y de embrague (sólo si está equipado) 8-16
Líquido de frenos 8-16
Líquido de embrague (sólo si está equipado) 8-16
Líquido lavaparabrisas 8-17
Depósito del líquido lavaparabrisas 8-17
Acumulador 8-17
Arranque con cables pasacorriente 8-19
Sistema de control de voltaje variable 8-19
Banda impulsora 8-20
Bujías 8-21
Reemplazo de las bujías 8-21
Filtro de aire 8-21
Microfiltro en la cabina (solo si está equipado) 8-22
Plumillas de los limpiaparabrisas 8-23
Limpieza 8-23
Reemplazo 8-24
Frenos 8-25
Fusibles 8-25
Compartimiento del motor 8-26
Compartimiento de pasajeros 8-27
Reemplazo del acumulador 8-29
Control remoto (sólo si está equipado) 8-30
Luces 8-31
Faros 8-31
Luces exteriores e interiores 8-33
Ruedas y llantas 8-35

Presión de las llantas 8-35
Etiquetado de las llantas 8-39
Tipos de llantas 8-42
Cadenas para llantas 8-43
Cambio de ruedas y llantas 8-44

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados para que usted ahorre tiempo y dinero. Sin embargo, el mantenimiento diario y periódico básico es esencial para mantener la buena condición mecánica de su NISSAN, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN" se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional. Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y sólo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede hacer usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta un funcionamiento incorrecto, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Están completamente calificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las "Precauciones de mantenimiento", más adelante en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

Más adelante en esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con " * ".

Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben ejecutar ocasionalmente, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre del motor Revise que las puertas y el cofre del motor funcionen correctamente. Asegúrese además de que todas las cerraduras funcionen correctamente. Lubrique las bisagras, las cerraduras, los pasadores de en-

ganche, los rodillos y las conexiones según sea necesario. Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces* Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras funcionen y estén instaladas correctamente. Revise también la alineación de los faros.

Tuercas de rueda para carretera (tuercas de seguridad)* Cuando revise las llantas, asegúrese de que no falte ninguna tuerca de rueda, y revise si hay tuercas de rueda flojas. Apriétela si fuera necesario.

Rotación de llantas* Las llantas deben rotarse cada 12,000 km (7,500 millas).

Llantas* Revise frecuentemente la presión con un manómetro y antes de cada viaje de larga distancia. Si fuera necesario, ajuste la presión de todas las llantas, incluida la de refacción, de acuerdo con la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) reemplace el sello anular, el alma de la válvula y la tapa del transmisor del TPMS cuando reemplace las llantas debido a desgaste o envejecimiento.

Alineación y balanceo de las ruedas Si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado o detecta desgaste disparejo o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

- Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.

Parabrisas Limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Haga que un centro de servicio calificado repare un parabrisas dañado.

Plumillas del limpiador* Si no limpian correctamente, vea si hay grietas o desgaste.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Más adelante en esta sección encontrará información adicional acerca de los siguientes puntos indicados con "*".

Pedal del acelerador Compruebe que el funcionamiento del pedal sea uniforme y que este no se agarrote ni requiera esfuerzo irregular. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Mecanismo de bloqueo de la posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión automática En una pendiente muy pronunciada, verifique que su vehículo se mantenga en su lugar con la palanca selectora en la posición "P" (Estacionamiento) y sin aplicar los frenos.

Pedal del freno compruebe que el pedal funcione libremente. Si el pedal del freno repentinamente baja más de lo normal, se siente esponjoso o el vehículo parece tardar más en detenerse, consulte inmediatamente un distribuidor NISSAN. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Frenos Compruebe que los frenos no hagan que el vehículo se jale hacia un lado al aplicarlos.

Freno de estacionamiento Verifique periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. El vehículo se debe mantener fijo en una pendiente relativamente pronunciada, sólo con el freno de estacionamiento aplicado. Si es necesario ajustarlo, visite a su distribuidor NISSAN.

Asientos Revise los controles de posición de los asientos, tales como mecanismos de ajuste de los asientos, reclinadores de los respaldos, etc., para asegurarse de que funcionen correctamente y que los enganches cierren bien en todas las posiciones. Verifique que las cabeceras se muevan hacia arriba y hacia abajo con suavidad y que los seguros (solo si está equipado) se mantengan firmes en todas las posiciones de enganche.

Cinturones de seguridad Asegúrese de que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección Vea si hay cambios en el sistema de la dirección, tal como exceso de juego libre, dirección dura o ruidos extraños.

Luces y señales acústicas de advertencia Asegúrese de que todas las luces y recordatorios acústicos de advertencia funcionen correctamente.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* Revise que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas.

Desempañador del parabrisas Compruebe que el aire salga correctamente del desempañador y en cantidad suficiente cuando el calefactor o el aire acondicionado estén funcionando.

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite del motor o que se abastece de combustible).

Acumulador* Revise el nivel del líquido en cada celda. Debe estar entre las líneas MÁX y MÍN. Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

Niveles del líquido de frenos y del clutch* Asegúrese de que el nivel del líquido de frenos y del clutch esté entre las líneas MÍN y MÁX del depósito.

Nivel del agua de enfriamiento del motor* Revise el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío.

Banda impulsora del motor* Asegúrese de que la banda impulsora no esté deshilachada, desgastada, agrietada ni sucia de aceite.

Nivel del aceite del motor* Revise el nivel después de estacionar el vehículo en una superficie plana con el motor apagado. Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.

Sistema de escape Asegúrese de que no haya ningún soporte flojo, grieta ni orificio. Si el sonido del sistema de escape parece inusual o si hay olor a gases de escape, haga que un distribuidor NISSAN revise de inmediato el sistema de escape. Consulte la advertencia sobre el monóxido de carbono descrita en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Fugas de líquidos Verifique bajo el vehículo en busca de fugas de combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido después de que el vehículo haya estado estacionado un rato. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso es normal. Si observa fugas o si hay presencia evidente de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Nivel de líquido y líneas de la dirección asistida* Verifique el nivel cuando el aceite esté frío, con el motor apagado. Compruebe que las líneas estén bien fijas y que no tengan fugas, fracturas, etc.

Radiador y mangueras Revise la parte frontal del radiador y limpie la suciedad, los insectos, las hojas, etc. que puedan haberse acumulado. Asegúrese de que las mangueras no tengan grietas, deformación, putrefacción o conexiones sueltas.

Parte inferior de la carrocería La parte inferior de la carrocería está frecuentemente expuesta a sustancias corrosivas tales como las que se usan en caminos con hielo o para controlar el polvo. Es muy importante quitar estas sustancias de esta zona. De lo contrario, se puede formar óxido en el panel de piso, el bastidor, las líneas de combustible y el sistema de escape. Al terminar el invierno, la parte inferior de la carrocería se debe lavar cuidadosamente con agua clara en las áreas en que se puede haber acumulado lodo o suciedad. Consulte la sección "Apariencia y cuidado" de este manual.

Líquido lavaparabrisas* Verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

⚠ADVERTENCIA

- **Estacione el vehículo en una superficie plana, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Mueva la palanca selectora de velocidades a "P" (Estacionamiento).**
- **Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro) cuando reemplace o repare piezas.**
- **Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.**
- **Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de trabajar en el vehículo.**
- **Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.**
- **El vehículo cuenta con un ventilador de enfriamiento del motor automático. Puede encenderse en cualquier momento sin advertencia, incluso si el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado) y el motor no está funcionando. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo del acumulador antes de trabajar cerca del ventilador.**
- **Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.**
- **No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado sólo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Mantenga todos los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y del acumulador.**

- **En los modelos de gasolina, el filtro de combustible o las líneas de combustible deben recibir servicio de un distribuidor NISSAN, ya que estas se encuentran a gran presión, incluso cuando el motor está apagado.**

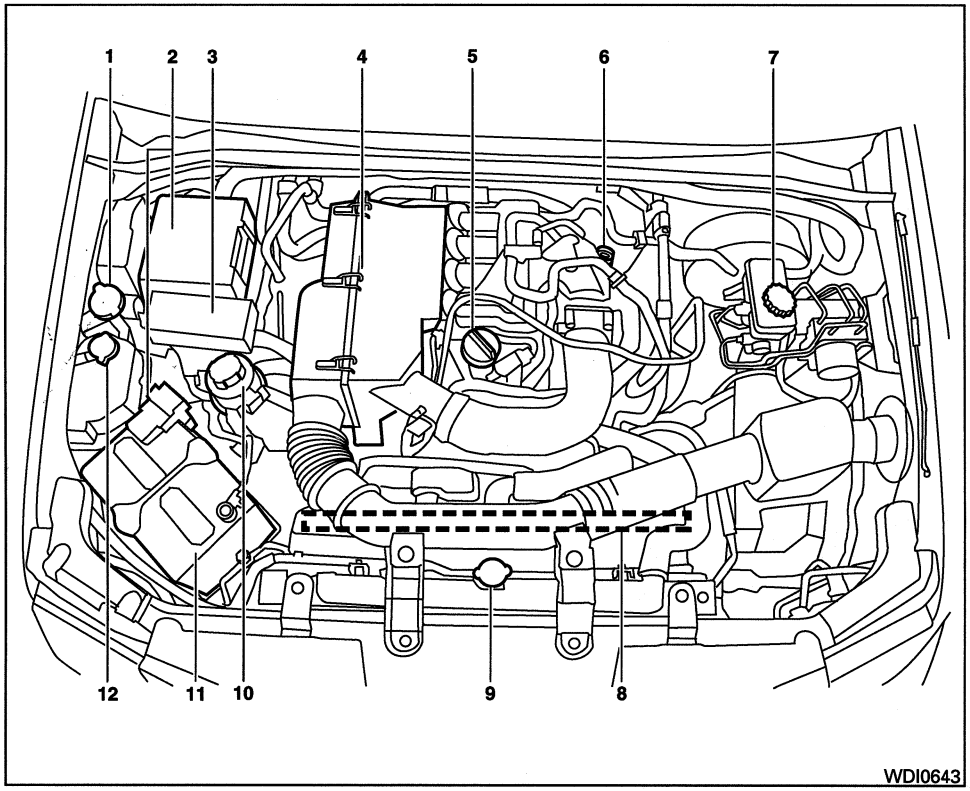
⚠PRECAUCIÓN

- **No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.**
- **Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.**
- **No deje nunca desconectados los arneses de los componentes relacionados con el motor o con la transmisión automática mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON.**
- **No conecte ni desconecte nunca el acumulador ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido).**

Esta sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" le proporciona instrucciones relacionadas solo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

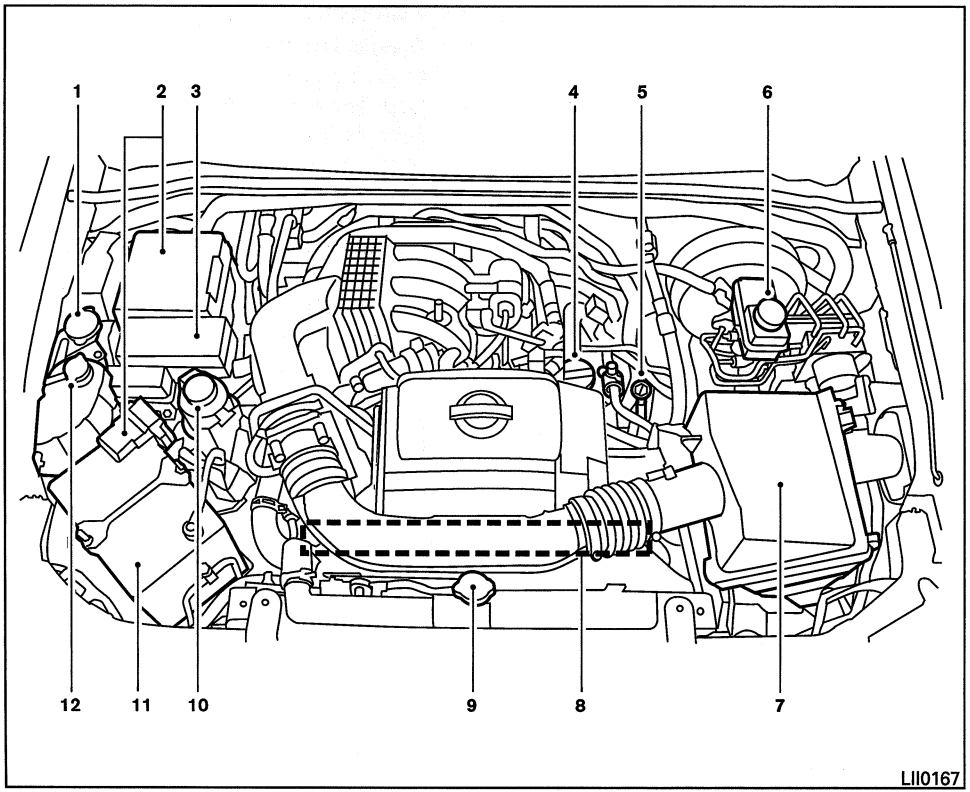
Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que un distribuidor NISSAN los ejecute.**

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



Motor QR25DE

1. Depósito del líquido lavaparabrisas
2. Caja de fusibles/eslabones fusibles
3. Caja de fusibles y relevadores
4. Filtro de aire
5. Tapón de llenado del aceite del motor
6. Bayoneta indicadora de aceite del motor
7. Depósito de líquido de frenos/Depósito de líquido de clutch (modelo T/M)
8. Localización de la banda impulsora
9. Tapón del radiador
10. Depósito de líquido de la dirección asistida
11. Acumulador
12. Depósito del agua de enfriamiento del motor



Motor VQ40DE

1. Depósito del líquido lavaparabrisas
2. Caja de fusibles/eslabones fusibles
3. Caja de fusibles y relevadores
4. Tapón de llenado del aceite del motor
5. Bayoneta indicadora de aceite del motor
6. Depósito de líquido de frenos/Depósito de líquido de embrague (modelo T/M)
7. Filtro de aire
8. Localización de la banda impulsora
9. Tapón del radiador
10. Depósito de líquido de la dirección asistida
11. Acumulador
12. Depósito de agua de enfriamiento del motor

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

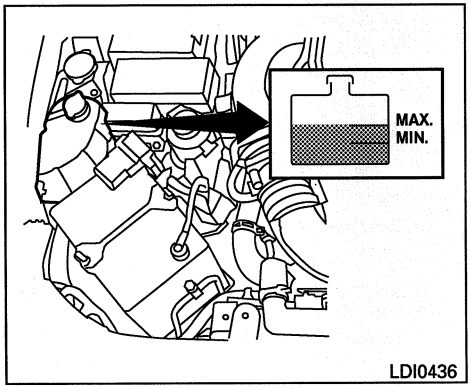
El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con una mezcla previamente diluida de 50% de anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) y 50% de agua, para brindar protección anticongelante y de enfriamiento todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de la oxidación y la corrosión. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Consulte las precauciones de "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**
- **El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use sólo un tapón del radiador original NISSAN.**

⚠ PRECAUCIÓN

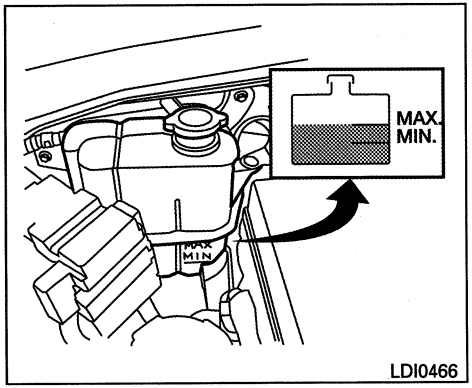
- **Nunca utilice aditivos para sistemas de enfriamiento como los selladores de radiador. Estos aditivos pueden obstruir el sistema de enfriamiento y causar daños en el motor, la transmisión o el sistema de enfriamiento.**
- **Al agregar o reemplazar el agua de enfriamiento, utilice siempre anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul), o equivalente. El anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) está previamente diluido para proporcionar protección anticongelante a -37° C (-34° F). Si necesita protección anticongelante adicional debido al clima donde opera su vehículo, agregue anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) concentrado, conforme a las instrucciones del recipiente. Si usa un agua de enfriamiento equivalente distinta del anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul), siga las instrucciones del fabricante para mantener la protección anticongelante por lo menos en –37°C (–34°F). El uso de soluciones de agua de enfriamiento distintas del anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) o su equivalente, puede causar daños en el sistema de enfriamiento del motor.**
- **La vida útil nominal del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica es de 168,000 km (105,000 millas) o 7 años. Mezclar cualquier otro tipo de agua de enfriamiento distinto del anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul), inclusive el anticongelante/agua de enfriamiento NISSAN Long Life Antifreeze/Coolant original (verde), o el uso de agua sin destilar, reducirá la vida útil del agua de enfriamiento que viende de fábrica. Encontrará más detalles en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".**



VQ40DE

REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Verifique el nivel del agua de enfriamiento del motor **en el depósito cuando el motor esté frío.** Si el nivel del agua de enfriamiento está por debajo del nivel MÍN, agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MÁX. Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cuando el motor esté frío.** Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MÁX.



QR25DE

Este vehículo contiene anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul). La vida útil nominal del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica es de 168,000 km (105,000 millas) o 7 años. Mezclar cualquier otro tipo de agua de enfriamiento, o el uso de agua sin destilar, reducirá la vida útil del agua de enfriamiento que viene de fábrica. Encontrará más detalles en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

El depósito del agua de enfriamiento del motor está presurizado. Cuando instale la tapa, apriétela.

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.

CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor. En el Manual de servicio NISSAN puede encontrar el procedimiento de servicio.

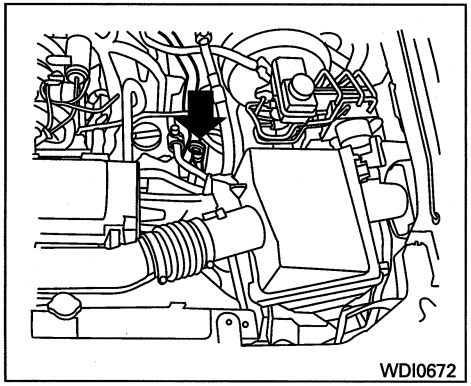
Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.

⚠ ADVERTENCIA

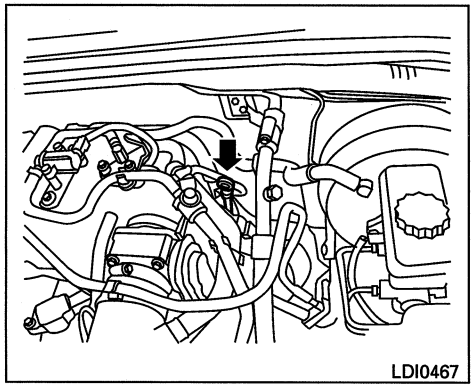
- **Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.**
- **Nunca quite el tapón del radiador ni la tapa del depósito de agua de enfriamiento del motor cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.**

- **Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.**

El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.



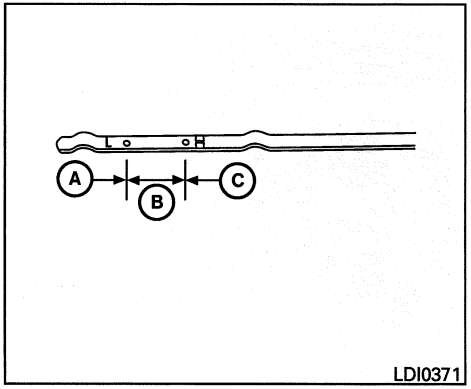
VQ40DE



QR25DE

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor. **Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.**
4. Quite la bayoneta indicadora y límpiela. Vuelva a insertarla por completo.



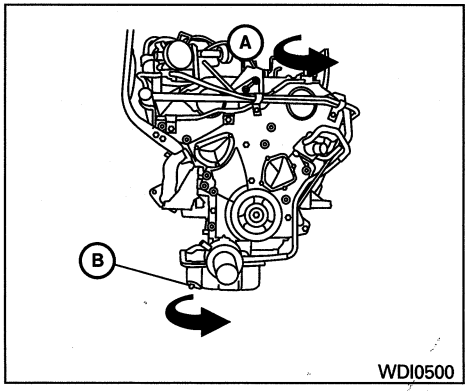
LDI0371

5. Quite nuevamente la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar entre las marcas "H" (Alto) y "L" (Bajo) Ⓑ. este es el rango de operación normal del nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo la marca "L" (Bajo) Ⓐ, quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite del tipo recomendado a través de la abertura. **No llene en exceso Ⓒ.**
6. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

⚠PRECAUCIÓN

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.

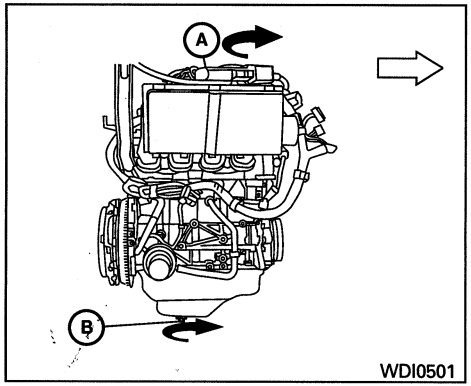


WDI0500

VQ40DE

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite Ⓐ haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola grande debajo del tapón de drenado .



QR25DE

5. Quite el tapón de drenado Ⓑ haciéndolo girar hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

   Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Consulte "Cambio del filtro de aceite del motor" en esta sección.

- **El aceite desechado se debe eliminar correctamente.**
- **Consulte las normas locales.**

⚠ ADVERTENCIA

- **El contacto prolongado y repetido con aceite del motor usado puede causar cáncer a la piel.**
- **Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y una arandela nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado con una llave. No use fuerza excesiva.

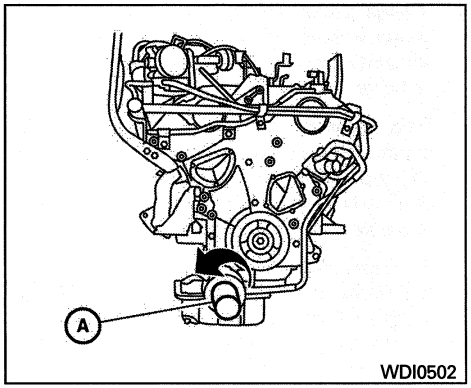
   Par de apriete del tapón de drenado: 29 - 39 N·m (22 - 29 lb-pie)

7. Ponga aceite del tipo recomendado en el motor a través de la abertura del tapón de llenado de aceite y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite.

   Para conocer acerca del drenado y de la capacidad de llenado, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

   La capacidad de drenado y llenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones sólo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

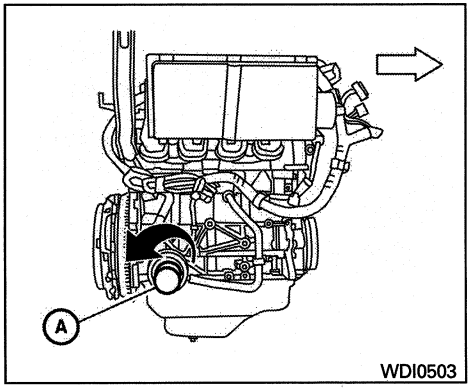
8. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.



VQ40DE

CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola grande debajo del filtro de aceite.
4. Desenrosque la placa que cubre el filtro de aceite para exponer el filtro. (Para el motor VQ40DE solamente)



QR25DE

5. Afloje el filtro de aceite Ⓐ con una llave para filtros de aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

6. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. Si no lo hace, se puede generar un daño al motor.

7. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
8. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.
9. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro aceite . Corrija según sea necesario.
10. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

ACEITE DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 5 VELOCIDADES (solo si está equipado)

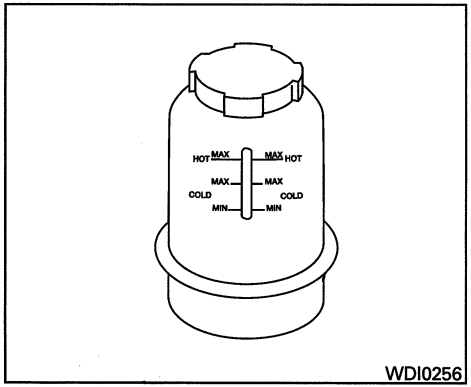
Cuando se requiera revisión o reemplazo, recomendamos acudir al distribuidor NISSAN.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Utilice ATF Matic S original NISSAN. Si no está disponible el ATF Matic S original NISSAN, también puede utilizar el ATF Matic J original NISSAN.**
- **El uso de un aceite de transmisión automática distinto al ATF Matic S o ATF Matic J original NISSAN deteriorará la manejabilidad y durabilidad de la transmisión automática, y puede dañar la transmisión automática, la cual no está cubierta por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

El aceite de la transmisión automática especificado también se describe en las etiquetas de precaución situadas en el compartimiento del motor.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA



El nivel del líquido se debe revisar usando la marca "HOT MÁX" (Máximo en caliente) del depósito de líquido de la dirección asistida si la temperatura del líquido está entre 50° y 80°C (122° y 176°F), o utilizando la marca "COLD MÁX" (Máximo en frío) de dicho depósito, si la temperatura del líquido de la dirección asistida está entre 0° y 30°C (32 y 86°F).

Si el líquido está debajo de la línea MÍN, agregue PSF original NISSAN. Quite la tapa y llene a través del orificio.

⚠ PRECAUCIÓN

- **NO LLENE EN EXCESO.**
- **El líquido recomendado es el PSF original NISSAN o su equivalente.**

LÍQUIDO DE FRENOS Y DEL CLUTCH (solo si está equipado)

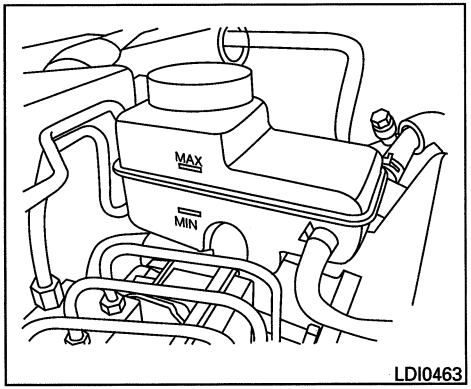
Para obtener más información sobre la especificación del líquido de frenos y de embrague, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- **Use sólo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, inferior o contaminado puede dañar los sistemas de frenos y de embrague (sólo si está equipado). El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y embrague y afectar la capacidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.**
- **El líquido de frenos y embrague es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.**

⚠ PRECAUCIÓN

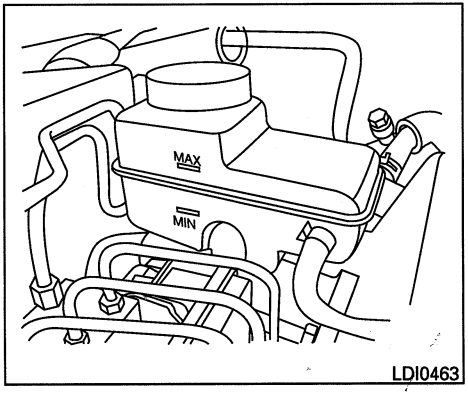
No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.



LDI0463

LÍQUIDO DE FRENOS

Revise el nivel de líquido de frenos en el depósito. Si el nivel del líquido está debajo de la línea "MIN" (Mínimo) o la luz de advertencia de frenos se enciende, agregue líquido de frenos para servicio pesado Super Heavy Duty Brake Fluid original NISSAN, o un líquido **DOT 3** equivalente, hasta la línea "MAX" (Máximo). Si es necesario agregar líquido con frecuencia, un distribuidor NISSAN debe revisar el sistema.



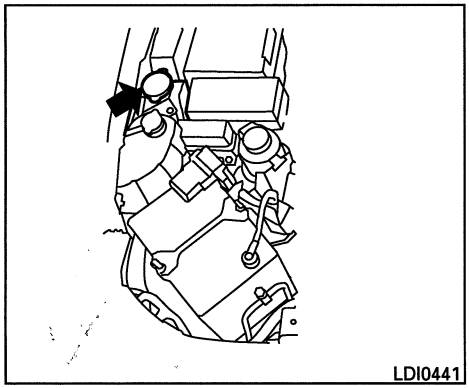
LDI0463

LÍQUIDO DEL CLUTCH (solo si está equipado)

Revise el nivel de líquido de embrague en el depósito (sólo transmisiones manuales). Si el nivel del líquido está bajo la línea MÍN , agregue líquido de frenos para servicio pesado original NISSAN o líquido **DOT 3** equivalente hasta la línea MÁX . Si es necesario agregar líquido con frecuencia, un distribuidor NISSAN debe revisar el sistema.

Para obtener más información sobre la especificación del líquido de frenos y de embrague, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS


LDI0441

DEPÓSITO DEL LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Llene periódicamente el depósito del líquido lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas cuando se encienda la luz de advertencia del líquido lavaparabrisas (solo si está equipado).

Para llenar el depósito de líquido lavaparabrisas, levante la tapa del depósito y vierta el líquido lavaparabrisas por la abertura del depósito.

Para una mejor limpieza, agregue al lavador un solvente. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado original NISSAN o equivalente.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No sustituya la solución de líquido lavaparabrisas por agua de enfriamiento y anticongelante del motor. Esto puede dañar la pintura.**
- **No llene el depósito del lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito del lavaparabrisas.**
- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito del lavaparabrisas. No use el depósito del lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.**

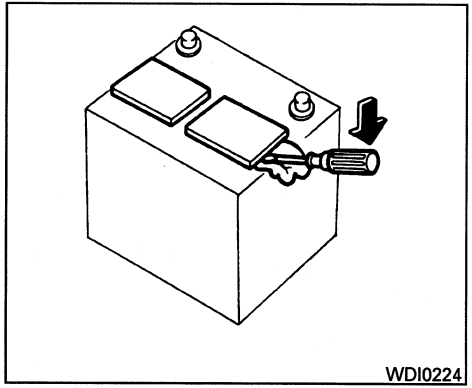
ACUMULADOR

- Mantenga limpia y seca la superficie del acumulador. Limpie el acumulador con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa del acumulador (-) para impedir que se descargue.

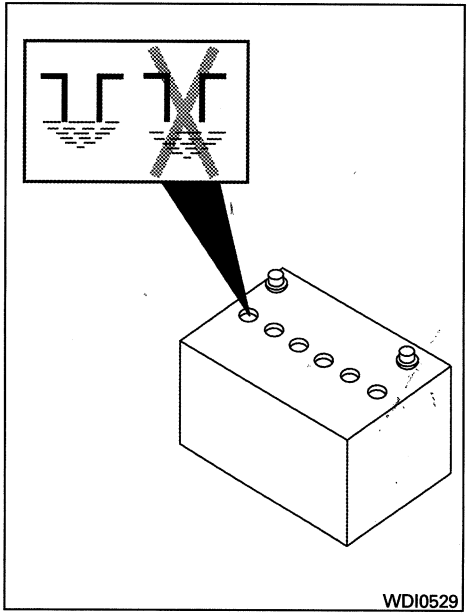
⚠ ADVERTENCIA

- **No exponga el acumulador a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por el acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle lesiones e incluso ceguera. Luego de tocar un acumulador o un tapón del acumulador, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.**

- **No use el vehículo si el nivel del líquido del acumulador está bajo. Un nivel bajo de líquido del acumulador puede provocar una mayor carga en el acumulador, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.**
- **Al trabajar en el acumulador o cerca de este, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.**
- **Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con el acumulador contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.**
- **Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.**
- **No incline el acumulador. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y cuide el nivel del líquido del acumulador.**



1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica. Use un trapo para proteger la caja del acumulador.



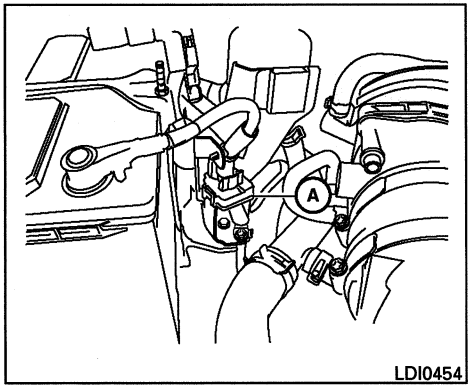
2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use sólo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No llene en exceso.**Reinstale las tapas de ventilación.

Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorriente, consulte "Arranque con cables pasacorriente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorriente, puede ser necesario reemplazar el acumulador. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE CONTROL DE VOLTAJE VARIABLE



LDI0454

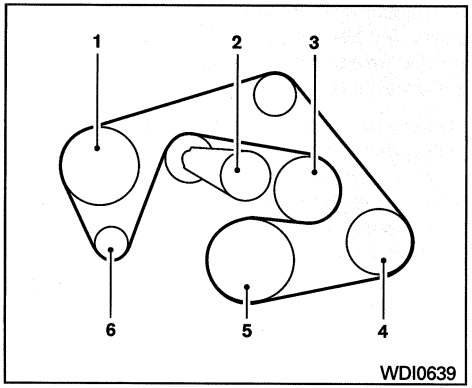
⚠PRECAUCIÓN

- **No conecte a tierra accesorios directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace derivará el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente.**
- **Para evitar que se descargue el acumulador del vehículo, use los accesorios eléctricos con el motor funcionando.**

Su vehículo está equipado con un sistema de control de voltaje variable. Este sistema mide la cantidad de descarga eléctrica del acumulador y controla el voltaje generado por el alternador.

El sensor de corriente Ⓐ está situado cerca del acumulador junto al cable negativo del acumulador. Si le pone más accesorios eléctricos a su vehículo, asegúrese de conectarlos a una tierra de carrocería adecuada como el bastidor o el área del bloque del motor.

BANDA IMPULSORA



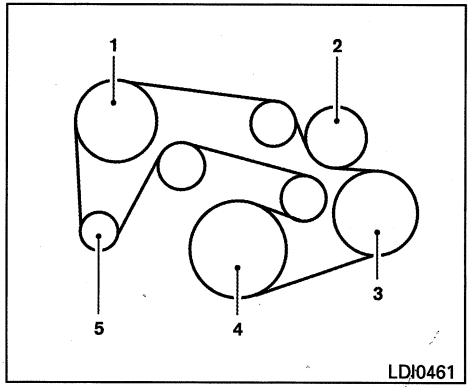
VQ40DE

1. Bomba de aceite de la dirección asistida
2. Tensor automático de la banda
3. Ventilador de enfriamiento
4. Compresor de aire acondicionado
5. Polea del cigüeñal
6. Alternador

⚠ADVERTENCIA

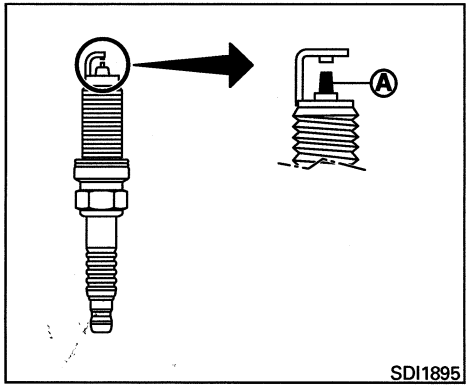
Asegúrese de que la llave de encendido esté en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) antes de realizar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

1. Revise visualmente la banda y vea si hay señales de desgaste inusual, cortes, deshilachamiento u holgura. Si el estado de la banda es deficiente o si está suelta, haga que un distribuidor NISSAN la reemplace o la ajuste.
2. Haga revisar regularmente la condición y la tensión de la banda de acuerdo con el programa de mantenimiento que aparece en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".



QR25DE

1. Bomba de aceite de la dirección asistida
2. Bomba de agua
3. Compresor de aire acondicionado (sólo si está equipado)
4. Polea del cigüeñal
5. Alternador



REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

Bujías con punta de platino

Las bujías con punta de iridio Ⓐ no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan". No preste servicio a las bujías con punta de platino limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

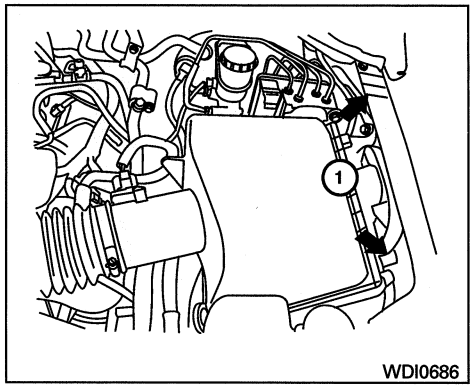
- **Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.**

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición "OFF" (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

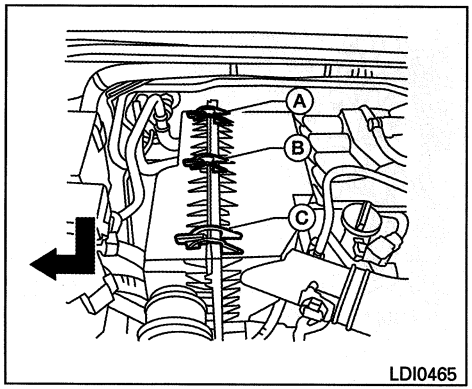


VQ40DE

El filtro de aire no se debe limpiar ni volver a usar. Reemplácelo de acuerdo con el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan". Cuando reemplace el filtro, limpie el interior del alojamiento del filtro de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

Para quitar el filtro de aire del VQ40DE:

① Oprima hacia abajo las abrazaderas y quite la cubierta del filtro de aire. Quite el filtro de aire.



QR25DE

Para quitar el filtro de aire del QR25DE:

1. Libere las abrazaderas Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ.
2. Oprima hacia abajo la mitad del filtro de aire para limpiar los retenes inferiores.
3. Levante la mitad del filtro de aire para quitar el filtro de aire

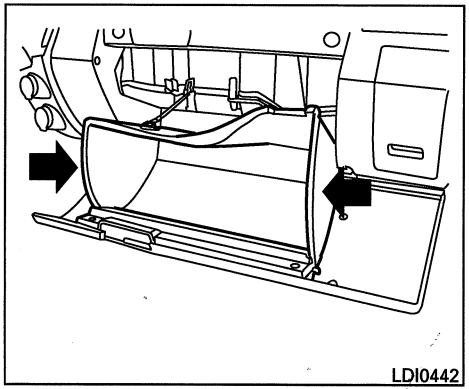
⚠ ADVERTENCIA

- **Usar el motor sin el filtro de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El filtro de aire no sólo limpia el aire. También detiene las llamas en caso de explosiones en la admisión. Si no está instalado y hay explosiones en la admisión, usted puede resultar quemado. No maneje sin el filtro de aire instalado y tenga cuidado al trabajar en el motor en esta condición.**
- **No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el filtro de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.**

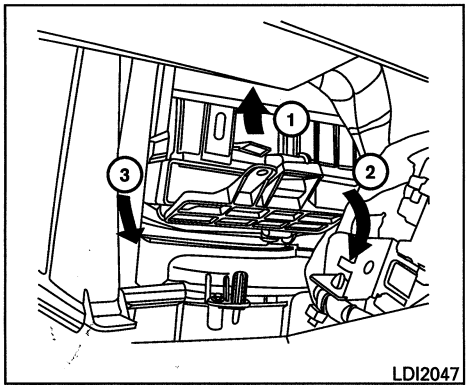
MICROFILTRO EN LA CABINA (solo si está equipado)

El microfiltro en la cabina restringe la entrada de polvo y partículas de polen acarreadas por el viento y reduce ciertos olores desagradables del exterior. El filtro se ubica detrás de la guantera. Consulte "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan" para conocer los intervalos de cambio.

Para reemplazar el filtro, realice el siguiente procedimiento:



1. Abra la guantera y oprima en los lados para que se abra completamente y pueda colgarla en la cuerda.



2. Levante suavemente la lengüeta ①.
3. Jale la tapa del filtro hacia usted y luego hacia abajo ②.
4. Retire los filtros viejos ③.

NOTA:

Los filtros están marcados con flechas de flujo de aire. El extremo del filtro con la flecha debe estar orientado hacia la parte trasera del vehículo. Las flechas deben estar orientadas hacia abajo.

5. Inserte el primer filtro nuevo en el alojamiento y deslícelo hacia la derecha. Inserte el segundo filtro nuevo en el alojamiento.
6. Vuelva a poner la cubierta del filtro. La tapa hará un chasquido al quedar en posición debajo de la lengüeta.
7. Instale la puerta de la guantera.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

LIMPIEZA

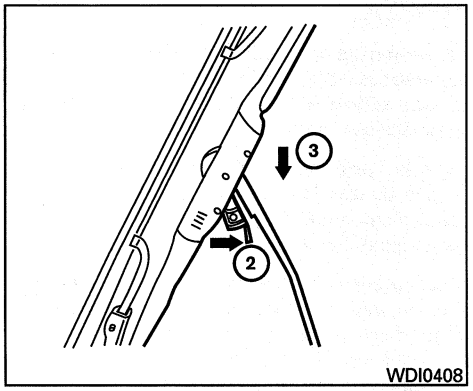
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con una solución de lavador o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas pasándoles un trapo empapado en una solución de lavador o en un detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, reemplace las plumillas.

⚠ PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.



REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.

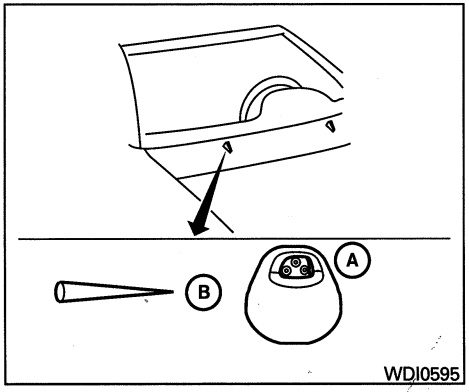
② Presione la lengüeta de desenganche, luego mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia la parte de abajo del brazo para quitarla.

③ Quite la plumilla del limpiaparabrisas.

4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.
5. Rote la plumilla de modo que la muesca quede en el surco.
6. Regrese el limpiador a su posición original y suéltelo hasta que haya hecho contacto con el parabrisas.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.**
- **Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.**



Si encera la superficie del cofre, tenga cuidado de que no le entre cera a la boquilla del lavaparabrisas Ⓐ. Esto puede causar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si ingresa cera en la boquilla, quítela con una aguja o con un pequeño alfiler Ⓑ.

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.

Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos de disco delanteros y traseros se autoajustan cada vez que se oprime el pedal del freno.

⚠ADVERTENCIA

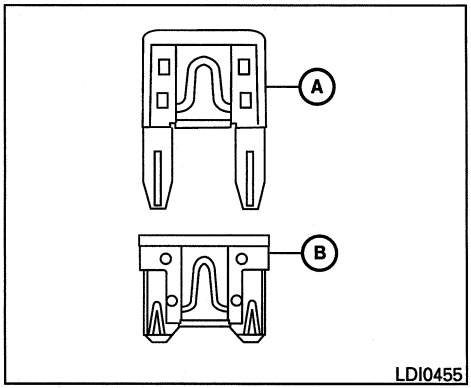
Si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de frenos.

Indicadores de desgaste de las balatas

Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal del freno, haga revisar los frenos lo antes posible.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

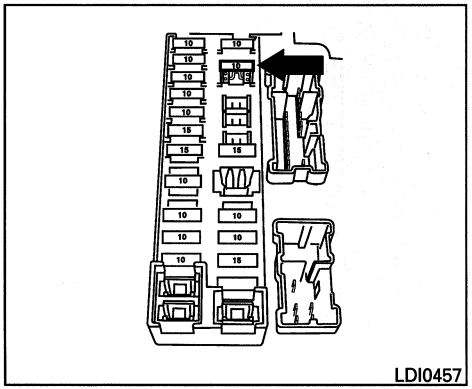
Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener más información acerca de las inspecciones de los frenos, consulte el programa de mantenimiento correspondiente descrito en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".



Se usan dos tipos de fusibles. El tipo Ⓐse usa en las cajas de fusibles del compartimiento del motor. El tipo Ⓑse usa en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

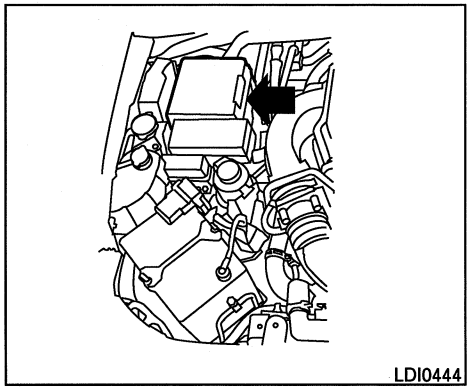
Los fusibles tipo A vienen como fusibles de refacción. Se guardan en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

Estos fusibles se pueden instalar en las cajas de fusibles del compartimiento del motor y del compartimiento de pasajeros.


LDI0457

Si se usa un fusible tipo A para reemplazar a uno tipo B, el fusible tipo A no queda al nivel del contenedor de fusibles, tal como aparece en la ilustración. Esto no afecta al desempeño del fusible. Asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.

Los fusibles tipo B no se pueden instalar en la caja de fusibles que está debajo el cofre. En esta caja, use sólo fusibles tipo A.


LDI0444

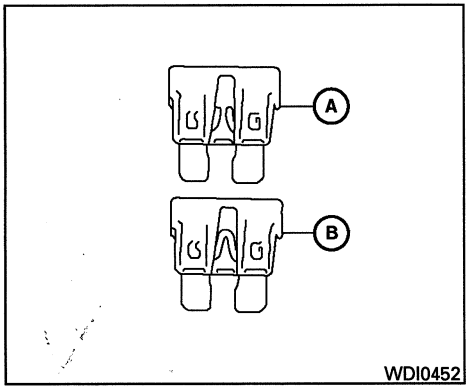
COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

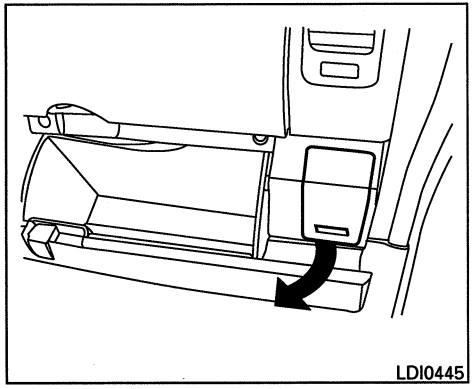
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".
2. Abra el cofre del motor.
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles empujando la lengüeta y levantando la cubierta.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está en el centro de la caja de fusibles en el compartimiento de pasajeros.



5. Si el fusible está abierto Ⓐ, reemplácelo por uno nuevo Ⓑ.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.

Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no opera y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles. Si hay eslabones fusibles quemados, reemplácelos sólo con partes originales NISSAN.



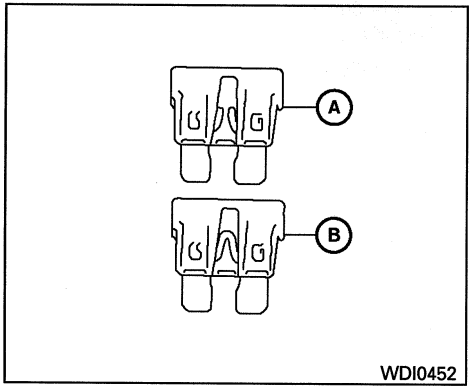
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

⚠ PRECAUCIÓN

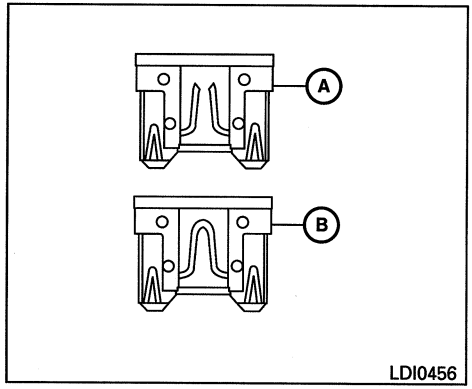
Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".
2. Jale la cubierta de la caja de fusibles para quitarla.
3. Quite el fusible con el extractor de fusibles.

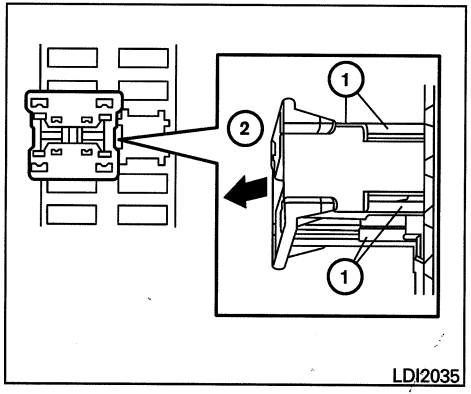


Tipo A



Tipo B

4. Si el fusible está abierto Ⓐ, reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente Ⓑ.
5. Presione la cubierta de la caja de fusibles para instalarla.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



Interruptor de almacenamiento prolongado

Si ningún equipo eléctrico funciona, desmonte el interruptor de almacenamiento prolongado y vea si el fusible está fundido.

NOTA:

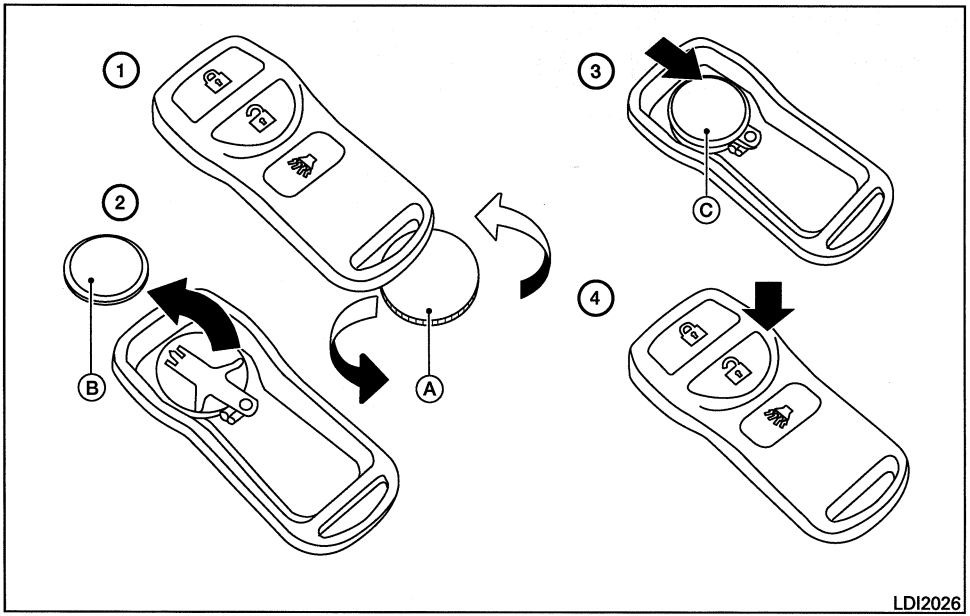
El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza para almacenar el vehículo por largo tiempo. Aunque el interruptor de almacenamiento prolongado esté roto, no es necesario reemplazarlo. Reemplace solo el fusible dañado del interruptor.

Cómo reemplazar el interruptor de almacenamiento prolongado:

1. Para desmontar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro).
2. Cerciórese de que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF" (Apagado).
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Pellizque las lengüetas de traba ① que se encuentran a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Jale el interruptor de almacenamiento en línea recta para sacarlo de la caja de fusibles ②.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.



CONTROL REMOTO (solo si está equipado)

Reemplace la batería del control remoto de la siguiente manera:

① Abra la tapa usando una moneda Ⓐ.

② Retire la batería Ⓑ.

③ Instale una batería nueva Ⓒ con el signo "+" hacia abajo.

- Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- Al cambiar la batería, no permita la entrada de polvo ni aceite en el control remoto.
- Existe peligro de explosión cuando la batería de litio se reemplaza de modo incorrecto. Reemplácela únicamente con otra del mismo tipo o equivalente.

Batería recomendada: CR2025 o equivalente.

④ Cierre la tapa con firmeza.

5. Oprima el botón 🔒 , luego el botón 🔓 dos o tres veces para comprobar el funcionamiento del control remoto.

Si quita la batería por algún motivo distinto del reemplazo, realice el paso 5.

- **Una batería desechada incorrectamente puede dañar el ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.**

- **El control remoto es resistente al agua; sin embargo, si se moja, séquelo por completo de inmediato.**
- **El rango de operación del control remoto se extiende hasta aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. Este rango puede variar según las condiciones.**

Aviso de la FCC:

Para EE.UU.:
Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission de Estados Unidos (FCC). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado. Nota: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:
Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

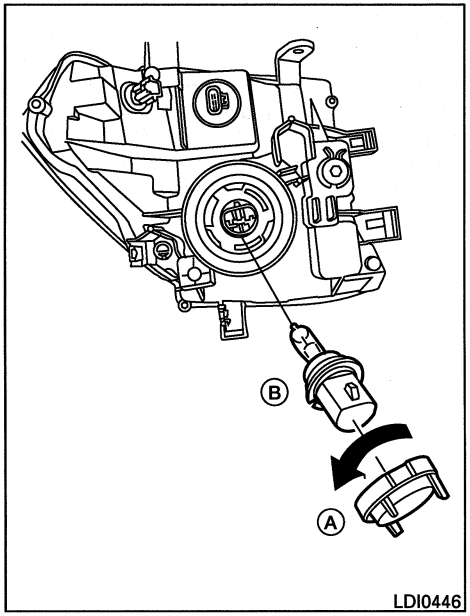
FAROS

El faro es de tipo semisellado y usa un foco (halógeno) reemplazable. El foco se puede reemplazar desde la parte interior del compartimiento del motor sin desmontar el ensamble del faro.

⚠PRECAUCIÓN

- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.**
- **NO TOQUE EL FOCO CON LAS MANOS DESCUBIERTAS.**
- **Use el mismo número y vataje que se indica en la tabla.**
- **No deje el foco fuera del reflector del faro mucho tiempo ya que le puede entrar polvo, humedad y humo al faro, lo que puede afectar su desempeño.**
- **Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Cuando sea necesario ajustarlo, comuníquese con un distribuidor NISSAN.**

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



Desmontaje del foco del faro

1. Abra el cofre.
2. Desconecte el cable negativo (-) del acumulador.
3. Desconecte el conector eléctrico del extremo trasero del foco.
4. Gire el anillo de retención del foco hacia la izquierda hasta que se libere del reflector del faro y después quítelo Ⓐ.
5. Quite con cuidado el foco del faro. No sacuda ni gire el foco cuando lo quite Ⓑ.

Reemplazo del foco del faro

1. Inserte el foco.

   NO TOQUE EL FOCO CON LAS MANOS DESCUBIERTAS.

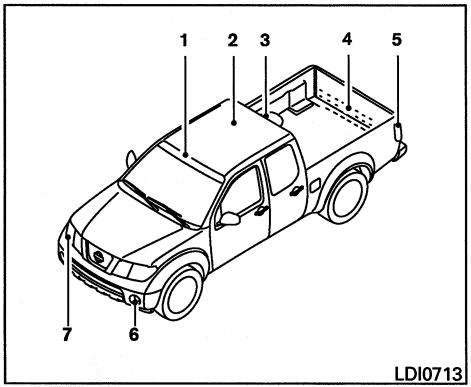
2. Instale y apriete el retenedor del foco.
   - Asegúrese de que el labio del portafocos haga contacto con el cuerpo del faro.
3. Empuje el conector eléctrico hacia dentro de la base de plástico del foco hasta que haga un chasquido y se detenga.
4. Conecte el cable negativo (-) del acumulador.
5. Cierre el cofre.

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

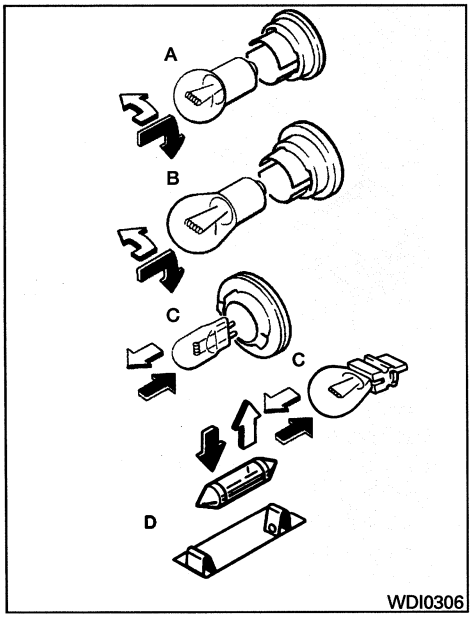
Elemento	Potencia (W)	Foco N°*1
Faro	65/55	9007 (HB5)
Luz direccional/luz de estacionamiento	28/8	T-20 NA
Posición	3.8	194
Luz combinada trasera		
Direccional	27	3156AK
Freno/trasera	27/8	3157K
Reversa	18	921
Luz de placa	5	W5W
Luz de niebla*2 (solo si está equipado)	55	H11
Luces de mapa (sólo si está equipado)	8	AL38
Luz interior	8	AL41
Luz de freno superior/Luces de carga*2	12.8	912LF

*1Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.

*2Al foco no se le puede dar servicio en el vehículo. Consulte a un distribuidor NISSAN para asistencia.



1. Luces de mapa (sólo si está equipado)
2. Luz interior
3. Luz de freno superior/Luces de carga
4. Luz de placa
5. Luz combinada trasera
6. Luces de niebla (sólo si está equipado)
7. Conjunto del faro

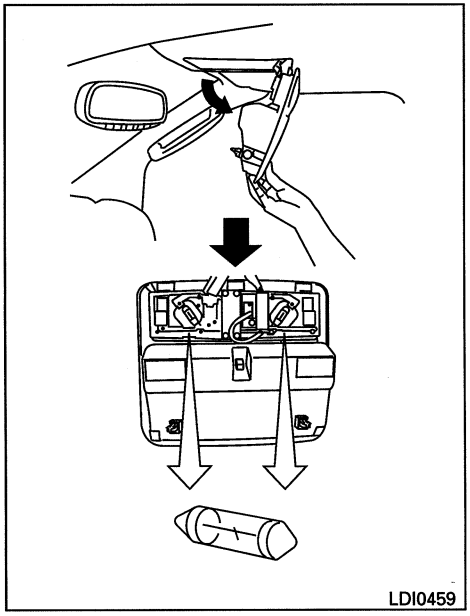


Procedimientos de reemplazo

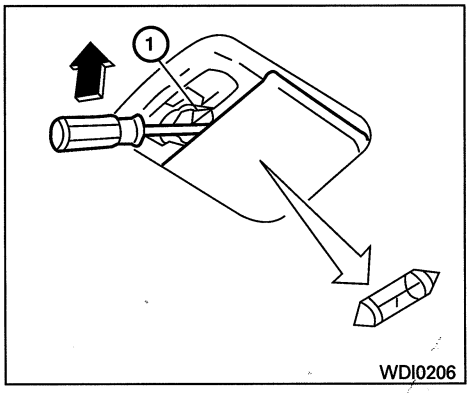
Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica o la cubierta.

⇧ : Indica desmontaje del foco

⬆ : Indica instalación del foco

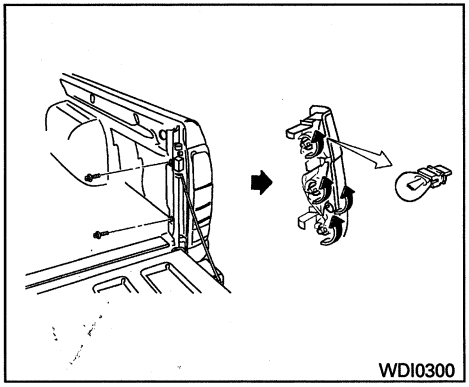


Luces de mapa/Luces personales

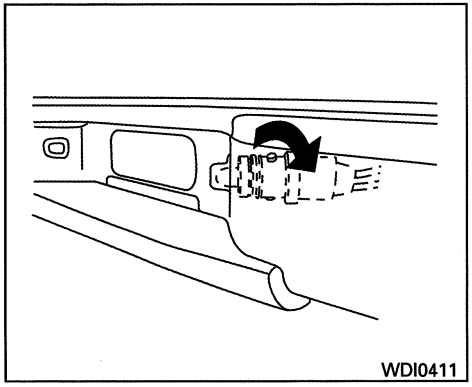


Luz interior

Use un trapo ①para proteger el alojamiento.



Luz combinada trasera



Luz de placa

Si tiene una llanta desinflada, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Si se enciende la luz de advertencia de presión baja de llanta y aparece el mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS en el odómetro, una o más de sus llantas están considerablemente desinfladas.

El TPMS se activará sólo cuando el vehículo se maneje a velocidades por sobre los 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).

Para obtener más detalles, consulte "Luz de advertencia de presión baja de aire de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia".

Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las especificaciones de presión recomendada de las llantas aparecen en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. o en la etiqueta de Información de llantas y de carga bajo el encabezado "Presión de inflado de las llantas en frío". La etiqueta Información de llantas y de carga viene adherida al pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

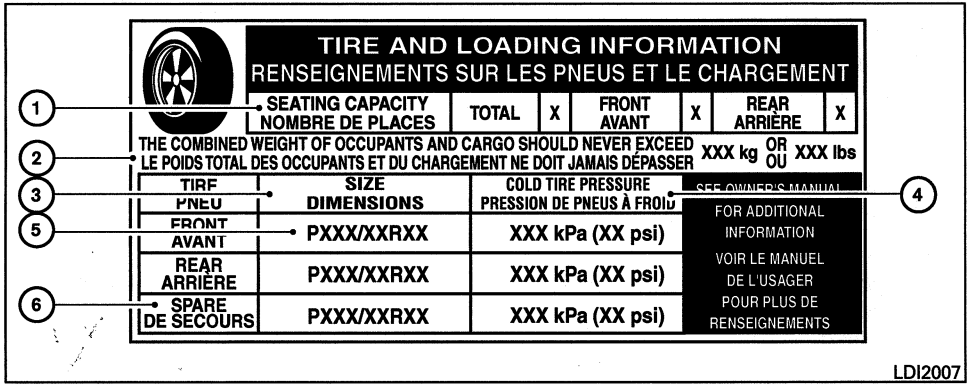
- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

Las presiones de las llantas se deben revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

La presión incorrecta de las llantas, incluido el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.**
- **El Peso bruto vehicular máximo (GVWR) aparece en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. La capacidad de peso del vehículo se indica en la etiqueta de Información de llantas y de carga. No cargue el vehículo más allá de esta capacidad. Sobrecargar el vehículo puede reducir la vida útil de las llantas, crear condiciones de operación inseguras debido a la falla prematura de estas o características de manejo desfavorables y causar además graves accidentes. Cargarlo más allá de la capacidad especificada también puede provocar la falla de otros componentes del vehículo.**
- **Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.**
- **Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.**



Etiqueta de información de llantas y carga

① Capacidad de asientos: cantidad máxima de ocupantes que se pueden sentar en el vehículo.

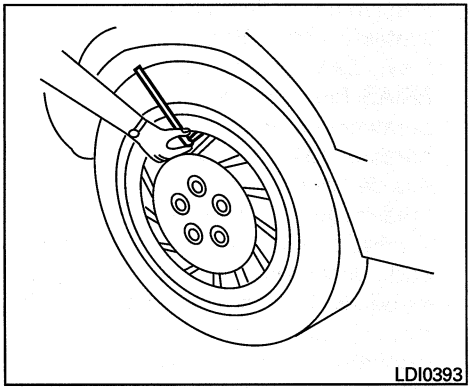
② Límite de carga del vehículo: Consulte la información de carga en la sección "Información técnica para el consumidor".

③ Tamaño de llantas originales: Tamaño de las llantas originalmente instaladas en el vehículo en la fábrica.

④ Presión de las llantas en frío: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. El fabricante establece el inflado de llantas en frío recomendado como forma de entregar el mejor equilibrio de desgaste de las llantas, trato del vehículo, maniobrabilidad, ruido de las llantas, etc., de acuerdo con el peso bruto vehicular máximo (GVWR) del vehículo.

⑤ Tamaño de la llanta; consulte "Etiquetado de las llantas", más adelante en esta sección.

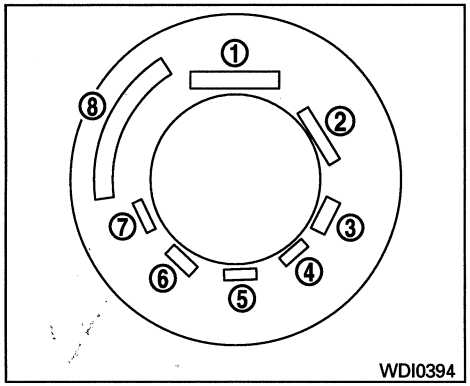
⑥ Medida de la llanta de refacción.



Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.
4. Lea la presión de las llantas en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. o en la etiqueta de Información de llantas y de carga.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

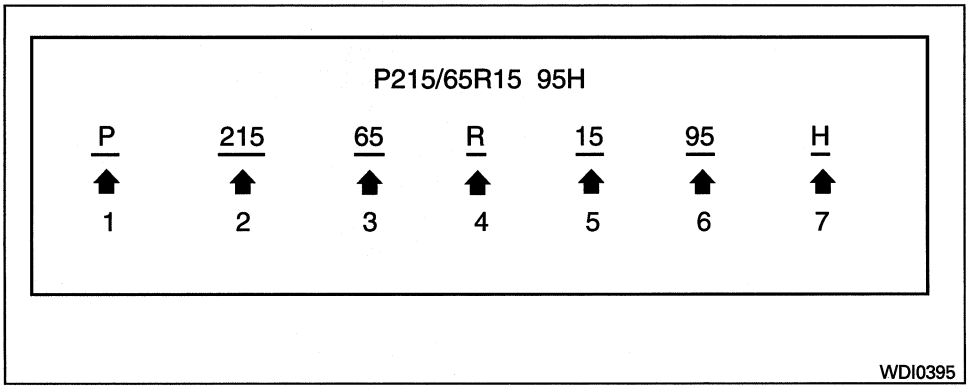
Tamaño	Presión de inflado de las llantas en frío
Llanta original delantera: P235/75R15 P265/70R16 P265/75R16 P265/60R18	240 kPa, 35 PSI
Llanta original trasera: P235/75R15 P265/70R16 P265/75R16 P265/60R18	240 kPa, 35 PSI
Llanta de refacción: P235/75R15 P265/70R16 P265/75R16 P265/60R18	240 kPa, 35 PSI



Ejemplo

ETIQUETADO DE LAS LLANTAS

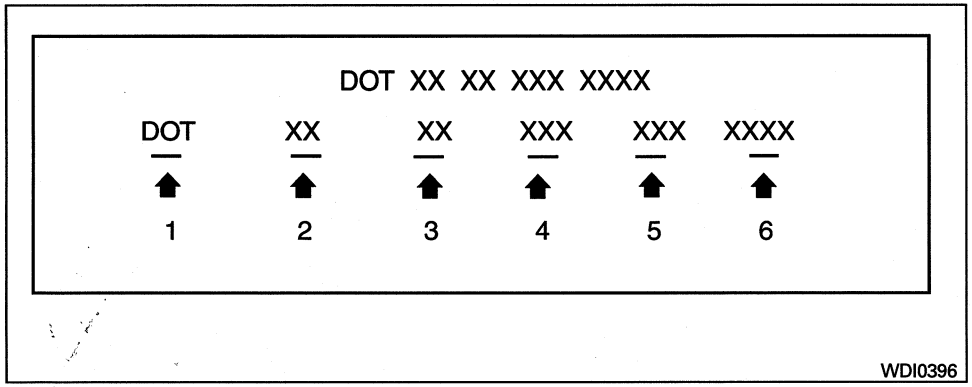
La ley federal exige que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona el Número de identificación de la llanta (TIN) para la certificación estándar de seguridad. El TIN se puede usar para identificar la llanta en caso de una campaña.



Ejemplo

① Tamaño de llanta (ejemplo: P215/65R15 95H)

1. P: La "P" indica que la llanta está diseñada para vehículos de pasajeros (no todas las llantas tienen esta información).
2. Número de tres dígitos (215): Este número indica el ancho de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde.
3. Número de dos dígitos (65): Este número, conocido como la relación nominal de aspecto (RNA), entrega la relación de altura y ancho de la llanta.
4. R: La "R" significa radial.
5. Número de dos dígitos (15): Este número indica el diámetro de la rueda o de la rueda de acero en pulgadas.
6. Número de dos o tres dígitos (95): Este número indica el índice de carga de la llanta. Es una medida del peso que puede soportar cada llanta. Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley no la exige.
7. H: Régimen de velocidad de la llanta. No debe manejar el vehículo más rápido que lo indicado por el régimen de velocidad de la llanta.



Ejemplo

②TIN (Número de identificación de la llanta) de una llanta nueva (ejemplo: DOT XX XX XXX XXXX)

1. DOT: Abreviatura de "Departamento de transportes". Este símbolo puede ir arriba, abajo, a la izquierda o a la derecha del Número de identificación de la llanta.
2. Código de dos dígitos: marca de identificación del fabricante.
3. Código de dos dígitos: tamaño de la llanta.
4. Código de tres dígitos: código de tipo de llanta (opcional).
5. Código de tres dígitos: fecha de fabricación.
6. Cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 3103 significan la semana 31 de 2003. Si no encuentra estos números, busque en el otro costado de la llanta.

③Composición y material de las bandas de la llanta

Cantidad de capas o bandas de tela revestida en hule de la llanta. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de la llanta, que incluyen acero, nylon, poliester y otros.

④Presión de inflado máxima permitida

Este número es la mayor cantidad de presión de aire que se debe aplicar en la llanta. No exceda la presión de inflado máxima permitida.

⑤Capacidad de carga máxima

Este número indica la carga máxima en kilogramos y libras que puede transportar la llanta. Cuando reemplace las llantas del vehículo, use siempre una llanta que tenga la misma capacidad de carga que la instalada en la fábrica.

⑥Clasificación "sin cámara" o "con cámara"

Indica si la llanta requiere cámara ("con cámara") o no ("sin cámara").

⑦La palabra "radial"

La palabra "radial" se incluye si la llanta tiene estructura radial.

⑧Fabricante o marca

Aparece el fabricante o la marca.

Otra terminología relacionada con llantas

Además de la gran cantidad de términos definidos en esta sección, el costado exterior previsto (1) es el costado que incluye una cara blanca, letras blancas o la información del fabricante, la marca y/o el nombre del modelo en relieve con una altura superior o inferior al mismo relieve del otro costado de la llanta, o (2) el costado exterior de una llanta asimétrica que tiene una cara específica que siempre debe quedar hacia afuera al instalarse en un vehículo.

TIPOS DE LLANTAS

⚠ADVERTENCIA

- **Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información sobre el tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.**
- **Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.**
- **Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.**

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON y/o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, estas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Revise las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

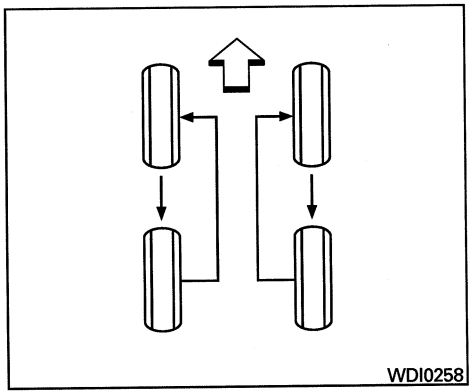
CADENAS PARA LLANTAS

El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. **Use sólo cadenas SAE clase "S".**Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan utilizando el tamaño de las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

Las cadenas para llantas se deben instalar sólo en las ruedas traseras y no en las ruedas delanteras.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.

Use sólo el rango (2WD) Tracción en las ruedas Traseras cuando conduzca en caminos pavimentados despejados.



CAMBIO DE RUEDAS Y LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda permutar las llantas cada 12,000 km (7,500 millas).

Para conocer los procedimientos de reemplazo, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

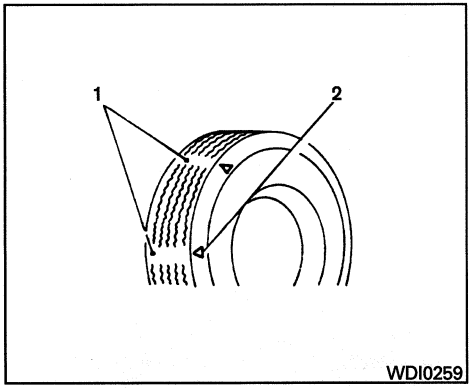
133 N·m (98 lb-pie)

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de permutación de las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de las ruedas cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**
- **No incluya la llanta de refacción en la permutación de las llantas.**

- **Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.**



1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

Desgaste y daño de las llantas

⚠ADVERTENCIA

- **Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodamiento. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.**
- **Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodamiento. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.**
- **Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.**

- **El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, comuníquese con un distribuidor NISSAN.**
- **Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.**

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Los tipos y tamaños recomendados aparecen en "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- **El uso de llantas diferentes a las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujos de la banda de rodamiento puede afectar de manera adversa la suspensión, el frenado, el manejo, el sistema VDC, la distancia entre el suelo y el vehículo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, la alineación de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.**
- **Si su vehículo fue equipado originalmente con 4 llantas del mismo tamaño y sólo va a reemplazar 2 de las 4 llantas, instale las llantas nuevas en el eje trasero. Si coloca las llantas nuevas en el eje delantero podría perder el control del vehículo en algunas condiciones de manejo y provocar un accidente y lesiones personales.**
- **Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con un desplazamiento distinto pueden provocar un desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo, afectar el sistema VDC y/o interferir con los discos o tambores de los frenos. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata o la zapata de freno se desgaste anticipadamente. Para conocer las dimensiones de desplazamiento de las ruedas, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.**

- **Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.**
- **El reemplazo de llantas por unas no específicadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.**
- **No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si esta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.**
- **No se recomienda usar llantas recubiertas.**
- **Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.**

4X4 Modelos con tracción en las cuatro ruedas

⚠ PRECAUCIÓN

Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación (convencionales, banda sesgada o radiales), y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. De lo contrario, puede haber una diferencia en la circunferencia entre las llantas de los ejes delantero y trasero lo que provocará un desgaste excesivo de las llantas y daños a la transmisión, caja de transferencia y engranes del diferencial.

Si se detecta un desgaste excesivo de las llantas, se recomienda que se reemplacen las cuatro llantas con llantas del mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento. La presión de las llantas y la alineación de las ruedas también se deben revisar y corregir según sea necesario. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.

- **Para obtener información adicional con relación a las llantas, consulte "Información importante sobre la seguridad de las llantas" (EE.UU.) o "Información de seguridad de las llantas" (Canadá) en Información de la garantía.**

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas (rines) cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.

- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

Llanta de refacción (llanta de refacción solo PARA USO PROVISIONAL DE TAMAÑO NORMAL)

Su vehículo podría estar equipado con una llanta de refacción de tamaño normal que es de un tamaño o una marca distinta que las llantas instaladas originalmente en el vehículo. Esta llanta de refacción de tamaño normal está destinada a un uso provisional solamente y debe reemplazarse en la primera oportunidad.

Observe las siguientes precauciones si debe usar la llanta de refacción solo para uso provisional de tamaño normal. De lo contrario, el vehículo puede resultar dañado o verse involucrado en un accidente:

⚠ ADVERTENCIA

- **La llanta de refacción se debe usar sólo en emergencias. Debe ser reemplazada rápidamente por la llanta estándar para evitar posibles daños en la llanta o en el diferencial.**
- **Conduzca con cuidado mientras esté instalada la llanta de refacción. Al manejar, evite los giros forzados y el frenado abrupto. El desempeño de manejo del vehículo puede verse afectado al conducir en carreteras mojadas o cubiertas de nieve.**
- **Cuando se instale la llanta de refacción de tamaño normal provisional, es posible que los siguientes sistemas no funcionen correctamente:**
  - **Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).**
  - **Sistema de control dinámico del vehículo (VDC).**
- **Revise periódicamente la presión de inflado de la llanta de refacción. Siempre tenga la llanta de refacción inflada a la presión especificada que se indica en la etiqueta de información de llantas y carga.**
- **No maneje el vehículo a velocidades superiores a los 80 km/h (50 MPH) con la llanta de refacción instalada.**
- **Si maneja en carreteras cubiertas de nieve o hielo, utilice la llanta de refacción provisional en alguna rueda delantera y las llantas originales en las ruedas traseras. Utilice cadenas para llantas solo en las ruedas de tracción.**
- **No use la llanta de refacción en otros vehículos.**
- **No use más de una llanta de refacción a la vez.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **No utilice cadenas para llantas en una llanta de refacción. Estas no se ajustan correctamente y podrían provocar daños en el vehículo.**

9 Información técnica y del consumidor

Capacidades y combustible/lubricantes recomendados 9-2
- Combustible recomendado 9-4
- Recomendaciones para el aceite del motor y filtro de aceite 9-6
- Refrigerante y aceite recomendados para el sistema de aire acondicionado (sólo si está equipado) 9-7

Especificaciones 9-8
- Agua de enfriamiento 9-8
- Ruedas y llantas 9-9
- Dimensiones y pesos 9-9

Cuando viaje o registre el vehículo en otro país 9-10

Identificación del vehículo 9-10
- Placa de Número de identificación del vehículo (VIN) 9-10
- Número de identificación del vehículo (número de chasis) 9-10
- Número de serie del motor 9-11
- Etiqueta de certificación F.M.V.S.S./ C.M.V.S.S. 9-11
- Etiqueta de información del control de emisión de gases 9-12
- Etiqueta de información de llantas y carga 9-12
- Etiqueta de especificación del aire acondicionado (solo si está equipado) 9-12

Instalación de la placa delantera 9-13
- Instalación de la placa delantera con ojillos 9-13
- Instalación de la placa delantera sin ojillos 9-13

Información de carga del vehículo 9-13
- Términos 9-14
- Capacidad de carga del vehículo 9-14
- Como asegurar la carga 9-16
- Sistema de canales Utili-track™ (solo si está equipado) 9-17
- Recomendaciones de carga 9-22

Información de carga del equipo para acampar de la camioneta 9-23
- Modelos Crew Cab 9-23
- Modelos King Cab 9-23
- Vehículos con carrocería especial 9-23
- Localización del centro de gravedad 9-23
- Capacidad de peso de carga del vehículo 9-24
- Medición de pesos 9-24

Arrastre de un remolque 9-25
- Límites máximos de carga 9-25
- Carga/especificación de remolque 9-29

Seguridad de remolque 9-30
Arrastre sobre el piso 9-37
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas 9-38
Garantía del sistema de control de emisiones.....9-39
Informe de defectos de seguridad 9-39
Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M).....9-40
Grabadoras de datos de eventos (EDR).....9-41
Información de pedido del Manual del conductor/ Manual de servicio.....9-41

CAPACIDADES Y COMBUSTIBLE/ LUBRICANTES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden diferir levemente. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

		Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
		Medida EE.UU.	Medida inglesa	Litros	
Combustible		21-1/8 gal	17-5/8 gal	80	Consulte "Combustible recomendado" más adelante en esta sección.
Aceite del motor *7					
Drenado y llenado					
Con cambio de filtro de aceite	QR25DE	4-7/8 cuartos	4 cuartos gal	4.6	▪ Aceite del motor con marca de certificación API *1 ▪ Viscosidad SAE 5W-30
Sin cambio de filtro de aceite	QR25DE	4-1/2 cuartos	3-3/4 cuartos	4.3	
Con cambio de filtro de aceite	VQ40DE	5-3/8 cuartos	4-1/2 cuartos	5.1	
Sin cambio de filtro de aceite	VQ40DE	5-1/8 cuartos	4-1/4 cuartos	4.8	
Sistema de enfriamiento					
Con depósito de reserva					
	QR25DE	2-1/2 gal	2-1/8 gal	9.4	Anticongelante prediluido/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze original NISSAN (azul) o equivalente
	VQ40DE	2-3/4 gal	2-1/4 gal	10.2	
Aceite para transmisión manual	T/M 5	3-1/8 cuartos	2-1/2 cuartos	2.9	Aceite para transmisión manual (MTF) HQ Multi 75W-85*5 original NISSAN o API GL-4, Viscosidad SAE 75W-85
	T/M 6 4X2	4-1/4 cuartos	3-1/2 cuartos	4.0	
	T/M 6 4X4	4-1/2 cuartos	3-3/4 cuartos	4.2	
Aceite de la transmisión automática		Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo con las instrucciones descritas en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".			ATF Matic S original Nissan *2
Líquido de la dirección asistida (PSF)					PSF NISSAN genuino o equivalente.*3
Líquido de frenos y de embrague					Líquido de frenos NISSAN original de servicio pesado *4 o equivalente DOT 3
Grasa de uso múltiple		—	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)

	Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
	Medida EE.UU.	Medida inglesa	Litros	
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	—	HFC-134a (R-134a) *5
Aceite del sistema de aire acondicionado	—	—	—	Aceite para Sistema de A/A original NISSAN tipo R o equivalente *5
Aceite de transmisión	2-1/8 cuartos	1-3/4 cuartos	2.0	ATF Matic D original Nissan recomendado *6
Aceite de la transmisión final delantera	1-3/4 pintas	1-1/2 pintas	0.85	Aceite para diferencial hipoidal Super GL-5 80W-90 o API GL-5 NISSAN original, Viscosidad SAE 80W-90 *8
Aceite de la transmisión final trasera (excepto vehículos con T/M y O/R de 6 velocidades)	3-3/8 pintas	2-7/8 pintas	1.6	Aceite para engranajes API GL-5 sintético, viscosidad SAE 75W-90 *9
Aceite de la transmisión final trasera (vehículos con T/M y O/R de 6 velocidades solamente)	4-1/4 pintas	3-1/2 pintas	2.0	Aceite para diferencial NISSAN original sintético 75W-140 o aceite para engranajes API GL-5 sintético, Viscosidad SAE 75W-140 *9
Líquido lavaparabrisas	1-1/4 gal	1 gal	4.5	Líquido limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado NISSAN original o equivalente

*1: Para obtener más información, consulte "Recomendaciones para el aceite del motor y filtro de aceite" en esta sección.

*2: Si no está disponible el ATF Matic S original NISSAN, también puede utilizar el ATF Matic J original NISSAN. El uso de un aceite de transmisión automática distinto del ATF Matic S o el ATF Matic J NISSAN genuinos reducirá el rendimiento y la durabilidad del transeje automático y podría dañar el transeje automático, lo que no está cubierto por la garantía limitada del vehículo NISSAN nuevo.

*3: También se puede utilizar ATF DEXRON™ VI.

*4: Disponible en los EE.UU. a través de su distribuidor NISSAN.

*5: Para obtener más información, consulte "Etiqueta de especificación del aire acondicionado" en esta sección.

*6: El uso de un aceite distinto al ATF Matic D original NISSAN deteriorará la manejabilidad y durabilidad de la transferencia, y podría dañar la transferencia, lo que no está cubierto por la garantía limitada de los vehículos nuevos NISSAN.

*7: Para más información, consulte "Cambio del aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

*8: En climas calientes, el SAE de viscosidad 90 es adecuado para temperaturas ambiente superiores a 0°C (32°F).

*9: Consulte a su distribuidor NISSAN para el servicio del aceite sintético.

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Use gasolina normal sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo 91).

⚠ PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que dañará el catalizador de tres vías.**
- **No use combustible E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso de combustible E-85 puede dañar los componentes del sistema de combustible y no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

Especificaciones de gasolina

Cuando esté disponible, NISSAN recomienda usar gasolina que cumpla con las especificaciones del Cuadro mundial de combustibles (WWFC). Esta especificación fue desarrollada por muchos fabricantes de automóviles para mejorar el sistema de control de emisiones y el desempeño del vehículo. Pregunte al gerente de la estación de servicio si la gasolina cumple con las especificaciones del WWFC.

Gasolina reformulada

En la actualidad, algunos proveedores de combustibles producen gasolinas reformuladas. Estas gasolinas están diseñadas especialmente para reducir las emisiones de gases del vehículo. NISSAN apoya los esfuerzos por lograr un aire más limpio y sugiere usar gasolina reformulada cuando esté disponible.

Gasolina que contiene compuestos oxigenados

Algunos proveedores de combustibles venden gasolina que contiene compuestos oxigenados tales como etanol, MTBE y metanol, advirtiendo o no sobre su presencia. NISSAN no recomienda usar combustibles cuya compatibilidad entre el contenido de sustancias oxigenadas y el combustible para los vehículos NISSAN no se pueda determinar fácilmente. Si tiene dudas, pregunte al gerente de la estación de servicio.

Si usa gasolina oxigenada, tome las siguientes precauciones ya que el uso de estos combustibles puede causar problemas en el desempeño del vehículo o daños en el sistema de combustible.

- **El combustible debe ser sin plomo y tener un octanaje no inferior al recomendado para la gasolina sin plomo.**
- **Si se usa una mezcla con sustancias oxigenadas distintos de metanol, esta no debe contener más de un 10% de sustancias oxigenadas. (Sin embargo, se puede agregar MTBE hasta un 15%.)**
- **Si se usa una mezcla de metanol, esta no debe contener más de un 5% de metanol (alcohol metílico, alcohol de madera). También debe contener una cantidad adecuada de cosolventes y productos anticorrosivos. Si no se formulan correctamente con cosolventes y productos anticorrosivos apropiados, estas mezclas de metanol pueden causar daños en el sistema de combustible y/o problemas en el desempeño del vehículo. En este momento no hay datos suficientes que aseguren que todas las mezclas de metanol son aptas para uso en vehículos NISSAN.**

Si experimenta problemas de manejo tales como paro del motor y dificultad de arranque en caliente luego de usar combustibles oxigenados, cambie de inmediato a un combustible no oxigenado o con baja mezcla de MTBE.

Tenga cuidado de no derramar gasolina durante el abastecimiento de combustible. La gasolina que contiene compuestos oxigenados puede dañar la pintura.

Combustible E–85

El combustible E-85 es una mezcla de aproximadamente un 85% de etanol combustible y 15% de gasolina sin plomo. El E-85 solo se puede usar en un Vehículo de combustible flexible (FFV). No use combustible E-85 en el vehículo. Las normas del gobierno de EE.UU. exigen que las bombas dispensadoras de etanol combustible tengan una pequeña etiqueta cuadrada de color naranja y negra con la abreviatura común o el porcentaje adecuado para esa región.

Aditivos para combustible de postventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de postventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

Recomendaciones relacionadas con el octanaje

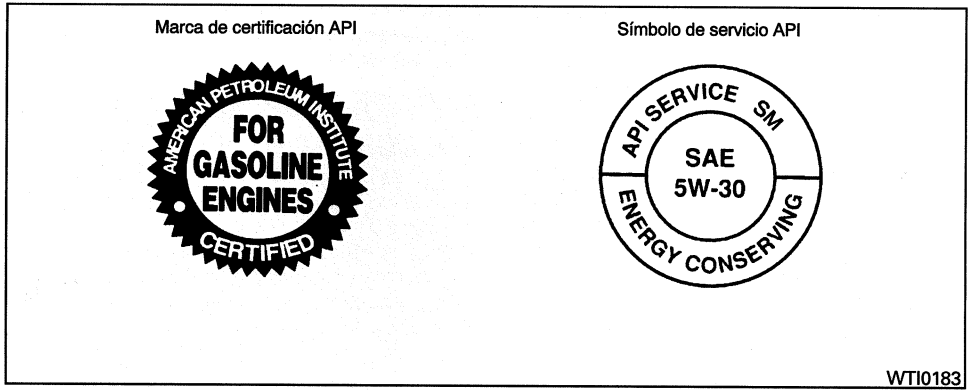
El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provocar un "golpeteo del encendido" persistente y severo. (El "golpeteo del encendido" es un ruido de golpe metálico seco). Si es severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando usa gasolina del octanaje indicado, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, haga que un distribuidor NISSAN corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

Una sincronización de encendido incorrecta puede provocar golpes del encendido, problemas postmarcha o sobrecalentamiento, lo que generaría un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.

No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay una leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.

⚠PRECAUCIÓN

- **El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso del combustible E-85 en un vehículo no diseñado específicamente para este puede dañar los componentes del sistema de combustible y no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**
- **El combustible E-85 es una mezcla de aproximadamente un 85% de etanol combustible y 15% de gasolina sin plomo.**
- **Las normas del gobierno de EE.UU. exigen que las bombas dispensadoras de etanol tengan una pequeña etiqueta cuadrada de color naranja y negra con la abreviatura común o el porcentaje adecuado para esa región.**



RECOMENDACIONES PARA EL ACEITE DEL MOTOR Y FILTRO DE ACEITE

Selección del aceite correcto

Es esencial elegir aceite de motor del grado, calidad y viscosidad correctos para lograr una vida útil y un desempeño satisfactorio del motor. Consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados", más atrás en esta sección. NISSAN recomienda usar un aceite conservador de energía para mejorar el rendimiento de combustible.

Seleccione sólo aceites de motor que cumplan con la certificación del Instituto americano de petróleo (American Petroleum Institute, API) o del International Lubricant Standardization and Approval Committee (ILSAC) y con una viscosidad SAE estándar. Estos aceites tienen la marca de certificación API en la cara frontal del contenedor. No debe usar aceites que no tengan la etiqueta de calidad especificada, ya que pueden causar daños en el motor.

Aditivos para aceite

NISSAN no recomienda usar aditivos para aceite. El empleo de un aditivo para aceite no es necesario cuando se usa el tipo de aceite adecuado y se siguen los intervalos de mantenimiento.

No debe utilizar aceite que pueda contener materias extrañas o que se haya usado anteriormente.

Viscosidad del aceite

La viscosidad o espesor del aceite del motor cambia con la temperatura. Por esta razón, es importante elegir la viscosidad del aceite del motor sobre la base de las temperaturas a las que se va a usar el vehículo antes del siguiente cambio de aceite. Elegir una viscosidad del aceite distinta de la recomendada puede provocar graves daños en el motor.

Selección del filtro de aceite correcto

Su nuevo vehículo NISSAN cuenta con un filtro de aceite original NISSAN de alta calidad. Al reemplazarlo, use un filtro de aceite original NISSAN o su equivalente por el motivo descrito en "Intervalos de cambio".

Intervalos de cambio

Los intervalos de cambio del aceite y del filtro de aceite para este motor se basan en el uso de aceites y filtros de la calidad especificada. Usar aceites de motor y filtros que no sean de la calidad especificada o exceder los intervalos de cambio recomendados puede reducir la vida útil del motor. Los daños en el motor causados por el mantenimiento indebido o por el uso de aceite y filtro de calidad y/o viscosidad incorrectas no están cubiertos por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.

Al momento de fabricación, este motor se llenó con aceite del motor de alta calidad. No debe cambiar el aceite antes del primer intervalo de cambio recomendado. Los intervalos de cambio de aceite y de filtro dependen de la forma en que usa el vehículo.

El uso en las siguientes condiciones puede requerir cambios de aceite y de filtro más frecuentes:

- Manejo repetido en distancias cortas a temperaturas exteriores frías
- Manejo en condiciones de polvo
- Marcha mínima excesiva
- Arrastre de un remolque
- Frenadas y arranques continuos

Consulte el programa de mantenimiento en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

RCOMENDACIONES DE REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO (solo si está equipado)

El sistema de aire acondicionado del vehículo NISSAN se debe cargar con refrigerante HFC-134a (R-134a) y el aceite para sistema de A/A NISSAN tipo R, o los equivalentes exactos.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si el sistema de aire acondicionado requiere servicio.

AGUA DE ENFRIAMIENTO

Modelo		QR25DE	VQ40DE
"Type" (Tipo)		Gasolina, 4 ciclos, DOHC	Gasolina, 4 ciclos, DOHC
Disposición de cilindros		4 cilindros en línea	6 cilindros, bloque en V, inclinado a 60°
Diámetro x carrera	mm (pulg)	89.0 x 100.0 (3.5 x 3.9)	95.5 x 92 (3.760 x 3.622)
Cilindrada	cm^3 (pulgadas cúbicas)	2,488 (151.82)	3,954 (241.30)
Orden de encendido		1–3–4–2	1–2–3–4–5–6
Velocidad en marcha mínima T/M T/A (en posición "N") Avance del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima) CO %en marcha mínima		Consulte la "Etiqueta de información de control de emisión de gases" en la cara inferior del cofre.	
Bujías	Estándar	PLZKAR6A-11	DILFR5A-11
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	mm (pulg)	1.1 (0.043)	1.1 (0.043)
Impulsor del árbol de levas		Cadena de distribución	Cadena de distribución

Este sistema de encendido con chispa cumple con el estándar Canadiense ICES-002.

RUEDAS Y LLANTAS

Ruedas	
	15 x 6.5JJ 16 x 7.0JJ 18 x 7.5J
Llantas	
	P235/75R15 P265/70R16 P265/75R16 P265/60R18
Llanta de refacción	Tamaño normal

DIMENSIONES Y PESOS

Largo total		
Distancia corta entre ejes	mm (pulg)	5,220 (205.5)
Distancia larga entre ejes	mm (pulg)	5,574 (219.4)
Ancho total	mm (pulg)	1,850 (72.8)
Alto total		
Con parrilla portaequipaje	mm (pulg)	1,878 (73.9)
Sin parrilla portaequipaje		
S y SV I-4 modelos King cab (4x2)	mm (pulg)	1,745 (68.7)
SV (4x2 y 4x4) y Pro-4X modelos King cab (4x4)	mm (pulg)	1,770 (69.7)
Modelos Crew cab	mm (pulg)	1,780 (70.1)
Entrevía delantera	mm (pulg)	1,570 (61.8)
Entrevía trasera	mm (pulg)	1,570 (61.8)
Distancia entre ejes		
Distancia corta entre ejes	mm (pulg)	3,199 (125.9)
Distancia larga entre ejes	mm (pulg)	3,554 (139.9)
Peso bruto vehicular máximo	kg (lb)	Consulte la "Etiqueta de certificación F.M.V.S.S./ C.M.V.S.S." que se encuentra en el pilar central, entre las puertas delantera y trasera del lado del conductor.
Peso bruto vehicular del eje		
Delantero	kg (lb)	
Trasero	kg (lb)	

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si su intención es utilizar su vehículo NISSAN en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es apto para el motor de su vehículo.

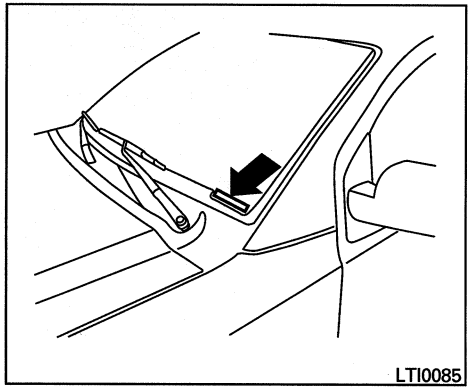
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

Al transferir el registro de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para que cumpla con las leyes y los reglamentos locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

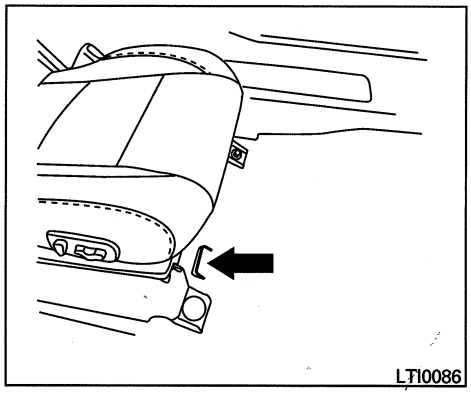
Cuando vaya a llevar y a registrar un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



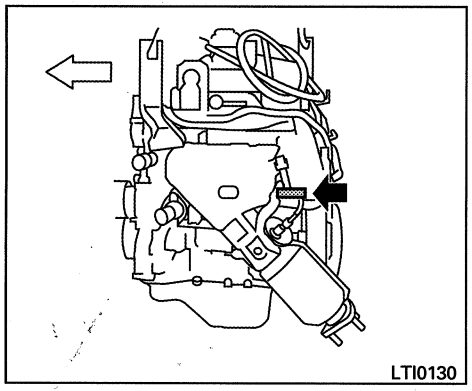
PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

La placa del Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Este número es la identificación del vehículo y se usa en su registro.

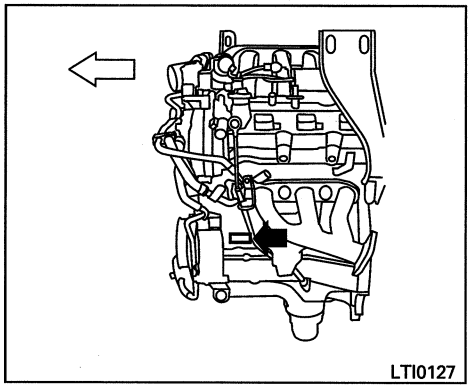


NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.



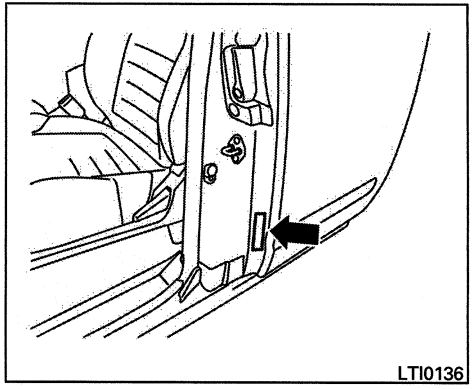
Motor QR25DE



Motor VQ40DE

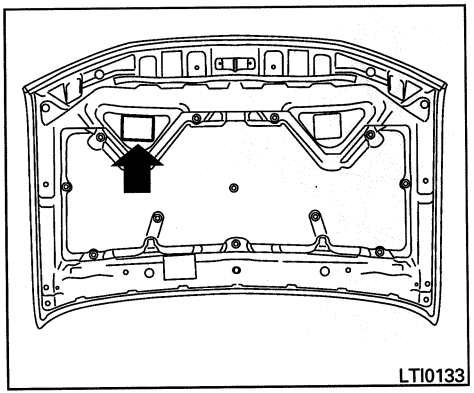
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.



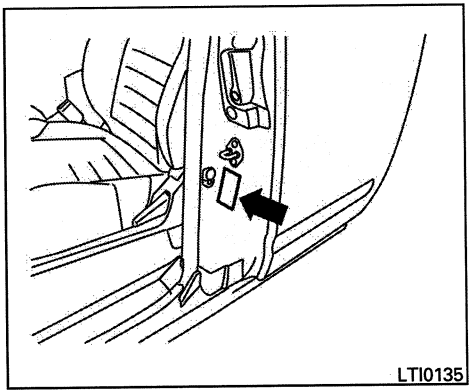
ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.

La etiqueta de certificación de la Norma de seguridad para vehículos motorizados federal y de Canadá (F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Esta etiqueta contiene información importante del vehículo, tal como: Peso bruto vehicular máximo (GVWR), Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR), mes y año de fabricación, Número de identificación del vehículo (VIN), etc. Léala con cuidado.



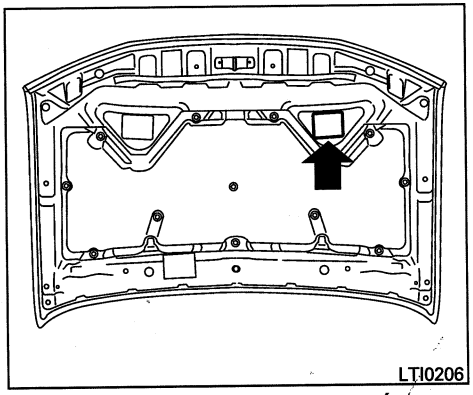
ETIQUETA DE INFORMACIÓN DEL CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

La etiqueta de información del control de emisión de gases se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.



ETIQUETA DE INFORMACIÓN DE LLANTAS Y CARGA

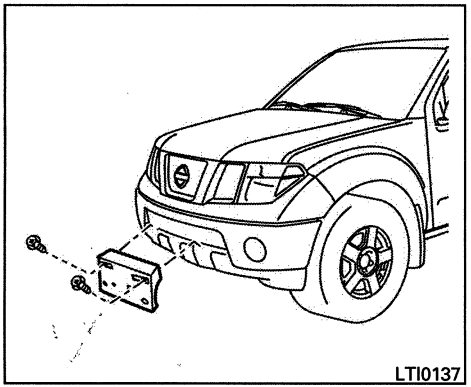
La presión de la llanta en frío aparece en la etiqueta de información de llantas y de carga. En la ilustración aparece la ubicación de la etiqueta.



ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO (solo si está equipado)

La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA



INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA CON OJILLOS

Para instalar la placa delantera con ojillos realice los siguientes pasos:

1. Perfore el acabado plástico en la marca de la ubicación (pequeño hoyuelo) con una broca de 9.5 mm (0.37 pulgadas). Ejerza una leve presión sobre la broca. Inserte los dos ojillos de plástico proporcionados. Instale el portaplaca utilizando los dos pernos (y arandelas) proporcionados.
2. Instale la placa **usando dos pernos M6 de 14 mm.**

Par de apriete del perno de placa: 5.10 - 6.37 N·m (3.8 - 4.7 lb-pie)

INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA SIN OJILLOS

Para instalar la placa delantera sin ojillos realice los siguientes pasos:

1. Haga un orificio poco profundo en cada acabador de plástico en la marca de localización (muesca pequeña) usando una broca de 8 mm (0.31 pulg). Para evitar que se dañen las roscas detrás del acabador, presione ligeramente el taladro.
2. Monte el portaplaca utilizando dos tornillos de cabeza hexagonal acanalados de **8 mm.**

INFORMACIÓN DE CARGA DEL VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA

- **Es extremadamente peligroso viajar en un área de carga del interior de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**

TÉRMINOS

Antes de cargar el vehículo, es importante familiarizarse con los siguientes términos:

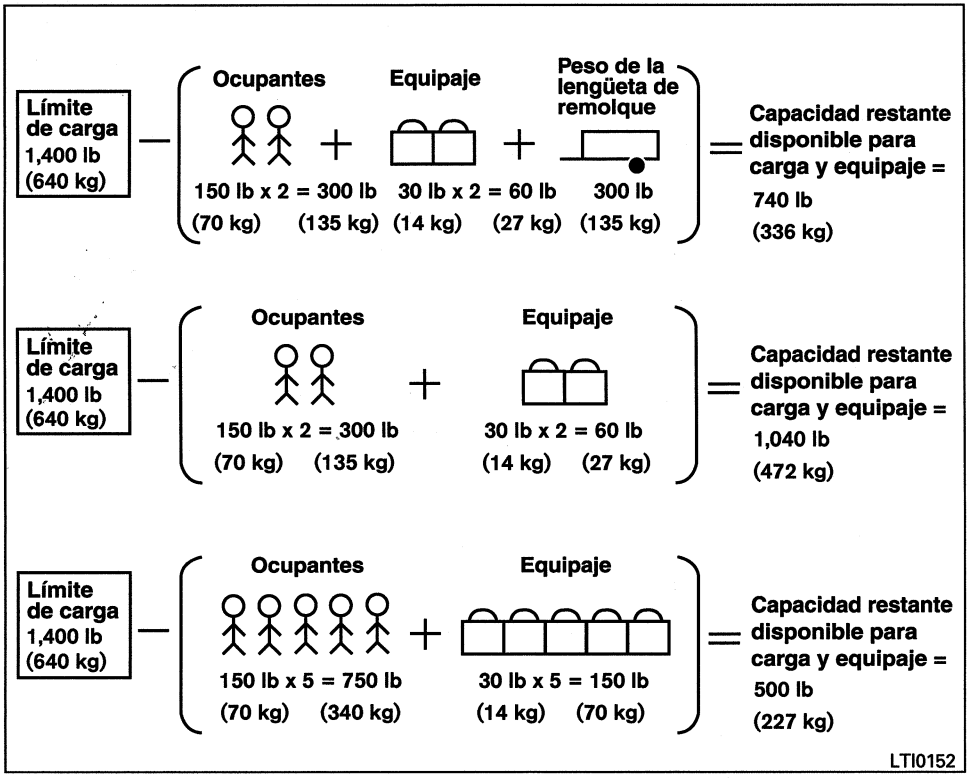
- Peso vehicular (peso real del vehículo); el peso del vehículo incluye: equipos estándar y opcionales, líquidos, herramientas de emergencia y conjunto de la llanta de refacción. Este peso **no** incluye pasajeros ni carga.
- Peso bruto vehicular (GVW): peso vehicular más el peso combinado de los pasajeros y de la carga.
- Peso bruto vehicular máximo (GVWR): peso combinado total máximo del vehículo sin carga, de los pasajeros, del equipaje, del enganche, de la carga de la lengüeta de remolque y de otros equipos opcionales. Esta información se encuentra en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR): límite de peso (carga) máximo especificado para el eje delantero o el trasero. Esta información se encuentra en la etiqueta F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): peso total máximo del vehículo, de los pasajeros, de la carga y del remolque.
- Capacidad de peso del vehículo, límite de carga, capacidad total de carga: límite de peso total máximo de la carga (pasajeros y carga) del vehículo. Corresponde al peso combinado máximo de ocupantes y carga que puede transportar el vehículo. Si el vehículo se usa para arrastrar un remolque, el peso de la lengüeta de remolque se debe incluir como parte de la carga. Esta información se encuentra en la etiqueta de información de llantas y de carga (solo si está equipado).
- Capacidad de carga: peso permitido de carga; peso de ocupantes que se resta al límite de carga.

CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Los valores GVWR y GAWR están anotados en la placa de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. Consulte "Medición de pesos", más adelante en esta sección.

No exceda el límite de carga del vehículo, que aparece como "El peso combinado de ocupantes y carga" en la etiqueta de información de llantas y carga. No exceda el número de ocupantes que aparece como "Capacidad de asientos" en la Etiqueta de información de llantas y carga.

Para obtener "el peso combinado de ocupantes y carga", agregue el paso de todos los ocupantes, luego agregue el peso total del equipaje. En la siguiente ilustración aparecen ejemplos.



Ejemplo

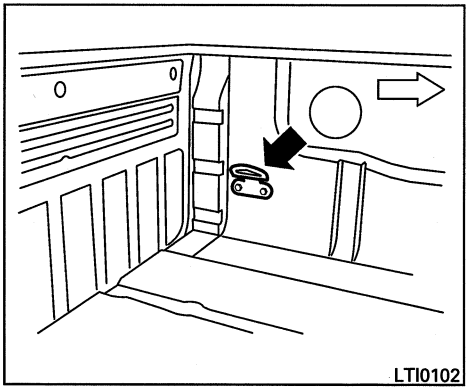
Pasos para determinar el límite de carga correcto

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb" ("El peso combinado de ocupantes y carga no debe exceder nunca XXX kilos o XXX libras") en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y de los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste a XXX kg o XXX lbs el peso combinado del conductor y de los pasajeros.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad XXX es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles es 650 lb (1,400-750 (5 X 150) = 650 lbs) o (640-340 (5 X 70) = 300 kg.)

5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que transportará el vehículo. Ese peso no puede exceder la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles del vehículo.

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Consulte "Medición de pesos", más adelante en esta sección.

Además, revise si las presiones de inflado de las llantas están correctas. Consulte la etiqueta de información de llantas y de carga.

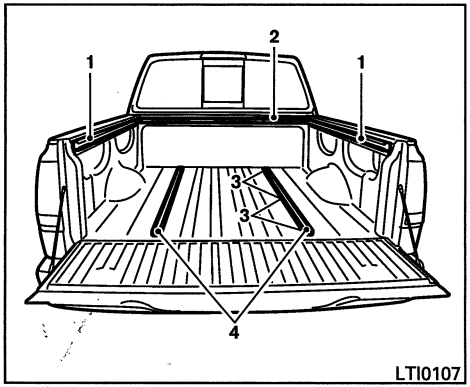

LTI0102

COMO ASEGURAR LA CARGA

Para su comodidad, hay ganchos de sujeción (solo si está equipado) en cada esquina de la caja del camión. Puede usarlos para sujetar la carga en la caja del camión.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**
- **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto pueden tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones personales.**



1. Canales laterales
2. Canal delantero
3. Secciones de canal
4. Canales del piso

SISTEMA DE CANALES UTILI-TRACK™ (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Instale correctamente y apriete los ganchos de amarre en el sistema de canales Utili-track™. Asimismo, no sujete ninguna cuerda ni correa directamente al canal. Si no instala correctamente los ganchos de amarre o si sujeta cuerdas o correas directamente al canal, la carga podría volverse insegura. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**
- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**

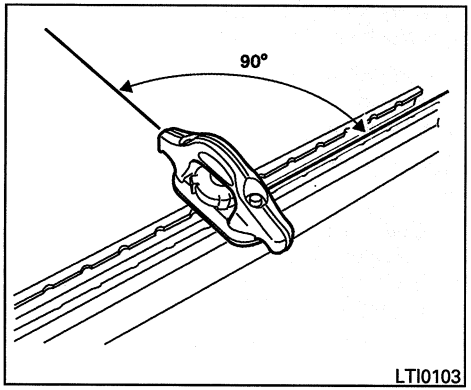
El sistema de canales Utili-track™ le permite mover los ganchos de amarre de la plataforma a la mejor ubicación para asegurar la carga.

Los ganchos de amarre se deben instalar de manera que la abrazadera se asiente correctamente en las ranuras del riel. Si el gancho de amarre no se asienta correctamente en las ranuras, no quedará al ras del riel y no se podrá apretar correctamente. El perno que está en el centro del gancho se debe apretar fuertemente con la mano (20 – 40 lb-pulg)

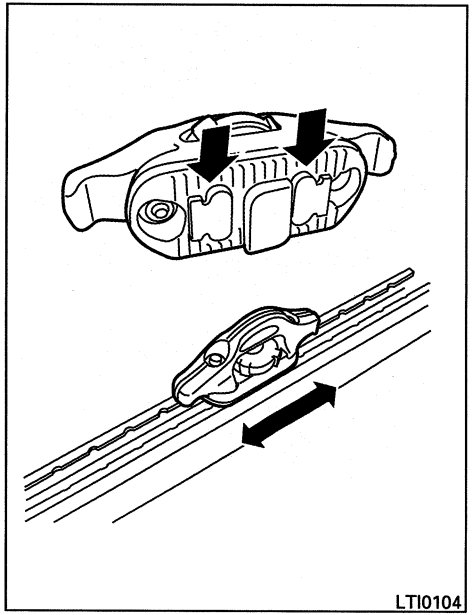
Verifique periódicamente el apriete del gancho de amarre durante un viaje para asegurarse de que el perno central no se haya aflojado.

Instale el gancho de amarre de la siguiente manera:

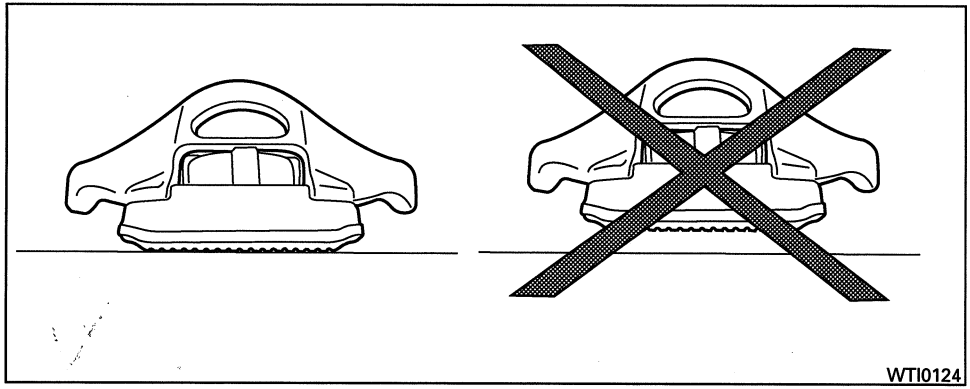
1. Quite los protectores de los canales deslizándolos hacia afuera de la parte trasera de la plataforma del camión. Guarde apropiadamente los protectores de los canales.
2. Afloje totalmente el perno central.



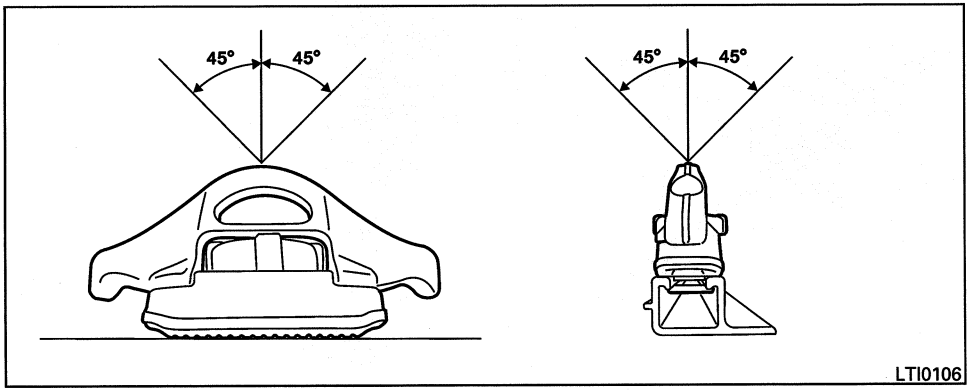
3. Inserte el gancho en el canal de manera que quede perpendicular al canal como se muestra. Luego gire el gancho hacia la derecha 90° y deslícelo a la ubicación deseada.



4. Posicione el gancho de manera que las protuberancias de la parte inferior se asienten totalmente en las detenciones del canal.

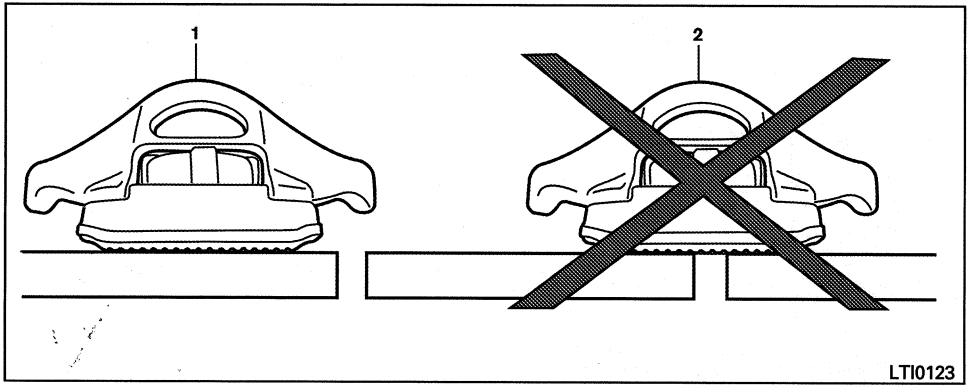


5. No debe haber espacio entre la parte inferior del gancho y la parte superior del canal. Apriete firmemente con la mano el perno central (20-40 lb-pulg).



⚠ PRECAUCIÓN

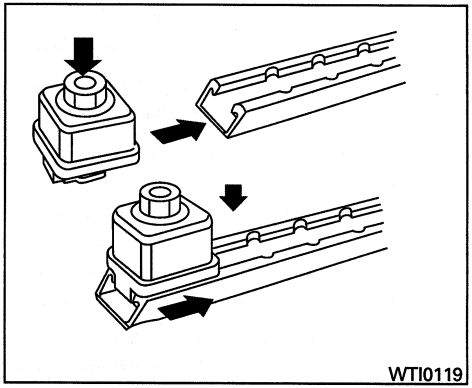
- **Instale sólo un gancho por sección de canal.**
- **Si se aplican a los ganchos cargas en ángulos mayores de 45° o cargas mayores de 150 lb (canales delantero y del piso) o 200 lb (canales laterales) se puede dañar el canal o la plataforma.**



1 instalación correcta, 2 instalación incorrecta

⚠ADVERTENCIA

No instale accesorios sobre el espacio entre los canales laterales delantero y trasero. Si lo hace se puede afectar la estructura trasera en ciertos impactos traseros, lo que podría ocasionar graves lesiones.



⚠PRECAUCIÓN

Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas para impedir que se deslice o que se mueva. Utilice los topes de extremo del canal para ayudar a asegurar los artículos en los canales y evitar que se deslicen hacia afuera del extremo de la plataforma del camión.

Topes de extremo del canal (solo si está equipado)

Los topes de extremo del canal se deben utilizar para ayudar a evitar que los accesorios instala-

dos en los canales se deslicen o se muevan hacia afuera del extremo de la plataforma del camión.

Se deben instalar de manera que queden correctamente asentados en las detenciones del canal.

Instale los topes de extremo del canal de la siguiente manera:

1. Quite los protectores de los canales deslizándolos hacia afuera de la parte trasera de la plataforma del camión. Guarde apropiadamente los protectores de los canales.
2. Afloje el perno de la parte central del tope de extremo con la llave proporcionada e insértelo en el canal.
3. Posicione el tope de extremo en la ubicación deseada del canal de manera que las protuberancias de la parte inferior del tope de extremo queden totalmente asentadas en las detenciones del canal.
4. Apriete el perno de la parte central del tope de extremo con la llave proporcionada.

RECOMENDACIONES DE CARGA

- El GVW no debe exceder el GVWR o GAWR, según lo especificado en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
- No cargue el eje delantero y trasero hasta el GAWR. Si lo hace, se excederá el GVWR.

⚠ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones personales.**
- **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto pueden tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones personales.**
- **La sobrecarga no sólo reduce la vida útil del vehículo y de las llantas, sino que también puede generar un manejo poco seguro y hacer que aumenten las distancias de frenado. Esto puede causar una falla prematura de las llantas, que puede traducirse en accidentes graves y lesiones personales. Las fallas producidas por la sobrecarga no las cubre la garantía del vehículo.**

INFORMACIÓN DE CARGA DEL EQUIPO PARA ACAMPAR DE LA CAMIONETA

MODELOS CREW CAB

Los modelos Crew Cab con distancia corta entre ejes no se deben utilizar para transportar equipo rodante para acampar.

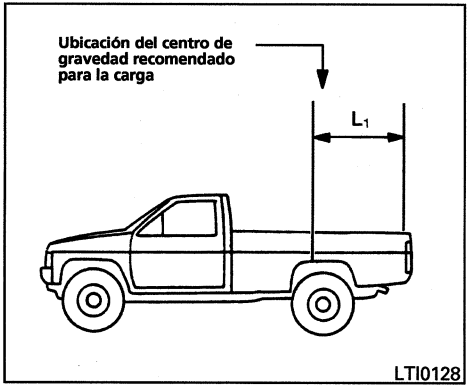
MODELOS KING CAB

Esta información se brinda para que usted instale correctamente un equipo rodante para acampar y está basada en las regulaciones de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carretera. Se recomienda que, antes de instalar el equipo para acampar, lea detenidamente la siguiente información y se asegure de que el equipo para acampar cumpla con las especificaciones.

Esta información puede no aplicarse a algunos modelos de vehículos de Canadá .

VEHÍCULOS CON CARROCERÍA ESPECIAL

Algunos vehículos están equipados con carrocerías comercial o de equipo para acampar. Sin embargo, este Manual del propietario no cubre estas opciones. Para obtener información adicional, consulte el manual de instrucciones del fabricante de carrocería.



LOCALIZACIÓN DEL CENTRO DE GRAVEDAD

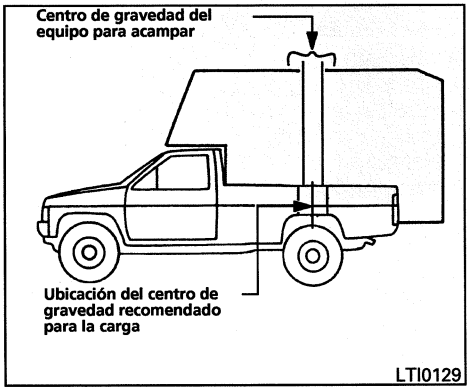
La ilustración indica la ubicación recomendada del centro de gravedad de la carga.

King Cab:

L1 = 1,054 mm (41.5 pulg)

⚠ADVERTENCIA

La disposición incorrecta de la carga puede ser peligrosa. Si una carga está muy atrás, se pueden afectar las características de manejo. Si una carga está muy adelante, el eje delantero podría estar sobrecargado.



Cuando el camión se utiliza para llevar un equipo rodante para acampar, la carga total del camión consiste en la cifra del peso del fabricante del equipo para acampar, más:

- el peso del equipo para acampar adicional instalado no incluido en la cifra del peso del fabricante del equipo para acampar,
- el peso de la carga del equipo para acampar,
- y el peso de los ocupantes del equipo para acampar.

La carga total no debe exceder el peso útil de carga del camión y el centro de gravedad del equipo para acampar debe estar dentro de la ubicación del centro de gravedad recomendado del camión cuando se instala.

⚠ ADVERTENCIA

La sobrecarga o la carga inadecuada puede afectar la maniobrabilidad, el frenado y el desempeño del vehículo, pudiendo generar accidentes.

CAPACIDAD DE PESO DE CARGA DEL VEHÍCULO

La capacidad del peso de carga útil del vehículo exhibida en la etiqueta de información de llantas y carga, consulte "Etiqueta de información de llantas y carga" en esta sección, indica el peso máximo total de los pasajeros, el equipo opcional (aire acondicionado, enganche de remolque, etc) y la carga que su vehículo está diseñado para llevar.

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Para conocer más detalles, consulte "etiqueta de información de llantas y carga" anteriormente en esta sección.

Además, revise si las presiones de inflado de las llantas están correctas. Consulte la etiqueta de información de llantas y de carga.

MEDICIÓN DE PESOS

Asegure los objetos sueltos para evitar que el peso se mueva, lo que puede afectar el equilibrio del vehículo. Cuando el vehículo está cargado, diríjase a una balanza y pese las ruedas delanteras y traseras separadamente para determinar las cargas de los ejes. Las cargas individuales de los ejes no deben exceder ninguno de los pesos brutos vehiculares del eje trasero (GAWR). El total de las cargas de los ejes no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR). Estas cifras se encuentran en la etiqueta de certificación del vehículo. Si se exceden los pesos, mueva o saque elementos para que se reduzcan todos los pesos.

⚠ADVERTENCIA

Sobrecargar o cargar inadecuadamente un remolque y su carga puede afectar negativamente la maniobrabilidad, frenado y desempeño del vehículo, pudiendo generar a accidentes.

⚠PRECAUCIÓN

- **No arrastre un remolque ni una carga pesada durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.**
- **En caso de hacerlo, no maneje a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque en la aceleración máxima. Esto contribuirá a que el motor y otras piezas del vehículo se desgasten con las cargas más pesadas.**

Su vehículo nuevo fue diseñado para ser utilizado principalmente como transporte de pasajeros y carga. Recuerde que arrastrar un remolque implica carga adicional al motor, tren de impulsión, dirección, frenos y otros sistemas.

En el sitio www.nissanusa.com se encuentra disponible la "Web NISSAN Towing Guide" (Sólo EE.UU.). Esta guía incluye información sobre la capacidad de arrastre de remolques y los equipos especiales requeridos para realizar el arrastre de la manera correcta.

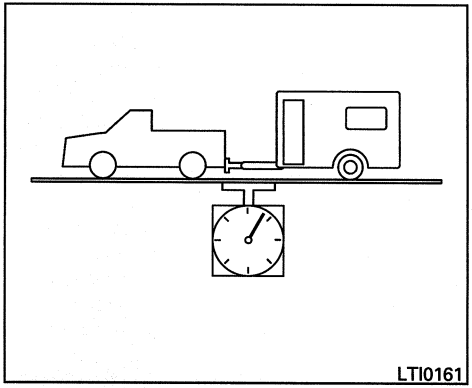
LÍMITES MÁXIMOS DE CARGA

Cargas máximas del remolque

Nunca permita que la carga total del remolque exceda el valor especificado en el cuado "Carga/especificación de remolque", más adelante en esta sección. La carga total del remolque es igual al peso del remolque más el peso de su carga.

- **Para arrastrar una carga de remolque de 1,587 kg (3,500 lb) o más, se DEBEN utilizar remolques con sistema de frenos.**

El peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) no debe exceder el valor especificado en la siguiente tabla de "Carga/especificación de arrastre".



LTI0161

El GCWR es igual al peso combinado del vehículo de arrastre (incluidos pasajeros y carga) más la carga total del remolque. Arrastrar cargas más pesadas que estas o usar el equipo de arrastre inadecuado puede afectar adversamente el manejo, frenado y rendimiento del vehículo.

La capacidad del vehículo de arrastrar un remolque no sólo se relaciona con las cargas máximas del remolque, sino también con los lugares en los que planea realizar el arrastre. Los pesos de arrastre adecuados para manejo en carreteras niveladas se deberían reducir en situaciones de tracción baja (por ejemplo, en rampas para botes resbaladizas).

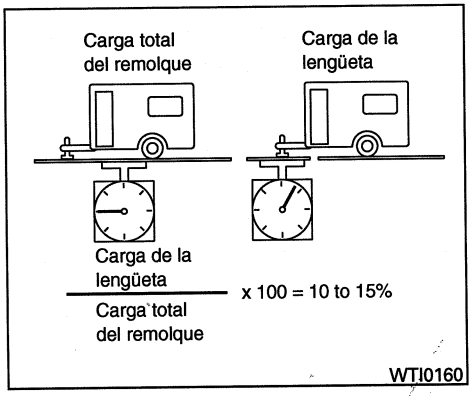
Las condiciones de temperatura también pueden afectar el arrastre. Por ejemplo, arrastrar un remolque pesado en temperaturas exteriores altas en caminos empinados podría afectar el rendimiento del motor y provocar un sobrecalentamiento. El modo de protección del motor, el cual ayuda a reducir la posibilidad de que se produzcan daños en este, se puede activar y disminuir automáticamente la potencia del motor. La velocidad del vehículo podría reducirse al llevar cargas pesadas. Planifique cuidadosamente su viaje para considerar la carga del remolque y el vehículo, las condiciones del clima y el camino.

⚠ ADVERTENCIA

Un sobrecalentamiento puede tener como consecuencia una menor potencia del motor y velocidad del vehículo. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si el vehículo no puede mantener una velocidad de conducción segura, salga de la carretera y estacione el vehículo en un lugar seguro. Deje que el motor se enfríe y vuelva a su funcionamiento normal. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

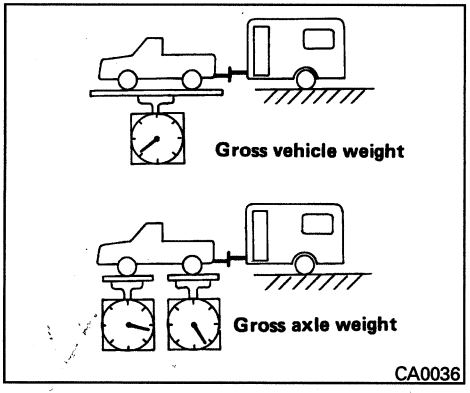
⚠ PRECAUCIÓN

Las garantías NISSAN no cubren los daños al vehículo causados por procedimientos de remolque inadecuados.



Carga sobre la lengüeta

Cuando utilice un enganche de arrastre para transporte o distribución de peso, mantenga la carga sobre la lengüeta entre 10 y 15 por ciento de la carga total del remolque o utilice la carga sobre la lengüeta del remolque especificada por el fabricante del remolque. La carga sobre la lengüeta debe estar dentro de los límites de carga máxima sobre la lengüeta que se muestran en la siguiente tabla de "Carga/especificación de arrastre". Si la carga sobre la lengüeta es excesiva, vuelva a distribuir la carga para poder alcanzar la carga correcta sobre la lengüeta .



Peso bruto vehicular máximo (GVW)/Peso bruto máximo de los ejes (GAW)

El GVW del vehículo de remolque no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR) que aparece en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. El GVW es igual al peso combinado del vehículo sin carga, pasajeros, equipaje, enganche, carga sobre la lengüeta del remolque y cualquier otro equipo opcional. Además, el GAW delantero o trasero no debe exceder el Peso bruto de los ejes (GAWR) que aparece en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.

Las capacidades de arrastre se calculan suponiendo un vehículo base con el conductor y cualquier opción requerida para lograr el valor. Pasajeros adicionales, carga o equipo opcional, como un enganche de arrastre, agregará peso al vehículo y reducirá la capacidad de arrastre máxima y la carga sobre la lengüeta del remolque.

El vehículo y el remolque se deben pesar para confirmar que el vehículo esté dentro de GVWR, GAWR delantero, GAWR trasero, peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) y capacidad de arrastre.

Todos los pesos de los vehículos y remolques se pueden medir usando básculas de tipo plataforma comúnmente encontradas en las paradas de los camiones, estaciones de pesaje de las carreteras, centros de suministro de edificios o campos de rescate.

Para determinar la capacidad de carga útil disponible para la carga de la lengüeta, use el siguiente procedimiento.

1. Ubique el GVWR en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S.
2. Pese el vehículo en la báscula con todos los pasajeros y carga que normalmente se encuentran en el vehículo al arrastrar un remolque.
3. Reste el peso real del vehículo del GVWR. La cantidad restante es la carga máxima disponible de la lengüeta.

Para determinar la capacidad de arrastre disponible, utilice el siguiente procedimiento.

1. Encuentre el GCWR para su vehículo en la tabla de "Carga/especificación de remolque" más adelante en esta sección.
2. Reste el peso real del vehículo al GCWR. La cantidad restante es la capacidad de arrastre máxima disponible.

Para determinar el peso bruto del remolque, péselo en una báscula con todos los equipos y carga que normalmente se encuentran en este cuando se arrastra. Asegúrese de que el peso bruto del remolque no sea mayor que el peso bruto máximo del remolque que aparece en este y no sea superior a la capacidad máxima de arrastre disponible calculada.

También pese los ejes delantero y trasero en la balanza para asegurarse de que el peso bruto del eje delantero y el paso bruto del eje trasero no sea superior al peso bruto de éstos indicado en la etiqueta de certificación F.M.V.S.S./C.M.V.S.S. Es posible que no sea necesario mover o quitar carga en el remolque y el vehículo para cumplir con los valores especificados.

Ejemplo:

- Peso bruto vehicular (GVW) según se pesó en una balanza, incluidos pasajeros, carga y enganche, 2,352 kg (5,185 lb).
- Peso bruto vehicular máximo (GVWR) de la etiqueta de certificación .M.V.S.S./C.M.V.S.S.: 2,638 kg (5,815 lb).
- Peso bruto vehicular combinado máximo (GCWR) de la tabla de "Carga/especificación de arrastre" 5,050 kg (11,133 lb).
- Capacidad de arrastre máxima de remolque de la tabla "Carga/especificación de remolque": 2,767 kg (6,100 lb).

2,638 kg (5,815 lb)	GVWR
– 2,352 kg (5,185 lb)	GVW
= 286 kg (630 lb)	Disponible para peso sobre la lengüeta
5,050 kg (11,133 lb)	GCWR
– 2,352 kg (5,185 lb)	GVW
= 2,698 kg (5,948 lb)	Capacidad disponible para arrastre
286 kg (630 lb)	Peso sobre la lengüeta disponible
/ 2,698 kg (5,948 lb)	Capacidad disponible
=	10 %peso sobre la lengüeta

La capacidad de arrastre disponible puede ser menor a la capacidad máxima debido al peso de los pasajeros y de la carga en el vehículo.

Recuerde mantener el peso sobre la lengüeta de remolque entre 10 y 15% del peso del remolque o dentro de la especificación de carga sobre la lengüeta de remolque recomendada por el fabricante del remolque. Si el peso sobre la lengüeta es excesivo, vuelva a distribuir la carga para obtener el peso correcto sobre la lengüeta. No exceda la especificación máxima de peso sobre la lengüeta mostrado en la tabla de "Carga/especificación de remolque" incluso si el peso sobre la lengüeta disponible calculado es mayor de 15%. Si el peso calculado de la lengüeta es menor que 10%, reduzca el peso total del remolque para coincidir con el peso disponible de esta.

Siempre verifique que las capacidades disponibles estén por dentro de los valores requeridos.

Área delantera del remolque

⚠ PRECAUCIÓN

Superar la especificación del área delantera máxima del remolque puede exceder la capacidad de arrastre del vehículo. Esto puede afectar el desempeño de arrastre y causar daños en el vehículo.

El área delantera del remolque afecta la carga de remolque de un remolque. El área delantera es el área total del vehículo más el remolque, que se ve afectada por la resistencia del aire cuando se arrastra. No exceda la especificación de área delantera de remolque máxima mostrada en la tabla "Carga de remolque/especificación". El área delantera puede determinarse multiplicando el ancho del remolque por la altura del remolque. Por ejemplo, un remolque que tiene 8 pies de ancho por 6 pies de alto tiene un área delantera de remolque de 48 pies cuadrados.

CARGA/ESPECIFICACIÓN DE REMOLQUE

	King Cab 2WD (4 cil)	King Cab 2WD (6 cil)	King Cab 4WD (6 cil)	Crew Cab 2WD	Crew Cab 4WD
Capacidad máxima de remolque*1, *2, *3	1,588 kg (3,500 lb)	2,949 kg (6,505 lb)	2,858 kg (6,300 lb)	2,858 kg (6,300 lb)	2,767 kg (6,100 lb)
Carga máxima sobre la lengüeta*2, *3	158 kg (350 lb)	295 kg (650 lb)	285 kg (630 lb)	285 kg (630 lb)	276 kg (610 lb)
Peso bruto vehicular combinado máximo	3,600 kg (7,940 lb)	5,050 kg (11,135 lb)	5,050 kg (11,135 lb)	5,050 kg (11,135 lb)	5,050 kg (11,135 lb)
Área delantera máxima del remolque	60 pies cuadrados (5.52 metros cuadrados)				

*1:

- Los valores de las capacidades de remolque se calculan considerando un vehículo base con el conductor y cualquier opción requerida para lograr el valor. Los pasajeros adicionales, la carga o el equipo opcional agregarán peso al vehículo y reducirán la capacidad máxima de remolque de su vehículo.
- Todo el arrastre que supere los 454 kg (1,000 lb) requiere el uso de frenos del remolque. NISSAN recomienda el uso de un remolque con eje en tándem siempre que el arrastre sea superior a los 1,361 kg (3,000 lb).

*2: La capacidad de arrastre máxima cuando se utiliza la defensa de escalón NISSAN original como un montaje de bola es de 1,588 kg (3,500 lb) y 158 kg (350 lb) de carga sobre la lengüeta.

*3: Se recomienda el uso de un sistema de enganche de distribución de peso cuando se arrastran más de 2,268 kg (5,000 lb).

SEGURIDAD DE REMOLQUE

Enganche de remolque

Su vehículo puede estar equipado con un paquete de arrastre de remolque opcional. El paquete de arrastre de remolque incluye un enganche tipo receptor montado en el bastidor. Este enganche se califica para la capacidad de arrastre máxima de este vehículo cuando se utiliza el equipo de arrastre adecuado. Seleccione un montaje de bola y bola de enganche apropiados que tengan la capacidad de arrastrar el remolque. Los montajes de bola NISSAN originales y las bolas de enganche están disponibles en su distribuidor NISSAN.

Si su vehículo no está equipado con el paquete de arrastre de remolque opcional, compruebe la capacidad de arrastre de su enganche de defensa o enganche tipo receptor montado en el bastidor. Seleccione un enganche correcto para el vehículo y remolque. Puede conseguir un enganche de remolque NISSAN original en su distribuidor NISSAN. Asegúrese de que el enganche de remolque quede bien asegurado al vehículo para ayudar a evitar lesiones personales o daños a la propiedad producto de la oscilación provocada por los vientos de costado, caminos con superficies irregulares o el paso de camiones.

⚠ ADVERTENCIA

Los componentes del enganche de remolque tienen pesos específicos. Su vehículo puede ser capaz de arrastrar un remolque cuyo peso sea superior al de los componentes del enganche. Nunca exceda el peso de los componentes del enganche. Si lo hace, puede provocar graves lesiones personales o daño a la propiedad.

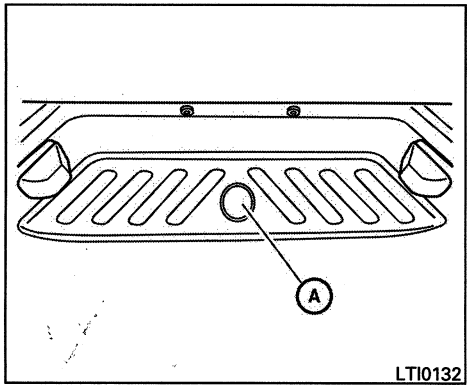
Bola de enganche

Elija una bola de enganche del tamaño y peso adecuados para su remolque:

- El tamaño de la bola de remolque requerido se encuentra estampado en la mayoría de acopladores de remolques. La mayoría de las bolas de enganche poseen el tamaño impreso en la parte superior de esta.
- Elija la bola de remolque de la clase adecuada según el peso del remolque.
- El diámetro de la espiga roscada de la bola de enganche debe coincidir con el diámetro del orificio de montaje de la bola. La espiga de la bola de enganche no debe ser más de 1/16 de pulg. más pequeña que el orificio en el montaje de la bola.
- La espiga roscada de la bola de enganche debe ser lo suficientemente extensa para fijarse correctamente al montaje de la bola. Debe haber al menos dos roscas después de la arandela y tuerca de bloqueo.

Montaje de la bola

La bola de enganche se une al montaje de la bola y este se inserta en el receptor del enganche. Elija una bola de la clase adecuada según el peso del remolque. Adicionalmente, el montaje de la bola se debe elegir para mantener el nivel de la lengüeta de remolque con la tierra.



Arrastre de defensa

La defensa de escalón NISSAN original tiene prestaciones para instalar una bola de enganche de remolque y está diseñada para arrastrar remolques de un peso máximo de 1,588 kg (3,500 lb).

Para instalar una bola de enganche de remolque corte el círculo en el centro de la defensa de escalón Ⓐ, luego retírelo para instalar la bola de enganche de remolque.

Enganches de transporte de peso

Un montaje de bola de transporte de peso o de "peso muerto" es un montaje diseñado para transportar todo el peso sobre la lengüeta y el peso bruto directamente en el montaje de bola y en el receptor.

Enganche de distribución de peso

Este tipo de enganche también se denomina enganche de "nivelación de carga" o "ecualizador". Un juego de barras se conecta con el montaje de la bola y con el remolque para distribuir el peso sobre la lengüeta (peso del enganche) de su remolque. Muchos vehículos no pueden transportar todo el peso sobre la lengüeta de un remolque especificado, por lo que necesitan transferir cierto peso sobre la lengüeta a través del bastidor y apoyarlo en las ruedas delanteras. Esto proporciona estabilidad al vehículo de arrastre.

Si planea arrastrar remolques con un peso máximo superior a 2,268 kg (5,000 lb), se recomienda el uso de un sistema de enganche de distribución de peso (Clase IV). Consulte a los fabricantes del remolque y del equipo de remolque para determinar si recomiendan el uso de un sistema de enganche de distribución de peso.

NOTA:

Un sistema de enganche de distribución de peso puede afectar la operación de autofrenado del remolque. Si está considerando utilizar un enganche de distribución de peso en un remolque equipado con sistema de autofrenado, consulte con el fabricante del sistema de autofrenado, del enganche o del remolque para determinar si lo puede hacer.

Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante para la instalación y uso del sistema de enganche de distribución de peso.

Las instrucciones generales de montaje son las siguientes:

1. Estacione el vehículo descargado en una superficie nivelada. Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) y las puertas cerradas, espere varios minutos para que el vehículo se nivele.
2. Mida la altura de un punto de referencia en las defensas delantera y trasera en la parte central del vehículo.

3. Fije el remolque al vehículo y ajuste los balanceadores del enganche de modo que la altura de la defensa delantera esté dentro de 0 a 13 mm (0 a 0.5 pulg) respecto a la altura de referencia medida en el paso 2. La defensa trasera no debe quedar más alta que la altura de referencia medida en el paso 2.

⚠ ADVERTENCIA

Ajuste correctamente el enganche de distribución de peso de modo que la defensa trasera no quede más alta que la altura de referencia medida cuando se fijó el remolque. Si la defensa trasera está más alta que la altura de referencia medida cuando se cargó, la conducción del vehículo podría ser impredecible teniendo como resultado la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o daños a la propiedad.

Dispositivo de control de oscilación

Las maniobras repentinas, las ráfagas de viento y el movimiento causado por otros vehículos pueden afectar el manejo del remolque. Los dispositivos de control de oscilación se pueden utilizar para ayudar a controlar estos efectos. Si decide utilizar uno, póngase en contacto con un proveedor confiable para asegurar que el dispositivo de control de oscilación funcionará con el vehículo, enganche, remolque y sistema de frenos del remolque. Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante para la instalación y uso del dispositivo de control de oscilación.

Enganche clase I

El equipo de enganche de remolque Clase I (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 907 kg (2,000 lb).

Enganche Clase II

El equipo de enganche de remolque Clase II (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 1,587 kg (3,500 lb).

La defensa de escalón NISSAN original se considera un montaje de bola de Clase II.

Enganche Clase III

El equipo de enganche de remolque Clase III (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 2,268 kg (5,000 lb).

Enganche Clase IV

El equipo de enganche de remolque Clase IV (receptor, montaje de bola y bola de enganche) se puede usar para arrastrar remolques con un peso máximo de 4,535 kg (10,000 lb). Para arrastrar remolques que pesan más de 2,268 kg (5,000 lb), se debe utilizar un enganche de distribución de peso.

Su vehículo puede ser equipado con un conjunto de enganche de remolque Clase IV que tenga una clasificación de peso máximo de 4,535 kg (10,000 lb), pero su vehículo solo es capaz de arrastrar los pesos máximos de remolque que aparecen en la tabla de "Carga/especificación de remolque" en esta sección.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Se requieren enganches especiales que incluyen refuerzos de marco para arrastrar más de 907 kg (2,000 lb). Los enganches, montajes de bola y bolas de enganche NISSAN originales adecuados para camionetas pickup y vehículos utilitarios los puede encontrar en un distribuidor NISSAN.**
- **El enganche no debe estar unido a la defensa de absorción de impacto ni afectar el funcionamiento de esta.**

- **No use enganches montados en el eje.**
- **No modifique el sistema de escape del vehículo, sistema de frenos, etc. para instalar un enganche de remolque.**
- **Para reducir la posibilidad de que se produzcan daños adicionales si el vehículo se golpea por la parte trasera, cuando corresponda, quite el receptor si no está en uso.**
- **Revise periódicamente que todas las tuercas de montaje del enganche de remolque estén bien instaladas.**

Presiones de las llantas

- Cuando arrastre un remolque, infle las llantas del vehículo a la presión de inflado en frío recomendada, que se indica en la etiqueta de información de llantas y carga.
- El estado, tamaño y carga de las llantas del remolque y la presión de inflado adecuada debe corresponder a las especificaciones del fabricante del remolque y de las llantas.

Cadenas de seguridad

Siempre use cadenas de seguridad adecuadas entre el vehículo y el remolque. Las cadenas de seguridad deben estar cruzadas y se deben unir al enganche, no a la defensa o eje del vehículo. Pueden conectarse cadenas de seguridad a la defensa si la bola de enganche está montada en la defensa. Asegúrese de dejar una holgura suficiente en las cadenas para permitir el giro en las esquinas.

Luces del remolque

⚠ PRECAUCIÓN

Al empalmar el sistema eléctrico del vehículo, se debe usar un módulo/convertidor energizado disponible en el mercado para proporcionar energía a todas las luces del remolque. Esta unidad usa el acumulador del vehículo como fuente de alimentación directa para todas las luces del remolque mientras usa los circuitos de la luz trasera, luz de freno y direccionales del vehículo como fuente de señales. El módulo/convertidor debe atraer no más de 15 miliamperes de los circuitos de la luz de freno y traseras. Si se usa un módulo/convertidor que exceda estos requisitos de energía se puede dañar el sistema eléctrico del vehículo. Visite a un distribuidor de remolque confiable para adquirir el equipo adecuado y efectuar su instalación.

Las luces de remolque deben cumplir con las regulaciones federales y/o locales. Para obtener ayuda en la instalación de las luces de remolque, comuníquese con un distribuidor NISSAN o un distribuidor de remolque confiable. Los vehículos equipados con el paquete de arrastre de remolque opcional poseen un conector del arnés del remolque de 7 clavijas. Hay un arnés de 4 clavijas planas disponible en su distribuidor para vehículos que no poseen paquete de arrastre. Si su remolque está equipado con un conector de 4 clavijas planas, necesitará un adaptador para conectar las luces del remolque al vehículo. Hay adaptadores disponibles en las tiendas de autopartes y en los minoristas de enganches.

Frenos del remolque

Si el remolque cuenta con sistema de frenos, asegúrese de que cumpla con las regulaciones federales y/o locales y que esté correctamente instalado.

Los vehículos equipados con un conector de arnés de remolque de 7 clavijas poseen un cableado previo para el controlador de freno del remolque. Consulte a un distribuidor NISSAN para solicitar un arnés adaptador de freno de remolque.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca conecte el sistema de frenos de un remolque directamente al sistema de frenos del vehículo.

Para arrastrar una carga de remolque de 1,587 kg (3,500 lb) o más, se DEBEN utilizar remolques con sistema de frenos. Sin embargo, la mayoría de los estados requiere un sistema de frenos independiente en los remolques cuyo peso de carga supere una cantidad específica. Asegúrese de que el remolque cumpla con las regulaciones locales y con las regulaciones del lugar al que planea viajar.

Hay disponibles diversos tipos de sistemas de frenado.

Sistema de autofrenado: el actuador del sistema de autofrenado está montado en la lengüeta del remolque con un conducto hidráulico dirigido a cada una de las ruedas del remolque. El sistema de autofrenado se activa mediante la opresión del remolque contra la bola de enganche cuando el vehículo de remolque frena. El sistema de autofrenado hidráulico es común en los remolques de alquiler y en algunos remolques de barco. En este tipo de sistema, no hay ninguna conexión hidráulica ni eléctrica para la operación de los frenos entre el vehículo de remolque y el remolque.

Frenos de remolque eléctricos: los sistemas de frenado eléctricos son activados mediante una señal electrónica enviada desde un controlador de los frenos del remolque (módulo de detección especial de los frenos). Si se utilizan frenos eléctricos de remolque, consulte "Controlador de frenos eléctricos de remolque" en esta sección.

Acuda con un proveedor profesional de equipos de arrastre para asegurarse de que los frenos del remolque estén bien instalados y para que le muestren una prueba del funcionamiento correcto de los frenos.

Controlador de freno eléctrico de remolque

Los remolques equipados con frenos eléctricos pueden requerir la instalación de un controlador de freno de remolque de postventa.

Hay un arnés de puente NISSAN original a disposición que está específicamente diseñado para utilizarse cuando se instala un controlador de frenos de postventa.

Instale el controlador de frenos eléctricos de remolque de postventa de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Recomendaciones antes de arrastrar el remolque

- Asegúrese de que el vehículo mantenga una posición nivelada cuando un remolque cargado o no cargado se encuentre enganchado. No conduzca el vehículo si presenta una condición anormal de nariz arriba o nariz abajo; verifique si la carga de la lengüeta es incorrecta, si hay sobrecarga, si la suspensión está desgastada o si existen otras posibles causas para esta condición.
- Siempre asegure los elementos en el remolque para evitar movimiento de la carga mientras maneja.
- Mantenga la carga lo más abajo posible para mantener el centro de gravedad del remolque bajo.
- Cargue el remolque de modo que aproximadamente 60% de la carga de este se encuentre en la mitad delantera y 40% en la trasera. Asegúrese también de que la carga esté balanceada de lado a lado.
- Compruebe el enganche, presión de las llantas del remolque, presión de las llantas del vehículo, funcionamiento de las luces del remolque y tuercas de seguridad de ruedas del remolque cada vez que conecte un remolque al vehículo.

- Asegúrese de que los espejos retrovisores cumplan con todas las regulaciones federales, estatales y locales. De no ser así, instale los espejos requeridos para arrastrar el remolque antes de manejar el vehículo.
- Determine la altura general del vehículo y del remolque de modo que se conozca el espacio libre requerido.

Consejos para arrastrar remolques

Con el fin de conocer y comprender el comportamiento del vehículo, debe practicar los giros, frenadas y la marcha atrás en un sector sin tráfico. La estabilidad de la dirección y el rendimiento de los frenos será algo diferente que bajo condiciones normales de manejo.

- Siempre asegure los elementos en el remolque para evitar movimiento de la carga mientras maneja.
- Bloquee el acoplador del enganche de remolque con un pasador o bloquéelo para evitar que el acoplador se desenganche inadvertidamente.
- Evite arranques, aceleraciones y frenados abruptos.
- Evite realizar giros cerrados o cambios de carril.
- Siempre maneje el vehículo a velocidades moderadas.
- Cuando retroceda, sostenga la parte inferior del volante de la dirección con una mano. Mueva la mano en la dirección en la cual desea que vaya el remolque. Efectúe correcciones pequeñas y retroceda lentamente. Si es posible, pida a alguien que lo guíe cuando retroceda.

Al estacionar, siempre bloquee las ruedas tanto en el vehículo como en el remolque. No se recomienda estacionar en pendientes; sin embargo, si debe hacerlo:

⚠ PRECAUCIÓN

Si mueve el selector de velocidades a la posición "P" (estacionamiento) antes de bloquear las ruedas y aplicar el freno de estacionamiento, la transmisión podría dañarse.

1. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Pida a alguien que coloque bloques en las ruedas del vehículo y remolque en el lado de la bajada.
3. Una vez que los bloques se encuentran en las ruedas, lentamente suelte el pedal del freno hasta que los bloques absorban la carga del vehículo.
4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Mueva la transmisión a "P" (estacionamiento).
6. Asegúrese de que la luz indicadora (si está equipada) que indica la caja de transferencia esté en 4H, 4L o 2H y que la luz de ATP esté apagada. Si la luz indicadora destella, o la luz de ATP está encendida, asegúrese de que la transmisión esté en P (Estacionamiento) (T/A) y gire el interruptor 4WD a 2WD o 4H. Consulte "Luz de advertencia de transmisión automática en la posición" en la sección "Instrumentos y controles" y "Uso de la tracción en las cuatro ruedas (4WD)" en la sección "Arranque y manejo".
7. Apague el motor.

Para salir:

1. Arranque el vehículo.
2. Mantenga presionado el pedal del freno.
3. Mueva la palanca de cambios a una velocidad.
4. Suelte el freno de estacionamiento.
5. Maneje lentamente hasta que el vehículo y el remolque se alejen de los bloques.

6. Mantenga presionado el pedal del freno.
7. Pida a alguien que retire y guarde los bloques.

- Al conducir cuesta abajo, el peso del remolque apoyado en el vehículo de remolque podría disminuir la estabilidad general. Por lo tanto, para mantener el control adecuado, disminuya la velocidad y cambie a una velocidad más baja. Evite el uso prolongado o repetido de los frenos al descender una pendiente, ya que esto reduce su eficacia y podría causar sobrecalentamiento. Cambiar a una velocidad más baja proporciona "frenado con motor" y disminuye la necesidad de frenar con tanta frecuencia.
- Si la temperatura del agua de enfriamiento del motor aumenta considerablemente, consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual del propietario.
- Durante el arrastre de un remolque requiere más combustible que en circunstancias normales.
- Evite arrastrar un remolque durante los primeros 805 km (500 millas) del vehículo.
- Si lo hace, no maneje a más de 80 km/h (50 MPH).
- Lleve el vehículo a revisar con mayor frecuencia que los intervalos especificados en el Programa de mantenimiento en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".
- Cuando realice un giro, las ruedas del remolque estarán más cerca del interior del giro que las ruedas del vehículo. Para compensar esto, efectúe un radio de giro mayor que lo normal durante el viraje.
- Los vientos de costado y los caminos irregulares afectarán negativamente el manejo del vehículo/remolque, posiblemente provocando la oscilación del vehículo. Al ser adelantado por vehículos más grandes, esté preparado para posibles cambios en los vientos de costado, que pueden afectar el manejo del vehículo.

Realice lo siguiente si el remolque comienza a oscilar:

1. Saque el pie del pedal del acelerador para dejar que el vehículo funcione en marcha libre y mantenga la dirección lo más recta posible, dentro de lo permitido dadas las condiciones del camino. Esta combinación ayudará a estabilizar el vehículo
   - No corrija la oscilación del remolque maniobrando la dirección o accionando los frenos.
2. Cuando se detenga la oscilación del remolque, suavemente aplique los frenos y salga del camino hacia un área segura.
3. Intente distribuir nuevamente la carga del remolque, de modo que quede balanceada, según lo descrito anteriormente en esta sección.

- Tenga cuidado al rebasar a otros vehículos. Rebasar cuando se arrastra un remolque exige mantener una distancia considerablemente mayor que al rebasar en condiciones normales. Recuerde que la longitud del remolque también debe rebasar al otro vehículo antes de poder cambiar de carril en forma segura.
- Realice un cambio descendente para que el motor frene cuando baje pendientes empinadas. Esto lo ayudará a que el vehículo disminuya la velocidad sin accionar los frenos.
- Evite mantener presionado el pedal del freno por períodos prolongados o hacerlo con mucha frecuencia. Esto puede hacer que los frenos se sobrecalienten, ocasionando una disminución en la eficacia del frenado.

- Aumente su distancia hacia delante para permitir una mayor distancia de frenado al arrastrar un remolque. Anticípese a las paradas y frene gradualmente
- NISSAN recomienda no utilizar el control de crucero al arrastrar un remolque.
- Algunos estados o provincias poseen regulaciones y límites de velocidad específicos para vehículos que arrastran remolques. Obedezca los límites de velocidad local.
- Revise el enganche, conexiones del mazo de cables del cableado del remolque y tuercas de seguridad de las ruedas del remolque después de un recorrido de 80 km (50 millas) y cada vez que frene.
- Cuando deje un bote, no permita que el nivel del agua sobrepase el tubo de escape o defensa trasera
- Asegúrese de desconectar las luces del remolque antes de retroceder con el remolque hacia el agua, de lo contrario, las luces de este se pueden fundir.

Si arrastra remolques, cambie con más frecuencia el aceite del engranaje de transmisión final y el aceite de la transmisión. Para obtener información adicional, consulte la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

ARRASTRE SOBRE EL PISO

El arrastre del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo se denomina arrastre sobre el piso. En ocasiones, este método se usa cuando se arrastra un vehículo detrás de una caravana, como por ejemplo, una casa rodante.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión.**
- **Cuando arrastre el vehículo sobre el piso, siempre hágalo hacia adelante, nunca hacia atrás.**
- **NO arrastre ningún vehículo con transmisión automática con las cuatro ruedas en el piso. Si lo hace, se DAÑARÁN las partes internas de la transmisión debido a la falta de lubricación.**
- **Para conocer los procedimientos de remolque de emergencia, consulte "Remolque recomendado por NISSAN" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

Transmisión manual (sólo si está equipado)

- Remolque el vehículo con transmisión manual siempre en Neutral.
- En vehículos con tracción en las cuatro ruedas, coloque la caja de transferencia en el rango de 2H. No hacerlo así, hará que el tren motriz se trabe.
- Una vez recorrido 805 km (500 millas) con el remolque, arranque y haga funcionar en marcha mínima el motor con la transmisión en Neutral durante 2 minutos. Si no lo hace, se pueden dañar las partes internas de la transmisión.

Transmisión automática (sólo si está equipado)

Para remolcar un vehículo equipado con transmisión automática, se **DEBE** colocar una plataforma rodante adecuada debajo de las ruedas de tracción del vehículo remolcado. **Siempre** siga las recomendaciones del fabricante de la plataforma rodante cuando use este producto.

GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Grados de calidad del DOT (Departamento de transporte): Todas las llantas de vehículos de pasajeros deben cumplir con requisitos de seguridad federales adicionales a estos grados.

Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de las llantas, entre el reborde de la banda de rodamiento y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste de la banda de rodamiento 200, Tracción AA, Temperatura A

Desgaste de la banda de rodamiento

El desgaste de la banda de rodamiento es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta grado 150 resiste una vez y media (1 1/2) más que una grado 100 en la pista del gobierno. El desempeño relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias en las características de caminos y climas.

Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba especificadas por el gobierno de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

⚠ ADVERTENCIA

El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, tracción en trayectoria curva, deslizamiento como hidroplaneo o tracción máxima.

Temperatura A, B y C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de desempeño que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados N° 109. Las clases B y A representan niveles más altos de desempeño en la rueda de prueba de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.

⚠ ADVERTENCIA

El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta correctamente inflada y no sobrecargada. El exceso de velocidad, el inflado insuficiente o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar acumulación de calor y una posible falla de las llantas.

GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Este vehículo NISSAN está cubierto por las siguientes garantías para la emisión de gases:

Para EE.UU.

1. Garantía por defectos relativos a la emisión de gases
2. Garantía de desempeño de la emisión de gases

Puede encontrar detalles de esta y otras garantías del vehículo en el Folleto Informativo Sobre Garantías que viene con su vehículo NISSAN. Si no recibe la Información de la garantía o si la pierde, puede obtener un reemplazo escribiendo a:

- Nissan North America, Inc.
  Consumer Affairs Department
  P.O. Box 685003
  Franklin, TN 37068-5003

Para Canadá

Garantía del sistema de control de emisión de gases

Puede encontrar detalles de esta y otras garantías del vehículo en el Folleto Informativo Sobre Garantías que viene con su vehículo NISSAN. Si no recibe la Información de la garantía o si la pierde, puede obtener un reemplazo escribiendo a:

- Nissan Canada Inc.
  5290 Orbitor Drive
  Mississauga, Ontario, L4W 4Z5

INFORME DE DEFECTOS DE SEGURIDAD

Para EE.UU.

Si usted considera que su vehículo tiene un desperfecto que podría causar un choque o producir lesiones o la muerte, debe informar de inmediato a la Administración nacional de seguridad de tránsito en carretera (NHTSA) además de notificar a NISSAN.

Si la NHTSA recibe quejas similares, puede abrir una investigación y si encuentra que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede exigir una campaña de retiro y reparación. Sin embargo, la NHTSA no se puede involucrar en problemas individuales entre usted, el distribuidor o NISSAN.

Para comunicarse con la NHTSA, puede llamar sin cargo al servicio de información telefónica de seguridad de vehículos al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); visitar http://www.safercar.gov; o escribir a: Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, D.C. 20590. También puede obtener más información acerca de la seguridad de

vehículos motorizados en la página Web http://www.safercar.gov.

Puede notificar a NISSAN comunicándose con nuestro Departamento de atención al cliente, en forma gratuita, al 1-800-NISSAN-1.

Para Canadá

Si considera que su vehículo tiene un desperfecto que podría causar un choque o producir lesiones o la muerte, debe informar de inmediato a Transporte de Canadá además de notificar a NISSAN.

Si Transporte de Canadá recibe quejas, puede iniciar una investigación, y si llega a la conclusión de que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede solicitarle a NISSAN que realice una campaña de retiro. Sin embargo, Transporte de Canadá no se puede involucrar en problemas individuales entre usted, el distribuidor o NISSAN.

Puede comunicarse con la División de Investigaciones de Defectos y Retiros de Transporte de Canadá en forma gratuita al 1-800-333-0510. También puede informar los defectos de seguridad por Internet en: https://wwwapps.tc.gc.ca/Saf-Sec-Sur/7/PCDB-BDPP/Index.aspx.

Puede obtenerse información adicional relacionada con la seguridad de los vehículos motorizados en el Centro de Información de Seguridad de Transporte de Canadá llamando al 1-800-333-0371 o por Internet en www.tc.gc.ca/roadsafety (personas que hablan inglés) o www.tc.gc.ca/securiteroutiere (personas que hablan francés).

Para notificar a NISSAN de cualquier inquietud de seguridad comuníquese en forma gratuita con nuestro Centro de Información del Consumidor al 1-800-387-0122.

DISPONIBILIDAD PARA PRUEBA DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO (I/M)

Debido a requisitos legales de algunos estados y provincias de Canadá, puede exigirse que este vehículo esté en lo que se denomina una "condición de disponibilidad" para una prueba de inspección y mantenimiento (I/M) del sistema de control de emisiones.

El vehículo queda en la "condición de disponibilidad" cuando se usa de acuerdo con ciertos patrones de manejo. En general, la condición de disponibilidad se puede lograr con el uso común del vehículo.

Si se repara un componente del sistema del tren motriz o se desconecta el acumulador, el vehículo se puede restablecer a una condición de "no disponibilidad". Antes de someter el vehículo a la prueba de inspección y mantenimiento, verifique su condición de disponibilidad para esta prueba. Coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido sin arrancar el motor. Si la Luz indicadora de falla (MIL) permanece encendida durante 20 segundos y luego destella por 10 segundos, no es posible hacerle al vehículo la prueba de inspección y mantenimiento. Si la MIL no destella después de 20 segundos, la prueba de inspección y mantenimiento está "lista". Comuníquese con un distribuidor NISSAN para establecer la "condición de disponibilidad" o para preparar el vehículo para las pruebas.

GRABADORAS DE DATOS DE EVENTOS (EDR)

Este vehículo cuenta con una grabadora de datos de eventos (EDR). Su propósito principal es grabar datos que ayudarán a comprender el comportamiento de los sistemas del vehículo en ciertas situaciones de colisión o cuasi colisión, como el despliegue de una bolsa de aire o el golpe a un obstáculo en el camino. La EDR está diseñada para grabar datos relacionados con los sistemas dinámicos y de seguridad del vehículo durante un breve período de tiempo, por lo general 30 segundos o menos. La EDR de este vehículo está diseñada para grabar datos como los que se indican a continuación:

- la forma en la que funcionaron diversos sistemas del vehículo;
- si los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero estaban abrochados;
- cuán profundo pisaba (si corresponde) el pedal del acelerador el conductor y/o el pedal de freno;
- cuán rápido se desplazaba el vehículo.
- No se grabarán sonidos.

Estos datos pueden permitir una mejor comprensión de las circunstancias en las que se produjo el choque o la lesión. NOTA: el vehículo graba los datos EDR sólo si ocurre una situación de choque no trivial; no se grabarán datos bajo condiciones de manejo normales ni tampoco se grabarán datos personales (por ejemplo, nombre, género, edad y ubicación del choque). Sin embargo, otras instancias, como las legales, pueden combinar los datos EDR con los datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos grabados por una EDR, se requiere de equipo especial y acceso al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo y el distribuidor NISSAN, otras instancias, como las legales, que cuenten con equipos especiales, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la EDR. La única manera de acceder a los datos de la EDR es con el consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo, o por mandato o autorización legal.

INFORMACIÓN DE PEDIDO DEL MANUAL DEL CONDUCTOR/MANUAL DE SERVICIO

Un Manual de servicio original NISSAN es la mejor fuente de información de servicio y reparación para este vehículo. Con diagramas eléctricos, ilustraciones y procedimientos de diagnóstico y ajuste paso a paso, este manual es el mismo que usan los técnicos capacitados de fábrica que trabajan en distribuidoras NISSAN. También hay disponibles Manuales del conductor originales NISSAN y Manuales de servicio y del conductor originales NISSAN para modelos NISSAN más antiguos.

Para EE.UU.

Si desea conocer el precio y la disponibilidad de los **Manuales de servicio NISSAN** genuinos para los años modelo 2000 en adelante, llame al:

1-800-450-9491
www.nissan-techinfo.com

Si desea conocer el precio y la disponibilidad de los **Manuales de servicio NISSAN** genuinos para los años modelo 1999 hacia atrás, llame al:

1-800-247-5321

Si desea conocer el precio y la disponibilidad de los **Manuales de propietario NISSAN** genuinos para este año modelo y anteriores, acuda a su distribuidor NISSAN o llame al:

1-800-247-5321

Para Canadá

Para adquirir una copia de un Manual de servicio o de un Manual del conductor original NISSAN, comuníquese con el distribuidor NISSAN más próximo. Para obtener el número de teléfono y la ubicación de un distribuidor NISSAN en su área, llame al Centro de información NISSAN al 1-800-387-0122 y un representante de NISSAN bilingüe le ayudará.

También hay disponibles Manuales de servicio y del conductor originales NISSAN para modelos NISSAN más antiguos.

10 Índice

A

Aceite
- Aceite del motor 8-11
- Cambio del aceite del motor. 8-12
- Cambio del filtro de aceite del motor . . .8-14
- Capacidades y combustible/lubricantes recomendados 9-2
- Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite 9-6
- Revisión del nivel de aceite del motor. . .8-11
- Viscosidad del aceite del motor. 9-6

Acumulador 8-17
- Luz de advertencia de carga. 2-18

Advertencia
- Etiquetas de advertencia (para SRS) . . .1-87
- Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas. 2-15
- Luz de advertencia 4WD. 2-18
- Luz de advertencia de carga. 2-18
- Luz de advertencia de cinturones de seguridad 2-19
- Luz de advertencia de frenos 2-17
- Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-87, 2-21
- Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo 2-21
- Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo 2-16
- Luz de advertencia de nivel bajo de combustible 2-19
- Luz de advertencia de presión baja de llanta 2-19
- Luz de advertencia de presión del aceite del motor 2-18
- Luz de advertencia de puerta abierta . . .2-18
- Luz de bolsa de aire del pasajero y de estado 1-80
- Sistema de seguridad del vehículo 2-27

Advertencia de tapón de combustible flojo. 2-6, 3-12

Agua de enfriamiento
- Cambio del agua de enfriamiento del motor 8-10
- Capacidades y combustible/lubricantes recomendados 9-2
- Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-8
- Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor 8-10

Ahorro, combustible 5-26

Aire acondicionado
- Controles de la calefacción y del aire acondicionado. 4-2, 4-11
- Etiqueta de especificación del aire acondicionado 9-12
- Funcionamiento del aire acondicionado. 4-6, 4-14
- Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado . . .9-7
- Servicio del aire acondicionado 4-19

Ajuste de asientos
- Ajuste de los asientos eléctricos delanteros. 1-5
- Ajuste de los asientos manuales delanteros. 1-2

Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad 1-24

Ajuste de los asientos delanteros manuales . .1-2

Alojamiento del filtro de aire 8-21

Antena. 4-39

Antes de arrancar el motor. 5-14

Apertura del cofre 3-11

Arranque
- Antes de arrancar el motor. 5-14
- Arranque con cables pasacorriente 6-11
- Arranque del motor 5-14
- Arranque empujando 6-13
- Precauciones al arrancar y manejar. 5-2

Arranque con cables pasacorriente 6-11

Arranque empujando 6-13

Asiento
- Asiento plegable 1-6

Asiento plegable 1-6

Asientos
- Ajuste 1-2
- Ajuste de los asientos delanteros manuales 1-2
- Asientos delanteros 1-2
- Asientos térmicos. 2-37

Asientos auxiliares 1-65

Asientos delanteros 1-2

Asientos térmicos. 2-37

Aumento del ahorro de combustible 5-26

Automática
- Luz indicadora de posición de la transmisión automática. 2-22

Manejo con transmisión automática 5-15
Automáticas
Interruptor de los elevavidrios eléctrico . .2-55

B

Banda (Consulte banda impulsora). 8-20
Banda impulsora 8-20
Bandeja para guardar. 2-43, 2-45
Bluetooth®, sistema telefónico de manos libres 4-40
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario) 1-70
Bolsa de aire tipo cortina de impacto lateral y de volcadura 1-84
Bolsillos en respaldos 2-49

C

Caja de la consola 2-46
Caja para lentes 2-47
Calefacción
Controles de la calefacción y del aire acondicionado 4-2, 4-11
Funcionamiento de la calefacción. . .4-4, 4-12
Calefactor del bloque
Motor 5-46
Cambiador de CD
(consulte Sistema de audio) 4-32, 4-35
Cambio de velocidades
Transmisión automática 5-16
Transmisión manual 5-20
Camión, carga del equipo para acampar. . . .9-23
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados. 9-2
Carga (consulte Información de carga del vehículo) 9-13
Catalizador de tres vías 5-3
Cinturón de seguridad
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad. 1-24
Bebés y niños pequeños 1-26
Cinturones de seguridad 1-16
De tres puntos con retractor 1-19
Extensiones de los cinturones de seguridad. 1-24
Mantenimiento de cinturones de seguridad. 1-25
Mujeres embarazadas 1-19
Niños más grandes 1-26
Personas lesionadas. 1-19
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad 1-16
Seguridad para niños 1-25
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor 1-86
Claxon 2-36
Combustible
Advertencia de tapón de combustible flojo 2-6, 3-12
Ahorro de combustible 5-26
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados. 9-2
Indicador de combustible. 2-8
Octanaje del combustible. 9-5
Puerta y tapón de llenado de combustible 3-12
Recomendación de combustible. 9-4
Compartimiento para mapas 2-48
Compartimientos para guardar 2-43
Comprobación de focos/tablero de instrumentos 2-16
Computadora de viaje 2-10
Conducción en clima frío 5-45
Conexiones de fusibles 8-27
Control de brillo
Tablero de instrumentos. 2-34
Control de brillo de los instrumentos. 2-34
Control de crucero. 5-23
Controles
Controles de audio (volante de la dirección). 4-38
Controles de la calefacción y del aire acondicionado 4-2, 4-11
Corriente
Tomacorriente 2-42
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país 9-10
Cuidado y limpieza de un CD. 4-37

D

Dimensiones y pesos 9-9
Dimensiones y pesos del vehículo 9-9
Dirección
Líquido de la dirección hidráulica. 8-15
Sistema de dirección hidráulica. 5-37
Volante de la dirección inclinable. 3-14
Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M) 9-40

E

Eléctrico
Elevadivrios eléctrico 2-53
Elevadivrios eléctrico traseros 2-54
Eléctricos
Ajuste de los asientos delanteros 1-5
Seguros eléctricos de las puertas 3-4
Elevavidrios eléctrico traseros 2-54
Elevavidrios manuales 2-55
Embrague
Líquido del embrague 8-16
Emergencia
Interruptor de luces intermitentes de emergencia. 2-36
Entrada AUX 4-37
Equipaje (consulte Información de carga del vehículo) 9-13
Espejo
Espejo de visera 3-15
Espejo interior 3-15
Espejo interior antibrillo automático 3-16
Espejos exteriores 3-16
Espejo de visera 3-15
Espejo interior 3-15
Espejo interior antibrillo automático 3-16
Espejos exteriores 3-16
Estacionamiento
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes 5-36
Operación del freno de estacionamiento. .5-22
Etiqueta de advertencia del SRS 1-87
Etiqueta de certificación C.M.V.S.S. 9-11
Etiqueta de certificación F.M.V.S.S. 9-11
Etiqueta de información del control de emisión de gases 9-12
Etiqueta de información importante acerca del vehículo. 9-11
Etiquetas
Etiqueta de certificación C.M.V.S.S. 9-11
Etiqueta de certificación F.M.V.S.S. 9-11
Etiqueta de especificación del aire acondicionado 9-12
Etiqueta de información del control de emisión de gases 9-12
Etiqueta de información de llantas y de carga 9-12
Etiquetas de advertencia (para SRS). . . .1-87
Número de serie del motor 9-11
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN) 9-10
Etiquetas de advertencia de bolsas de aire . .1-87

F

Faros delanteros 8-31
Formulario de pedido del Manual del conductor 9-41
Formulario de pedido del Manual de servicio 9-41
Frenos 8-25
Frenos autoajustables 8-25
Indicadores de desgaste de los frenos 2-26, 8-25
Líquido de frenos 8-16
Luz de advertencia de frenos 2-17
Luz de freno (consulte Luz de freno) 8-33
Operación del freno de estacionamiento. .5-22
Sistema de frenos 5-37
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS). . .5-38
Frenos autoajustables 8-25
Fusibles. 8-25

G

Ganchos para sujeción 3-21
Garantía del sistema de control de emisión de gases 9-39
Gas de escape (monóxido de carbono) 5-2
Grabadoras
Datos de eventos 9-41
Grabadoras de datos de eventos. 9-41
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas. 9-38
Guantera 2-47
Guía para la ubicación del tapete 7-5

H

Hidráulica
Líquido de la dirección hidráulica. 8-15

I

Identificación del vehículo. 9-10
Indicador
Computadora de viaje 2-10
Indicador de combustible. 2-8
Indicador de presión del aceite del motor . .2-9
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-8
Odómetro 2-5

Odómetro de viaje. 2-5
Tacómetro 2-7
Velocímetro 2-5
Voltímetro. 2-10
Indicador de presión del aceite del motor 2-9
Indicador de temperatura
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-8
Información de carga del vehículo 9-13
Información de pedido del Manual del conductor/Manual de servicio 9-41
Informe de defectos de seguridad (sólo EE.UU.). 9-39
Interruptor
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC). 2-38
Interruptor de bloqueo del embrague (arranque con embrague) 2-41
Interruptor de Control de descenso de pendientes 2-39
Interruptor de control de faros delanteros 2-31
Interruptor de direccionales. 2-35
Interruptor de elevavidrios eléctrico automáticas 2-55
Interruptor de encendido 5-12
Interruptor de faros delanteros y direccionales. 2-31
Interruptor del desempañador del cristal trasero 2-31
Interruptor de limpia-lavaparabrisas 2-30
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas 3-4
Interruptor del sistema de Diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) 2-40
Interruptor de luces de niebla. 2-35
Interruptor de luces intermitentes de emergencia. 2-36
Interruptor de luz automática 2-32
Interruptor de sobremarcha 5-19
Interruptor de almacenamiento prolongado . .8-28
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC). 2-38
Interruptor de bloqueo del embrague (arranque con embrague) 2-41
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección 4-38
Interruptor de Control de descenso de pendientes 2-39
Interruptor de control de faros delanteros . . .2-31
Interruptor de direccionales. 2-35
Interruptor de encendido 5-12
Interruptor de faros delanteros y direccionales. 2-31
Interruptor de la luz de carga 2-37
Interruptor del atenuador para el tablero de instrumentos 2-34
Interruptor del desempañador
Interruptor del desempañador del cristal trasero 2-31
Interruptor del desempañador del cristal trasero 2-31
Interruptor de limpia-lavaparabrisas 2-30
Interruptor del lavador
Interruptor de limpia-lavaparabrisas 2-30
Interruptor del sistema de Diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) 2-40
Interruptor de luces de niebla. 2-35
Interruptor de luces intermitentes de emergencia. 2-36
Interruptor de luz automática 2-32
Interruptor de sobremarcha 5-19

J

Juego de primeros auxilios 6-2

L

Liberación del seguro de cambios 5-18
Limpiador
Interruptor de limpia-lavaparabrisas 2-30
Plumillas de los limpiadores. 8-23
Limpieza del exterior y del interior 7-2
Líquido
Aceite del motor 8-11
Agua de enfriamiento del motor 8-9
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados. 9-2
Líquido de frenos 8-16
Líquido de la dirección hidráulica. 8-15
Líquido del embrague 8-16
Líquido lavaparabrisas. 8-17
Líquido lavaparabrisas. 8-17
Llanta
Cadenas para llantas 8-43
Etiqueta de información de llantas y de carga 9-12
Etiqueta de las llantas 9-12
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas. 9-38
Llanta de refacción. 6-5, 8-48
Llanta desinflada. 6-3
Llantas de vehículo con tracción en las cuatro ruedas 8-47
Permutación de las llantas 8-44
Presión de las llantas 8-35

Ruedas y llantas 8-35
Tamaño de ruedas/llantas. 9-9
Tipos de llantas 8-42
Llanta desinflada. 6-3
Llave 3-2
Luces
Luces de mapa. 2-59
Luces de advertencia 2-15
Luces de mapa. 2-59
Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas) 2-15
Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia) 2-36
Luz
Comprobación de focos/tablero de instrumentos 2-16
Faros delanteros 8-31
Focos de luces. 8-31
Interruptor de control de faros delanteros 2-31
Interruptor de faros delanteros y direccionales 2-31
Interruptor de luces de niebla. 2-35
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas 2-15
Luz de advertencia de carga 2-18
Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-87, 2-21
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo 2-21
Luz de advertencia de presión baja de llanta 2-19
Luz de bolsa de aire del pasajero y de estado 1-80
Luz de freno (consulte Luz de freno) 8-33
Luz indicadora de seguridad 2-24
Luz interior 2-59
Reemplazo de focos. 8-33
Luz de advertencia 4WD 2-18
Luz de advertencia de cinturones de seguridad. 2-21
Luz de advertencia de las bolsas de aire. 1-87, 2-21
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo 2-21
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo. 2-16
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible 2-19
Luz de advertencia de presión baja de llanta 2-19
Luz de advertencia de puerta abierta. 2-18
Luz de freno 8-33
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto. 2-23
Luz indicadora de seguridad 2-24
Luz interior 2-59

M

Manejo
Conducción en clima frío 5-45
Manejo con transmisión automática 5-15
Manejo con transmisión manual 5-20
Precauciones al arrancar y manejar 5-2
Mantenimiento
Bajo el cofre y debajo del vehículo. 8-4
Mantenimiento de cinturones de seguridad. 1-25
Mantenimiento general 8-2
Parte exterior del vehículo 8-2
Parte interior del vehículo. 8-3
Precauciones de mantenimiento 8-5
Mantenimiento general 8-2
Medidores e indicadores 2-4
Control de brillo de los instrumentos. . . .2-34
Microfiltro dentro de la cabina 8-22
Motor
Aceite del motor 8-11
Antes de arrancar el motor 5-14
Arranque del motor 5-14
Calefactor del bloque 5-46
Cambio del aceite del motor 8-12
Cambio del agua de enfriamiento del motor 8-10
Cambio del filtro de aceite del motor. . . .8-14
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados. 9-2
Especificaciones del motor. 9-8
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor 2-8
Luz de advertencia de presión del aceite del motor 2-18
Número de serie del motor 9-11
Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite 9-6
Revisión del nivel de aceite del motor . . .8-11
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor 8-10
Sistema de enfriamiento del motor. 8-9
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor. 8-7
Viscosidad del aceite del motor 9-6

N

Número de identificación del vehículo (VIN) (número de chasis) 9-10

O

Octanaje (consulte Octanaje del combustible) 9-5
Odómetro 2-5
Odómetro de viaje. 2-5

P

Parrilla portaequipaje 2-51
Parrilla portaequipaje (consulte Parrilla portaequipaje) 2-51
Pesos (consulte Dimensiones y pesos) 9-9
Placa
  Instalación de la placa. 9-13
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN) 9-10
Portavasos 2-49
Precauciones
  Precauciones al arrancar y manejar 5-2
  Precauciones al manejar sobre pavimento y a campo traviesa. 5-6
  Precauciones de mantenimiento 8-5
  Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad 1-16
  Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario 1-70
  Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños . . .1-27, 1-40, 1-53, 1-65
Presión de las llantas
  Luz de advertencia de presión baja de llanta 2-19
Programa de asentamiento 5-25
Protección contra corrosión 7-6

R

Radio
  Cambiador de discos compactos (CD) 4-32, 4-35
  Interruptor de control de audio en el volante de la dirección. 4-38
  Radio FM-AM con cambiador de discos compactos (CD) 4-32
  Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD) 4-27
  Teléfono de automóvil o radio CB 4-39
Recomendación de refrigerante 9-7
Recuperación del vehículo 6-17
Reemplazo de focos. 8-33
Reemplazo de la batería del control 8-29
Reemplazo de las bujías. 8-21
Registro del vehículo en otro país 9-10
Reloj 4-28
Remolque
  Arrastre de un remolque. 9-25
  Carga/especificación de remolque. 9-29
  Modelos con accionamiento en 2 ruedas 6-15
  Modelos con accionamiento en las 4 ruedas 6-17
  Remolque con camión de remolque 6-14
  Remolque en plano 9-37
Reproductor de CD (consulte Sistema de audio) 4-30
Reproductor de discos compactos (CD) . . .4-30
Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor 2-28, 3-2, 5-13
Ruedas y llantas 8-35

S

Seguridad
  Cinturones de seguridad para niños. 1-27, 1-40, 1-53, 1-65
  Informe de defectos de seguridad (sólo EE.UU.). 9-39
  Seguro para niños de las puertas traseras. 3-7
Seguro
  Seguro para niños de las puertas traseras. 3-7
  Seguros de las puertas 3-3
  Seguros eléctricos de las puertas 3-4
Seguro de la compuerta trasera 3-18, 3-20, 3-21
Seguro para niños de las puertas traseras . . .3-7
Seguros automáticos de las puertas. 3-6
Seguros de las puertas 3-3
Señal acústica 2-26
Servicio del aire acondicionado. 4-19
Sistema de alarma (consulte Sistema de seguridad del vehículo) 2-27
Sistema de apertura de la puerta del garaje, transmisor universal HomeLink® 2-60
Sistema de audio 4-19
  Cambiador de discos compactos (CD) 4-32, 4-35

Interruptor de control de audio en el volante de la dirección 4-38
Radio 4-19
Radio FM-AM con cambiador de discos compactos (CD) 4-32
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD) 4-27
Reproductor de discos compactos (CD) 4-30
Sistema de bolsas de aire
Delanteras (consulte Sistema de bolsas de aire de impacto frontal) 1-79
Sistema de bolsas de aire de impacto frontal 1-79
Sistema de bolsas de aire delanteras (consulte Sistema de sujeción suplementario) 1-79
Sistema de bolsas de aire laterales (consulte Sistemas de bolsas de aire laterales suplementarias, tipo cortina y de volcadura) . .1-84
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor 1-86
Sistema de Control de descenso de pendientes 5-43
Sistema de control de voltaje variable 8-20
Sistema de Control dinámico del vehículo (VDC) 5-41
Sistema de control remoto múltiple (consulte Sistema de entrada sin llave a control remoto) 3-7
Sistema de Deslizamiento limitado de frenos activos (ABLS) 5-40
Sistema de Diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) 5-34
Sistema de encendido de luces diurnas automáticas (sólo Canadá) 2-34
Sistema de entrada sin llave a control remoto. .3-7
Sistema de entrada sin llave (consulte Sistema de entrada sin llave a control remoto) 3-7
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS). 5-38
Sistema de monitoreo de presión de las llantas 5-4
Sistema de seguridad del vehículo 2-27
Sistema de seguridad del vehículo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor 2-28, 3-2, 5-13
Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor 2-28, 3-2, 5-13
Sistema de sujeción para niños con correa de sujeción superior 1-32
Sistema de sujeción suplementario
Etiquetas de información y advertencia . .1-87
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario 1-70
Sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) 1-70
Sistema Hill-Start Assist 5-44
Sistema inmovilizador 2-28, 3-2, 5-13
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN 2-28, 3-2, 5-13
Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños) . . .1-30
Sistemas de sujeción para niños 1-25, 1-26, 1-27, 1-30
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños . . .1-27, 1-40, 1-53, 1-65
Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa de sujeción superior 1-33
Sistemas de sujeción para niños ISOFIX . . .1-30
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® 4-40
Sobrecalentamiento
Si el vehículo se sobrecalienta 6-13

T

Tablas de flujo de aire 4-7, 4-15
Tablero de instrumentos 0-6, 2-2
Tacómetro 2-7
Tamaño de ruedas/llantas. 9-9
Tapón de la gasolina. 3-12
Techo corredizo 2-56
Techo corredizo (consulte Techo corredizo). .2-56
Teléfono de automóvil o radio CB 4-39
Teléfono, sistema telefónico de manos libres Bluetooth® 4-40
Transmisión
Manejo con transmisión automática 5-15
Manejo con transmisión manual 5-20
Transmisor
Transmisor universal HomeLink® 2-60
Transmisor universal HomeLink® 2-60

U

Ubicaciones de los puntos de anclaje 1-33

V

Velocímetro 2-5
Ventanas
Ventana trasera corrediza 2-56
Ventana trasera corrediza 2-56

Ventanillas
Elevavidrios eléctrico 2-53
Elevavidrios eléctrico traseros 2-54
Elevavidrios manuales 2-55
Interruptor de elevavidrios eléctrico lado del pasajero delantero 2-55
Ventilas 4-2
Verifique la presión de la llanta 2-7
Viaje
(consulte Registro del vehículo en otro país) . .9-10
Viseras 3-14
Visualización de brújula 2-12
Volante de la dirección inclinable 3-14
Voltímetro 2-10

INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERA

COMBUSTIBLE RECOMENDADO:

Use gasolina normal sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo 91).

⚠PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.**
- **No use combustible E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso de combustible E-85 puede dañar los componentes del sistema de combustible y no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

Si desea más información, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor".

ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

- Aceite del motor con marca de certificación API
- Viscosidad SAE 5W-30

Consulte "Recomendaciones de aceite del motor y filtro de aceite" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Consulte la etiqueta de información de llantas y de carga.

La etiqueta normalmente se ubica en el pilar central del lado del conductor o en la puerta de este mismo lado.
Para obtener más información, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

PROCEDIMIENTO DEL PERÍODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones que se señalan en la información del "Programa de asentamiento" de la sección "Arranque y conducción" de este manual. Siga estas recomendaciones para la confiabilidad y el ahorro futuros de este vehículo nuevo. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.